

2008|2009

# Annual Report

Indian Claims Commission



INDIAN CLAIMS COMMISSION  
ANNUAL REPORT 2008-2009

© Minister of Public Works and Government Services Canada  
<http://www.ainc-inac.gc.ca/>

Cat. No. CP RC21-2009  
ISBN 978-0-662-06493-0

Design: Accurate Design & Communication Inc.

COVER PAGE ARTWORK

*Mi'kmaq World View*, Theresa Marshall, 2005,  
© Theresa Marshall

HOW TO CONTACT US

**For more information:**

Website: <http://www.ainc-inac.gc.ca/>



TO HER EXCELLENCY  
THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL



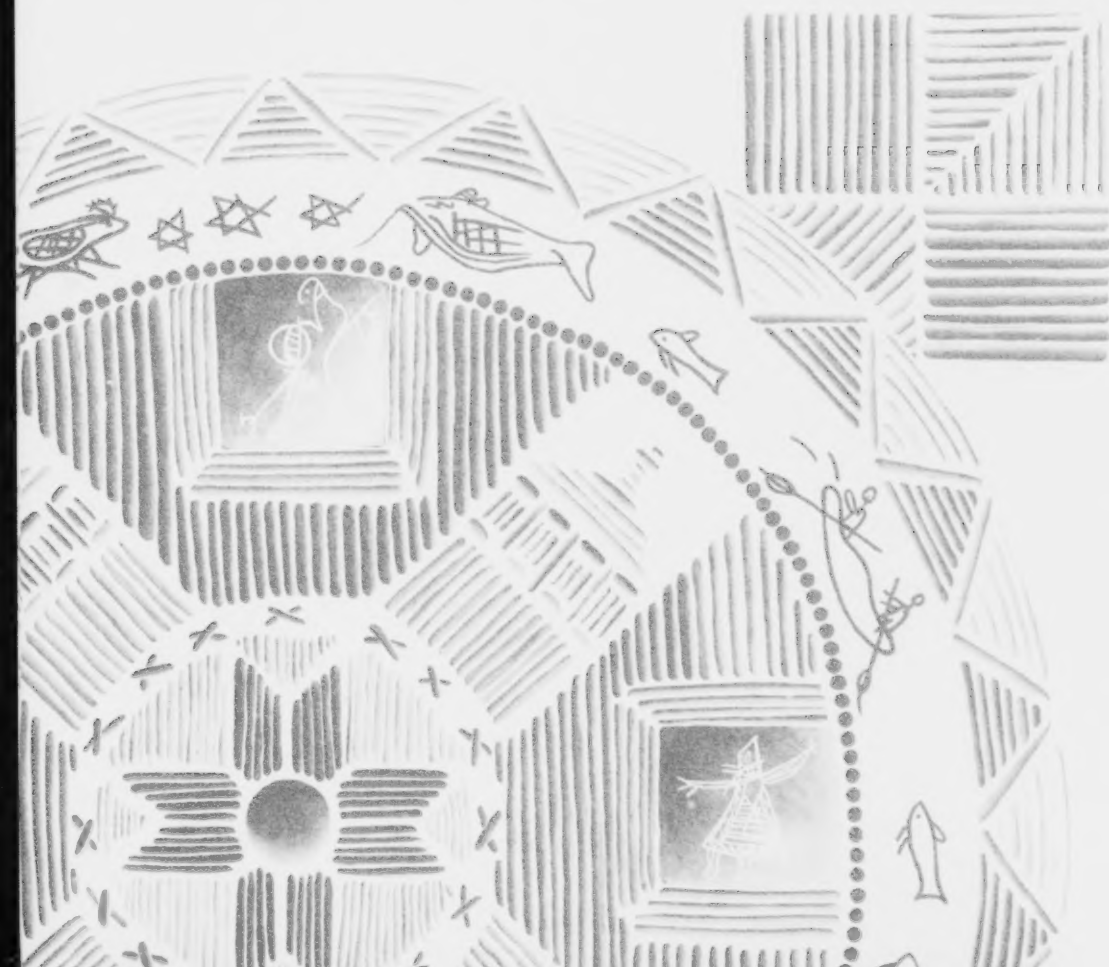
MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY

In 2008-2009, the Indian Claims Commission completed 7 inquiries and released 9 inquiry reports. The Commission worked on 12 mediation files and issued 5 mediation reports. This report is the last Annual Report of the Commission and marks the end of its 18 years of work on March 31, 2009. This report summarizes our major achievements and activities in relation to specific claims last year.

Yours truly,

Renée Dupuis, C.M., *Ad.E.*  
Chief Commissioner

March 2009



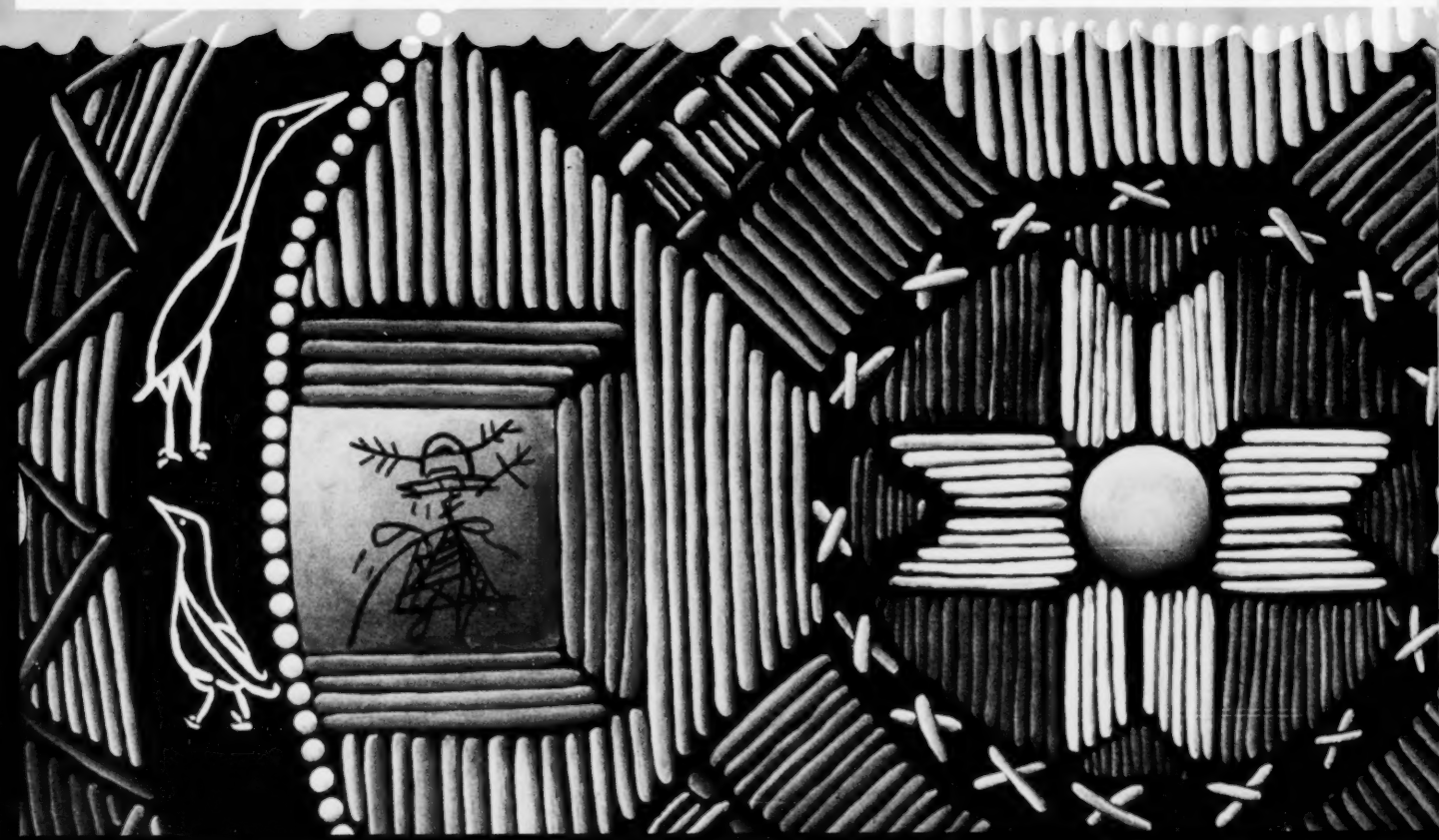


# CONTENTS

Introduction.....	1
Message from the Chief Commissioner.....	1
The Order in Council November 22, 2007.....	3
What's in the Report .....	4
Overview.....	6
The ICC .....	7
<i>Authority, Mandate and Operations .....</i>	8
<i>History of the ICC and of Specific Claims in Canada .....</i>	9
<i>The Commissioners .....</i>	15
<i>Organizational Structure .....</i>	18
The ICC – what we did.....	21
Overview of the ICC's Activities from 1991 to March 31, 2009.....	26
The ICC's Achievements In 2008-2009 .....	33
<b>INQUIRIES</b>	
<i>What Are Inquiries? .....</i>	34
<i>The Inquiry Process .....</i>	35
<i>Summary Of Specific Claims In Inquiry Between April 1, 2008,</i> <i>And December 31, 2008.....</i>	36
<b>MEDIATION AND FACILITATION</b>	
<i>What is Mediation and Facilitation?.....</i>	46
<i>The Mediation Process.....</i>	47
<i>Summary of Specific Claims in Mediation and Facilitation</i> <i>Between April 1, 2008, and December 1, 2008.....</i>	48

Claims Addressed By The Icc In Inquiries And Mediations Concluded With Reports.....	67
<i>Claims Addressed By The Icc In Inquiries And Mediations Concluded     With Reports As Of December 31, 2008.....</i>	<i>69</i>
<i>Claims Addressed In Inquiries And Mediations Concluded     With Reports Indexed By Province.....</i>	<i>88</i>
<i>Issues Addressed In Inquires Indexed By Theme.....</i>	<i>93</i>
 Specific Claims In Inquiry Ceased Prior To Completion November 2007.....	 101
 Financial Information.....	 104
 In Fact.....	 105

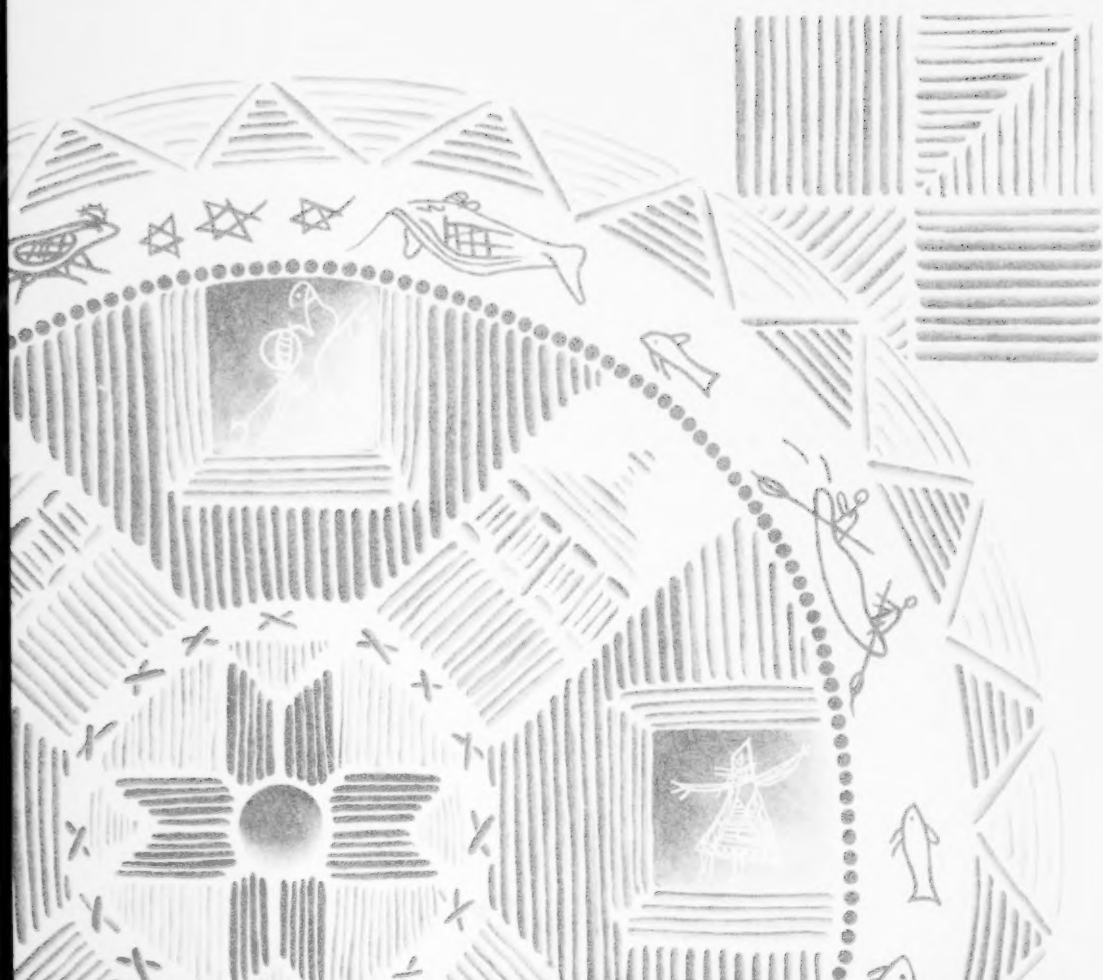




## INTRODUCTION

What you'll find in this section:

- 1 **Message from the Chief Commissioner**  
Opening remarks from the Chief Commissioner
- 3 **Order in Council November 22, 2007 (P.C. 2007-1789)**  
Mandate change regarding closure
- 4 **What's in the Report**  
Describes what you'll find in this report



## Message from the Chief Commissioner

By Order in Council, the Indian Claims Commission formally closed its doors on March 31, 2009, after 18 years of operation, a unique phenomenon in the history of inquiry commissions in Canada. The ICC faced particular management challenges; although it was officially an interim process, the ICC increasingly had to operate as a permanent program. All Commissioners welcome the new Specific Claims Tribunal, a response to several Commission recommendations over the years. We wish them success, in the interest of all Canadians.

This last year, the Commission finished 7 inquiries and published 9 inquiry reports; in the area of mediation, the ICC worked on 12 files and released 5 reports, for a grand total, over the 18 years of its existence, of 88 inquiries with reports and 17 mediation reports.

We are proud of our achievements.

Some important principles guided our work from the beginning, and these principles were integral to our operations until the end. The first principles were independence and impartiality, respected throughout the years of the ICC's existence in each step of the inquiry process for every file.

With regard to mediation, there were no more important qualities than impartiality and independence as we attempted to bring parties together to reach a satisfactory agreement. Without these qualities, our attempts would have been fruitless.

The second group of principles cover fairness and natural justice. In some cases, our inquiry process presented the first opportunity for the parties to meet. Moreover, our inquiries were a quasi-judicial process and fairness was paramount.

Respect was a key factor here, respect of tradition and history and of different ways of relating to past events and records. Our process was community based. We engaged the parties in planning the inquiries, following which staff visited the communities to explain our process and to interview Elders. Panels of Commissioners then held public hearings in the communities. Finally, the Elders' evidence and documentary evidence were the subject of written submissions by counsel for the parties, followed by oral presentations grounded in evidence and in law. Panels subsequently deliberated to produce their reports and recommendations.

Throughout its existence, the Commission stressed the importance of oral history. We meticulously collected oral history relevant to our inquiries, according particular importance to the testimony of First Nation Elders. This was a unique contribution of the ICC and it benefitted both First Nations and Canadians in general. The Supreme Court of Canada has recognized the importance of according equal weight to oral testimony with any other form of evidence.

Openness and transparency were key. We communicated through a variety of means including our Web site, newsletters, participation in conferences and meetings as well as through inquiry, mediation and annual reports along with our Indian Claims Commission Proceeding (ICCP). We marked the Commission's 15th anniversary in 2006 by issuing a Special Report that compiled summaries of all the Commission's inquiry and mediation reports as well as an index of key words used in the reports. There is an update with each new ICC report; this is a reference tool that will be useful for researchers, the new Tribunal and new mediation services, as well as the general public. We travelled to the communities to ensure that distance was not a barrier to hearing or to being heard.

We see our role as having bridged different perspectives. Different perspectives will continue to characterize the specific claims process in Canada for some time to come and this concept of bridging will remain critical for the new Tribunal.

We close our doors believing that a strong contribution has been made and that our experience will influence in a positive way the course that will be steered for specific claims in the future. As Chief Commissioner of the ICC since June 2003, I continued the work carried out by those who came before me, and it was an honour to serve in this capacity.

I would like to thank the Commissioners for their cooperation and continued support. I would also like to thank the employees for supporting us in our work.

Renée Dupuis, C.M., Ad.E.  
Chief Commissioner  
Indian Claims Commission

# The Order in Council

P.C. 2007-1789



PRIVY COUNCIL

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the  
Privy Council, approved by Her Excellency the Governor General  
on the 22nd day of November, 2007

The Committee of the Privy Council, on the recommendation of the Prime Minister, advises that a Commission do issue under Part I of the *Inquiries Act* and the Great Seal of Canada to amend the Commission issued pursuant to Order in Council P.C. 1991-1329 of July 15, 1991, as amended, by adding the following paragraphs at the end of the Commission:

(iii) to not accept or undertake new inquiries into specific claims as of the day on which the Bill entitled the *Specific Claims Tribunal Act* is tabled in the House of Commons,

(iv) as of the day on which the Bill entitled the *Specific Claims Tribunal Act* is tabled in the House of Commons, to cease all activities on inquiries that are currently before the Commission, except for those inquiries for which dates for the community sessions have already been scheduled or the community sessions have been completed or final legal submissions, either written or oral, have been completed, to notify in writing the affected First Nations of the cessation of their inquiries and to return all documents filed for the inquiries by the affected First Nations,

(v) subject to paragraph (vi), to complete, by December 31, 2008, all inquiries, including the reports related to such inquiries, that are currently before the Commission, and in respect of which dates for the community sessions have already been scheduled or community sessions have been completed or final legal submissions, either written or oral, have been completed,

(vi) to immediately cease an inquiry and not issue a report, on written request to the Commission by the claimant First Nation,

(vii) to cease, by March 31, 2009, all their activities and all activities of the Commission, including those related to mediation, and

(viii) to submit a final annual report to the Governor in Council by March 31, 2009.

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY-COPIÉ CERTIFIÉ CONFORME

CLERK OF THE PRIVY COUNCIL-LE GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ



## What's in the Report

This report of the Indian Claims Commission describes the work of the Commission from April 1, 2008, to March 31, 2009. It focuses on the Commission's achievements and its contribution to the settlement of specific claims that have been rejected by Canada and then submitted by First Nations to the Commission for inquiry.

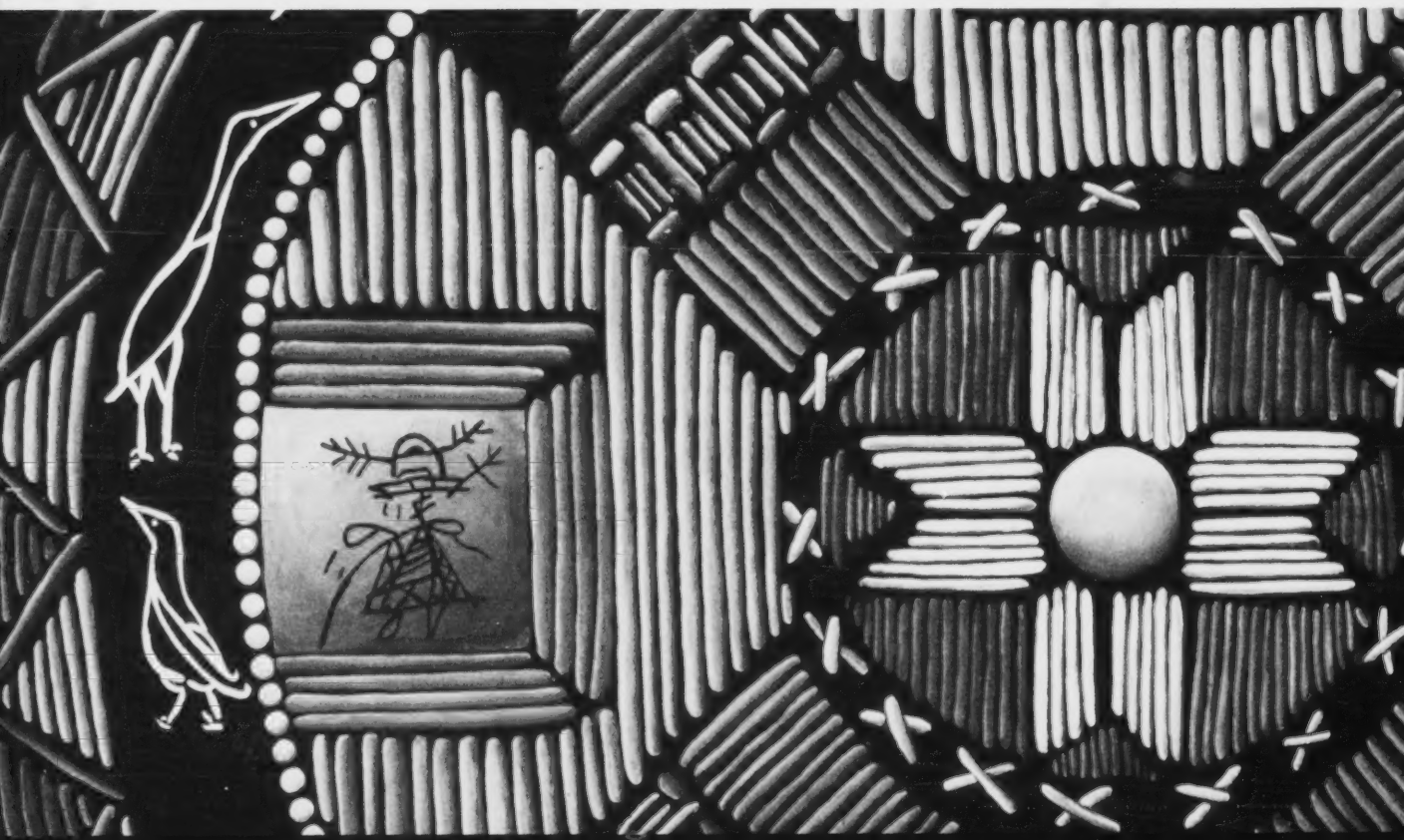
The **Introduction** includes a message from Chief Commissioner Renée Dupuis. This is followed by an overview. The next section outlines the mandate and organizational structure of the Commission; provides a brief history of the Commission and specific claims; and includes biographical sketches of the Commissioners. It is followed by **What We Did**, the section that constitutes the core of the report, setting out the status of all claims on which the Commission worked since its inception.

The focus of the report is the summary of claims, either in inquiry or in mediation/facilitation. It is followed by a table of claims addressed by the ICC.

The inquiries or mediations completed in 2008-2009 are listed first so that the reader can quickly focus on work done by the Commission over the reporting year. They are followed by summaries of other inquiries and mediations. The Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports table tracks the progress of each claim, once the Commission has completed its inquiry or provided mediation/facilitation services.

Three indexes follow this table. The first is an index of all the claims the ICC has addressed, presented by province. The second index lists claims addressed in inquiries, by theme. The third lists inquiries terminated prior to completion by Order in Council on November 22, 2007.





## OVERVIEW

What you'll find in this section:

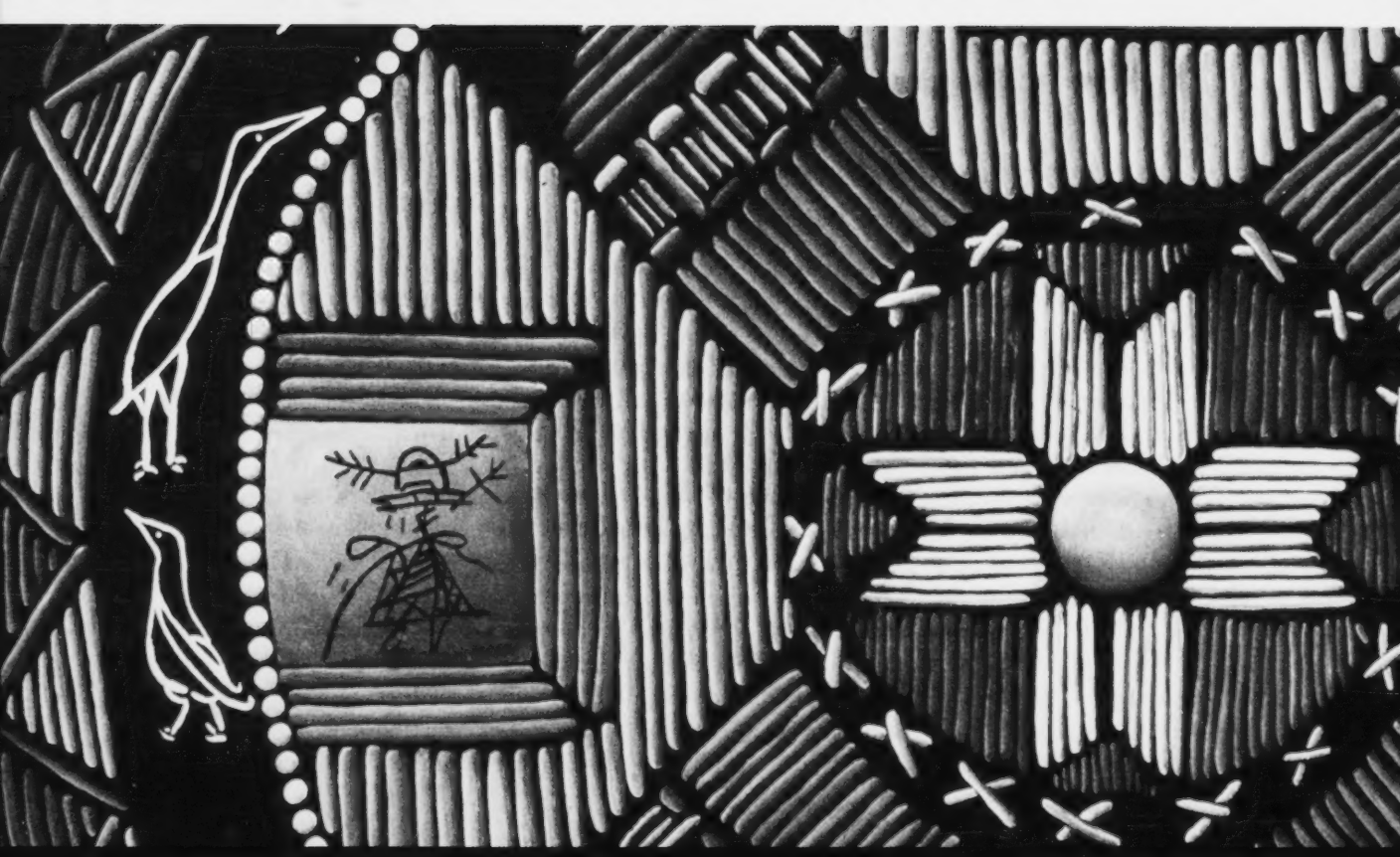
- 6 **Overview**  
Overview of the Commission

## OVERVIEW

The long history of the claims process in Canada has been shaped by many events, some of which led directly to the creation of the Indian Claims Commission. Notably, the 1990 Kahnatesake/Oka crisis prompted the federal government to promise measures aimed at accelerating the settlement of specific claims. In 1991, the Indian Specific Claims Commission known as the Indian Claims Commission was created by Order in Council as a Commission of Inquiry under the *Inquiries Act*. The Order in Council noted that the Commission would be established as an interim process for the review of the government's application of the Specific Claims Policy. The creation of a permanent body has been the subject of joint government/First Nations working groups; and legislation creating such a body received Royal Assent in 2003 but was not proclaimed, leaving the ICC as the only alternative to litigation for First Nations who desired an independent review of the government's rejection of their specific claims. In November 2007, Bill C-30 was tabled, and adopted in June 2008 creating the Specific Claims Tribunal. The Commission completed all its inquiries by December 31, 2008, as per the Order mandating its closure at the latest by March 31, 2009.

Under its mandate, and until December 31, 2008, the Commission provided broad mediation/facilitation services, not just when a claim had been accepted for negotiation, but at any stage of the claims process. Since 1991, the Commission provided these services to Canada and First Nations. Our experience was that the use of mediation/facilitation services by the parties—be it before or after the acceptance of a claim by the Minister of Indian and Northern Affairs Canada—greatly increased the chance of a positive outcome in respect of any matter relating to a specific claim. Open discussion among the parties, in the presence of a neutral third party (the mediator) did a lot to promote a better understanding and relationship. In this atmosphere, settlements were easier to reach.

This last Annual Report does not include recommendations as they will be included in the ICC's final report to the Government.



## THE ICC

What you'll find in this section:

- 8     **Authority, Mandate and Operations**  
Information on ICC's mandate
- 9     **History of the ICC and of Specific Claims in Canada**  
Chronology of specific claims in Canada from the 1700s to December 2008  
Events leading to the creation of the ICC
- 15    **The Commissioners**  
Biographical sketches of the Commissioner
- 18    **Organizational Structure**  
Organization chart of the ICC

## Authority, Mandate and Operations

The Indian Claims Commission was a Commission of Inquiry established by Order in Council in 1991 under Part I of the *Inquiries Act*. The Commission had a double mandate: to inquire, at the request of a First Nation, into its specific claim; and to provide mediation services, with the consent of both parties, for specific claims at any stage of the process. An inquiry took place when the Minister of Indian and Northern Affairs Canada rejected a First Nation's claim, or when the Minister had accepted the claim for negotiation but a dispute had arisen over the compensation criteria applied to settle the claim.

As part of its mandate to find more effective ways to resolve specific claims, the Commission had established a process to inquire into and review government decisions regarding the merits of a claim and the applicable compensation principles when negotiations had reached an impasse. Since the Commission was not a court, it was not bound by strict rules of evidence, limitation periods and other technical defences that could have presented obstacles in litigation of grievances against the Crown. This flexibility removed those barriers and gave the Commission the freedom to conduct fair and objective inquiries in as expeditious a way as possible. In turn, these inquiries offered the parties innovative solutions in their efforts to resolve a host of complex and contentious issues of policy and law. Moreover, the process emphasized principles of fairness, equity and justice to promote reconciliation and healing between First Nation and non-First Nation Canadians.

The Commission provided broad mediation and facilitation services at the request of both the First Nation and the Government of Canada. Together with the mediator, the parties decided how the mediation process was to be conducted. This method ensured that the process fit the unique circumstances of each particular negotiation.

The process used by the Commission for handling claims was aimed at increasing efficiency and effectiveness in resolving specific claims. There were five stages to the inquiry process (see page 35) and four stages in the mediation process (see page 47), which began when a request was received from a First Nation.

In November 2007, the Indian Claims Commission's mandate was amended by Order in Council (see page 3) to conclude the Commission's work on March 31, 2009. The changes were as follows:

- the Commission could not accept new claims for inquiry;
- it was directed to cease all activities on inquiries that had not yet reached the community session phase, or if requested to do so by the First Nation;
- it must complete all the inquiries, including the related reports, that have reached the community session phase by December 31, 2008;
- and cease all its activities, including those related to mediation, by March 31, 2009.

## History of the ICC and of Specific Claims in Canada

From colonial times through the first half century of Confederation, the federal government and First Nations entered into treaties that created mutual obligations. Many claims derive from the assertion by First Nations that certain treaty provisions have not been honoured by the government. Claims can also derive from breaches of obligation arising out of the *Indian Act* and other statutes, legal duties of the Crown, improper administration of Indian funds or other assets, or illegal disposition of Indian land.

Government policy divides claims into two categories: specific and comprehensive. **Specific claims** arise from the breach or non-fulfillment of government obligations found in treaties, agreements, or statutes. **Comprehensive claims** are based on unextinguished Aboriginal title.

In the fall of 1990, in the aftermath of the Oka/Kanesatake crisis, the federal government asked First Nation Chiefs to recommend ways to improve the claims process. Following consultations with their communities, the Chiefs Committee on Claims produced the First Nations Submission on Claims. It received the support of a special assembly of the Assembly of First Nations in December of that year. Among their 27 recommendations, the Chiefs proposed that an “independent and impartial body ... with authority to ensure expeditious resolution of claims” be established. This body would assist the negotiation process by bringing the parties together and recommending solutions to contentious issues.

In July 1991, the federal government responded to the Chiefs’ submission by creating the Indian Specific Claims Commission as a Commission of Inquiry. Harry S. LaForme served as the first Chief Commissioner until February 1994, when he was appointed a Justice of the Ontario Court (General Division). He was replaced in April 1994 by Commissioners Daniel J. Bellegarde and P.E. James Prentice, who acted as Co-Chairs until Phil Fontaine’s appointment as Chief Commissioner in August 2001. In June 2003, Renée Dupuis was appointed Chief Commissioner following Mr Fontaine’s resignation.

The mandate of the Indian Claims Commission was to address disputes arising out of the specific claims process. This process was based on Canada’s 1973 Specific Claims Policy, outlined in a booklet called *Outstanding Business*, published in 1982.

During the Commission’s operation, under the government’s policy, First Nations researched and submitted specific claims to the government. The government then decided whether to accept a claim for compensation negotiations.

Negotiation of validated claims may have resulted in an offer of compensation to First Nations. However, concerns had been raised that restitution was restricted by government criteria that First Nations often believed to be unfair or applied in ways that were unfair.

For many years, First Nation and government negotiators attempted to put an end to deadlocked land claims, but there had been little progress. Negotiations were slow and difficult, and, until recently, relatively few settlements had been reached.

Before the creation of the Indian Claims Commission, First Nations were unable to challenge government decisions without going to court. As an alternative to court action, the ICC offered a fresh and positive approach for First Nations that desired an independent review of government decisions.

For many years, the Commission urged the federal government to create a permanent, independent claims body. On November 4, 2003, Parliament passed the *Specific Claims Resolution Act*, legislation to establish the Canadian Centre for the Independent Resolution of First Nations Specific Claims, but it was not proclaimed.

On June 12, 2007, Prime Minister Stephen Harper, accompanied by AFN National Chief Phil Fontaine and Jim Prentice, then Minister of INAC, held a press conference announcing Canada's Specific Claims Action Plan. The plan included the creation of a new tribunal staffed with impartial judges who would make final decisions on claims when negotiations fail, speed up the processing of small claims and improve flexibility in the handling of large claims.

In November 2007, by Order in Council, the Commissions' work was slated to end on March 31, 2009.

The *Specific Claims Tribunal Act* received Royal Assent on June 18, 2008, and on October 16, 2008, the Specific Claims Tribunal came into being.





## AN EARLY LAND CLAIMS CHRONOLOGY

### Early 1700s

The first formal treaties are made with eastern First Nations as the English and French compete for control of the fur trade.

### 1763

In response to Chief Pontiac's war, an uprising by First Nations around forts in the Great Lakes region, King George III issues the *Royal Proclamation of 1763*, which confirms Aboriginal rights and affirms that treaty making must precede European settlement. Over the next few decades, 41 treaties will be signed covering southern Ontario and parts of British Columbia.

### 1812

After the War of 1812, treaties between First Nations and the British open up much of Ontario for settlement.

### 1850-1854

The Governor of Vancouver Island, James Douglas, makes a series of fourteen land purchases from Aboriginal peoples for colonial settlement and industry. The Douglas Treaties cover approximately 358 square miles of land around Victoria, Saanich, Sooke, Nanaimo and Port Hardy, all on Vancouver Island.

### 1850-1854

The three major Province of Canada Treaties are the two Robinson Treaties and the Manitoulin Island Treaty. The two Robinson Treaties are negotiated by ex-fur trader William Benjamin Robinson (1797 to 1873). Chief Peau de Chat and other Lake Superior chiefs sign the Robinson-Superior Treaty, September 7, 1850. Two days later, Chief Shinguacouse and other leaders from the Lake Huron region sign the Robinson-Huron Treaty, September 9, 1850.

### 1867

At Canadian Confederation, the responsibilities of the British Crown are transferred to the federal Government of Canada.

### 1871-77

The first wave of treaty signing between the Government of Canada and First Nations covers northwestern Ontario and the eastern and southern Prairies. The treaties signed at this time, Treaty 1 to Treaty 7, are known as the Numbered Treaties.

### 1899-1921

The second wave of Numbered Treaties, covering parts of northern Alberta, British Columbia, and Saskatchewan and southern parts of the Northwest Territories, starts with Treaty 8 and ends with Treaty 11.

### 1927

An amendment is added to the *Indian Act* which discourages land claims. Fines are levied against lawyers who raise funds for a claim or represent a First Nation in a claim against Canada.

## EVENTS LEADING TO THE CREATION OF THE COMMISSION

### 1948

A joint parliamentary committee recommends that a claims commission be set up to assess and settle all claims.

### 1951

The *Indian Act* is revised to remove the provision that made it an offence to raise funds or hire a lawyer to advance a land claim without the government's permission.

### 1961-65

A joint parliamentary committee again recommends the creation of a claims body. The bill dies on the order paper.

### 1969

The White Paper states that "lawful obligations" should be recognized. The paper recommends the appointment of a Commissioner to recommend procedures for claims adjudication. Dr Lloyd Barber is appointed to consult and inquire into claims arising from treaties, formal agreements and legislation.

### 1973

The Supreme Court of Canada's decision in the *Calder* case leads to recognition of the existence of Aboriginal title.

The federal government announces its claims policy, designating specific and comprehensive claims.

### 1981

Gérard La Forest, in a report commissioned by the government, recommends the creation of "an independent administrative tribunal" to resolve claims.

### 1982

Canada publishes *Outstanding Business: A Native Claims Policy – Specific Claims*, which focuses on the processes and guidelines for submitting specific claims.

The *Constitution Act, 1982*, is proclaimed. Section 35 deals with Aboriginal peoples and recognizes and affirms existing Aboriginal and treaty rights.

### 1984

In the *Guerin* case, the Supreme Court finds that, under the provisions of the *Indian Act*, Parliament has conferred on the Crown a fiduciary or trust-like obligation to protect First Nations' interests in transactions with third parties.



## 1990

The Canadian Bar Association recommends the creation of a "specific claims tribunal."

The Supreme Court, in the *Sparrow* case, recognizes an existing Aboriginal right to fish based on the facts of that case, and interprets section 35 of the *Constitution Act*, 1982, for the first time.

Elijah Harper helps to block the Meech Lake accord over lack of Aboriginal participation.

Violence erupts in Oka, Quebec, over a rejected land claim.

The federal government announces its Native Agenda, committing it to the acceleration of specific claims settlement.

The Indian Commission of Ontario, in a discussion paper commissioned by the federal government and the Assembly of First Nations, recommends the creation of an independent claims body.

The Chiefs Committee on Claims (Assembly of First Nations) also recommends the creation of an independent claims body and of a Joint Working Group on Claims to continue exploring reform of the claims policy with the federal government.

## 1991

The Indian Specific Claims Commission, known as the Indian Claims Commission, is created by Order in Council PC 1991-1329, and Harry S. LaForme is appointed Chief Commissioner.

## 1992

The Commission's mandate is amended by Order in Council PC 1992-1730 following objections from the Assembly of First Nations, and revisions recommended by a Joint First Nations / Government Working Group are incorporated. Six additional Commissioners are appointed: Roger Augustine, Daniel J. Bellegarde, Carole Corcoran, Carol Dutcheshen, Charles Hamelin and P.E. James Prentice.

## 1995

The Supreme Court hands down its decision in the *Apsassin* case. In its decision, the Court contemplates a number of scenarios in which a pre-surrender fiduciary duty would come into effect: when a band's understanding of the terms of surrender is inadequate; where the conduct of the Crown has tainted dealings in a manner that makes it unsafe to rely on the band's understanding and intention; where the band has abnegated its decision-making authority in favour of the Crown in relation to the surrender; and where the surrender is so foolish or improvident as to be considered exploitative.

**1997**

In the *Delgamuukw* case, the Supreme Court finds that to disallow First Nations' oral history and tradition as evidence would put an impossible burden of proof on Aboriginal peoples, since that is the way First Nations kept records. The Court also addresses directly the definition of Aboriginal title; it finds that a First Nation has a right to claim "Aboriginal title" to lands that it has used in order to maintain its traditional way of life. Aboriginal title comes from a nation's use and occupancy of the land for generations; it is therefore a communal right that cannot be held by an individual.

**1999**

The Supreme Court hands down the *Marshall* decision. Given the language contained in a treaty between the Crown and the Mi'kmaq and Maliseet communities in New Brunswick, the Court finds that Donald Marshall Jr. did have a right to earn a "moderate livelihood" from selling his catch of eels.

**2001**

The First Nations Governance Initiative is introduced by the Minister of Indian and Northern Affairs Canada (INAC), at the Siksika First Nation in Alberta. The package of legislation contains the *Specific Claims Resolution Act*, which would create the Canadian Centre for the Independent Resolution of First Nations Specific Claims. This Centre would replace the Indian Claims Commission.

In August, Phil Fontaine is appointed Chief Commissioner of the ICC.

**2003**

In June, Mr Fontaine resigns as Chief Commissioner and is replaced by Renée Dupuis.

In November, the *Specific Claims Resolution Act* is adopted and receives Royal Assent, but the legislation is not proclaimed.

**2004**

In July, Order in Council amendment PC 2004-858 designates the Minister of Indian and Northern Affairs Canada as the appropriate minister for the ICC for purposes of the *Financial Administration Act*.

**2007**

On November 27, Bill C-30, the Specific Claims Tribunal Act, was tabled in the House of Commons. Concurrently, Order in Council PC 2007-1789 directed Commissioners to complete all inquiries including reports by December 31, 2008, and cease all activities by March 31, 2009.

**2008**

The *Specific Claims Tribunal Act* received Royal Assent on June 18, 2008, and on October 16, 2008, the Specific Claims Tribunal came into being.

**2009**

After 18 years of operation, the Commission closed its doors on March 31, 2009.

## THE COMMISSIONERS



▼

**Chief Commissioner** Renée Dupuis is a member of the Barreau du Québec. She has had a private law practice in Quebec City since 1973 where she specializes in the areas of Aboriginal peoples, human rights, and administrative law. Since 1972, she has served as legal advisor to a number of First Nations and Aboriginal groups in her home province, including the Indians of Quebec Association, the Assembly of First Nations for Quebec and Labrador, and the Attikamek and the Innu-Montagnais First Nations, representing them in their land claims negotiations with the federal, Quebec, and Newfoundland governments and in constitutional negotiations. From 1989 to 1995, Madame Dupuis served two terms as commissioner of the Canadian Human Rights Commission and she is chair of the Barreau du Québec's committee on law relating to

Aboriginal peoples. She has served as consultant to various federal and provincial government agencies, authored numerous books and articles, and lectured extensively on administrative law, human rights, and Aboriginal rights. She is the recipient of the 2001 Award of the Fondation du Barreau du Québec for her book *Le statut juridique des peuples autochtones en droit canadien* (Carswell), the 2001 Governor General's Literary Award for Non-fiction for her book *Quel Canada pour les Autochtones?* (published in English by James Lorimer & Company Publishers under the title *Justice for Canada's Aboriginal Peoples*), and the YWCA's Women of Excellence Award 2002 for her contribution to the advancement of women's issues. In June 2004, the Barreau du Québec bestowed on her the Christine Tourigny Merit Award for her contribution to the promotion of legal knowledge, particularly in the field of Aboriginal rights. She was appointed as a Member of the Order of Canada in 2005. She was one of the first recipients of the *Advocatus emeritus* award, created by the Quebec Bar in 2007. Madame Dupuis has received her accreditation in civil and commercial mediation from the Barreau du Québec in 2003. She is a graduate in law from the Université Laval and holds a master's degree in public administration from the École nationale d'administration publique. She was appointed Commissioner of the Indian Claims Commission on March 28, 2001, and Chief Commissioner on June 10, 2003.



Daniel J. Bellegarde is a citizen of Little Black Bear's Band of the Assiniboine-Cree in Treaty 4 Territory, southern Saskatchewan. He attended the Qu'Appelle Indian Residential School and the University of Regina in the Faculty of Administration and has had specialty training at various universities and professional development institutions. He has held senior positions with First Nations organizations, including Socio-Economic Planner with the Meadow Lake Tribal Council, President of the Saskatchewan Indian Institute of Technologies, and First Vice-Chief of the Federation of Saskatchewan Indian Nations. As Vice-Chief, he held the portfolios of Treaty Land Entitlement and Specific Claims, Gaming, Justice, International Affairs and Self-Government. He is currently the Senior Governance Coordinator at the Treaty 4 Governance Institute in Fort Qu'Appelle. He has served on a number of community boards and committees, as well as the national Board of CESO. He has been a Commissioner of the Indian Specific Claims Commission since 1992 and has served as Co-Chair of the Commission from 1994 to 2000. He is President of Dan Bellegarde and Associates, specializing in training, organizational development and self-government.



Jane Dickson-Gilmore is an associate professor in the Law Department at Carleton University, where she teaches such subjects as Aboriginal community and restorative justice, as well as conflict resolution. Active in First Nations communities, she has served as an advisor for the Oujé-Bougoumou Cree First Nation Community Justice Project and makes presentations to schools on Aboriginal culture, history, and politics. In the past, she provided expert advice to the Smithsonian Institution – National Museum of the American Indian on Kahnawake Mohawks. Ms Dickson-Gilmore has also been called upon to present before the Standing Committee of Justice and Human Rights and has been an expert witness in proceedings before the Federal Court and the Canadian Human Rights Commission. A published author and winner of numerous academic awards, she graduated from the London School of Economics with a PhD in Law and holds a BA and MA in Criminology from Simon Fraser University. Ms Dickson-Gilmore was appointed Commissioner of the Indian Claims Commission on October 31, 2002.



Alan C. Holman is a writer and broadcaster who grew up on Prince Edward Island. In his long journalistic career, he has been an instructor at Holland College in Charlottetown, PEI; editor-publisher of a weekly newspaper in rural PEI; a radio reporter with CBC in Inuvik, NWT; and a reporter for the Charlottetown *Guardian*, *Windsor Star*, and *Ottawa Citizen*. From 1980 to 1986, he was Atlantic parliamentary correspondent for CBC-TV news in Ottawa. In 1987, he was appointed parliamentary bureau chief for CBC radio news, a position he held until 1994. That same year, he left national news reporting to become principal secretary to then-PEI Premier Catherine Callbeck. He left the Premier's office in 1995 to head public sector development for the PEI Department of Development. Since the fall of 2000, Mr. Holman has worked as a freelance writer and broadcaster. He was educated at King's College School in Windsor, NS, and Prince of Wales College in Charlottetown, where he makes his home. He was appointed Commissioner of the Indian Claims Commission on March 28, 2001.

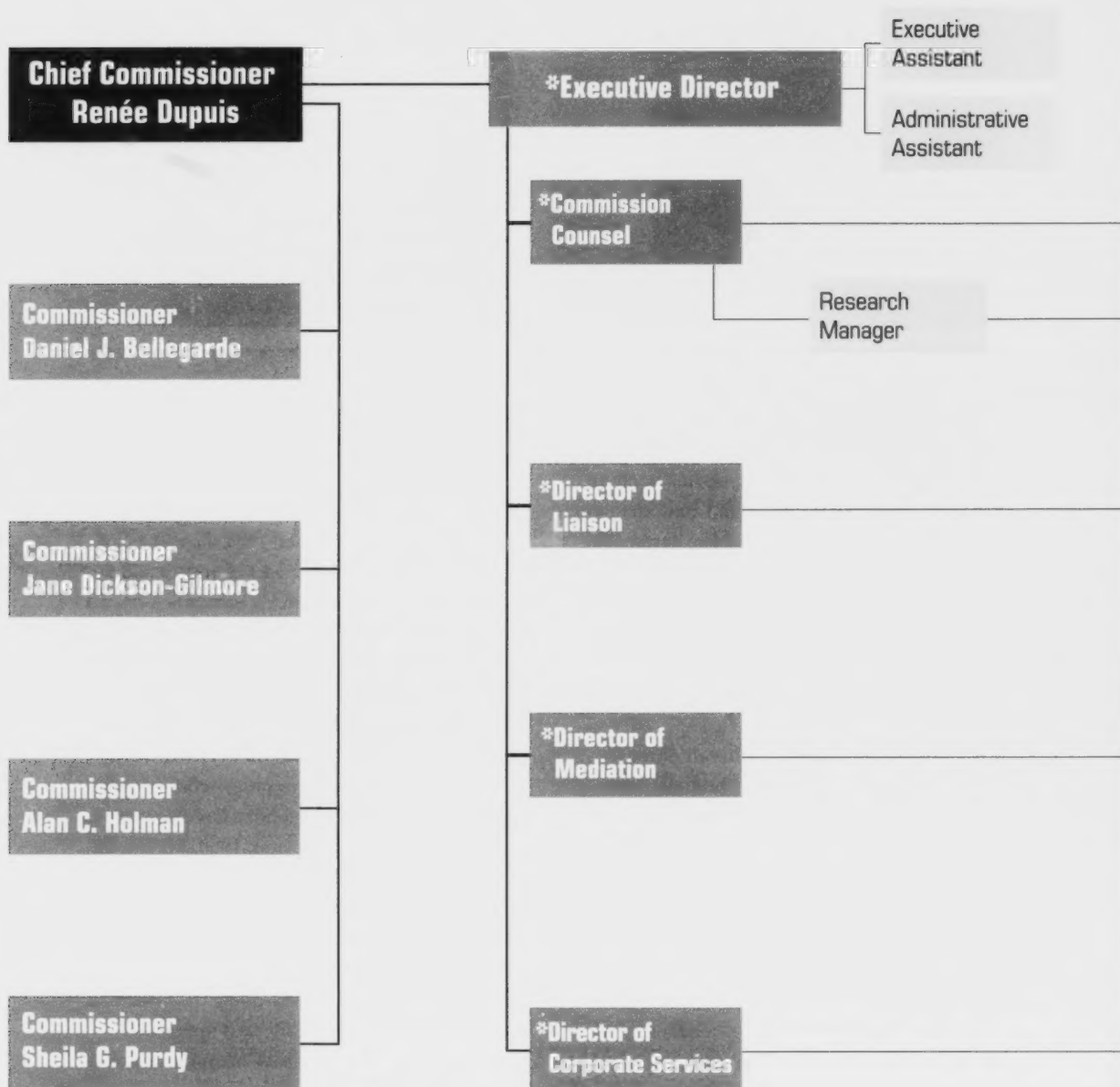


Sheila G. Purdy was born and raised in Ottawa. Between 1996 and 1999, she worked as an advisor to the government of the Northwest Territories on the creation of the Nunavut territory. Between 1993 and 1996, she was senior policy advisor to the Minister of Justice and the Attorney General of Canada on matters related to the Criminal Code and Aboriginal affairs. In the early 1990s, Ms Purdy was also special advisor on Aboriginal affairs to the Leader of the Opposition. Previously, she provided legal services on environmental matters and worked as a legal aid lawyer representing victims of elder abuse. After graduating with a law degree from the University of Ottawa in 1980, Ms Purdy worked as a litigation lawyer in private practice until 1985. Her undergraduate degree is from Carleton University, Ottawa. Ms Purdy has been a board member of various community and national organizations, including the Canadian Biodiversity Institute. She was appointed Commissioner of the Indian Claims Commission on May 4, 1999.



# Organizational Structure

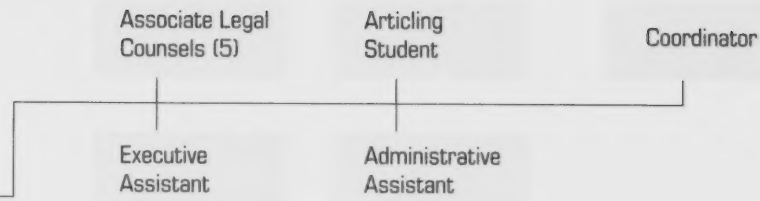
## INDIAN CLAIMS COMMISSION



*This chart reflects the situation as of April 1, 2008.  
As employees left, functions were discontinued,  
delegated to remaining staff or contracted out.*

\* denotes member of Management Committee

March 31, 2008

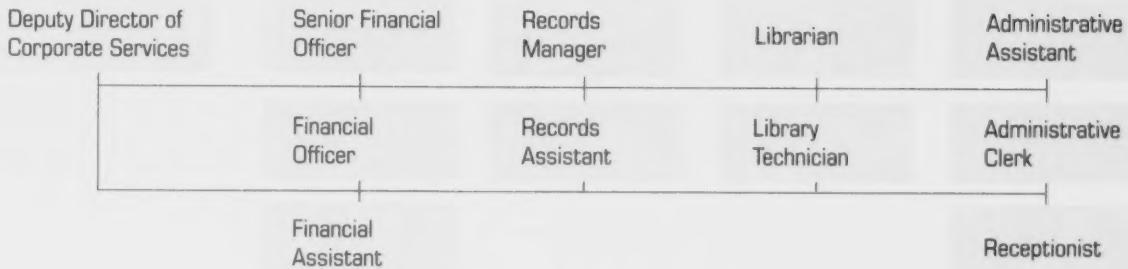
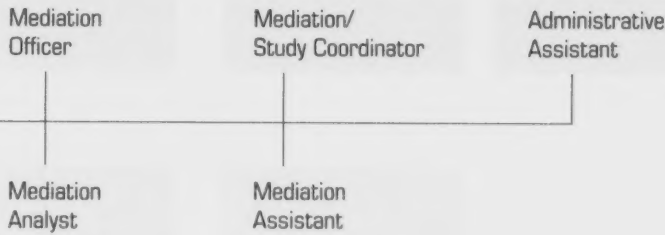


Research Officers (5)

Research Technicians (4)

Liaison Officers (2)

Liaison Clerk



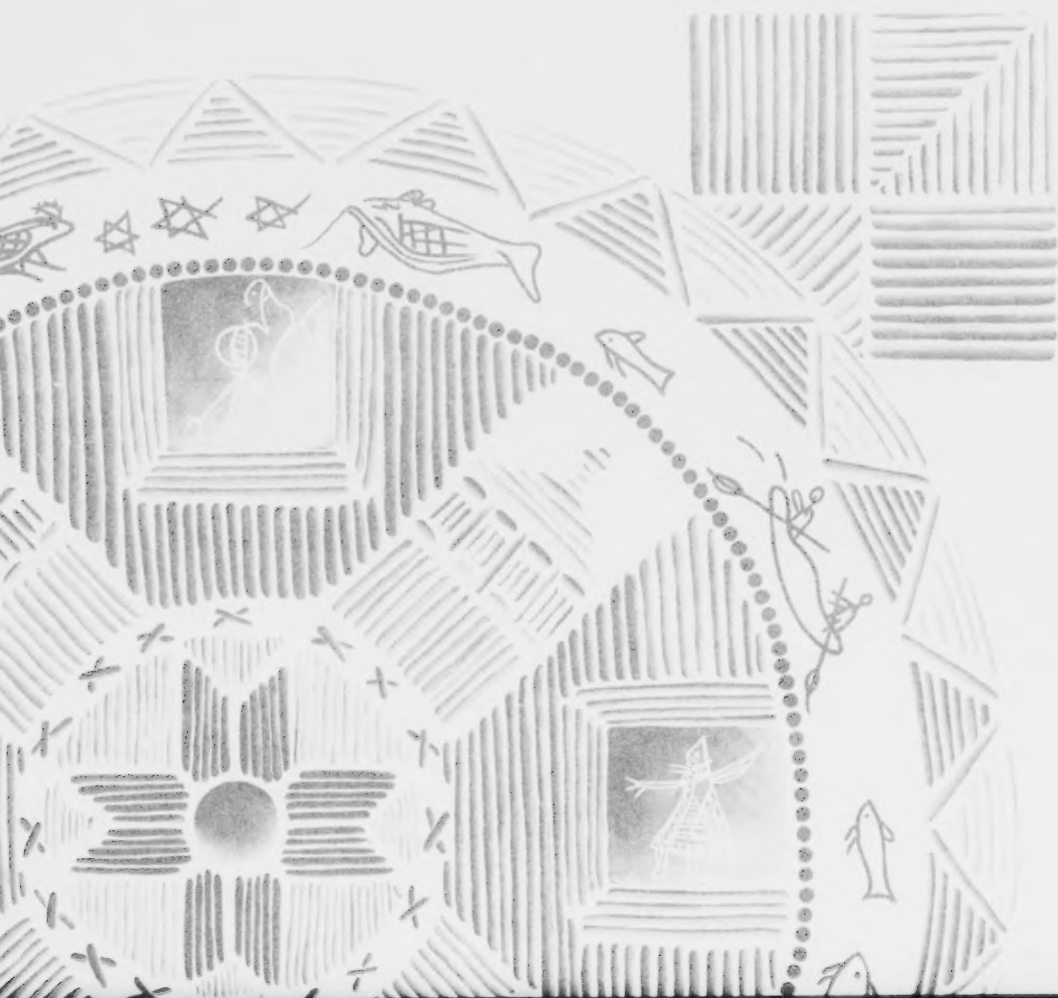
Information Systems Manager

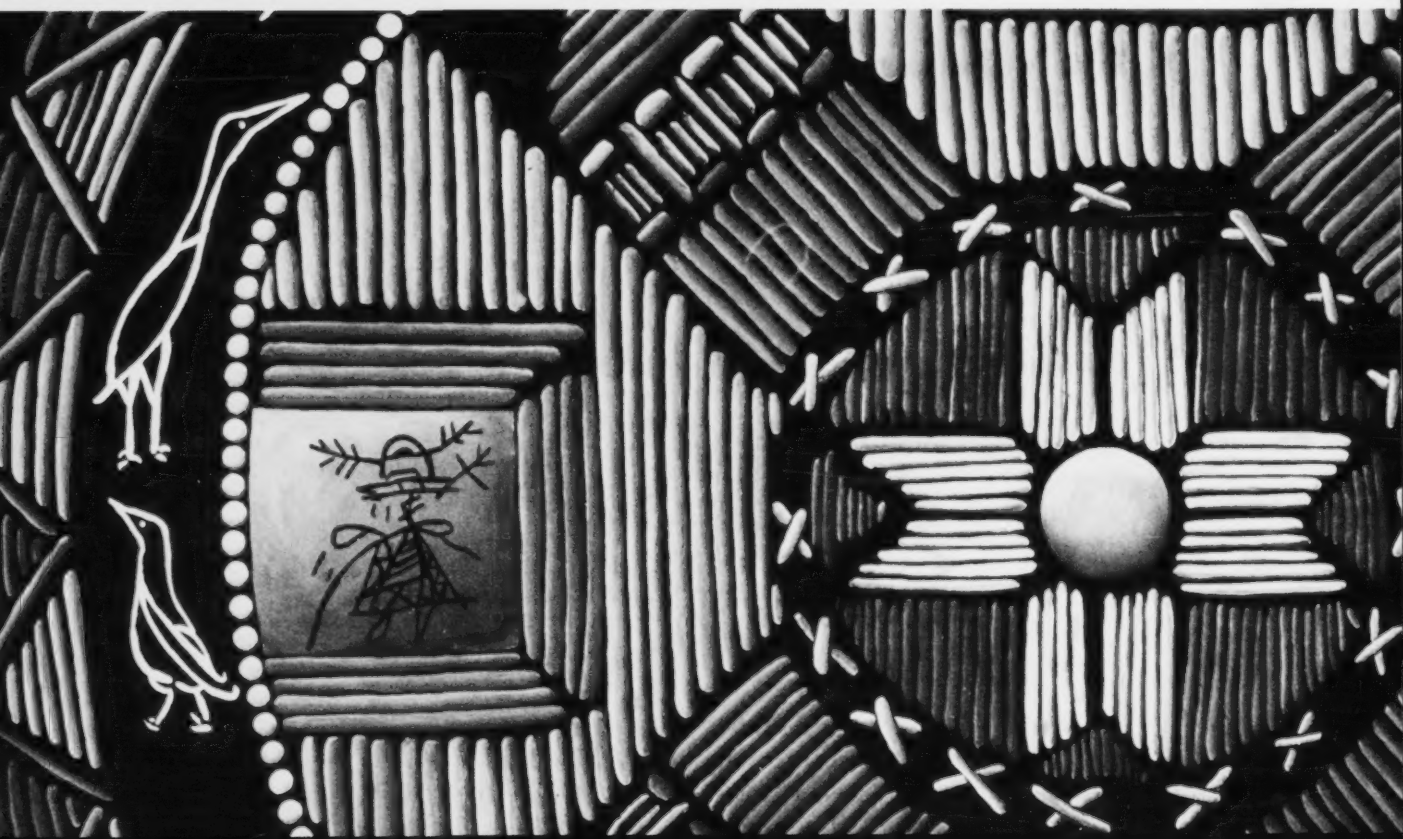
Network Assistant

Communications Officer

French Editor/ Translator

Part-time Student





## THE ICC – WHAT WE DID

What you'll find in this section:

- 26      **Overview of the ICC's Activities from 1991 to March 31, 2009**  
Quick facts on ICC's inquiries, 1991-2009  
Quick facts on claims in mediation/facilitation  
Concluding the ICC's mandate

What you'll find in this section...

**33 The ICC's Achievements in 2008–2009**

**INQUIRIES:**

**What Are Inquiries?**

Introduction and definitions

**The Inquiry Process**

Chart of ICC's inquiry process

**Summary of Specific Claims in Inquiry between April 1, 2008, and December 31, 2008**

Describes each claim in inquiry at the ICC and lists the ICC's activities over the past year within each file

**45 The ICC's Achievements in 2008–2009**

**Mediation and Facilitation: What Is Mediation and Facilitation?**

Introduction and definitions

**The Mediation Process**

Chart of the ICC's mediation process

**Summary of Specific Claims in Mediation and Facilitation between April 1, 2008, and December 31, 2008**

Describes each claim in mediation/facilitation at the ICC and lists the ICC's activities over the past year within each file

**67 Claims Addressed in Inquiries and Mediations  
Concluded with Reports**

**Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports as of December 31, 2008**

Table providing information on the status of each claim addressed in inquiries and each mediation the ICC has completed

**Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports Indexed by Province**

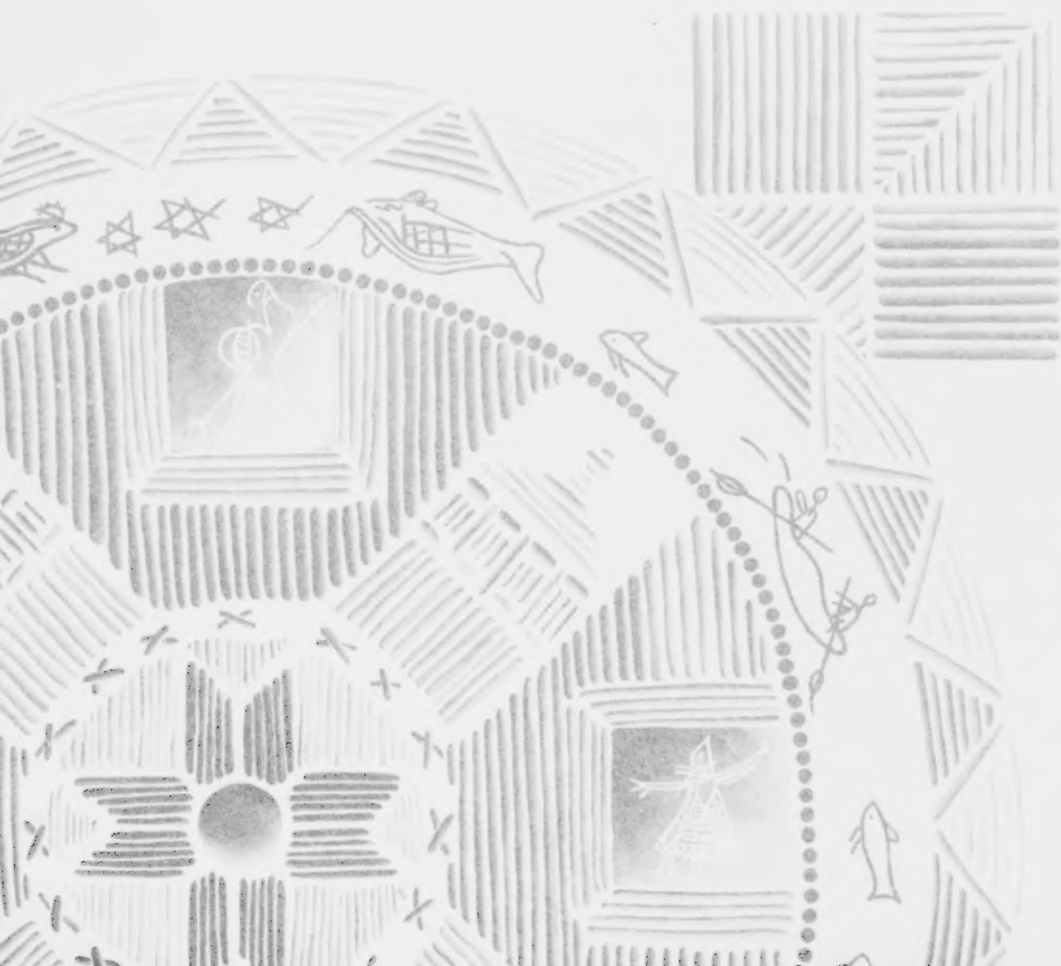
Index of all claims addressed in inquiries and mediations concluded with reports, grouped by province

**Issues Addressed in Inquiries Indexed by Theme**

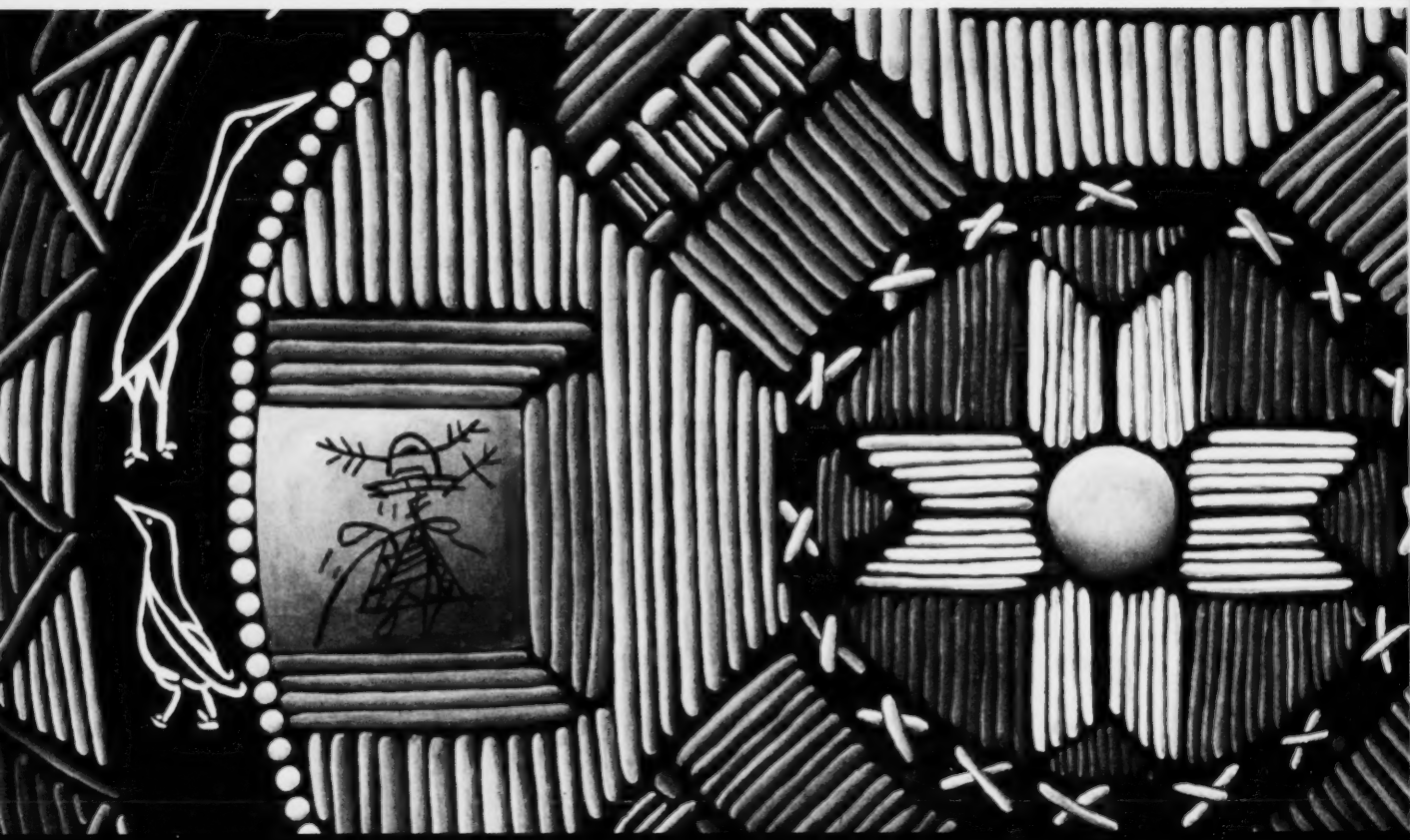
Index of all claims addressed in inquiries, grouped by theme



- 101     **Specific Claims in Inquiry Ceased Prior to Completion November 2007**  
List of all inquiries ceased by change in ICC Mandate
- 104     **Financial Information**  
Budget, forecasted expenditures of the ICC
- 105     **In Fact ...**  
Facts on specific claims at the ICC







## *OVERVIEW OF THE ICC'S ACTIVITIES FROM 1991 TO 2009*

What you'll find in this section:

- 26     **Overview of the ICC's Activities from 1991 to March 31, 2009**  
Quick facts on ICC's inquiries, 1991 - March 2009  
Quick facts on claims in mediation/facilitation  
Concluding the ICC mandate

## Overview of the ICC's Activities from 1991 to March 31, 2009

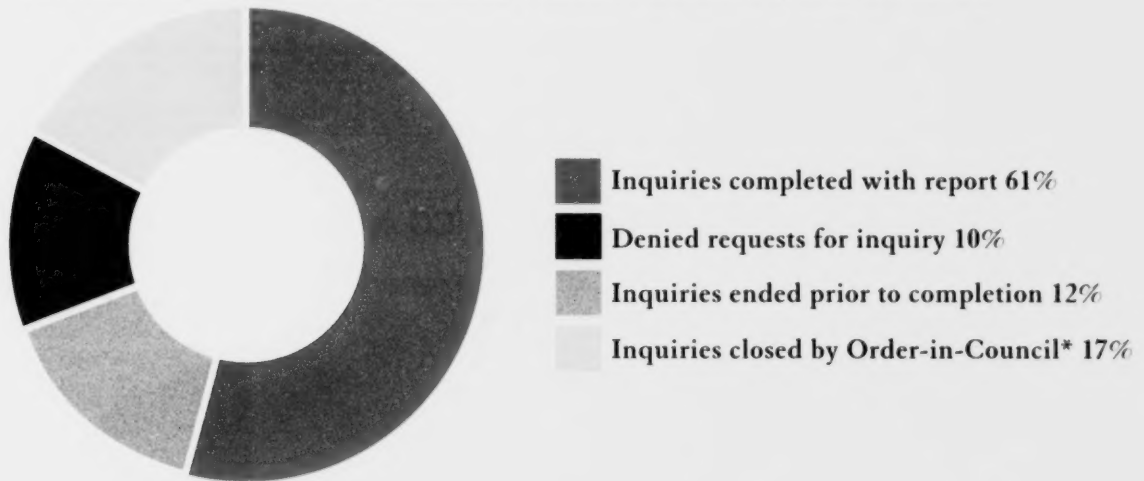
The following section represents an overview of the various specific claims submitted to the ICC. Since its inception in 1991, the Commission addressed 105 claims, and issued 80 inquiry reports. It also provided mediation/facilitation services to 54 specific claims negotiation tables and issued 17 mediation reports.

### QUICK FACTS ON ICC INQUIRIES AS OF MARCH 31, 2009

<b>Total requests for inquiry</b>	<b>143</b>
Total accepted requests for inquiry	129
Total denied requests for inquiry	14
<b>Total accepted requests for inquiry</b>	<b>129</b>
Active files (see summaries of each file provided in following section)	0
Reports in progress	0
Within inquiry process	
In abeyance at the request of First Nation	N/A
Inquiries ended prior to completion	41
Ended at request of the First Nation	6
Ended by the ICC owing to lack of file activity	11
Closed by Order in Council PC 2007-1789	24
Inquiries completed with report (for more information, see page 67)	88

## ICC's TOTAL REQUESTS FOR INQUIRY, 1991- DECEMBER 2008

\*In November 2007, the Indian Claims Commission's mandate was amended by Order in Council to



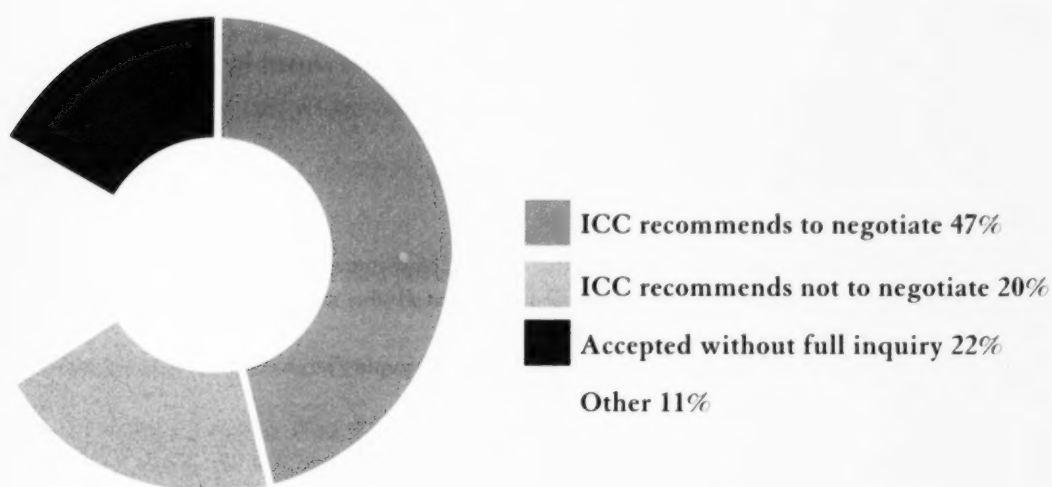
conclude the Commission's work. It was directed that the ICC cease immediately all its activities on inquiries that had not yet reached the community session phase, and all other inquiries by December 31, 2008.

The pie chart above contains a breakdown of the 143 requests for inquiry received by the ICC since its inception in 1991.

## OUTCOMES OF CLAIMS ADDRESSED BY THE ICC IN INQUIRIES

ICC recommends to negotiate,	41
ICC recommends not to negotiate	18
Accepted without full inquiry.	19
Other	10

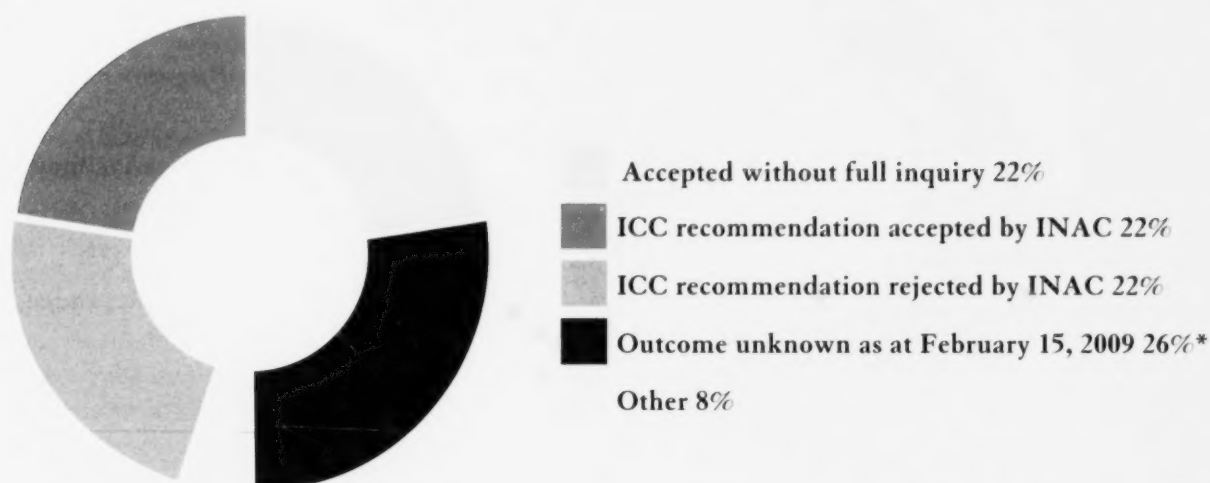
## OUTCOMES OF CLAIMS ADDRESSED BY THE ICC IN INQUIRIES, 1991-2008



The pie chart above provides information regarding the outcome of claims addressed by the ICC in inquiries, from 1991 to March 31, 2008. For more information regarding the status of these claims, see page 67.

**FOLLOW UP ACTION BY GOVERNMENT**

ICC recommendation accepted by INAC	19
ICC recommendation rejected by INAC	19
Outcome unknown as at February 15, 2009	24
Accepted without full inquiry	19
Other	7

**FOLLOW UP ACTION BY GOVERNMENT**

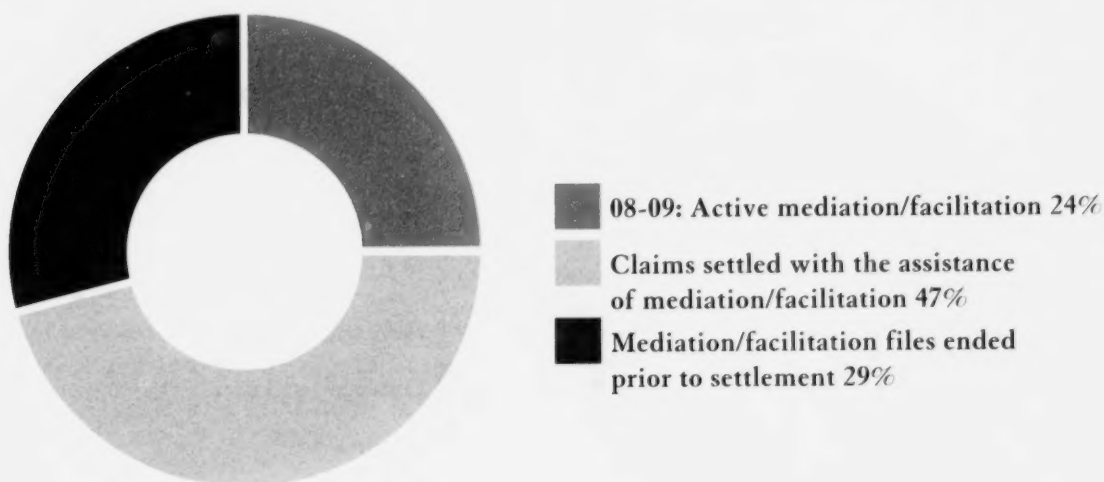
The pie chart above provides information on the follow up by government to the 66 claims ICC has recommended either be accepted for negotiation or not be accepted for negotiation. For more information on the status of claims addressed by the ICC in inquiries, see page 67.

\*Note: This number is proportionately higher than in previous annual reports due to the larger than usual number of reports completed in December 2008.

## QUICK FACTS ON ICC MEDIATION/FACILITATION

Total requests for mediation/facilitation	54
2008-2009: Active mediation/facilitation files	12
Claims settled with the assistance of mediation/facilitation	24
Mediation/facilitation files ended prior to settlement at the request of one of the parties or because of the Order in Council directing the ICC to close	15

### TOTAL REQUESTS FOR MEDIATION/FACILITATION, 1991-2008



The pie chart above provides a breakdown of the 54 requests for ICC's mediation/facilitation services received since 1991.

\*Note: Mediation/Facilitation files ended prior to settlement by Order in Council or at the request of one of the parties.

## Concluding the ICC's Mandate

The Government's intentions regarding specific claims were made clear in June 2007 with the announcement of *Justice at Last*, the road map for the future. In November of that year, draft legislation was tabled in the House of Commons (Bill C-30) and Order in Council P.C. 2007-1789 was issued, calling for the Indian Claims Commission to cease accepting new inquiries and to complete, by December 31, 2008, all inquiries that had reached the community planning phase; there were nine of them. One, U'Mista, was withdrawn later at the request of the First Nation. All other activities, including mediation activities, were to cease by March 31, 2009. On January 2, 2008, there were still 17 active tables. One last annual report and a global final report were still required.

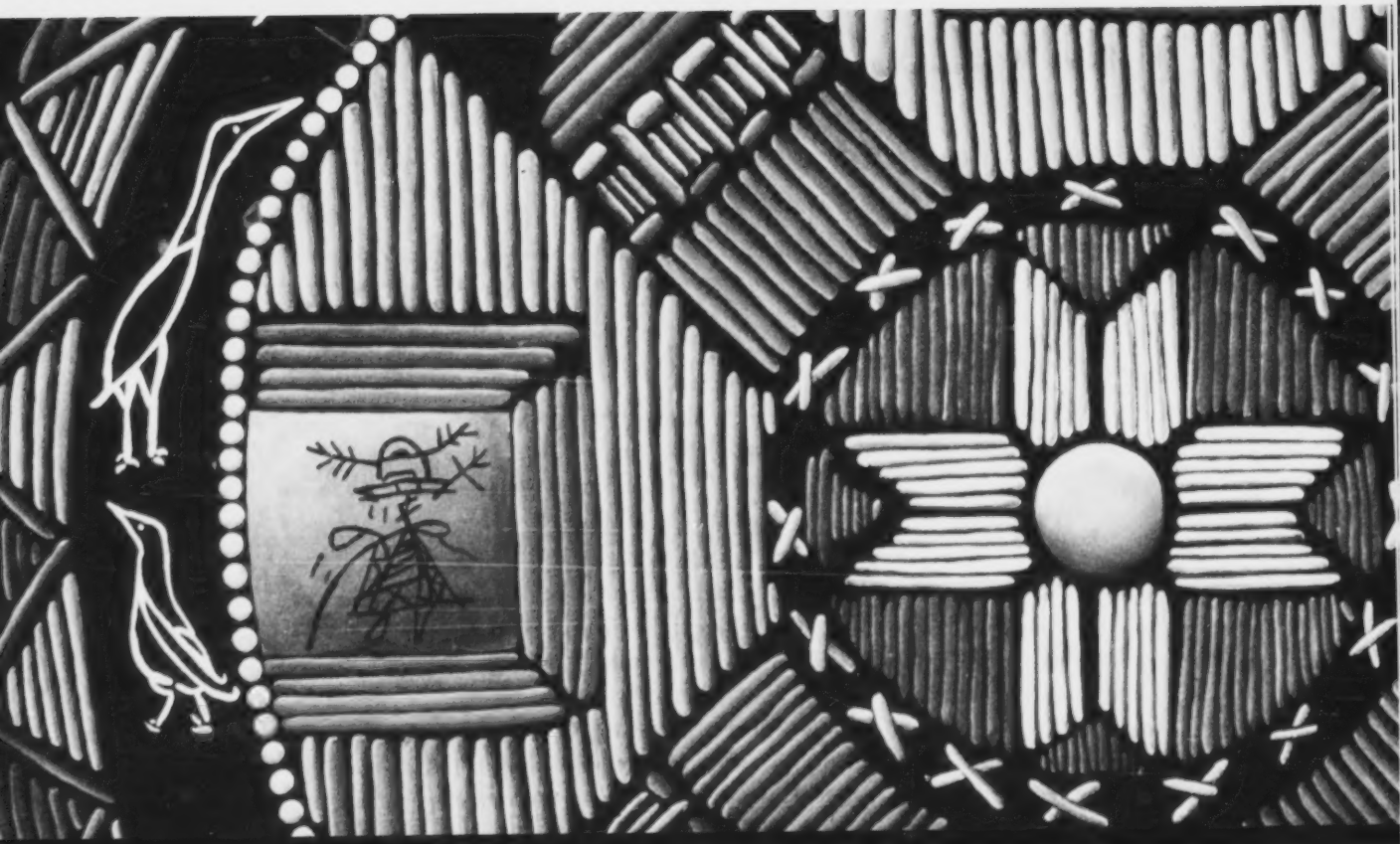
The Mediation Division of the Commission ceased active operations as of December 1, 2008. First Nations were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

Employees had 16 months of lead time after the Order in Council to find other employment. Because the ICC was not under the *Public Service Employment Act*, they had access to the Public Service only through open competitions, a fact that did not make their search any easier.

Efforts to help employees began immediately after the June 2007 announcement. Additional training and assistance, such as CV writing and interview techniques, were offered in 2007-2008. In 2008-2009, ICC management circulated CVs to departments, agencies and commissions with related mandates and needs; presentations were made to several heads of Human Resources; and employees were helped to the extent possible in their search for new employment. The subsequent departures became part of life at the ICC, but they showed that the experience employees had gained at the Commission was indeed valuable. These departures brought with them many challenges. Employees at all levels began to share files and take over colleagues' duties to assist each other in concluding the Commission's work. The dedication of the employees who remained became crucial for absorbing the additional workload.







## *THE ICC'S ACHIEVEMENTS IN 2008-2009*

### **INQUIRIES**

What you'll find in this section:

- 34     **INQUIRIES:**  
What Are Inquiries?  
*Introduction and definitions*
- 35     **The Inquiry Process**  
*Chart of ICC's inquiry process*
- 36     **Summary of Specific Claims in Inquiry between April 1, 2008,  
and December 31, 2008**  
*Describes each claim in inquiry at the ICC and lists the ICC's activities  
over the past year within each file*

## What Are Inquiries?

*As directed by Order in Council P.C. 2007-1789, the Commission was no longer accepting new claims for inquiry and had ceased all its activities on inquiries that had not reached the community session stage on November 27, 2007, when Bill C-30, the Specific Claims Tribunal Act, was tabled. First Nations were notified in December 2007.*

Inquiries took place at the request of a First Nation when:

- 1) the Minister of Indian and Northern Affairs Canada (INAC) rejected the First Nation's claim; or
- 2) the Minister accepted the claim for negotiation, but a dispute arose over the compensation criteria being applied to settle the claim.

Inquiries could be initiated at the sole request of the First Nation, provided the request related to a rejected claim or a dispute over compensation criteria. After receiving a First Nation's request for an inquiry, an initial planning conference was held between the parties to plan the process. This first conference was followed by a series of stages. One such stage, the community session, was an important part of the inquiry process whereby, upon consent of the community, the Commission visited the First Nation to hear directly from Elders and other community members regarding the claim. The community session was followed by an oral hearing at which legal arguments surrounding the claim were made by the First Nation and Canada. Following this, the record was closed and the Commissioners deliberated, their deliberations leading to a formal report containing findings and recommendations. The report's intention was to provide the Minister with the Commission's views on whether the claim had been correctly rejected for negotiation.

These five stages, which made up the Commission's inquiry process, are illustrated in the chart which follows.



## THE INQUIRY PROCESS

The following is the process that was followed to conduct an inquiry, up to November 27, 2007.

### **Stage 1 Initial Request for Inquiry**

The Commission reviewed the First Nation's request for an independent inquiry and, if it agreed to accept the specific claim for review and assessment, a panel of two or three Commissioners was formed to hear the inquiry.

### **Stage 2 Preparation for Inquiry**

Briefing material was prepared and sent to all of the parties in advance to facilitate discussion. Counsel for both parties were asked to state the issues to be addressed by the inquiry, from which the Commission staff attempted, in consultation with counsel for the parties, to generate a single list of issues. A planning conference was held among the parties and their counsel. In many instances, the need for further research was identified. If there was no consensus by the parties on a single list of issues, this matter was placed before the panel for decision.

### **Stage 3 Staff Visit and Community Session(s)**

Commissioners and staff attended a session or series of sessions in the First Nation's community to hear directly from Elders and other knowledgeable members of the First Nation. In some instances, expert witnesses were called upon to present evidence or testimony and were subject to cross examination by the other party.

### **Stage 4 Written and Oral Submissions**

Both parties presented submissions to the panel.

### **Stage 5 Commissioners' Final Report**

The panel of Commissioners considered the evidence, testimony and submissions presented and issued a final report that contained its findings and recommendation that the Minister of INAC accept the specific claim for negotiation, or that the Minister of INAC not reconsider the decision to deny the specific claim.

## Summary Of Specific Claims In Inquiry Between April 1, 2008, And December 31, 2008

Under its original mandate, the Indian Claims Commission inquired, upon request, into First Nations' specific claims. From April 1, 2008, to December 31, 2008, the Commission completed seven inquiries. In 2008-2009, nine inquiry reports were released. Summaries of these inquiries can be found in the following pages.

All of the Commission's reports can be found on the INAC Web site at <http://www.ainc-inac.gc.ca/>

### Carry the Kettle First Nation

#### *1905 surrender, Saskatchewan*

The First Nation claimed that its 1905 surrender of 5,760 acres along the southern portion of Assiniboine Indian Reserve IR 76 was invalid in that the Governor in Council exceeded its jurisdiction under the *Indian Act*, the surrender requirements of the Act were not met, and the Crown breached its fiduciary duty.

Its claim was rejected by the federal government, and in 1994 the Commission began an inquiry into the claim. A community session was held in October 1995. At the request of the First Nation, the inquiry was then placed in abeyance while the Commission completed its inquiry into Carry the Kettle's Cypress Hills claim. The surrender inquiry was resumed in 2004, followed by a second community session in July 2006, and an oral hearing on November 20, 2007.

The panel found that the Governor in Council did not exceed its jurisdiction under the *Indian Act* when it consented to the 1905 surrender and used the proceeds of sale in accordance with the conditions of surrender. These conditions included repayment of a debt to the Crown and the purchase of farming machinery. The Crown also complied with the surrender requirements of the *Indian Act*: a surrender meeting took place, it was called in accordance with the rules of the Band, there was a majority of eligible voters who attended the surrender meeting, and a majority of those voted in favour of the surrender. Finally, the Crown did not breach its fiduciary duty: it was the Band who requested the surrender and the conditions attached to it. They understood the terms of the surrender, and no pressure or undue influence was exerted on them. From the Band's perspective, it was reasonable to surrender a small portion of the reserve and use some of the proceeds to refurbish its farm machinery.

The report was issued in 2009.



## **Esketemc First Nation**

### *Wright's Meadows pre-emption claim, British Columbia*

In September 2004, the Commission accepted the request of the First Nation to conduct an inquiry into its claim respecting the pre-emption by a settler, in 1893, of land that it maintained was an "Indian settlement." The staff visit took place in January 2006, followed by the community session in April 2006. Additional oral evidence given by an Elder was recorded in July 2006, and a site visit was conducted at that time. An oral hearing was held in Williams Lake on May 9, 2007.

The inquiry focused on the interest in Wright's Meadow pre-empted in 1893, the issue of the Crown's fiduciary duty, and the question of possible breach of that duty.

The panel concluded that the Alkali Band (now Esketemc) had an interest in Wright's Meadow, based on demonstrated use. The panel agreed that a fiduciary duty existed in relation to the meadow, but disagreed on whether that duty had been breached, the majority finding a breach.

The majority of the panel found that, based on the documentary evidence before it and having examined the relevant law, the Governor in Council breached its fiduciary duty by not protecting the meadow, which was clearly Indian settlement land from pre-emption, and by not securing the land for the First Nation when it had the opportunity to do so.

The panel majority therefore recommended that the claim be accepted for negotiation under the Specific Claims Policy. The report was issued in November 2008.

## **Lower Similkameen Indian Band**

### *Vancouver, Victoria and Eastern Railway Right of Way, British Columbia*

In April 2003, the Commission accepted the Band's request to conduct an inquiry into its rejected claim regarding the taking of a railway right of way through its reserves in 1905 by the Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company. A planning conference was held in September 2003 and a community session in April 2004. Written legal submissions were completed by the end of 2004, and an oral session was held in January 2005.

This claim involved lands in the Similkameen River valley which lie between the Cascade Mountains and the Okanagan River, in south-central British Columbia.

In 1905, the Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company, asked the Government of Canada for a right of way through the Lower Similkameen Band's lands. Its request was granted, and a railway was built linking mines in the upper valley to the Great Northern line in Washington State.

The inquiry focused on issues relating to adequacy of compensation and interest in the lands now that they were no longer needed for the railway (1985).

The panel concluded that compensation should have been based on fair market value, found that compensation was not even in the acceptable range and did not account for serious disruption to band life and culture, damage to livestock, and the impact on members of changes in wildlife behaviour.

The panel concluded that Canada now holds the lands in trust for the Lower Similkameen Band, and should make every effort to secure the land for the Band's use and benefit.

The panel recommended that the Band's claim for compensation be accepted for negotiation and that Canada take the necessary steps, by litigation or otherwise, to ensure that the legal status of the former right-of-way lands is in every respect that of Indian reserve land set apart for the use and benefit of the Lower Similkameen Band. The report was released April 3, 2008.

### **Lucky Man Cree Nation**

#### *Treaty Land Entitlement Phase II Inquiry, Saskatchewan*

A Treaty Land Entitlement Settlement Agreement had been signed in 1989 between the First Nation and Canada, by which the First Nation obtained a reserve sufficient for 60 people, based on the Treaty 6 entitlement of 128 acres for each band member. The Lucky Man Cree Nation claimed that an outstanding treaty land entitlement continued after the settlement agreement.

In March 1997, the Commission issued a report on Phase I of this inquiry, finding that 1887 was the date of first survey of IR 116 and recommending that the parties undertake further research and payroll analysis to determine the First Nation's proper land entitlement population based on that date of first survey. Canada accepted the recommendation and concluded its further research in February 1998. The First Nation responded with its own research in June 2002, which Canada rejected in November 2003.

In December 2003, at the First Nation's request, the Commission agreed to open a second phase of the inquiry into the issue of the date of first survey population, and the quantum of land involved. A planning conference was held in April 2004 and a second planning conference in January 2005. The oral hearing was held in August 2005 and a further evidentiary hearing in October 2006.

The panel determined that Canada has an outstanding obligation to provide land to the Lucky Man Cree Nation under the terms of Treaty 6. It also concluded that Canada is to be credited with having provided 7,680 acres of land under Treaty 6. It recommended that the claim be accepted for negotiation. The report was published April 10, 2008.



## Muskowekwan First Nation

### *1910 and 1920 surrenders, Saskatchewan*

This claim was submitted in 1992 and rejected in 1997, following which the First Nation made additional submissions to the Minister of Indian Affairs. In December 2003, the Commission accepted the First Nation's request to conduct an inquiry respecting lands surrendered for the purpose of a townsite along the Grand Trunk Pacific (GTP) Railway. A planning conference was held in February 2005, and a community session was held in September 2005. Further research was conducted, and the oral hearing was held in May 2008.

The panel found that the Muskowekwan First Nation failed to establish that there were violations of the *Indian Act* concerning the 1910 surrender. The surrender document and supporting affidavit are *prima facie* proof of their contents and there was no evidence presented to contradict their presumed reliability.

However, the panel found that the Crown breached its pre-surrender fiduciary obligations for several reasons. It failed to advise the Band of the consequences of the right of way and the request for a townsite, or even that the GTP had requested lands for a townsite, until months after it had already granted the right of way. Furthermore, the Crown did not follow its own clear policies against permitting townsites on reserve lands. This was not a mere technicality, as it negatively impacted the core of the First Nation's land base, culture and way of life.

The Crown ignored a request that the township be located elsewhere so as not to cut the reserve up quite as badly. The implications of a townsite and a right of way were not fully discussed with the Indians prior to surrender. The First Nation was provided with only some of the information relevant to the exercise of its free and informed consent. Overall, the Crown favoured the Railway's and settlers' interests over those of the First Nation.

With respect to the 1920 surrender, the panel found that, while there were some violations of the 1914 federal *Guidelines*, they were technicalities that did not affect the majority vote. The Band had long intended to surrender its reserve lands. The true purpose of the *Indian Act* and the *1914 Guidelines* was fulfilled.

However, the panel found that the Crown failed to live up to its pre-surrender fiduciary obligations to prevent exploitative and improvident surrenders. The Crown failed to inform the Band, which needed money for farming equipment, of its options. It encouraged surrender of some of its best farming land, despite the fact that there were considerable funds in the Band's capital and interest accounts. Furthermore, some of the land included in the surrender was already generating income from grazing leases that could have been applied to this purpose. The Crown could also have pursued purchasers of previously surrendered lands who had defaulted in their payments. The First Nation was left with the erroneous impression by Crown representatives that it had only one option, a surrender, when a surrender was the most extreme of the alternatives available. A surrender of some of the First Nation's best farming lands in order to get monies for farming equipment made little sense.

In December 2008, the panel found that the Crown favoured settler interests over those of the Muskowekwan First Nation. It recommended that the Government of Canada accept the claim of breach of pre-surrender fiduciary obligations in both the 1910 and 1920 surrenders for negotiation. The report was issued in 2009.

### **Nadleh Whut'en Indian Band**

#### *Lejac School, British Columbia*

In December 2002, the Commission accepted the request of the Nadleh Whut'en Indian Band to conduct an inquiry into a claim regarding the construction and operation of Lejac Residential School. This claim was originally submitted to Canada in May 1992, and was rejected in September 1995. The First Nation made a supplementary submission in February 1997, but, with no response received, in June 2002 the First Nation asked the Commission to conduct an inquiry.

At a planning conference in March 2003, both parties agreed to undertake additional research. This research was completed by December 2003, and the First Nation made a revised submission in March 2004. Further documentation was provided, and a revised submission was made in September 2004. In December, Canada completed its confirming research, and the First Nation provided comments in May 2005.

In 2006, the parties agreed to a joint project to facilitate Canada's legal review of the submissions. The community session was held November 22, 2007. The oral hearing was held in April 2008, and the report was completed by December 31, 2008.

The panel agreed that the crux of this claim was not about school or education, but rather the use of reserve land without compensation. The panel found that the Band had a cognizable interest in the lands at IR 4 at the time the school was created. It found that the federal Crown had a fiduciary duty between 1921, when the First Nation consented to the use of reserve lands for a residential school to serve all the Bands in the region, and 1938, when title to its reserve was transferred by British Columbia to Canada to exercise fiduciary obligations of loyalty, good faith and ordinary prudence with a view to ensuring the best interests of the First Nation. After 1938, once the *Indian Act* applied to the lands, the Crown's fiduciary duty expanded to include the protection and preservation of the Band's interest from exploitation. These duties were breached when the Crown allowed 260 acres to be set aside for school purposes without compensation to the Band. There was no evidence that the Band had been informed of the extent to which its lands would be used or that compensation would not be forthcoming.

The panel recommended in December 2008 that the First Nation's claim be accepted for negotiation regarding compensation for the use of its lands between 1922 and 1976. The report was released in 2009.

## **Neskonlith, Adams Lake and Little Shuswap Indian Bands**

### *Neskonlith Douglas Reserve, British Columbia*

In September 2003, the Commission accepted the request of these Bands to conduct an inquiry into their rejected specific claim to a reserve they say was legally created for their ancestors in pre-Confederation British Columbia in 1862, under the authority of Governor James Douglas.

A planning conference was held in November 2004, a community session and site visit in July 2005, and an expert session in July 2006. The parties presented their legal arguments on June 19, 2007.

In 1862, the Assistant Commissioner of Lands and Works, William Cox, travelled to the Kamloops region to investigate a complaint about settlers encroaching on an Indian's cultivated fields. Before leaving the region, Cox was asked by Douglas to mark out all the Indian reserves in the neighbourhood. Chiefs Neskonlith and Gregoire of the Shuswap tribe northeast of Kamloops also asked Cox to mark out a reserve for them in order to stop the encroachment of settlers on their land. Cox was unable to do so at the time, but "chalked out" a reserve and also gave the chiefs notices to post. Chief Neskonlith proceeded to place most of the boundary stakes himself. It was later alleged that Cox had given Chief Neskonlith the authority to mark out the reserve for his people, and that a reserve was created when the Chief placed the stakes.

The panel concluded that a reserve was not created by the colonial government. The land could not have been set apart without certainty by both parties regarding the boundaries. It was only in 1865 that Crown officials had any knowledge of the Chief's boundaries. Further, Governor Douglas had the power to confirm land as reserves, but he had no authority to delegate this power to subordinate officials, nor did he intend that the job of marking out land to protect it from pre-emption would constitute the only step in reserve creation. There was no meeting of the minds or common intention to create a reserve for the Shuswap tribe in 1862, nor did the Crown intend to create a reserve of the size claimed by Chief Neskonlith.

The panel recommended that the claim of the Neskonlith, Adams Lake and Little Shuswap Indian Bands not be accepted for negotiation. Having found that a reserve was not legally created in 1862, the panel was not required to address the additional claim that the reserve was unlawfully reduced by the colonial administration.

The report was released on November 20, 2008.

## Red Earth and Shoal Lake Cree Nations

### *Quality of reserve lands (agriculture), Saskatchewan*

In June 2004, the Commission accepted a request for an inquiry by the Red Earth and Shoal Lake Cree Nations into their claim that their right to farming lands under Treaty 5 had not been fulfilled. Their claim at that time had not been expressly rejected by the Minister, but was accepted by the Commission on the basis of constructive rejection. In April 2005, Canada formally challenged the ICC's jurisdiction to conduct the inquiry. The Treaty 8 First Nations of British Columbia applied to intervene in this mandate challenge, but the application was denied. In September 2006, the panel ruled that the ICC has jurisdiction. Canada applied for judicial review, but withdrew its application when the Minister formally rejected the claim in December 2006. In October 2007, the panel conducted a site visit and community session, and in May 2008 it heard the parties' legal arguments.

The panel found that the reserves set aside for Treaty 5 Bands were not intended to exist for the sole purpose of cultivating the land. The reserve clause in the Treaty contemplates that reserves would contain some "farming lands," indicating that some land on the reserve was intended to be cultivatable land; however, the remaining "farming lands" could be land suitable only for cattle-raising, growing hay or other farming uses. The Treaty also promised "other reserves," which the panel interpreted as land suitable for traditional activities or other non-farming uses. The proportion of cultivatable land to be set aside for Bands was intentionally not defined in the Treaty in order to enable Bands and the Crown to select reserves suitable to a band's individual needs, priorities and location within the vast territory of Treaty 5. Both Red Earth and Shoal Lake were provided with sufficient cultivatable land to grow crops for subsistence living, and their reserves were places where they successfully cultivated a range of crops and raised cattle for decades.

The panel concluded that the Crown had fulfilled its treaty obligation to provide "farming lands" and recommended in December 2008 that the claim regarding provision of "farming lands" in Treaty 5 not be accepted for negotiation. However, the panel also observed that the reserves are no longer viable places to grow crops and raise animals due to the gradual increase in water levels. The Elders' testimony suggests that the lands have been changed by forces that could not have been anticipated at the time of treaty or for several decades afterward. Thus, pursuant to the Commission's supplementary mandate, the panel made a second recommendation, that Canada initiate discussions with the Red Earth and Shoal Lake Cree Nations to find a long-term solution to the problems resulting from the condition of their reserve lands.

The report was issued in 2009.



## Sturgeon Lake First Nation

### *1913 surrender, Saskatchewan*

In August 1996, the First Nation requested an inquiry into its rejected claim respecting alleged irregularities in the surrender vote of 1913. The inquiry was placed in abeyance in December 1996 while both parties conducted supplementary research. In May 1998, the government advised the First Nation that its review had disclosed no lawful obligation, and in June, the First Nation asked the Commission to resume the inquiry. The inquiry was placed in abeyance again in April 1999 at the First Nation's request.

When the inquiry resumed in December 2002, the First Nation brought forth an additional claim based on contract law principles. Canada ultimately agreed that the Elders could give evidence relevant to this question in order to preserve their knowledge, despite the fact that Canada had not formally responded to it. The community session and site tour took place in December 2006. Canada rejected the claim based on contract law in May 2007. Thereafter, the parties proceeded to file written submissions and, on May 13, 2008, presented their arguments at an oral hearing.

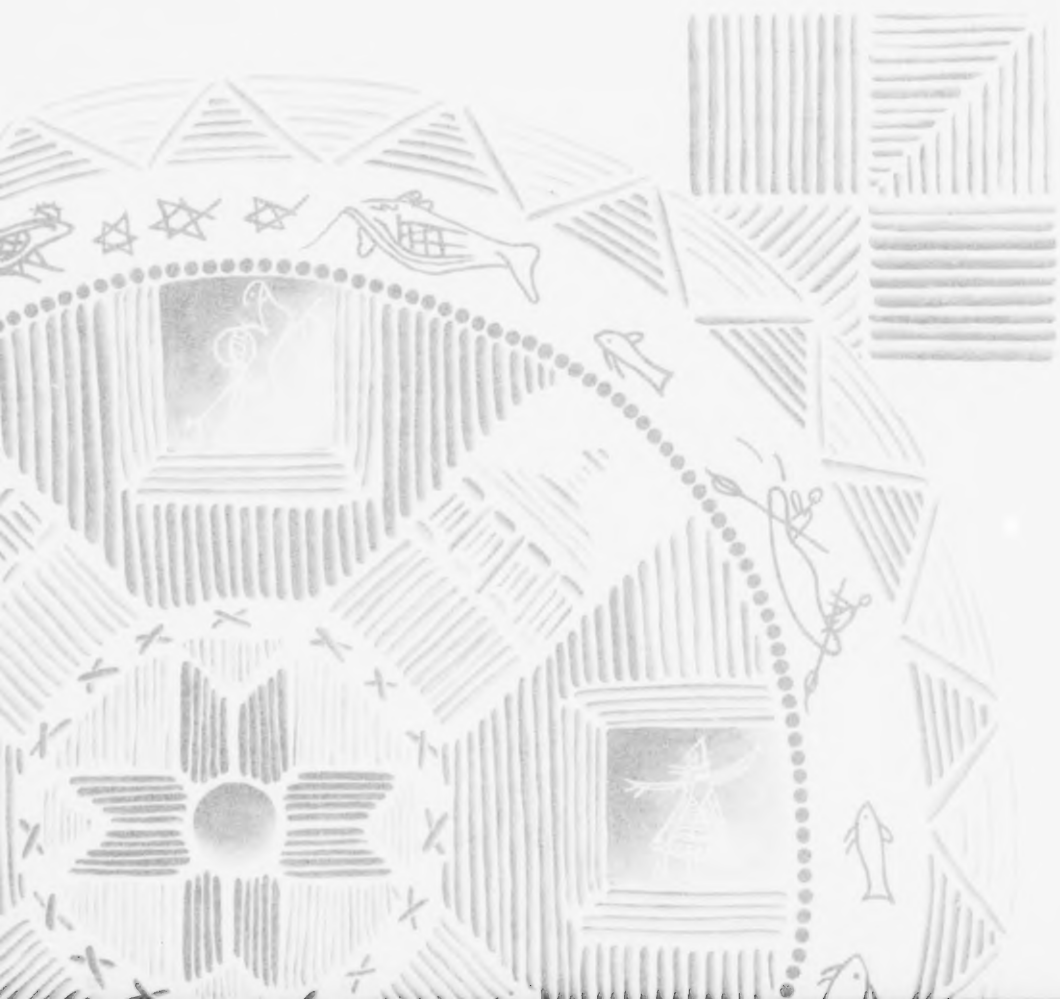
The panel found that the irregularities surrounding the 1913 surrender process do not call into question the validity of the surrender. They may have been the result of carelessness or human error, but they were not the result of deception, fraud or conduct designed to manipulate the results. The panel also found that there were 33 eligible voters, 17 of whom attended the surrender meeting. Thus, the requirement of the *Cardinal* case, that a majority of eligible voters must attend the surrender meeting, was met. Since 16 of the 17 in attendance voted in favour, with one abstention, the surrender vote was valid under the *Indian Act*.

The panel concluded that, in a small minority of claims where insufficient evidence exists to prove a breach of the Crown's fiduciary duty, reliance on contract law principles may be the preferred or only option available to a First Nation to prove its true intention when it surrendered reserve land. Here, the First Nation chose to advance its claim based on the law of mistake in contract. In such a case, the Crown may avail itself of defences based on contract law, unless prohibited by the Specific Claims Policy.

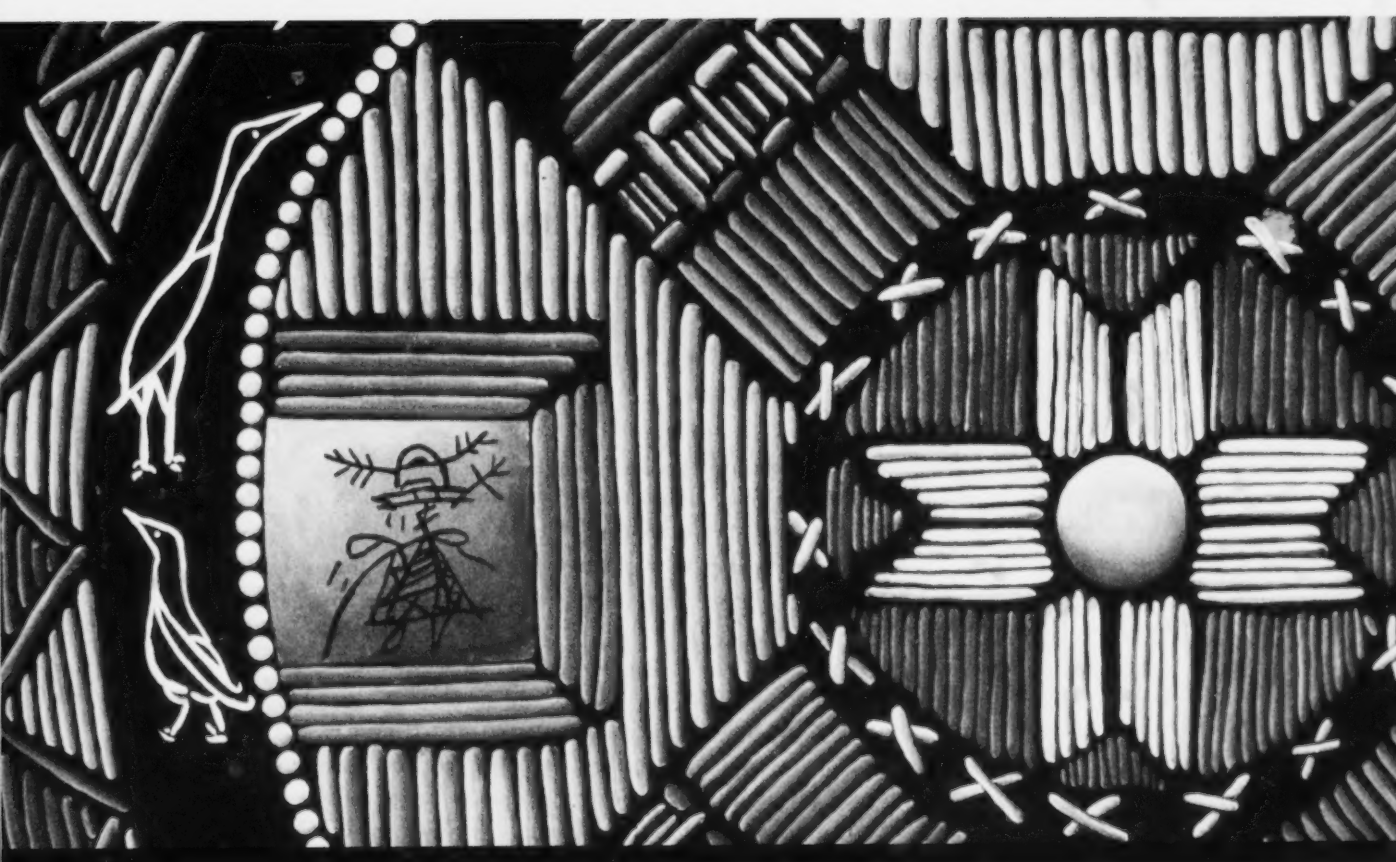
The panel found that the Sturgeon Lake voters in 1913 were not confused with a previous timber surrender and did not misunderstand the nature and consequences of the surrender when they cast their votes. The voters themselves fully intended to exchange land for land, not timber for land.

The panel recommended in December 2008 that the 1913 surrender of a portion of Indian Reserve 101 not be accepted for negotiation under Canada's Specific Claims Policy.

The report was issued in 2009.







## *MEDIATION AND FACILITATION*

### **THE ICC'S ACHIEVEMENTS IN 2008-2009**

What you'll find in this section:

- 46     **MEDIATION AND FACILITATION:**  
What Is Mediation and Facilitation?  
*Introduction and definitions*
- 47     **The Mediation Process**  
ICC's mediation process
- 48     **Summary of Specific Claims in Mediation and Facilitation  
between April 1, 2008, and December 1, 2008**  
Describes each claim in mediation/facilitation at the ICC and lists the ICC's  
activities over the past year within each file



## What is Mediation and Facilitation?

Mediation is a consensual way of resolving disputes. In this process, a neutral third party, the mediator, assists the parties to reach a settlement that each of them can accept.

Mediation can advance negotiations by:

- narrowing the issues in dispute;
- helping the parties reach an agreed-upon settlement; or
- providing independent advice on a particular issue.

The mediator facilitates discussions by bringing the two sides together to examine the issues in dispute and the particular interests, needs, and concerns of each side. Out of the discussions emerge options for a binding settlement.

Under its mediation mandate, the Indian Claims Commission (ICC) provided broad mediation and facilitation services, not just when a claim had been accepted for negotiation, but at any stage of the claims process. Eighteen years of history and experience demonstrate that the use of the Commission's mediation, facilitation and research/study coordination services by the parties – before or after the acceptance of a claim by the Minister of Indian and Northern Affairs Canada – greatly increased the chance of a positive outcome. Open discussion amongst the parties, in the presence of a neutral third party, promotes a better understanding and relationship. In this atmosphere, settlements were easier to reach.

The Commission's mediation services could include:

- arranging for and chairing negotiation meetings;
- coordinating joint studies (e.g., loss-of-use studies);
- monitoring the parties' decisions and following up on their undertakings; and
- providing or arranging for mediation on specific issues when the parties have reached an impasse.

The Commission provided mediation/facilitation services on 54 files since its creation in 1991.

Commission mediation reports can be found on INAC's Web site at <http://www.ainc-inac.gc.ca/>

The four stages which made up the Commission's mediation process are illustrated in the following chart.



## The Mediation Process

Stage 1	Preparation for Mediation	The Commission reviewed the claim being negotiated and brought representatives of the negotiating parties together face-to-face to discuss the issues and terms of the negotiation and mediation protocol agreements.
Stage 2	Negotiation Process	The Commission facilitated discussions on compensation, assisted the parties by coordinating the gathering of information, including land appraisals and joint loss-of-use studies, and monitored the parties' decisions and undertakings.
Stage 3	Settlement	After the negotiating parties reached an agreement in principle, lawyers for the First Nation and Canada worked together to draft a final settlement agreement, which was initialled by the negotiators and ratified by both parties.
Stage 4	Final Mediation Report	The Commission reported to the federal government, the First Nation and the public on the outcome of the negotiation.

### MEDIATIONS COMPLETED IN 2008-2009

From April 1, 2008, to December 1, 2008, the Commission provided mediation services on 12 files, services which were not completed due to the Commission closing.

## Summary of Specific Claims in Mediation and Facilitation Between April 1, 2008, and December 1, 2008

This section reports on the Commission's mediation activities in 2008-2009. The First Nation, the title of the claim, and the province in which it is situated, are followed by a brief background, a description of the issues, and an update on progress made in each of the files from a mediation/facilitation perspective.

From April 1, 2008, to December 1, 2008, the Commission issued 5 reports. As part of an orderly closure directed by the Order in Council PC 2007-1789, Mediation closed all remaining files on December 1, 2008.

The Commission's reports can be found on INAC's Web site at <http://www.ainc-inac.gc.ca>

### Blood Tribe/Kainaiwa

#### *Cattle claim, Alberta*

The Blood Tribe/Kainaiwa Nation is located 195 km south of Calgary. The land base consists of two parcels of land encompassing 136,264 hectares. The Blood Tribe currently has a population of 10311, of whom 7454 members live on-reserve.

In November 2002, the Indian Claims Commission was asked by the Blood Tribe to facilitate further research on its cattle claim. Following a review of the existing research and reports in 2003, the ICC recommended an independent historical review and analysis based on a renegotiated terms of reference. Over the next several months, the Blood Tribe undertook a review of the research. In early 2004, the ICC was asked to place this matter in abeyance so that the Blood Tribe could focus its efforts and resources on other claims; it remained in abeyance in 2008-2009.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### Chippewa Tri-Council

#### *Coldwater-Narrows reservation claim, Ontario*

The Coldwater-Narrows reservation claim related to the alleged 1836 surrender of a strip of land, 14 miles long, averaging one and one-half miles wide, running from the narrows at Lakes Couchiching and Simcoe, westward to Matchedash Bay, comprising approximately 10,000 acres. The Chippewa Tri-Council, composed of three First Nations (Beausoleil First Nation, Chippewas of Georgina Island First Nation, and Chippewas of Mnjikaning [Rama] First Nation), claimed that the surrender in 1836 was not consistent with the instructions set out in the *Royal Proclamation of 1763*.

Originally submitted to Canada in November 1991, the claim was accepted for negotiation in July 2002, following an inquiry conducted by the Commission into Canada's 1996 rejection of the claim. The ICC provided facilitation and study coordination services to the table beginning in September 2002.

Negotiations to date have focused on land appraisals and studies. Additionally, Canada took the position in December 2007 that there are additional beneficiaries to the claim—the Chippewas of Nawash—and is of the view that it cannot make a final settlement without their inclusion. With the signing of an Adherence Agreement to the original Negotiation Protocol in October 2008, the Chippewas of Nawash officially joined the negotiations at the October 30, 2008, session in Toronto. Background material was provided to them by the ICC.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nations and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Cote First Nation**

#### *Pilot project, Saskatchewan*

Saulteaux Chief, Gabriel Cote, was a signatory to Treaty 4 on behalf of his followers, in 1874. The Cote First Nation has a registered population of 3043, of whom 750 live on IR 64, the 8088 hectare area of land adjoining Kamsack, Saskatchewan, which is 16 km west of the Manitoba/Saskatchewan border.

The Cote pilot project relates to a number of transactions involving the First Nation's lands, beginning with the taking of land for a railway in 1903 and ending in a reconstitution of reserve lands in 1963. Brought to the Commission as an inquiry in the mid-1990s, the parties later agreed to work together, with the Commission's facilitation, to discuss and research the many interrelated transactions and issues.

Since 1997, considerable joint research has taken place, with the result that 12 potential claims have been identified. The complexity and interrelatedness of the claims led Cote First Nation and Canada to group the claims into bundles. The first bundle of four surrender claims was submitted, accepted and is currently in negotiation.

The remaining claims have yet to be submitted to Canada by the First Nation.

### **Cote First Nation**

#### *1905, 1907, 1913 and 1914 surrender claims, Saskatchewan*

The 1905, 1907, 1913 and 1914 surrender transactions constitute the first group of claims coming out of the Cote First Nation Pilot Project. The four claims were jointly discussed and researched and then submitted by the First Nation to Canada. In April 2006, Canada accepted the 1905, 1907, 1913 and 1914 specific claims for negotiation.

In May 2006, the Indian Claims Commission was asked by Cote First Nation and Canada to act as a facilitator for the negotiations. During the course of the fiscal year, the ICC's mandate at the table was expanded to include coordination of the loss of use studies. In this role, the Commission acted as the liaison between the negotiating parties and independent consultants retained to complete research and loss-of-use studies, which included forestry loss of use, agriculture loss of use, mines and minerals loss of use, and a current unimproved fair market value land appraisal.

On November 20, 2008, the forestry and minerals studies were presented to the negotiation table.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Cowessess First Nation**

#### *Flooding claim, Saskatchewan*

Cowessess IR 73, contains 30,781.7 hectares and is located 13 km northwest of Broadview, Saskatchewan. The First Nation population is 3,508,740 of whom live on reserve.

Originally part of the Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), the Cowessess First Nation was one of a number of First Nations whose lands were lost to recurrent and, in some areas, continuous flooding resulting from the construction in the 1940s of a series of water-control structures under the *Prairie Farm Rehabilitation Act*. When negotiations between Canada and QVIDA broke down in August 2003, the Cowessess First Nation chose to continue negotiations directly with Canada, with the Commission facilitating the negotiations. The Province of Saskatchewan (Saskatchewan Watershed Authority) is also at the table. In January 2007, Cowessess First Nation tabled a settlement proposal to Canada.

Canada received its financial mandate and made a formal offer for settlement on May 29, 2008. The First Nation, by way of BCR, accepted Canada's offer "in principle" on August 29, 2008. As of November 2008, final touches were being put on the Settlement Agreement, Trust Agreement and Co-Management Agreement with an anticipated ratification by fall 2009.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## **Fort Pelly Agency (Cote, Keeseekoose and Key First Nations)**

### *Pelly Haylands, Saskatchewan*

This claim involves 12,800 acres northeast of Regina, known as the Pelly Haylands. Cote, Keeseekoose and the Key are Treaty Four First Nations with three reserves bordering on the Assiniboine River in the Kamsack area of central Saskatchewan. As of November 2007, the combined population of the three First Nations was 6251, of whom 1693 live on reserve.

The three First Nations joined together as the “Fort Pelly Agency” in 1997 to collectively present their individual claims to a block of land which they alleged had been set apart for them in the early 1890’s as a reserve. Submitted to Canada in 1997, the claim was accepted for negotiation in July 2000, with Canada acknowledging that it had breached a lawful obligation by disposing of parts of the Pelly Haylands in 1898 and 1905 without a surrender.

The Commission’s facilitation and study coordination services date back to October 2000, and since that time, the First Nations and Canada have completed land appraisals and a number of loss of use studies. The parties began discussing a compensation package in late summer 2004 and by November that same year, a settlement amount had been agreed to at the table. The terms of the agreement were successfully ratified by two of the First Nations in 2005-2006 with the third First Nation successful on its second vote in early 2006-2007.

The ICC released a final report on the Pelly Haylands claim on April 3, 2008.

## **Fort William First Nation**

### *Pilot project, Ontario*

Fort William Indian Reserve No. 52 contains 5815 hectares of land along the north shore of Lake Superior, on the southern edge of the city of Thunder Bay in northwestern Ontario. The registered membership of the band is 1803, of whom 835 live on reserve.

Since 1998, the Commission had been participating in a pilot project to facilitate the resolution of a number of specific claims identified through independent research. The claims involve surrenders and expropriations of reserve land for settlement, railway, mining, and military purposes.

The Rifle Range claim, which involves a parcel of land surrendered in 1907 for a rifle range, was the first of the Fort William First Nation’s eight claims to be jointly submitted to Canada. Accepted by Canada for negotiation in mid-2000, an agreement on compensation was reached in 2002 and subsequently ratified in 2006.

At the end of 2007-2008, the status of the remaining claims was as follows: the boundary claim is in negotiation; the Neebing claim was accepted for negotiation in August 2007. Canada is working on legal opinions for Loch Lomond (water) claims, Chippewa Park and mining claims; the additions-to-reserve process on the hydro claim were ongoing; a claim is unlikely to be submitted respecting the timber; and the First Nation was pursuing the Grand Trunk Pacific Railway claim in the courts. ICC involvement ended at this point.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **George Gordon First Nation (formerly Gordon First Nation)**

#### *Treaty land entitlement, Saskatchewan*

George Gordon IR 86, contains 14,438.3 hectares of land and is located 61 km northwest of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. The total band population is 3044, of whom 991, live on reserve. This Cree/Saulteaux First Nation adhered to Treaty 4 in 1874.

Research has determined that George Gordon First Nation did not receive the reserve land to which it was entitled. The claim alleges that the First Nation received a shortfall of reserve land pursuant to the terms of Treaty 4. In March 2004, for the purposes of negotiation – and under the 1998 Historic Treaty Land Entitlement Shortfall Policy – Canada accepted that the George Gordon First Nation had sufficiently established a breach of obligation and a shortfall of 5,376 acres of land.

The ICC acted as facilitator of the George Gordon First Nation TLE negotiations from their beginning in mid-2004, and also for negotiations at a Treaty Land Entitlement Common Table involving Sturgeon Lake, George Gordon, Muskoday and Pasqua First Nations. The Table worked to reach a common approach respecting issues relating to the determination of an adjusted-date-of-first-survey (ADOFS) population. After an exchange of relevant documents and two meetings, held in October and December 2004, the parties were able to agree on eligibility criteria for ADOFS so that each First Nation could proceed with its individual negotiations. The Common Table concluded its work in December 2004.

By the end of March 2007, the George Gordon First Nation TLE negotiating parties, including the Province of Saskatchewan, had come to agreement on most of the settlement issues. Canada made its formal offer to settle on June 14, 2007 and the First Nation accepted the offer by Band Council Resolution on June 18, 2007. The agreement was successfully ratified on February 15, 2008.

The ICC's report on the George Gordon claim was released June 12, 2008.



## Lac Seul First Nation

### *Flooding claim, Ontario*

Lac Seul First Nation is located approximately 40 km northwest of Sioux Lookout, in northwestern Ontario. The reserve is composed of three communities – Kejick Bay, Whitefish Bay and Frenchman's Head and is bounded to the north and east by Lac Seul. Lac Seul First Nation has a total membership of approximately 2829, of whom about 772 live on reserve.

In 1922, Canada, along with the provinces of Manitoba and Ontario, constructed a dam at Ear Falls, the outlet of Lac Seul, to store the waters for hydroelectric generation. As a result, by the mid-1930s, the average level of Lac Seul had risen approximately three meters, resulting in widespread flooding of the surrounding lands.

Negotiations in 1943 resulted in Lac Seul First Nation receiving some financial compensation from Ontario and Manitoba. However, subsequent research demonstrated that the amount of reserve land that was flooded had been underestimated by approximately 3,000 acres. The First Nation submitted its specific claim to Canada in 1985, and it was accepted for negotiation in 1995. After six years of talks, negotiations were put on hold in 2001 so that Canada could complete a thorough re-evaluation of its legal position.

In the spring of 2005, the ICC was asked by the parties to facilitate their talks. Negotiations continued to move ahead and focused on determining the number of acres affected by the flooding and on a land valuation model.

A new Chief Federal Negotiator was appointed in the summer of 2007 and formal negotiation sessions resumed.

The Indian Claims Commission closed the file on April 10, 2008, on receipt of a notice from Canada that the file no longer required the Commission's mediation and facilitation services.

## Metepenagiag Mi'kmaq Nation

### *Hosford Lot and Indian Reserve 7 claim, New Brunswick*

The Red Bank First Nation is also known as the Metepenagiag Mi'kmaq Nation. They have four parcels of land totalling 3,907 hectares, about 22 km west of Newcastle and 160 km northwest of Moncton, New Brunswick. The First Nation has a population of 553 with 387 members resident on reserve.

There were two claims involved in these negotiations: Indian Reserve (IR) 7 consisting of 64 acres purported to have been surrendered in 1904 and the Hosford Lot consisting of 100 acres taken in 1906. The IR 7 claim was negotiated and a settlement amount agreed upon in August 2000. Three ratification votes were held, none of which was successful. The Hosford Lot claim was accepted in 2001 and a decision was made by the parties to negotiate a settlement to both claims together. Negotiations continued sporadically from 2002 to 2005.

In April 2005, the parties jointly requested ICC facilitation of the Hosford Lot negotiations. The ICC's involvement began at that time and concluded in January 2006 when an unofficial offer was made by Canada and accepted by the First Nation. By April 2007, the settlement agreement was finalized. At a referendum held on June 14, 2007, the ratification vote was successful.

The Metepenagiag Mi'kmaq Nation report was released June 12, 2008.

### **Michipicoten First Nation**

#### *Pilot project, Ontario*

The main reserve of the Michipicoten First Nation is Gros Cap IR 49, with an area of 3492 hectares on the north shore of Michipicoten Bay in Lake Superior, 4 km west of Wawa, Ontario. Their membership is 752, of whom 56 people reside on reserve. They are descendants of the Ojibway Chiefs who negotiated the Robinson Superior Treaty with the Crown in 1850.

Of the original bundle of potential claims researched and discussed under the pilot project process, six were negotiated and settled, three were resolved through administrative referral, and four resulted in no claim being filed.

The last remaining claim was the boundary claim. Accepted for negotiation by Canada in 2003, and with the ICC's continued help as facilitator and study coordinator, the negotiating parties concluded joint land appraisals and loss of use studies and reached an informal agreement on compensation. Canada made a formal offer to settle on June 14, 2007 which the First Nation accepted by Band Council Resolution dated June 28, 2007. The settlement agreement was ratified on January 12, 2008.

The ICC Michipicoten First Nation report was released in November 2008.

### **Missanabie Cree First Nation**

#### *Treaty land entitlement, Ontario*

The Missanabie Cree First Nation is a distinct group of Mushkegowuk Cree whose traditional territory is centered on Missanabie Lake, Dog Lake and Wabatongushi Lake, about 120 km north of Wawa, Ontario, and within the Chapleau Crown land preserve. This past year, as a result of negotiations on another claim, the First Nation has acquired a land base of 87 hectares. Of the roughly 345 members, 187 currently live on the land.

In 1993, the Missanabie Cree First Nation submitted a claim to Canada alleging that, under the terms of Treaty 9, a reserve should have been set aside for its members. Following Canada's initial review, the First Nation and Canada jointly undertook research into the claim, and in 1999, Canada accepted the claim for negotiation.

In late 2003, the ICC was asked by the parties to act as study coordinator for the loss of use studies including a natural resource study (minerals, forestry and water), a traditional activities study, a mapping project, and loss of use studies covering tourism, recreation and agriculture. With these studies nearing completion in mid-2006, the ICC was also asked to facilitate the negotiation process.

At the end of 2007-2008, the studies were finalized.

The Indian Claims Commission closed the file on April 10, 2008, on receipt of a notice from Canada that the file no longer required the Commission's mediation and facilitation services.

### **Mississaugas of the New Credit First Nation**

#### *Toronto Purchase claim, Ontario*

The Mississaugas of the New Credit First Nation has approximately 1785 members, with 846 resident on the 2,392 hectare reserve. The First Nation is located adjacent to Hagersville, Ontario, approximately 32 km southeast of Brantford.

This claim pertains to the Crown's purchase in 1805 of 250,880 acres of land from the River Credit Mississaugas. Through the purchase, the Mississaugas surrendered much of what is now Metropolitan Toronto, including the Toronto Islands.

Submitted in 1986, the claim was rejected by Canada in 1993. In February 1998, the ICC was asked to conduct an inquiry into Canada's decision to reject the claim. During the course of the inquiry, the First Nation revised its allegations and submitted additional research. Canada conducted a legal review of the revised submission and new evidence, and determined that the claim disclosed an outstanding lawful obligation, accepting the claim for negotiation in mid-2002.

The Commission facilitated these negotiations from May 2003 on the parties' request. As of March 2008, the negotiating parties continued to search for a way to assess the value of the Toronto Purchase lands and the loss of use of those lands and to arrive at a fair and appropriate settlement.

The Indian Claims Commission closed the file on April 10, 2008, on receipt of a notice from Canada that the file no longer required the Commission's mediation and facilitation services.

### **Mohawk Council of Akwesasne**

#### *Dundee claim, Ontario*

The Mohawk territory called "Akwesasne" is located adjacent to the city of Cornwall, Ontario, and straddles the international boundary of Canada and the United States, the Ontario and Quebec provincial boundaries and the New York state line. On the Canadian side, the elected government is the Mohawk Council of Akwesasne, composed of 12 District Chiefs and a Grand Chief. The community has a registered population of 10,446, of whom approximately 8,433 live on the 4,739 hectares of reserve land on Cornwall Island and other islands in the St Lawrence River.

The claim lands, known as the Tsikaristisere or “Dundee lands,” are on the south shore of the St Lawrence River roughly opposite Cornwall. They consist of approximately 20,000 acres in the most westerly portion of the Province of Quebec, in the area now known as the Township of Dundee. Historically, they were part of the land recognized as set apart for the Mohawks of Akwesasne. From the early 1800s, the Dundee lands had been leased out to non-Mohawk settlers. None of the leases were preceded by a surrender.

The Mohawk Council of Akwesasne’s claim to the Dundee lands was accepted for negotiation in December 2002 on the basis that the Crown breached a pre-surrender fiduciary duty in relation to the 1888 surrender and that the Crown owed an outstanding lawful obligation to the Mohawks of Akwesasne in relation to certain leases not validated by the 1864 *Dundee Act*.

The Indian Claims Commission’s involvement as facilitator to the negotiations began in late 2005 at the joint request of the parties. A negotiation protocol was signed and the negotiating parties began identifying and discussing the issues to be negotiated. From April 2008 to November 2008, negotiations continued with the ICC facilitating the study coordination process for a land appraisal.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Mohawk Council of Akwesasne**

#### *Kawehno:ke claim, Ontario*

The Mohawk territory called “Akwesasne” is located adjacent to the city of Cornwall, Ontario, and straddles the international boundary of Canada and the United States, the Ontario and Quebec provincial boundaries and the New York state line. On the Canadian side, the elected government is the Mohawk Council of Akwesasne, composed of 12 District Chiefs and a Grand Chief. The community has a registered population of 10,446, of whom approximately 8,433 live on the 4,739 hectares of reserve land on Cornwall Island and other islands in the St Lawrence River.

The Kawehno:ke claim dates back to the early 1800s when Solomon Chesley became an Indian agent after the War of 1812. As agent, Chesley arranged a 999-year lease of 196 acres on Cornwall Island to himself. The Mohawk Chiefs objected that the lease contravened the Royal Proclamation of 1763. Chesley eventually became Deputy Superintendent General of Indian Affairs and sublet the land to a New Englander named Easterbrook. After the first century of the lease expired, the Government of Canada took Easterbrook to court seeking to terminate the lease. The Supreme Court of Canada concluded the lease was void from the beginning and Easterbrook had no rights to the land nor right to compensation for the improvements on the land. The Mohawk Council of Akwesasne presented a formal claim to Canada in 1995 and Canada agreed to negotiate in 2006. The land was returned to the Mohawk Council of Akwesasne and the negotiations focused on compensation.

The Grand Chief of the Mohawks of Akwesasne wrote to the Indian Claims Commission (ICC) requesting mediation/facilitation services in May 2007. In June 2007, Canada's negotiator consented. A protocol was signed and the negotiating parties began identifying the issues to be negotiated.

The ICC continued to facilitate negotiations up to September 2008, by which time negotiations had reached the stage for the Federal Negotiator to seek a financial mandate for settlement, which would take up to three months to secure. Meetings scheduled for October 2008 through December 2008 were postponed to make way for that process.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Mohawks of the Bay of Quinte** *Culbertson Tract, Ontario*

The Mohawks of the Bay of Quinte have a total membership of approximately 7724, with approximately 2093 residing on the Tyendinaga Reserve adjacent to the town of Deseronto and about 10 km east of Belleville, Ontario. The Mohawks have been settled at this location since May 1784.

This claim is based on the disposition in 1836-37 of some 827 acres of land, known as the Culbertson Tract. The tract consists of land within the original Mohawk Tract granted to and reserved for the Six Nations by the Simcoe Deed, also known as Treaty No. 3 ½, in 1793. The basis of the claim is that no surrender of the Culbertson Tract was ever sought by the Crown nor given by the Six Nations, as required by the mandatory provisions of the Simcoe Deed. The claim was submitted to Canada in 1995 and accepted for negotiation in 2003.

In September 2004, the ICC began providing facilitation services to the parties at their joint request. Since that time, the parties have worked to identify the boundaries of the claim lands and discussed various approaches to compensation. As of July 2008, negotiations had broken down and negotiations scheduled for July, September and October were cancelled.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## Muscowpetung First Nation

### *Flooding claim, Saskatchewan*

Muscowpetung IR 80, contains 8,849 hectares and is located 31 km west of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. The First Nation's population is 1168, of whom 280 live on reserve.

Originally part of the Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), the Muscowpetung First Nation was one of a number of First Nations whose lands were lost to recurrent and, in some areas, continuous flooding resulting from the construction in the 1940s of a series of water-control structures under the *Prairie Farm Rehabilitation Act*. When negotiations between Canada and QVIDA broke down in August 2003, the Muscowpetung First Nation chose to resume negotiations with Canada directly. The Commission was at the negotiation table as mediator/facilitator. The Province of Saskatchewan (Saskatchewan Watershed Authority) was also at the table.

Muscowpetung First Nation completed a number of loss of use studies and other research in assessing past losses. In March 2007, the First Nation presented a settlement proposal to Canada.

Canada received its financial mandate and made a formal offer for settlement on May 29, 2008. The First Nation accepted the offer in August 2008. As of November 2008, final touches were being put on the Settlement Agreement, Trust Agreement and Co-Management Agreement with an anticipated ratification by fall 2009.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## Muskoday First Nation

### *Treaty land entitlement, Saskatchewan*

Muskoday IR 99, contains 9,686 hectares and is located 19 km southeast of Prince Albert, Saskatchewan. The total band population is 1564, of whom 561 live on reserve.

This Cree/Saulteaux First Nation adhered to Treaty 6 in 1876 under Chief John Smith. Research has determined that Muskoday First Nation did not receive the reserve land to which they were entitled according to the formula set out in the treaty. The claim was submitted to Canada alleging a shortfall of reserve land pursuant to the terms of Treaty 6. In April 2003, for the purposes of negotiation – and under the 1998 Historic Treaty Land Entitlement Shortfall Policy – Canada accepted that the Muskoday First Nation had sufficiently established a breach of obligation and a shortfall of 5,376 acres of land.

Negotiations began in February 2004 with the Province of Saskatchewan also at the table. The Indian Claims Commission facilitated the Muskoday TLE negotiations from that time, as well as the negotiations of a Treaty Land Entitlement Common Table comprised of Sturgeon Lake, George Gordon, Muskoday and Pasqua First Nations which wound up in late 2004.

Considerable progress was made by the Muskoday First Nation TLE table during 2006-2007, with a tentative settlement reached and negotiators on both sides recommending the agreement for ratification to their principals. The Muskoday First Nation was not successful in ratifying the agreement in March 2007. A second ratification vote on May 23, 2007 was successful.

On January 10, 2008, a signing ceremony took place, attended by the Muskoday First Nation, the federal Minister of Indian Affairs and the Minister of First Nations and Metis Relations for the Province of Saskatchewan.

The Indian Claims Commission report on the Muskoday First Nation claim was released on June 12, 2008.

## **Nekaneet First Nation**

### *Treaty benefits, Saskatchewan*

Nekaneet First Nation is located in the Cypress Hills of southwest Saskatchewan, 40 km southeast of Maple Creek. This Cree First Nation was a signatory of Treaty 4 and has a membership of 419, including 173 people who live on reserve. The land base consists of 11,669 hectares in and around the Maple Creek area.

Nekaneet First Nation received reserve land in 1913 which its members commenced farming. Through the years, Nekaneet farmers did not receive a portion of the agricultural assistance – stock, seed, implements – promised them under Treaty 4. In addition, the First Nation did not receive its share of the ammunition and twine benefit promised in Treaty 4.

In February 1987, the Nekaneet First Nation submitted a specific claim to the Minister of Indian Affairs and Northern Development seeking compensation under Treaty 4 for outstanding provisions of agricultural benefits, programs and services, annual payments to band members and damages for failure to provide a reserve at the time the treaty was signed in 1874. The claim was accepted for negotiation by Canada in October 1998.



The Indian Claims Commission facilitated talks between the negotiating parties from July 2002 on. Negotiations paused for approximately two years to allow Canada to complete a policy review regarding the modern implementation of treaty benefits relating to the provision of agricultural implements. Since the resumption of negotiations and by working with the help of agricultural economists, Nekaneet First Nation and Canada have been able to agree on a methodology to value the loss of the agricultural benefits.

The parties continued to work together on the terms of a fair and appropriate settlement and came to an agreement on July 5, 2007. As of March 2008, a tentative ratification vote was set for mid-summer.

The Indian Claims Commission closed the file on April 10, 2008, on receipt of a notice from Canada that the file no longer required the Commission's mediation and facilitation services.

### **Pasqua First Nation**

#### *Flooding claim, Saskatchewan*

Pasqua IR 79 contains 8960 hectares and is located 16 km west of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. The total band population is 1770, of whom 557 live on reserve.

Originally part of the Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), the Pasqua First Nation was one of a number of First Nations whose lands were lost to recurrent and, in some areas, continuous flooding resulting from the construction in the 1940s of a series of water-control structures under the *Prairie Farm Rehabilitation Act*. When negotiations between Canada and QVIDA broke down in August 2003, the Pasqua First Nation chose to negotiate directly with Canada. The Commission was at the table as mediator/facilitator. The Province of Saskatchewan (Saskatchewan Watershed Authority) is also at the table.

Over the course of 2007-2008, the Commission facilitated a number of meetings between the parties. Canada received its financial mandate and made a formal offer for settlement on May 30, 2008. The First Nation accepted Canada's offer in August 2008. As of November 2008, final touches were being put on the Settlement Agreement, Trust Agreement and Co-Management Agreement with an anticipated ratification by fall 2009.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.



## **Pasqua First Nation**

### *Treaty land entitlement claim, Saskatchewan*

Pasqua IR 79, contains 8,960 hectares and is located 16 km west of Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. The total band population is 1,770, of whom 557 live on reserve.

Pasqua First Nation adhered to Treaty 4 in 1874. Research determined that the First Nation did not receive the reserve land to which it was entitled, according to the formula set out in the treaty. Pasqua First Nation submitted its claim to Canada in 2001, and while the claim was being reviewed by Canada, Pasqua First Nation participated as an observer in the Treaty Land Entitlement Common Table. These discussions, also facilitated by the Commission, resulted in Canada and the Sturgeon Lake, Gordon, Muskoday and Pasqua First Nations agreeing on a common approach to various issues relating to the determination of an adjusted-date-of-first-survey population.

Pasqua's TLE claim was accepted for negotiation in May 2005 and the ICC agreed to facilitate these negotiations at the request of the parties. The Province of Saskatchewan is also at the table.

By the close of 2006-2007, the Pasqua First Nation and Canada had agreed on most of the terms of settlement. Canada made a formal offer of settlement and the First Nation accepted the offer in June 2007. The ratification vote on April 25, 2008, was successful. As of June 2008, the ICC was no longer involved at the negotiating table.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## **Sakimay First Nation**

### *Flooding claim, Saskatchewan*

Sakimay First Nation's main reserve, IR 74, contains 8,751 hectares and is located 16 km northwest of Broadview, Saskatchewan. The total band population is 1393, 225 of whom live on reserve.

Originally part of the Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), Sakimay First Nation was one of a number of First Nations whose lands were lost to recurrent and, in some areas, continuous flooding resulting from the construction in the 1940s of a series of water-control structures under the *Prairie Farm Rehabilitation Act*. When negotiations between Canada and the larger QVIDA group of First Nations broke down in August 2003, Sakimay chose to continue negotiating its flooding claim together with Ochapowace First Nation and with Piapot First Nation also at the table (Piapot had observer status, having submitted a flooding claim which was still under review by Canada).

In late spring 2006, Sakimay, Ochapowace and Piapot First Nations participated in a program aimed at organizing the negotiating parties, their issues and negotiation time lines by means of a results-based

management approach. Despite the success of this approach, Ochapowace and Piapot First Nations subsequently chose to abandon negotiations to pursue their flooding claims by means of a court action against Canada. Sakimay First Nation decided to stay and continue negotiating with Canada directly, facilitated by the Commission. The Province of Saskatchewan (Saskatchewan Watershed Authority) is also at the table.

In early 2007, Sakimay First Nation presented a settlement proposal to Canada. Canada received its financial mandate and made a formal offer on May 30, 2008. The First Nation accepted the offer in August 2008. As of November 2008, final touches were being put on the Settlement Agreement, Trust Agreement and Co-Management Agreement with an anticipated ratification by fall 2009.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Sakimay First Nation**

#### *Treaty land entitlement, Saskatchewan*

Sakimay First Nation's main reserve, IR 74, contains 8,751 hectares and is located 16 km northwest of Broadview, Saskatchewan. The total band population is 1393, 225 of whom live on reserve.

Sakimay First Nation submitted its TLE claim to Canada in 1997, arguing that the treaty land entitlement owed to them had not been fulfilled. Having received no response by May 2000, the First Nation requested that the Commission hold an inquiry on the grounds that the delay should be deemed a rejection. Canada informed the First Nation that its confirming research would likely be completed by December 2000. The First Nation chose not to pursue an inquiry.

Canada's confirming research was shared with Sakimay First Nation in January 2002 and its TLE claim was rejected. In July 2003, the First Nation renewed its request for an inquiry, which was accepted in September 2003. The Commission's proposal for a joint research project was accepted by both parties and a report was completed by August 2004. Based on this additional research, the First Nation made a renewed submission to Canada in October 2004. Canada accepted the claim in 2006 and the ICC was asked by the negotiating parties to facilitate the negotiations.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## **Siksika Nation**

### *Castle Mountain claim, Alberta*

The Siksika Nation (formerly known as the Blackfoot Band) has a reserve of 70,985 hectares located 80 km east of Calgary, Alberta. It has a total registered population of 6327, with about 3514 residents on reserve.

This claim relates to an area of about 68 km<sup>2</sup> of land at Castle Mountain (located between Banff and Lake Louise) that was surveyed as a timber limit for the Blackfoot people in 1892. The Department of Indians Affairs later concluded that a timber limit in a different location would be preferable, and in November 1908, it returned the land to the Department of the Interior. No replacement timber limit was ever selected for Siksika.

In 1982, Siksika submitted the Castle Mountain specific claim to Canada, and it was partially accepted for negotiation in 1985. In 1993, Canada rescinded its 1985 acceptance rather than accept it on the basis that Canada "has a lawful obligation within the meaning of the Specific Claims Policy to set aside a timber limit as a reserve for the use and benefit of the Siksika Nation."

The ICC came to the negotiation table in mid-2005 as study coordinator, acting as liaison between the negotiating parties and independent consultants hired to complete research and loss-of-use studies including a consolidated land-use study, resource harvesting, mines and minerals, land appraisals, forestry and other land development including tourism and recreation. By the end of March 2008, the consultants' reports were still in progress.

There has been no activity on the file since that time.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

## **Shxwha:y Village**

### *Schweyey Road claim, British Columbia*

Shxwha:y Village (formerly known as the Skway First Nation) IR 5, is located 2 km west of Chilliwack, British Columbia, between the Chilliwack and Fraser Rivers. Shxwha:y Village has 319 members, 59 of whom live on reserve and are part of the Sto:lo Nation.

Accepted for negotiation by Canada in April 2003, this claim concerns the dyke and road on Shxwha:y Village Indian Reserve (IR) 5. In its claim submission, the First Nation successfully established that Canada had breached its lawful obligation to the Shxwha:y Village First Nation, in that the lands for the dyke and road across IR 5 (4.52 acres) were not lawfully taken, and the First Nation had not been properly compensated.

Negotiations commenced in the fall of 2003, with the Commission at the table as facilitator. Parties to the negotiation include Shxwhay Village First Nation, Canada, the Province of British Columbia and the City of Chilliwack.

Despite having reached a tentative understanding regarding settlement some time ago, several unresolved issues prevented the parties from concluding the agreement. During 2007-2008, the ICC provided facilitative support to the negotiating parties in an effort to resolve these issues and conclude a fair settlement. In May 2008, the parties came to an agreement and the Commission's involvement ended.

The Mediation Services of the Commission closed as of December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally notified by way of letter dated October 31, 2008.

### **Snuneymuxw First Nation**

#### *79 Acre Specific Claim*

The Snuneymuxw First Nation (SFN), previously known as the Nanaimo Indian Band, entered into a Douglas Treaty with the Crown in 1854.

The claim research indicated that the 79-acre reserve was likely created at some point between 1854 and 1860 and that there was a village site within part of it at the time of treaty. In 1860, Assistant Surveyor Pearce was sent by Governor Douglas to the Nanaimo area to lay out the Snuneymuxw reserves. Pearce set out a proposed 79-acre reserve on a sketch plan for the Nanaimo Indians at a village site across from Newcastle Island.

It is not clear from the evidence that the Snuneymuxw were ever made aware that the 79-acre reserve had been set aside and due to other historical factors, they were off the land by 1862.

The 79-acre reserve was subsequently alienated through a complex series of events in British Columbia history involving the building of the E&N Railway, agreements between the federal and colonial/provincial governments, litigation, changing and retroactive settlement legislation, further litigation, and private deals to resolve the issues, none of which appears to have included the Snuneymuxw. The result was increasing encroachment and use of the reserve by non-Aboriginals.

The Snuneymuxw First Nation's 79-acre specific claim was submitted to the Department of Indian Affairs in 1993 and accepted for negotiation in November 2003 on the basis that Canada had breached its lawful obligation to the First Nation, in that the reserve was lost to the First Nation without compliance with the formal acts of surrender required under the Indian Act, without the consent of the Snuneymuxw and without any compensation.

Snuneymuxw contacted the ICC on March 18, 2008, to assist with negotiations. Commissioners accepted the claim for facilitation/mediation on June 25, 2008. A preliminary meeting was conducted on August 8, 2008, with a site tour on August 12, 2008. Three subsequent negotiation sessions were facilitated by the Commission: September 3, September 30 and December 1, 2008.

The Mediation Services of the Commission ended on December 1, 2008. The First Nation and Canada were formally advised by way of letter dated October 31, 2008.

## **Sturgeon Lake First Nation**

### *Treaty land entitlement, Saskatchewan*

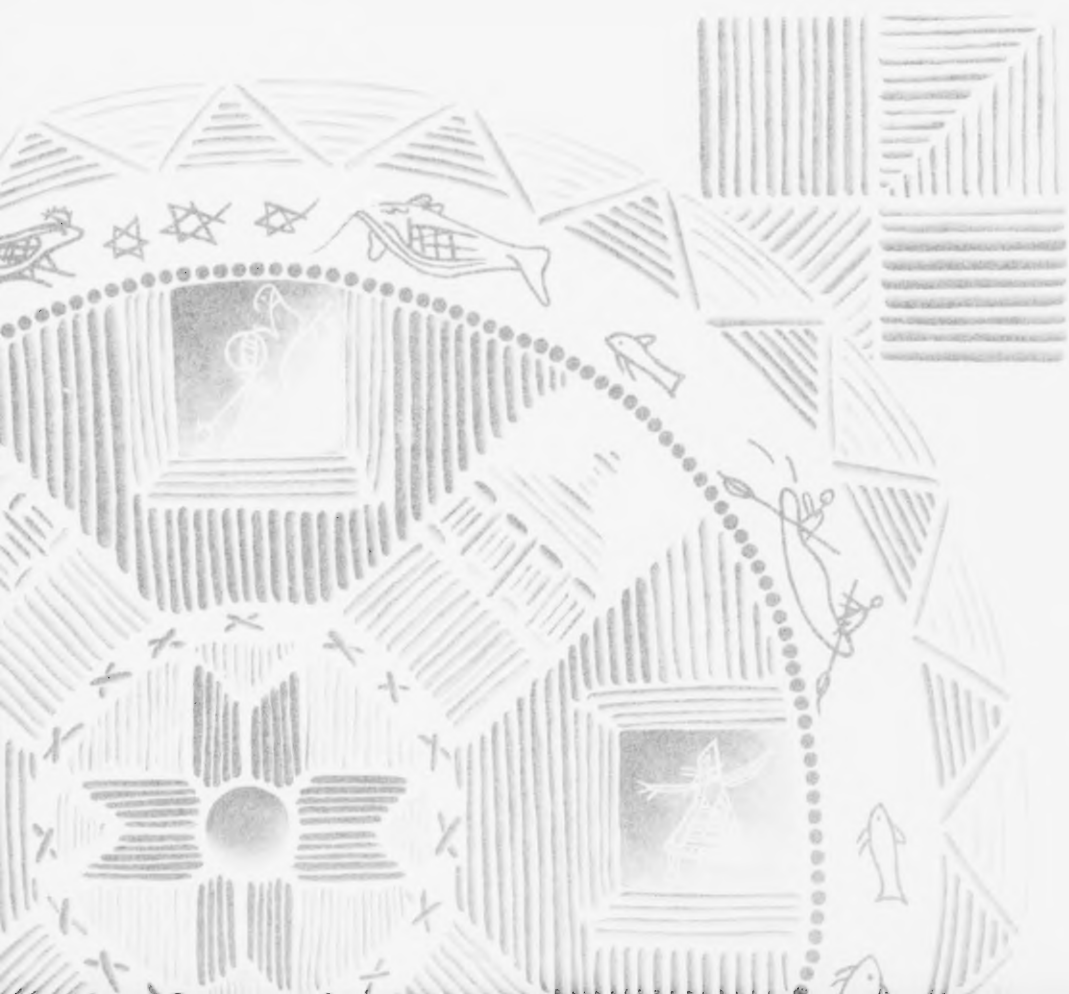
The Sturgeon Lake First Nation is located near Shellbrook, Saskatchewan, about 50 km northwest of Prince Albert. There are approximately 2419 registered members with 1656 residing on the 9209 hectare reserve.

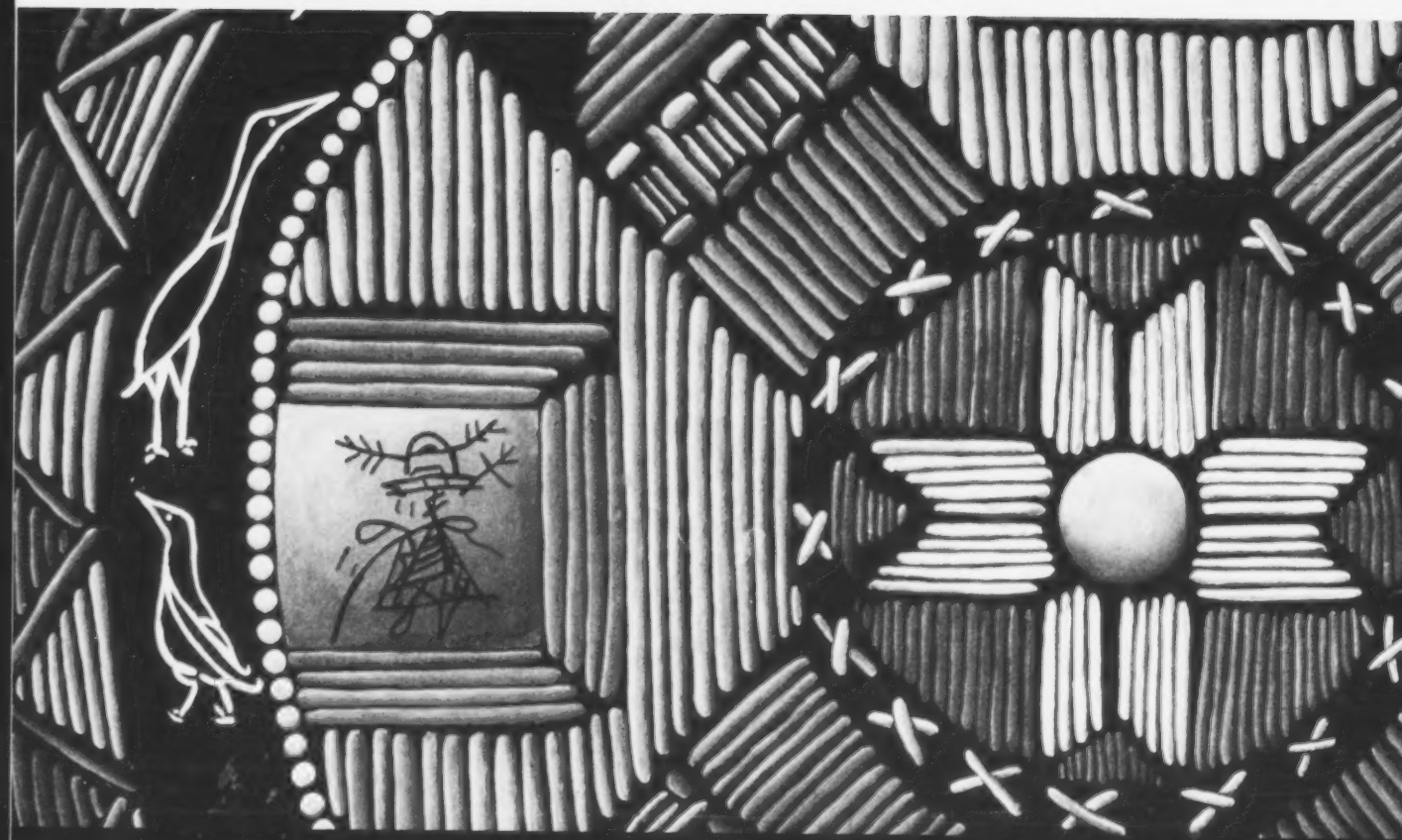
This Cree/Saulteaux First Nation adhered to Treaty 6 on August 23, 1876. Subsequent research determined that they did not receive the reserve land to which they were entitled, according to the formula set out in the treaty. In March 2004, Canada accepted the Sturgeon Lake First Nation's claim that it had breached its lawful obligation in that there is an outstanding treaty land entitlement shortfall of 2,032 acres.

Negotiation of the claim began in September 2004 with the Province of Saskatchewan also at the table. The Indian Claims Commission acted as facilitator of these negotiations, as well as facilitating discussions aimed at reaching a common approach with Canada respecting issues relating to the determination of an adjusted-date-of-first-survey (ADOFS) population at a Treaty Land Entitlement Common Table involving the Sturgeon Lake, Gordon, Muskoday and Pasqua First Nations.

Sturgeon Lake First Nation and Canada agreed on the terms of a settlement agreement and on January 25, 2007, the First Nation successfully ratified the agreement. On June 19, 2007, a signing ceremony was held at Sturgeon Lake First Nation acknowledging the TLE settlement agreement. The Ceremony was attended by the Chief, Council, Elders and community members, the Minister of Indian Affairs and the provincial Minister of Regional Economic and Co-operative Development for Saskatchewan.

The Sturgeon Lake First Nation report was released June 12, 2008.





## *CLAIMS ADDRESSED BY THE ICC IN INQUIRIES AND MEDIATIONS CONCLUDED WITH REPORTS*

What you'll find in this section:

- 69 **Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports as of December 31, 2008**  
Table providing information on the status of each claim addressed in inquiries and each mediation
- 88 **Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports Indexed by Province**  
Index of all claims addressed in inquiries and mediations concluded with reports, grouped by province

**93      Issues Addressed in Inquiries Indexed by Theme**

Index of all claims addressed in inquiries, grouped by theme

**101     Specific Claims in Inquiry Ceased Prior to Completion  
November 2007**

List of all inquiries ceased by Order in Council



## Claims Addressed By The ICC In Inquiries And Mediations Concluded With Reports

This table updates readers on the status of claims for which the Commission has completed its inquiry or mediation activities. In all of the claims listed below, an inquiry or mediation report has been published and is available at <http://www.ainc-inac.gc.ca/>

The table tracks the progress of each claim through the specific claims process once the ICC has completed its inquiry or mediation/facilitation services.

The first column lists the name of the First Nation and the type or title of the specific claim it brought to the ICC for inquiry or mediation/facilitation and the recommendation. The next column contains the date of the ICC's report, followed by a column containing the date of Canada's response to ICC's recommendation(s) and any settlement information available.

## Claims Addressed By The Icc In Inquiries And Mediations Concluded With Reports As Of December 31, 2008

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
Tse-Alexis, AB <b>TransAlta Utilities rights of way</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2003	In July 2005, government rejected the recommendation stating that a lump sum payment was adequate compensation, that there was no duty to advise the First Nation respecting its taxation powers, and that informed consent to the expropriation was not required.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
2 Athabasca Chipewyan, AB <b>W.A.C. Bennett Dam and damage to IR 201</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1998	In April 2001, government rejected recommendation, disagreeing that it had a fiduciary duty or a duty under Treaty 8 to protect reserve from effects of Bennett Dam caused by BC Hydro, a third party, or to invoke <i>Navigable Waters Protection Act</i> respecting the dam.
3 Athabasca Denesuline, SK <b>Treaty harvesting rights</b> <i>Recommended claim be negotiated outside specific claims process.</i>	Inquiry December 1993	In August 1994, government rejected recommendations made in December 1993 report.
4 Athabasca Denesuline, SK <b>Treaty harvesting rights</b> <i>1995 special report noted failure of negotiations; recommended government recognize treaty rights or provide litigation funding</i>	Special report November 1995	November 1995 special report acknowledged; no further response.
5 Betsiamites Band, QC <b>Highway 138</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2005	In January 2004, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
6 Betsiamites Band, QC <b>Rivière Betsiamites Bridge</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2005	In January 2004, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
7 Bigstone Cree Nation, AB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2000	In October 1998, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
8 Blood Tribe/Kamaiwa, AB <b>1889 Akers surrender</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry June 1999	In April 1998, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
9 Blood Tribe/Kamaiwa, AB <b>Akers surrender</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation August 2005	In September 2003, claim settled for \$3.55 million in compensation.
10 Blood Tribe/Kamaiwa, AB <b>Big Claim</b> <i>Recommended part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2007	No response received.
11 Blueberry River and Dog River, BC <b>Highway right of way IR 172</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2006	In September 2004, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
12 Buffalo River, SK <b>Primrose Lake Air Weapons Range Report II Inquiries— loss of commercial and treaty harvesting rights</b> <i>Recommended that part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiries September 1995	In March 2002, government rejected recommendation, stating: "Compensation for commercial harvesting rights was not based on either Indian status or membership in an Indian Band; rather, it was to be paid to anyone who held a licence on the land which became the Primrose Lake Air Weapons Range."

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
13. Camsie Lake, SK <b>Primrose Lake Air Weapons Range Inquiries – breach of treaty and fiduciary obligations</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry August 1993	In June 1997, claim settled for \$13,412,333 in federal compensation and a requirement that the First Nation purchase between 2,786 hectares and 20,224 hectares of land.
14. Canupawakpa Dakota, MB <b>Turtle Mountain surrender</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation. Pursuant to supplementary mandate, recommended that after consultation with Canupawakpa Dakota, and Sioux Valley Dakota First Nations, Canada acquire and designate land at Turtle Mountain as a burial site</i>	Inquiry July 2003	Government agreed with the Commission's finding that the claim did not disclose an outstanding lawful obligation. The government rejected the recommendation to acquire and designate land at Turtle Mountain as a burial site, on the basis that Canada does not have the authority to accept claims based on reasons outside the specific claims policy.
15. Carry the Kettle, SK <b>Cypress Hills</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation. Pursuant to supplementary mandate, recommended government recognize the Carry the Kettle First Nation's historical connection to the Cypress Hills and restore to the Assiniboine people their connection to the territory</i>	Inquiry July 2000	Rejected in January 2001. Government agreed with the Commission's conclusion that the claim did not disclose a lawful obligation on the part of the government under the Specific Claims Policy. The government rejected the Commission's recommendation to restore to the Assiniboine people their connection to the territory.

Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>		
16. Carry the Kettle, SK <b>1905 surrender</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC..
17. Chippewa Tri-Council, ON <b>Collins Treaty</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1998	In December 1998, claim settled for \$565,000 in federal compensation.
18. Chippewa Tri-Council, ON <b>Coldwater-Narrows reservation surrender</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2003	In July 2002, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
19. Chippewas of Kettle and Stony Point, ON <b>1927 surrender</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1997	No response received.
20. Chippewas of the Thames, ON <b>Muncey land inquiry</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry December 1994	In January 1995, claim settled for \$5,406,905 in federal compensation.
21. Chippewas of the Thames, ON <b>Clench defalcation</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2002	In June 2001, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
22. Chippewas of the Thames, ON <b>Clench defalcation</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation August 2005	In November 2004, claim settled for \$15 million in federal compensation.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
23 Cold Lake, AB <b>Primrose Lake Air Weapons Range – breach of treaty and fiduciary obligations</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry August 1993	In March 2002, claim settled for \$25.5 million in federal compensation.
24 Cowessess, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.
25 Cowessess, SK <b>1907 surrender – Phase I</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2001	In March 2002, government rejected recommendation, disagreeing with finding of number of voters present and with interpretation of "majority," but proceeded to phase II of this inquiry as previously agreed.
26 Cowessess, SK <b>1907 surrender – Phase II</b> <i>Majority recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry July 2006	In December 2007, government accepted majority recommendation that claim not be accepted for negotiation.
27 Cumberland House, SK <b>IR 100A</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2005	No response received.

Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>		
28 Duncuin's, AB <b>1928 surrender</b> <i>Recommended part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry September 1999	In June 2001, government rejected recommendation regarding IR 151E made in September 1999 report, stating: "[T]he Commission did not examine the terms of the proposed lease and, as a result, made no finding that the 1923 lease proposal was either more or less advantageous to the First Nation than a surrender."
29 Eel River Bar, NB <b>Eel River Dam</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 1997	No response received.
30 Iskwetemic, BC <b>IR 15, 17, and 18</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry November 2001	In June 2005, government rejected recommendation, stating that Canada had no obligation or power to create reserves for the First Nation, and that the Commission's conclusions "are largely premised on findings ... that the First Nation had aboriginal rights and title to the land at issue."
31 Iskwetemic, BC <b>Wright's Meadows pre-emption claim</b> <i>Majority recommended that the claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry November 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.
32 Fishing Lake, SK <b>1907 surrender</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1997	In August 1996, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
34 Fishing Lake, SK <b>1907 surrender</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation March 2002	In August 2001, claim settled for \$34.5 million in federal compensation.
35 Flying Dust, SK <b>Primrose Lake Air Weapons Range Report II Inquiries – loss of commercial and treaty harvesting rights</b> <i>Recommended part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiries September 1995	In March 2002, government rejected recommendation, stating: "Compensation for commercial harvesting rights was not based on either Indian status or membership in an Indian Band; rather, it was to be paid to anyone who held a licence on the land which became the Primrose Lake Air Weapons Range."
36 Fort McKay, AB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 1995	In April 1998, government accepted claim for negotiation.
36 Fort Pelly Agency, SK <b>(Pelly Haylands Claim)</b> <i>Claim settled with assistance of the Commission</i>	Mediation March 2008	In November 2008, claim settled for \$78.3 million.
37 Friends of the Michif Society, AB <b>1958 enfranchisement</b> <i>Recommended government grant special standing to submit specific claims</i>	Inquiry March 1998	In October 2002, government rejected recommendation.
38 Gamblers, MB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry October 1998	In November 1998, government accepted recommendation.



Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>  39 George Gordon, SK <b>Treaty Land Entitlement Claim</b> <i>settled with assistance of the Commission</i>	Mediation June 2008	The Claim was settled for \$26.6 million, plus negotiation and ratification costs, and authorization to purchase additional acres for ATR.
40 Homalco, BC <b>Aupe IR 6 and 6A – statutory or fiduciary obligation to obtain 80 acres of land from the province of BC</b> <i>Recommended part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 1995	In December 1997, government rejected recommendation, stating that, as the lands were not alleged to be reserve lands, the Policy does not apply, and that Canada does not "recognize a general duty to protect traditional Indian lands (as distinct from reserve lands) from the actions of others."
41 James Smith, SK <b>Chakastaypasin IR 98</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2005	No response received.
42 James Smith, SK <b>IR 100A</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2005	No response received.
43 James Smith, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 2007	No response received.
44 Joseph Big Hawk, SK <b>Primrose Lake Air Weapons Report Range II Inquiries – loss of commercial and treaty harvesting rights</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiries September 1995	No response received.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
45. Kalikewistahaw, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry November 1996	No response received.
46. Kalikewistahaw, SK <b>1907 reserve land surrender</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1997	In December 1997, government accepted claim for negotiation.
47. Kalikewistahaw, SK <b>1907 surrender</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation February 2003	In November 2002, claim settled for \$94.65 million in federal compensation.
48. Kawachiche, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1996	In October 2000, claim settled for \$23 million in federal compensation.
49. Keesekoowem, MB <b>1906 land claim</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation August 2005	In March 2005, claim settled for \$6,999,900 in compensation.
50. The Key, SK <b>1909 surrender</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2000	No response received.
51. Kluane, YK <b>Kluane Game Sanctuary and Kluane National Park Reserve creation</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry February 2007	Inquiry resolved by the Final and Self-Government Agreements effective February 2004.

Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>		
52 Lac La Ronge, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1996	No response received.
53 Lax Kw'aleams, BC <b>Demand for absolute surrender as precondition to settlement</b> <i>Recommended government exclude Aboriginal rights from the surrender that was to be a condition of the claim settlement</i>	Inquiry June 1994	In December 2001, government rejected recommendations.
54 Long Plain, MB <b>Loss of use of treaty entitlement land</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 2000	In November 2005, government accepted claim for negotiation.
55 L'Anse-au-Loup, QC <b>Railway right of way</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation Recommended that Canada take the necessary steps to ensure that the right of way land has the legal status of reserve land</i>	Inquiry February 2008	Outcome as yet unknown at date of closure of ICC.
56 Lucky Man, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended further research to establish proper TLE population</i>	Inquiry March 1997	In May 1997, government accepted recommendation.
57 Lucky Man, SK <b>Treaty Land Entitlement - Phase II</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
58 Mamelecpila Qwa'Qwa'Sat'Enox, BC <b>McKenna-McBride applications</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1997	In December 1999, government rejected the recommendation.
59 Metepenagag Mi'kmaq, NB <b>Hosford Lot &amp; IR 7</b> <i>Claim settled with assistance of the Commission</i>	Mediation June 2008	The claim was settled for \$1.4 million in compensation.
60 Michipicoten Pilot Project <i>Claim settled with assistance of the Commission</i>	Mediation June 2008	The claim was settled for \$52.3 million in compensation.
61 Micmacs of Gesgipicag, QC <b>Pre-Confederation claim to 500-acre island</b> <i>Recommended that DIAND write to all those whose claims were rejected because of the pre- Confederation bar informing them that, if they wish their claim reconsidered, to notify the department.</i>	Inquiry December 1994	In March 1995, government acknowledged receipt of report and advised claim was in abeyance pending outcome of related court case.
62 Milksew Cree, AB <b>Economic benefits under Treaty 8</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1997	In December 1996, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
63 Mississaugas of the New Credit, ON <b>Toronto Purchase</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry June 2003	In July 2002, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
64 Mistawasis, SK <b>1911, 1917, and 1919 surrenders</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2002	In September 2001, claim settled for \$16.3 million in federal compensation.
65 Moose Deer Point, ON <b>Pottawatomi rights</b> <i>Recommended additional research</i>	Inquiry March 1999	In March 2001, government rejected recommendation.
66 Mowatium, SK <b>1909 reserve land surrender</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1997	In December 1997, government accepted claim for negotiation.
67 Mowatium, SK <b>1909 reserve land surrender</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation March 2004	In September 2003, claim settled for \$41 million in federal compensation.
68 Muskoday, SK <b>Treaty Land Entitlement</b> <i>Claim settled with assistance of the Commission</i>	Mediation May 2008	Claim was settled for \$10.25 million, plus negotiation and ratification costs.
69 Muskowekwan, SK <b>1910 and 1920 surrenders</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
70 Muscowpetung, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.
71 Nadih Whut'en, BC <b>Lejac School</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.
72 Nak'azdli, BC <b>Aht-Len-Jees IR 5</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1996	In January 1996, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
73 Nanigis, BC <b>Cormorant Island</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 1996	In May 2001, government rejected recommendation.
74 Nanigis, BC <b>McKenna-McBride applications</b> <i>Recommended part of claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1997	In December 1999, government rejected recommendation.
75 Nekanect, SK <b>Agricultural and other benefits under Treaty 4</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1999	In October 1998, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
76 Neskonlith, Adams Lake and Little Shuswap, BC <b>Neskonlith Reserve</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry November 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.
77 Ochapoway, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
78 Opaskwayak, MB <b>Streets and lanes claim</b> <i>First Nation withdrew claims during inquiry</i>	Inquiry February 2007	N/A
79 Pasqua, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.
80 Paul, AB <b>Kapasiwin townsite</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 2007	No response received.
81 Peepokias, SK <b>File Hills Colony</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2004	In June 2006, government rejected recommendation.
82 Pigeon, MB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 2001	In June 1998, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.
83 Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Cowessess, Kahkewahtaniy, Muscowpetung, Ojibwayace, Pasqua, Piquet, Sakimay), SK <b>Flooding claim</b> <i>Parties unable to come to an agreement; separate negotiations ongoing with Cowessess, Muscowpetung, Pasqua, Sakimay</i>	Mediation December 2005	N/A

Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>		
84 Red Earth and Shoal Lake, SK <b>Quality of reserve lands</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation. Pursuant to supplementary mandate, recommended that Canada initiate discussions with the First Nations to find a long-term solution to problems resulting from the condition of their reserve lands</i>	Inquiry December 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.
85 Roseau River, Anishinabe, MB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation March 1996	In March 1996, claim settled for \$14 million in federal compensation.
86 Roseau River, Anishinabe, MB <b>Medical aid</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 2001	In September 2003, government rejected recommendation.
87 Roseau River, Anishinabe, MB <b>1903 Surrender</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry September 2007	In April 2008, government accepted claim for negotiation.
88 Sakinay, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.
89 Sakinay, SK <b>Treaty land entitlement</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry April 2007	In September 2006, government accepted claim for negotiation while inquiry underway.



Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
901 Sandy Bay Ojibway, MB <b>Treaty land entitlement</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry June 2007	The ICC recommendation was accepted.
901 Saulteau, BC <b>Treaty land entitlement</b> <i>First Nation requested conclusion of inquiry in anticipation of acceptance of claim</i>	Inquiry April 2007	N/A
902 Standing Buffalo, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1998	In December 1998, government accepted claim for negotiation.
903 Standing Buffalo, SK <b>QVIDA flooding claim</b> <i>Settled with assistance of Commission</i>	Mediation March 2004	In March 2003, claim settled for \$3.6 million in compensation and the ability to acquire up to 640 acres of agricultural land to be set apart as reserve land pursuant to Canada's Additions to Reserves Policy.
904 Sturgeon Lake, SK <b>Treaty Land Entitlement</b> <i>Settled with assistance of Commission</i>	Mediation June 2008	Claim settled for \$10.4 million plus negotiation and ratification costs.
905 Sturgeon Lake, SK <b>Red Deer Holdings agricultural lease</b> <i>Claim accepted for negotiation without full inquiry</i>	Inquiry March 1998	In October 1998, claim settled for \$190,000 in federal compensation.
906 Sturgeon Lake, SK <b>1913 surrender</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry December 2008	Outcome unknown at date of closure of ICC.

Name of First Nation, Province <i>Type or title of claim</i>	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
97 Stikine, BC <b>IR 6 railway right of way</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry February 1995	In June 2005, government accepted claim for negotiation.
98 Stikine, BC <b>1919 surrender of IR 7</b> <i>Recommended joint research to assess fair market value of surrendered land</i>	Inquiry August 1997	In January 1998, government stated it was willing to explore possibility of joint research to determine if evidence exists for a claim.
99 Taku River Tlingit, BC <b>Wenah specific claim</b> <i>Recommended claim be accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2006	No response received.
100 Thelon Valley, SK <b>1908 surrender</b> <i>Claim settled with assistance of Commission</i>	Mediation March 2004	In September 2003, claim settled for \$53 million in compensation.
101 Treaty of Red Lake, SK <b>Mismanagement (1920–24) claim</b> <i>Parties unable to come to an agreement; Agency requested ICC inquiry</i>	Mediation August 2005	N/A
102 Walpole Island, ON <b>Boblo Island</b> <i>Recommended claim not be accepted for negotiation</i>	Inquiry May 2000	No response received.

Name of First Nation, Province	Date and Type of ICC Report	Canada's Response
<i>Type or title of claim</i>		
103 Waterhen Lake, SK <b>Primrose Lake Air Weapons            Range Report II Inquiries –            loss of commercial and treaty            harvesting rights</b> <i>Recommended part of            the claim be accepted            for negotiation</i>	Inquiries September 1995	In March 2002, government rejected recommendation.
104 Williams Lake, BC <b>Village site</b> <i>Recommended claim be            accepted for negotiation</i>	Inquiry March 2006	In August 2007, government rejected recommendation.
105 Young Chipewyan, SK <b>Stoney Knoll IR 107</b> <i>Recommended claim not be            accepted for negotiation</i>	Inquiry December 1994	No response required.

## Claims Addressed In Inquiries And Mediations Concluded With Reports Indexed By Province

The concluded inquiries and mediations presented in the preceding section are displayed below. They are grouped by province and listed in alphabetical order. Each claim is listed as follows: name of the First Nation, title of the claim and date of ICC's report.

### ALBERTA

Alexis First Nation, TransAlta Utilities rights of way, March 2003

Athabasca Chipewyan First Nation, W.A.C. Bennett Dam and damage to Indian Reserve 201, March 1998

Bigstone Cree Nation, Treaty land entitlement, March 2000

Blood Tribe / Kainaiwa, 1889 Akers surrender, June 1999

Blood Tribe / Kainaiwa, Akers surrender [Mediation], August 2005

Blood Tribe / Kainaiwa, Big Claim, March 2007

Cold Lake First Nation, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993

Duncan's First Nation, 1928 surrender, September 1999

Fort McKay First Nation, Treaty land entitlement, December 1995

Friends of the Michel Society, 1958 enfranchisement, March 1998

Mikisew Cree First Nation, Treaty 8 economic benefits, March 1997

Paul Indian Band, Kapasiwin townsite, February 2007

### BRITISH COLUMBIA

Blueberry River First Nation and Doig River First Nation, Highway right of way IR 172, March 2006

Esketmc First Nation, Indian Reserves 15, 17, and 18, November 2001

Esketmc First Nation, Wright's Meadows pre-emption claim, November 2008

Homalco Indian Band, Aupe Indian Reserves 6 and 6A, December 1995

Lax Kw'alaams Indian Band, Tsimpsean Indian Reserve 2, June 1994

Lower Similkameen Indian Band, Vancouver, Victoria, and Eastern Railway right of way, February 2008

Mamalelegala Qwe'Qwa'Sot'Enox Band, McKenna-McBride applications, March 1997

Nadleh Whut'en Indian Band, Lejac School, December 2008

Nak'azdli First Nation, Aht-Len-Jees Indian Reserve 5, March 1996

'Namgis First Nation, Cormorant Island, March 1996

'Namgis First Nation, McKenna-McBride applications, February 1997

Neskonlith, Adams Lake and Little Shuswap Bands, Neskonlith Reserve, December 2008

Saulteau First Nation, Treaty land entitlement and lands in severalty, April 2007

Sumas Band, Indian Reserve 6 railway right of way, February 1995

Sumas Indian Band, 1919 Indian Reserve 7 surrender, August 1997

Taku River Tlingit First Nation, Wenah specific claim, March 2006

Williams Lake Indian Band, Village site, March 2006

## MANITOBA

Canupawakpa Dakota First Nation, Turtle Mountain surrender, July 2003

Gamblers First Nation, Treaty land entitlement, October 1998

Keeseckoowenin First Nation, 1906 land claim [Mediation], August 2005

Long Plain First Nation, Loss of use, February 2000

Opaskwayak Cree Nation, Streets and lanes claim, February 2007

Peguis First Nation, Treaty land entitlement, March 2001

Roseau River Anishinabe First Nation, 1903 Surrender, September 2007

Roseau River Anishinabe First Nation, Medical aid, February 2001

Roseau River Anishinabe First Nation, Treaty land entitlement [Mediation], March 1996

Sandy Bay First Nation, Treaty land entitlement, June 2007

## NEW BRUNSWICK

Eel River Bar First Nation, Eel River Dam, December 1997

Metepenagiag Mi'kmaq Nation (Red Bank), Hosford Lot & IR 7 Claims [Mediation], June 2008

## ONTARIO

Chippewa Tri-Council, Coldwater-Narrows reservation surrender, March 2003  
 Chippewa Tri-Council, Collins Treaty, March 1998  
 Chippewas of Kettle and Stony Point First Nation, 1927 surrender, March 1997  
 Chippewas of the Thames First Nation, Clench defalcation, March 2002  
 Chippewas of the Thames First Nation, Clench defalcation [Mediation], August 2005  
 Chippewas of the Thames First Nation, Muncey land inquiry, December 1994  
 Michipicoten First Nation, Pilot Project [Mediation], November 2008  
 Mississaugas of the New Credit First Nation, Toronto Purchase, June 2003  
 Moose Deer Point First Nation, Pottawatomi rights, March 1999  
 Walpole Island First Nation, Boblo Island, May 2000

## QUEBEC

Betsiamites Band, Highway 138, March 2005  
 Betsiamites Band, RiviPre Betsiamites Bridge, March 2005  
 Micmacs of Gesgapegiag First Nation, Horse Island, December 1994

## SASKATCHEWAN

Athabasca Denesuline, Treaty harvesting rights, December 1993  
 Buffalo River First Nation, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995  
 Canoe Lake Cree Nation, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993  
 Carry the Kettle First Nation, 1905 surrender, December 2008  
 Carry the Kettle First Nation, Cypress Hills, July 2000  
 Cowessess First Nation, 1907 surrender, March 2001  
 Cowessess First Nation, 1907 surrender – Phase II, July 2006  
 Cowessess First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998  
 Cumberland House Cree Nation, Indian Reserve 100A, March 2005

Fishing Lake First Nation, 1907 surrender, March 1997

Fishing Lake First Nation, 1907 surrender [Mediation], March 2002

Flying Dust First Nation, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Fort Pelly Agency, Pelly Haylands claim [Mediation], March 2008

George Gordon First Nation, Treaty land entitlement [Mediation], June 2008

James Smith Cree Nation, Chakastaypasin Indian Reserve 98, March 2005

James Smith Cree Nation, Indian Reserve 100A, March 2005

James Smith Cree Nation, Treaty land entitlement, February 2007

Joseph Bighead First Nation, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Kahkewistahaw First Nation, 1907 reserve land surrender, February 1997

Kahkewistahaw First Nation, 1907 reserve land surrender [Mediation], January 2003

Kahkewistahaw First Nation, Treaty land entitlement, November 1996

Kawacatoose First Nation, Treaty land entitlement, March 1996

The Key First Nation, 1909 surrender, March 2000

Lac La Ronge Indian Band, Treaty land entitlement, March 1996

Lucky Man Cree Nation, Treaty land entitlement, Phase II Inquiry, February 2008

Lucky Man Cree Nation, Treaty land entitlement, March 1997

Mistawasis First Nation, 1911, 1917 and 1919 surrenders, March 2002

Moosomin First Nation, 1909 reserve land surrender, March 1997

Moosomin First Nation, 1909 reserve land surrender [Mediation], March 2004

Muskowekwan First Nation, 1910 and 1920 surrenders, December 2008

Muscowpetung First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Muskoday First Nation, Treaty land entitlement [Mediation], May 2008

Nekaneet First Nation, Agricultural and other benefits under Treaty 4, March 1999

Ochapowace First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Pasqua First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Peepeekisis First Nation, File Hills Colony, March 2004

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Cowessess First Nation, Kahkewistahaw First Nation, Muscowpetung First Nation, Ochapowace First Nation, Pasqua First Nation, Piapot First Nation, Sakimay First Nation), Flooding [Mediation], December 2005

Red Earth and Shoal Lake Cree Nations, Quality of reserve lands (agriculture), December 2008

Sakimay First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Sakimay First Nation, Treaty land entitlement, February 2007

Standing Buffalo Dakota Nation, Flooding [Mediation], March 2004

Standing Buffalo First Nation, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Sturgeon Lake First Nation, 1913 surrender, December 2008

Sturgeon Lake First Nation, Red Deer Holdings agricultural lease, March 1998

Sturgeon Lake First Nation, Treaty land entitlement [Mediation], June 2008

Thunderchild First Nation, 1908 surrender [Mediation], March 2004

Touchwood Agency (Day Star First Nation, Fishing Lake First Nation, George Gordon First Nation, Kawacatoose First Nation, Muskowekwan First Nation), Mismanagement (1920–24) claim [Mediation], August 2005

Waterhen Lake First Nation, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Young Chipeewyan First Nation, Stoney Knoll Indian Reserve 107, December 1994

## YUKON

Kluane First Nation, Kluane Game Sanctuary and Kluane National Park Reserve creation, February 2007



## Issues Addressed In Inquires Indexed By Theme

The concluded inquiries presented in the preceding section are displayed below. They are grouped thematically and listed in alphabetical order. Each inquiry is listed as follows: name of the First Nation, province, title of the claim and date of ICC's report.

A more complete index can be found in ICCP 24.

### FIDUCIARY DUTY

Alexis First Nation, AB, TransAlta Utilities rights of way, March 2003

Athabasca Chipewyan First Nation, AB, W.A.C. Bennett Dam and damage to Indian Reserve 201, March 1998

Buffalo River First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Canoe Lake Cree Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993

Canupawakpa Dakota First Nation, MB, Turtle Mountain surrender, July 2003

Chippewas of Kettle and Stony Point First Nation, ON, 1927 surrender, March 1997

Chippewa Tri-Council, ON, Coldwater-Narrows reservation surrender, March 2003

Cold Lake First Nation, AB, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993

Cowessess First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Duncan's First Nation, AB, 1928 surrender, September 1999

Eel River Bar First Nation, NB, Eel River Dam, December 1997

Esketeme First Nation, BC, Indian Reserves 15, 17 and 18, November 2001

Esketeme First Nation, BC, Wright's Meadows pre-emption claim, November 2008

Fishing Lake First Nation, SK, 1907 surrender, March 1997

Flying Dust First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Homalco Indian Band, BC, Aupe Indian Reserves 6 and 6A, December 1995

Joseph Bighead First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Kahkewistahaw First Nation, SK, 1907 reserve land surrender, February 1997

The Key First Nation, SK, 1909 surrender, March 2000

Kluane First Nation, YK, Kluane Game Sanctuary and Kluane National Park Reserve creation, February 2007

Lac La Ronge Indian Band, SK, Treaty land entitlement, March 1996

Long Plain First Nation, MB, loss of use, February 2000

Lower Similkameen Indian Band, BC, Vancouver, Victoria and Eastern Railway right of way, February 2008

Mamaleleqala Qwe'Qwa'Sot'Enox Band, BC, McKenna-McBride applications, March 1997

Mississaugas of the New Credit First Nation, ON, Toronto Purchase, June 2003

Mistawasis First Nation, SK, 1911, 1917 and 1919 surrenders, March 2002

Moosomin First Nation, SK, 1909 reserve land surrender, March 1997

Muscowpetung First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Nadleh Whut'en Indian Band, BC, Lejac School, December 2008

'Namgis First Nation, BC, McKenna-McBride applications, February 1997

Neskonlith, Adams Lake and Little Shuswap Bands, BC, Neskonlith Reserve, December 2008

Ochapowace First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Pasqua First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Paul Indian Band, AB, Kapasiwin townsite, February 2007

Peepeekisis First Nation, SK, File Hills Colony, March 2004

Roseau River Anishinabe First Nation, MB, 1903 surrender, September 2007

Sakimay First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Standing Buffalo First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Saulteau First Nation, BC, Treaty land entitlement and lands in severalty, April 2007

Sumas Band, BC, Indian Reserve 6 railway right of way, February 1995

Sumas Indian Band, BC, 1919 Indian Reserve 7 surrender, August 1997

Taku River Tlingit First Nation, BC, Wenah specific claim, March 2006

Waterhen Lake First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Williams Lake Indian Band, BC, Village site, March 2006

## FLOODING CLAIM

Athabasca Chipewyan First Nation, AB, W.A.C. Bennett Dam and damage to Indian Reserve 201, March 1998

Cowessess First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Eel River Bar First Nation, NB, Eel River Dam, December 1997

Muscowpetung First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Ochapowace First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Pasqua First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Sakimay First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Standing Buffalo First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

## MANDATE OF THE ICC

Alexis First Nation, AB, TransAlta Utilities rights of way, March 2003

Athabasca Denesuline, SK, Treaty harvesting rights, December 1993

Buffalo River First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Canupawakpa Dakota First Nation, MB, Turtle Mountain surrender, July 2003

Carry the Kettle First Nation, SK, Cypress Hills, July 2000

Chippewas of the Thames First Nation, ON, Muncey land inquiry, December 1994

Cowessess First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Esketeme First Nation, BC, Indian Reserves 15, 17 and 18, November 2001

Flying Dust First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Friends of the Michel Society, AB, 1958 enfranchisement, March 1998

Joseph Bighead First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Kluane First Nation, YK, Kluane Game Sanctuary and Kluane National Park Reserve creation, February 2007

Lac La Ronge Indian Band, SK, Treaty land entitlement, March 1996

Lax Kw'alaams Indian Band, BC, Tsimpsean Indian Reserve 2, June 1994

Mamalelegala Qwe'Qwa'Sot'Enox Band, BC, McKenna-McBride applications, March 1997

Micmacs of Gesgapegiag First Nation, QC, Horse Island, December 1994

Mikisew Cree First Nation, AB, Treaty 8 economic benefits, March 1997

Muscowpetung First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

'Namgis First Nation, BC, Cormorant Island, March 1996

'Namgis First Nation, BC, McKenna-McBride applications, February 1997

Nekaneet First Nation, SK, Agricultural and other benefits under Treaty 4, March 1999

Ochapowace First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Pasqua First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Peepeekisis First Nation, SK, File Hills Colony, March 2004

Sakimay First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Standing Buffalo First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Waterhen Lake First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

## **MCKENNA-MCBRIDE COMMISSION – BRITISH COLUMBIA**

Esketemc First Nation, BC, Indian Reserves 15, 17 and 18, November 2001

Homalco Indian Band, BC, Aupe Indian Reserves 6 and 6A, December 1995

Mamalelegala Qwe'Qwa'Sot'Enox Band, BC, McKenna-McBride applications, March 1997

Nak'azdli First Nation, BC, Aht-Len-Jees Indian Reserve 5, March 1996

'Namgis First Nation, BC, McKenna-McBride applications, February 1997

## **RIGHTS OF WAY**

Alexis First Nation, AB, TransAlta Utilities rights of way, March 2003

Betsiamites Band, QC, Highway 138, March 2005

Betsiamites Band, QC, RiviPre Betsiamites Bridge, March 2005

Blueberry River First Nation and Doig River First Nation, BC, Highway right of way IR 172, March 2006

Cowessess First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Eel River Bar First Nation, NB, Eel River Dam, December 1997

Lower Similkameen Indian Band, BC, Vancouver, Victoria and Eastern Railway right of way, February 2008

Mistawasis First Nation, SK, 1911, 1917 and 1919 surrenders, March 2002

Muscowpetung First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Ochapowace First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Pasqua First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Sakimay First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Standing Buffalo First Nation, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority flooding, February 1998

Sumas Band, BC, Indian Reserve 6 railway right of way, February 1995

## **SPECIFIC CLAIMS POLICY**

Alexis First Nation, AB, TransAlta Utilities rights of way, March 2003

Athabasca Denesuline, SK, Treaty harvesting rights, December 1993

Canupawakpa Dakota First Nation, MB, Turtle Mountain surrender, July 2003

Chippewas of the Thames First Nation, ON, Muncey land inquiry, December 1994

Duncan's First Nation, AB, 1928 surrender, September 1999

Esketmc First Nation, BC, Indian Reserves 15, 17 and 18, November 2001

Fishing Lake First Nation, SK, 1907 surrender, March 1997

Friends of the Michel Society, AB, 1958 enfranchisement, March 1998

Homalco Indian Band, BC, Aupe Indian Reserves 6 and 6A, December 1995

Kahkewistahaw First Nation, SK, 1907 reserve land surrender, February 1997

The Key First Nation, SK, 1909 surrender, March 2000

Lax Kw'alaams Indian Band, BC, Tsimpsean Indian Reserve 2, June 1994

Mamaleqala Qwe'Qwa'Sot'Enox Band, BC, McKenna-McBride applications, March 1997

Micmacs of Gesgapegiag First Nation, QC, Horse Island, December 1994  
 Mikisew Cree First Nation, AB, Treaty 8 economic benefits, March 1997  
 Moose Deer Point First Nation, ON, Pottawatomi rights, March 1999  
 Moosomin First Nation, SK, 1909 reserve land surrender, March 1997  
 'Namgis First Nation, BC, Cormorant Island, March 1996  
 'Namgis First Nation, BC, McKenna-McBride applications, February 1997  
 Nkaneet First Nation, SK, Agricultural and other benefits under Treaty 4, March 1999  
 Peepeekisis First Nation, SK, File Hills Colony, March 2004  
 Red Earth and Shoal Lake Cree Nations, SK, Quality of reserve lands (agriculture), December 2008  
 Roseau River Anishinabe First Nation, MB, Medical aid, February 2001  
 Sturgeon Lake First Nation, SK, Red Deer Holdings agricultural lease, March 1998  
 Young Chipeewayan First Nation, SK, Stoney Knoll Indian Reserve 107, December 1994

## SURRENDER

Blood Tribe / Kainaiwa, AB, 1889 Akers surrender, June 1999  
 Blood Tribe / Kainaiwa, AB, Big Claim, March 2007  
 Canupawakpa Dakota First Nation, MB, Turtle Mountain surrender, July 2003  
 Carry the Kettle First Nation, SK, 1905 surrender, December 2008  
 Chippewas of Kettle and Stony Point First Nation, ON, 1927 surrender, March 1997  
 Chippewa Tri-Council, ON, Coldwater-Narrows reservation surrender, March 2003  
 Cowessess First Nation, SK, 1907 surrender, March 2001  
 Cowessess First Nation, SK, 1907 surrender – Phase II, July 2006  
 Duncan's First Nation, AB, 1928 surrender, September 1999  
 Fishing Lake First Nation, SK, 1907 surrender, March 1997  
 Kahkewistahaw First Nation, SK, 1907 reserve land surrender, February 1997  
 The Key First Nation, SK, 1909 surrender, March 2000

Mississaugas of the New Credit First Nation, ON, Toronto Purchase, June 2003

Mistawasis First Nation, SK, 1911, 1917 and 1919 surrenders, March 2002

Moosomin First Nation, SK, 1909 reserve land surrender, March 1997

Muskowekwan First Nation, SK, 1910 and 1920 surrenders, December 2008

Nak'azdli First Nation, BC, Aht-Len-Jees Indian Reserve 5, March 1996

Paul Indian Band, AB, Kapasiwin townsite, February 2007

Sturgeon Lake First Nation, SK, 1913 surrender, December 2008

Sumas Indian Band, BC, 1919 Indian Reserve 7 surrender, August 1997

Walpole Island First Nation, ON, Boblo Island, May 2000

## **TREATY LAND ENTITLEMENT**

Bigstone Cree Nation, AB, Treaty land entitlement, March 2000

Blood Tribe / Kainaiwa, AB, Big Claim, March 2007

Fort McKay First Nation, AB, Treaty land entitlement, December 1995

Gamblers First Nation, MB, Treaty land entitlement, October 1998

James Smith Cree Nation, SK, Treaty land entitlement, February 2007

Kahkewistahaw First Nation, SK, Treaty land entitlement, November 1996

Kawacatoose First Nation, SK, Treaty land entitlement, March 1996

Lac La Ronge Indian Band, SK, Treaty land entitlement, March 1996

Long Plain First Nation, MB, Loss of use, February 2000

Lucky Man Cree Nation Phase II, SK, Treaty land entitlement, February 2008

Lucky Man Cree Nation, SK, Treaty land entitlement, March 1997

Peguis First Nation, MB, Treaty land entitlement, March 2001

Sakimay First Nation, SK, Treaty land entitlement, February 2007

Sandy Bay First Nation, MB, Treaty land entitlement, June 2007

Saulteau First Nation, BC, Treaty land entitlement and lands in severalty, April 2007

## TREATY RIGHTS

Athabasca Chipewyan First Nation, AB, W.A.C. Bennett Dam and damage to Indian Reserve 201, March 1998

Athabasca Denesuline, SK, Treaty harvesting rights, December 1993

Buffalo River First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Canoe Lake Cree Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993

Cold Lake First Nation, AB, Primrose Lake Air Weapons Range, August 1993

Eel River Bar First Nation, NB, Eel River Dam, December 1997

Flying Dust First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Joseph Bighead First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

Mikisew Cree First Nation, AB, Treaty 8 economic benefits, March 1997

Moose Deer Point First Nation, ON, Pottawatomi rights, March 1999

Nekaneet First Nation, SK, Agricultural and other benefits under Treaty 4, March 1999

Roseau River Anishinabe First Nation, MB, Medical aid, February 2001

Waterhen Lake First Nation, SK, Primrose Lake Air Weapons Range II, September 1995

## OTHER

Chippewa Tri-Council, ON, Collins Treaty, March 1998

Chippewas of the Thames First Nation, ON, Clench defalcation, March 2002

Opaskwayak Cree Nation, MB, Streets and lanes claim, February 2007



## Specific Claims In Inquiry Ceased Prior To Completion November 2007.

On November 27, 2007, Bill C-30, the *Specific Claims Tribunal Act*, was tabled in the House of Commons. By Order in Council P.C. 2007-1789, the Commission was directed to cease all activities on inquiries that had not by that date reached the Community Session stage or in which final legal submissions had not been completed, to notify the affected First Nations of the cessation of their inquiries and to return all documents filed for the inquiries by the affected First Nations. The list follows indicating the First Nation, the title of the claim and the province in which the claim was geographically situated.

### **Athabasca Chipewyan First Nation**

*Compensation criteria for agricultural benefits, Alberta*

### **Blueberry River First Nation and Doig River First Nation**

*Compensation criteria – Highway right of way – IR 172 claim, British Columbia*

This claim was the subject of a previous inquiry: the **Blueberry River First Nation and Doig River First Nation, Highway right of way IR 172 inquiry**. See Claims Addressed in Inquiries and Mediations Concluded with Reports on page 67.

### **Chippewas of the Thames First Nation**

*Ontario Hydro right of way, Ontario*

### **Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean**

*Inondation d'une partie des terres de la réserve de Mashteuiaht depuis 1928, Quebec*

### **Fisher River Cree Nation**

*1896 Alienation, Manitoba*

### **Kitselas First Nation**

*Railway specific claim, British Columbia*

### **Lheidli T'enneh Band**

*Surrender Fort George IR 1, British Columbia*

### **Little Black Bear First Nation**

*1928 Surrender, Saskatchewan*

### **Madawaska Maliseet First Nation**

*Alienation of Reserve Lands, New Brunswick*

### **Mississaugas of the New Credit First Nation**

*Crawford Purchase, Ontario*

### **Mississaugas of the New Credit First Nation**

*Gunshot Treaty, Ontario*

### **Ocean Man First Nation**

*Treaty land entitlement, Saskatchewan*

**Pasqua First Nation**

*1906 surrender, Saskatchewan*

**Shuswap Indian Band**

*1940-acre claim, British Columbia*

**Shuswap Indian Band**

*1914 Railway Right of Way, British Columbia*

**Siksika Nation**

*1910 surrender, Alberta*

**Stanjikoming First Nation**

*Treaty land entitlement, Ontario*

**Stó:l't Nation**

*Douglas reserves, British Columbia*

**Touchwood Agency Tribal Council**

*Mismanagement claim – compensation criteria, Alberta*

**Treaty 8 Tribal Association**

*Consolidated annuity claim, British Columbia*

**Tsawwassen First Nation**

*English Bluffs surrender claim, British Columbia*

**Whitefish Lake First Nation**

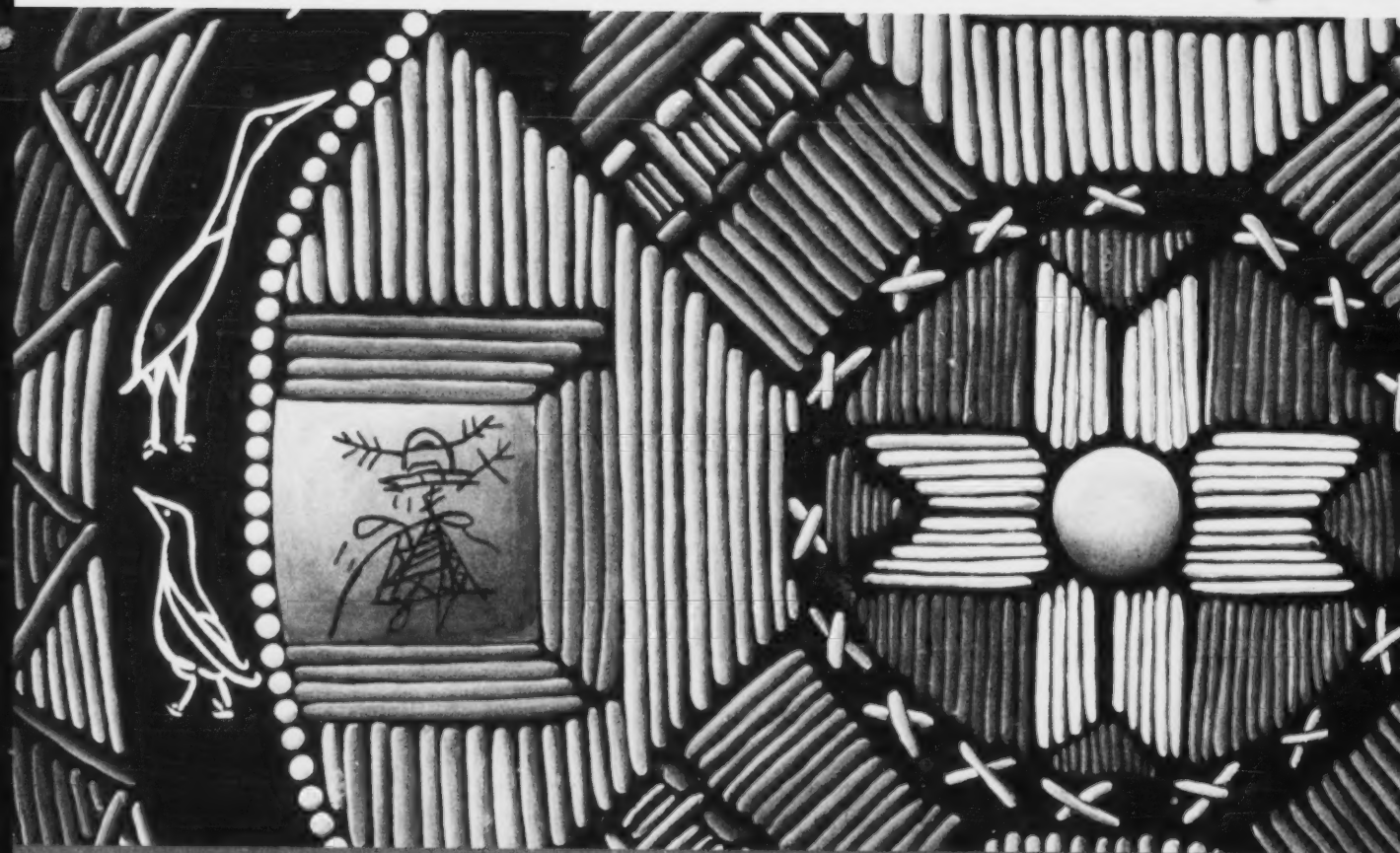
*Agricultural benefits pursuant to Treaty 8: compensation criteria, Alberta*

**Whitefish Lake First Nation**

*Agricultural benefits pursuant to Treaty 8: historic claim, Alberta*

**Wolf Lake First Nation**

*Reserve lands, Quebec*



## *THE ICC -WHAT WE DID*

What you'll find in this section:

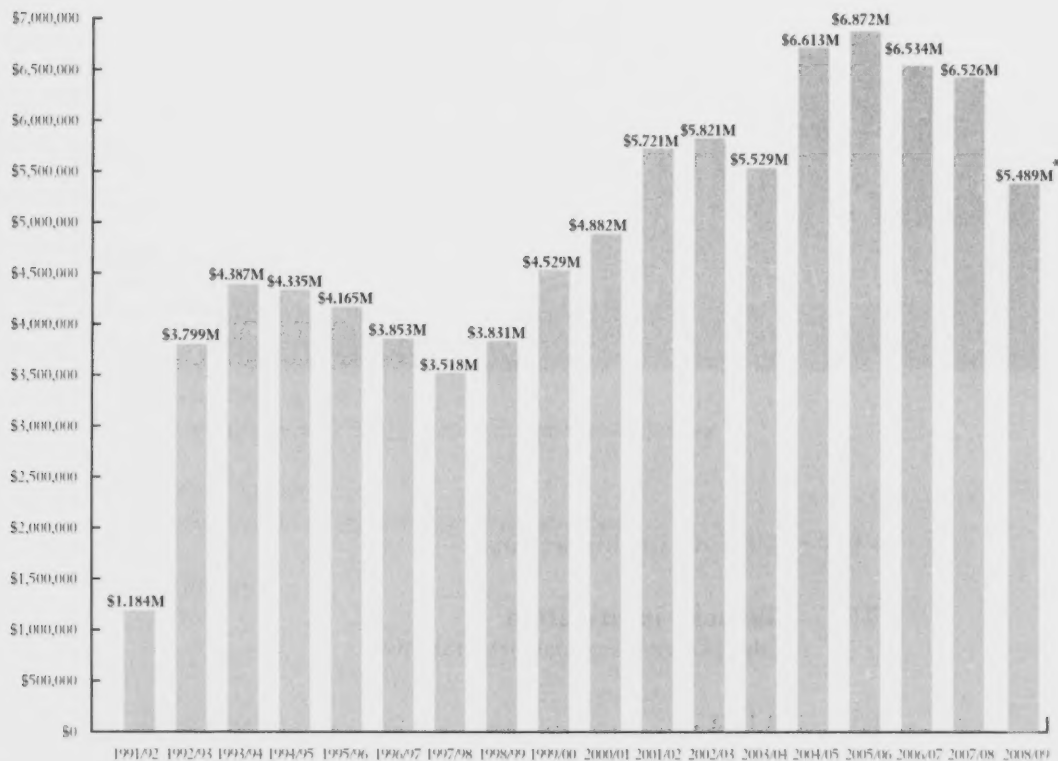
- 104     **Financial information**  
Budget, forecasted expenditures of the ICC
- 105     **In fact ...**  
Facts on specific claims at the ICC

## Financial Information

The Commission strived to ensure that adequate mechanisms and processes were in place to enable it to maintain the high quality and impartiality of its services.

In 2008-2009, the Commission's activity was forecast for salaries and benefits, and \$2.458 million was forecast for other operating costs.

### YEARLY EXPENDITURES SYNOPSIS – 1991-2009



\*2008/2009 ESTIMATE

## In fact

Some little known facts about the Indian Claims Commission from the 2008-2009 reporting period:

... **4** First Nation communities were visited, with a total population of 7,231 community members in 2 provinces (inquiries only)

---

... **4,790** kilometres is the greatest distance travelled by the ICC to reach a First Nation community

---

... **64** days were spent in mediation/facilitation/negotiation meetings

---

... ICC Mediation services were involved in **7** conference calls

---

... **5** Mediation reports were released

---

... **0** new requests for inquiry were received

---

... **1** new request for mediation was received

---

... **52** requests for information were received

---

... **50** requests for publications were received

---

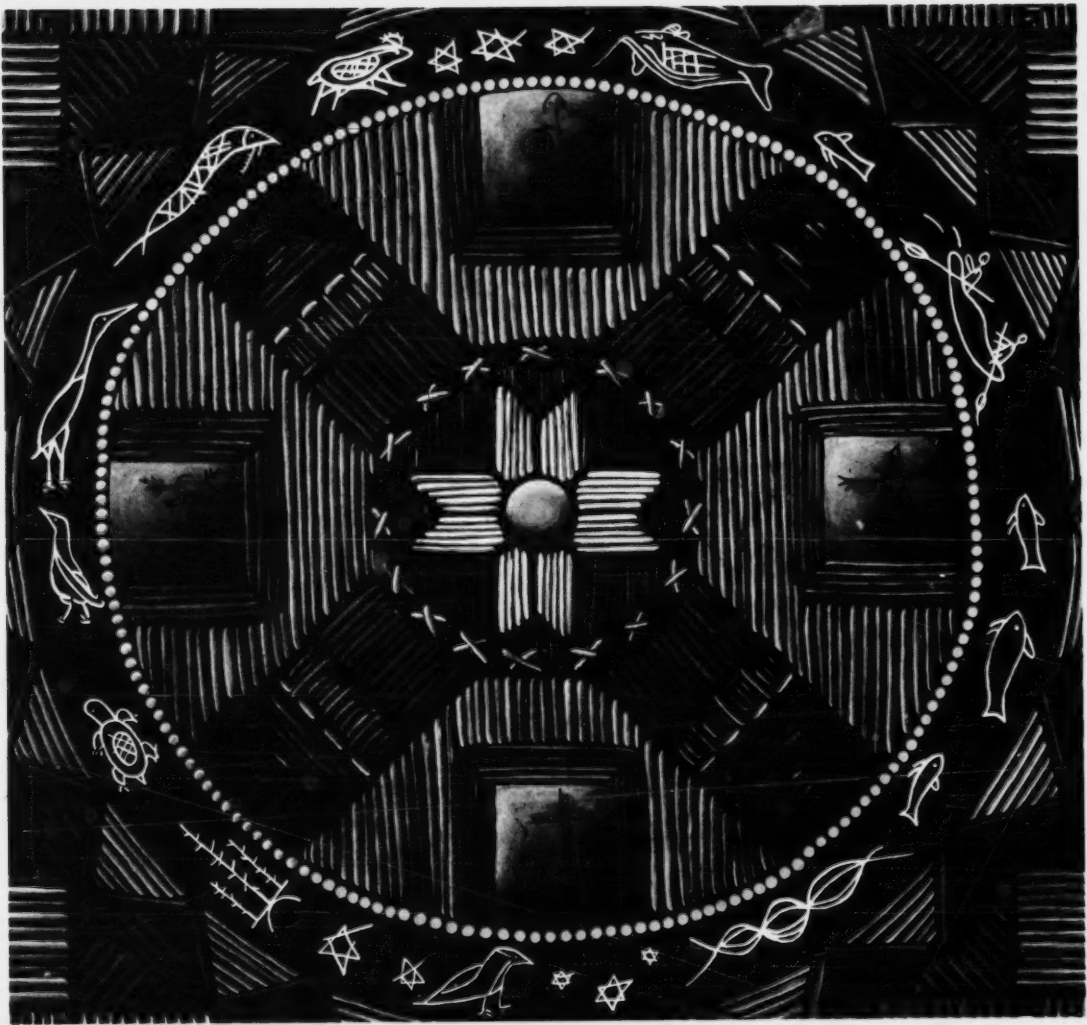
... **7** inquiries were completed and 9 inquiry reports were released in 2008-2009, affecting a total of 10,074 First Nations people

---

... **128,200** Web site hits were counted

---





2008|2009

# Rapport Annuel



Commission des revendications des indiens



COMMISSION DES REVENDICATIONS DES INDIENS  
RAPPORT ANNUEL 2008-2009

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada  
[www.ainc-inac.gc.ca/](http://www.ainc-inac.gc.ca/)

N° de cat. CP RC21-2009

ISBN 978-0-662-06493-0

Conception : Accurate Design & Communication Inc.

**GRAPHISME DE COUVERTURE**

*Mi'Kmaq World View*, Theresa Marshall, 2005

©Theresa Marshall

**COMMENT NOUS JOINDRE**

Pour obtenir de plus amples renseignements :

Site Web : <http://www.ainc-inac.gc.ca/>





# À SON EXCELLENCE LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE EN CONSEIL



QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE

En 2008-2009, la Commission des revendications des Indiens a terminé sept enquêtes et publié neuf rapports d'enquête. La Commission a traité douze dossiers de médiation et publié cinq rapports de médiation. Le présent rapport est le dernier rapport annuel de la Commission et marque la fin de ses 18 ans d'existence, le 31 mars 2009. Il résume nos principales réalisations et activités de l'année dernière dans le domaine des revendications particulières.

Respectueusement soumis,

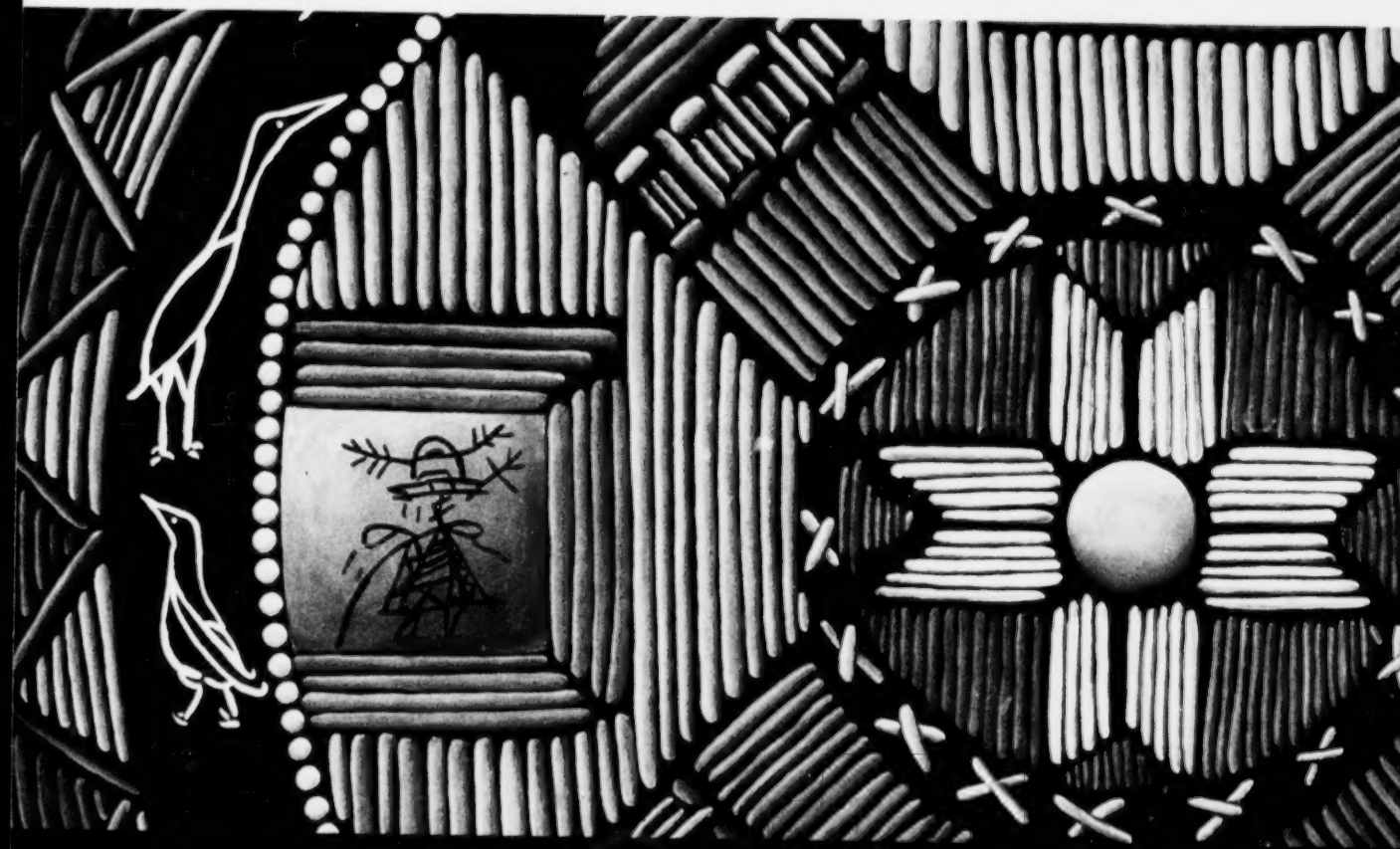
Renée Dupuis, C.M., *Ad.E.*  
Présidente  
Mars 2009



# CONTENTS

Introduction.....	1
<b>Message de la présidente .....</b>	<b>1</b>
<b>Décret du 22 Novembre 2007 .....</b>	<b>3</b>
<b>Que trouve-t-on dans le rapport? .....</b>	<b>4</b>
 Aperçu .....	 6
 La CRI .....	 7
<i>Pouvoirs, mandat et activités .....</i>	<i>8</i>
<i>Historique de la cri et des revendications     particulières au canada.....</i>	<i>9</i>
<i>Les commissaires .....</i>	<i>15</i>
<i>Structure hiérarchique .....</i>	<i>18</i>
 La CRI : ce que nous avons fait .....	 21
<b>Aperçu des activités de la CRI de 1991 au 31 mars 2009 .....</b>	<b>26</b>
<b>Réalisations de la CRI en 2008-2009 .....</b>	<b>33</b>
<b>ENQUÊTES</b>	
<i>Qu'est-ce qu'une enquête? .....</i>	<i>34</i>
<i>Processus d'enquête .....</i>	<i>35</i>
<i>Résumé des revendications particulières en cours     d'enquête du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2008.....</i>	<i>36</i>

<b>MÉDIATION ET FACILITATION .....</b>	<b>45</b>
<i>Qu'est-ce que la médiation et la facilitation?.....</i>	<i>46</i>
<i>Processus de médiation.....</i>	<i>47</i>
<i>Résumé des revendications particulières en cours de médiation     et de facilitation du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> décembre 2008 .....</i>	<i>48</i>
 Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports.....	 67
<i>Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes     et de médiations ayant fait l'objet de rapports au 31 Décembre 2008 .....</i>	<i>69</i>
<i>Liste des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes     et de médiations ayant fait l'objet de rapports : par province .....</i>	<i>90</i>
<i>Liste des questions examinées dans le cadre d'enquêtes : par sujet .....</i>	<i>94</i>
 Revendications particulières en cours d'enquête terminées avant la fin – novembre 2007 .....	 101
 Renseignements financiers .....	 104
 Quelques faits.....	 105



## INTRODUCTION

Ce que vous trouverez dans cette section :

- 1 **Message de la présidente**  
Mot de bienvenue de la présidente
- 3 **Décret du 22 novembre 2007 (C.P. 2007-1789)**  
Modification du mandat au sujet de la cessation des activités
- 4 **Que trouve-t-on dans le rapport?**  
Description de ce que vous trouverez dans le présent rapport



## Message de la présidente

Par décret, la Commission des revendications des Indiens a cessé officiellement ses activités le 31 mars 2009, après 18 ans d'existence, un phénomène unique dans l'histoire des commissions d'enquête au Canada. La CRI a fait face à des défis particuliers en matière de gestion; même si elle était officiellement une mesure temporaire, elle a dû mener ses activités de plus en plus comme un organisme permanent. Tous les commissaires accueillent favorablement la création du Tribunal des revendications particulières, une recommandation formulée par la Commission au fil des ans. Nous leur souhaitons du succès, dans l'intérêt de tous les Canadiens.

Pendant la dernière année, la Commission a terminé sept enquêtes et publié neuf rapports d'enquête; dans le domaine de la médiation, elle a traité douze dossiers et publié cinq rapports. Au total, la CRI a publié, au cours de ses 18 années d'existence, 88 rapports d'enquête et 17 rapports de médiation.

Nous sommes fiers de ce que nous avons accompli.

Certains principes importants ont guidé nos travaux dès le départ et ont fait partie intégrante de nos activités jusqu'à la fin. Les premiers étaient l'indépendance et l'impartialité, principes que la CRI a respectés tout au long de son existence à chaque étape du processus d'enquête, dans chaque dossier.

En ce qui concerne la médiation, rien n'importait davantage que l'impartialité et l'indépendance dans nos efforts pour rapprocher les parties en vue d'en arriver à une entente satisfaisante. Sans ces principes, nos tentatives de médiation auraient été vaines.

Le deuxième groupe de principes comprenait l'équité et la justice naturelle. Dans certains cas, notre processus d'enquête offrait aux parties leur première occasion de se rencontrer. En outre, l'enquête était un processus quasi judiciaire dans lequel l'équité revêtait une importance cruciale.

Le respect était un facteur clé – le respect de la tradition et de l'histoire, et le respect des différentes façons d'interpréter les événements et les documents du passé. Notre processus était axé sur la communauté. Nous avons veillé à ce que les parties prennent part à la planification des enquêtes; après quoi le personnel se rendait dans les communautés concernées pour expliquer le processus et interroger les anciens. Des comités formés de commissaires tenaient ensuite des audiences publiques dans les communautés. Par la suite, les conseillers juridiques des parties rédigeaient leurs mémoires en se basant sur les témoignages des anciens et la preuve documentaire, puis faisaient valoir leurs arguments oraux découlant de la preuve recueillie et des points de droit. Après délibérations, les comités produisaient leurs rapports et recommandations.

Tout au long de son existence, la Commission a insisté sur l'importance de l'histoire orale. Nous avons recueilli méticuleusement l'histoire orale relative à nos enquêtes, accordant une importance particulière aux témoignages des anciens des Premières Nations. Il s'agit d'une contribution unique de la CRI qui a été bénéfique tant aux Premières Nations qu'aux Canadiens en général. La Cour suprême du Canada a reconnu l'importance d'accorder aux témoignages oraux la même valeur qu'à toute autre forme de preuve.

L'ouverture et la transparence étaient aussi essentielles. Nous avons eu recours à divers moyens de communication, notamment notre site Web, nos bulletins, notre participation à des conférences et à des réunions, nos rapports d'enquête et de médiation et nos rapports annuels de même que notre collection d'Actes de la Commission des revendications des Indiens (ACRI). En 2006, nous avons souligné le 15<sup>e</sup> anniversaire de la Commission en publiant un rapport spécial qui contenait des sommaires de tous les rapports d'enquête et de médiation de la Commission ainsi qu'un index des mots-clés utilisés dans ces rapports. Ce document était mis à jour chaque fois qu'un nouveau rapport de la CRI était publié; cet outil de référence sera utile aux chercheurs, au nouveau Tribunal et aux nouveaux services de médiation, ainsi qu'au grand public. De plus, nous nous rendions dans les communautés afin de garantir que leur éloignement ne les empêchait pas de nous entendre et de se faire entendre.

Selon nous, le rôle de la Commission consistait à favoriser un rapprochement de points de vue différents. Les différences de points de vue continueront de caractériser le processus de règlement des revendications au Canada pendant un certain temps encore, et ce concept de rapprochement demeurera essentiel pour le nouveau Tribunal.

Nous cessons nos activités avec la conviction que nous avons apporté une importante contribution et que notre expérience influencera d'une manière positive le règlement des revendications particulières dans l'avenir. En tant que présidente de la CRI depuis juin 2003, j'ai poursuivi le travail entrepris par mes prédécesseurs, et j'ai été honorée de remplir ce mandat.

J'aimerais remercier les commissaires pour leur collaboration et leur soutien continu. Je tiens aussi à remercier les employés de nous avoir soutenu dans nos travaux.

Renée Dupuis, C.M., *Ad.E.*

Présidente

Commission des revendications des Indiens



## Décret du 22 novembre 2007

C.P. 2007-1789

CANADA  
CONSEIL PRIVÉ

Copie certifiée conforme au procès-verbal d'une réunion du Comité du  
Conseil privé, approuvé par Son Excellence la Gouverneure générale le

22 novembre 2007

Sur recommandation du premier ministre, le Comité du Conseil privé ordonne que soit prise, en vertu de la Partie I de la *Loi sur les enquêtes*, une commission revêtue du grand sceau du Canada, modifiant la commission prise en vertu du décret C. P. 1991-1329 du 15 juillet 1991, dans sa version modifiée, par adjonction, à la fin de cette commission, de ce qui suit :

- (iii) de ne pas accepter ni entreprendre de nouvelles enquêtes à l'égard des revendications particulières à compter du jour du dépôt à la Chambre des communes du projet de loi intitulé *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*,
- (iv) à compter du jour du dépôt à la Chambre des communes du projet de loi intitulé *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, de cesser toutes activités liées aux enquêtes ayant été déposées devant la Commission, sauf les enquêtes pour lesquelles la date d'audience publique a déjà été fixée, pour lesquelles l'audience publique est terminée ou pour lesquelles les arguments juridiques finals, soit par voie de mémoires ou de plaidoiries, ont été présentés, d'en aviser par écrit la première nation concernée et de lui renvoyer tous les documents déposés par elle relativement à cette enquête,
- (v) sous réserve de l'alinéa (vi), de terminer, au plus tard le 31 décembre 2008, toutes les enquêtes ayant été déposées devant la Commission et pour lesquelles la date d'audience publique a déjà été fixée, pour lesquelles l'audience publique est terminée ou pour lesquelles les arguments juridiques finals, soit par voie de mémoires ou de plaidoiries, ont été présentés, et de finir les rapports s'y rapportant,
- (vi) sur demande écrite d'une première nation revendicatrice présentée à la Commission, de cesser immédiatement l'enquête visée et de ne pas présenter de rapport à l'égard de celle-ci,
- (vii) de cesser, au plus tard le 31 mars 2009, toutes leurs activités ainsi que les activités de la Commission, y compris celles liées à la médiation,
- (viii) de présenter un rapport annuel final au gouverneur en conseil au plus tard le 31 mars 2009.

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY-COPIÉ CERTIFIÉ CONFORME

CLERK OF THE PRIVY COUNCIL GREFIER DU CONSEIL PRIVÉ

## Que trouve-t-on dans le rapport?

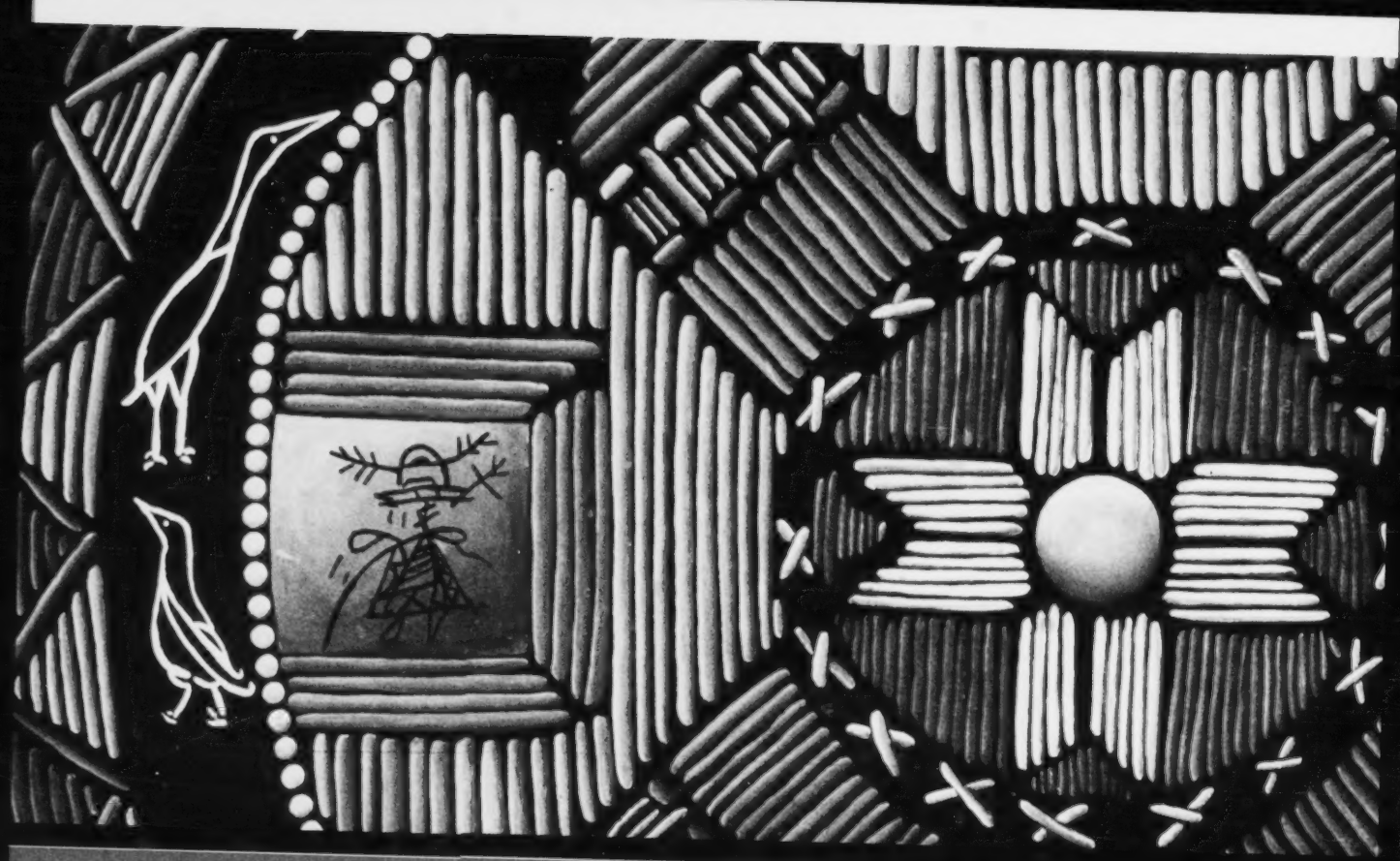
Le présent rapport de la Commission des revendications des Indiens décrit le travail de la Commission du 1<sup>er</sup> avril 2008 au 31 mars 2009. Il est axé sur les réalisations de la Commission et sur sa contribution au règlement des revendications particulières rejetées par le Canada et présentées ensuite par les Premières Nations à la Commission aux fins d'enquête.

L'**Introduction** comprend un message de la présidente M<sup>me</sup> Renée Dupuis, suivi d'un aperçu. La section suivante traite du mandat et de la structure hiérarchique de la Commission; on y trouve un court historique de la Commission et des revendications particulières, ainsi que les notices biographiques des commissaires. Vient ensuite la section **Ce que nous avons fait**, qui constitue l'essentiel du rapport et décrit l'état de toutes les revendications auxquelles la Commission a travaillé depuis sa création.

Le rapport demeure centré sur le résumé des revendications en cours d'enquête ou en cours de médiation ou de facilitation. Ce résumé est suivi du tableau des revendications examinées par la CRI.

Les enquêtes ou médiations terminées en 2008-2009 figurent en premier, de façon que le lecteur puisse se concentrer sur le travail accompli par la Commission dans la dernière année. Suivent les résumés des autres enquêtes et médiations. Le tableau des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports montre l'avancement de chaque revendication, à la suite de l'enquête de la Commission ou de ses efforts de médiation ou de facilitation.

Le rapport comporte trois listes après ce tableau. La première liste fait état de toutes les revendications examinées par la CRI, présentées par province. La deuxième fait état des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes, par sujet. La troisième indique les enquêtes terminées avant la fin par décret le 22 novembre 2007.



## APERÇU

Ce que vous trouverez dans cette section :

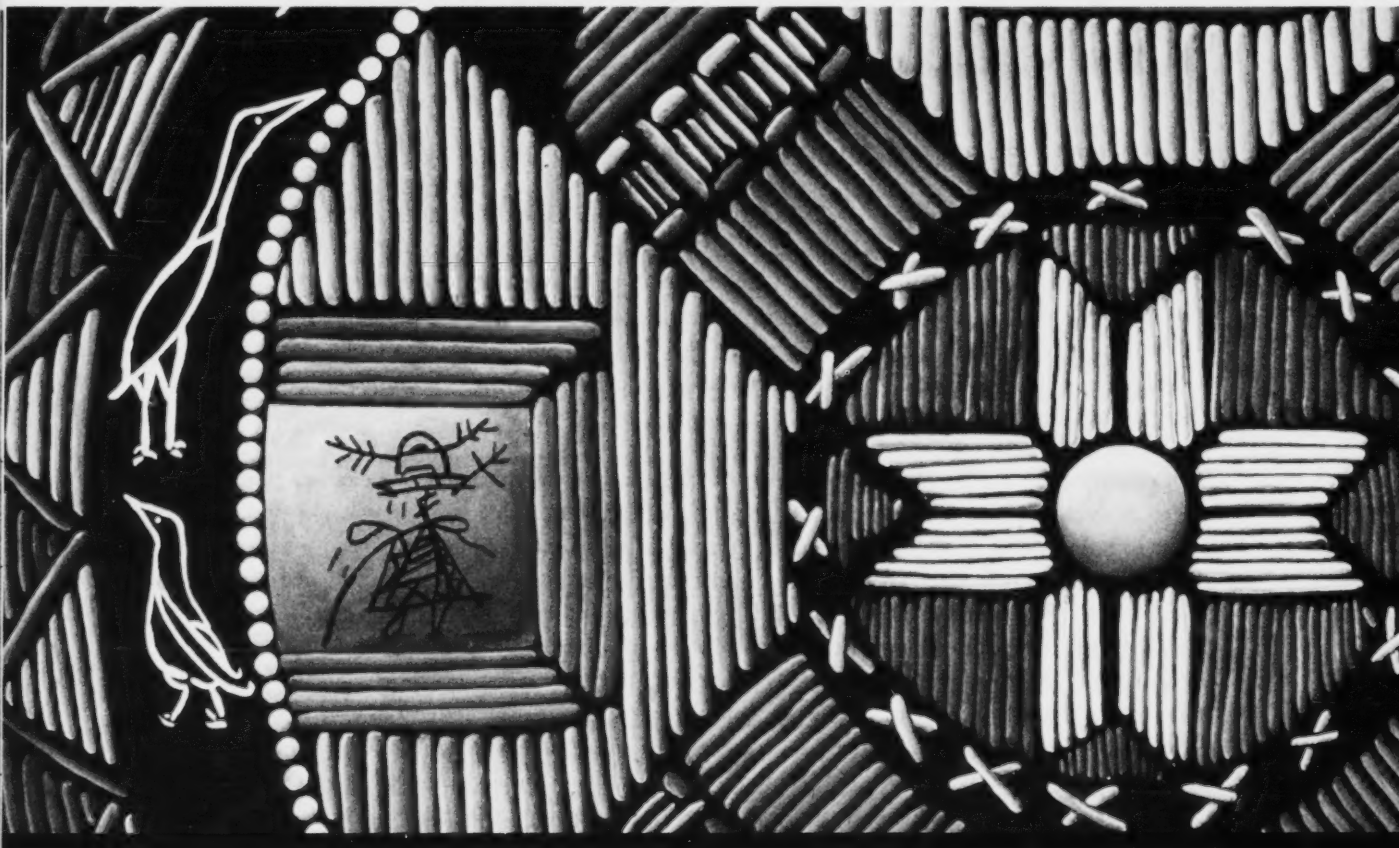
- 6 **Aperçu**  
Aperçu de la Commission

## Aperçu

La longue histoire des revendications particulières au Canada a été façonnée par de nombreux événements dont certains ont mené directement à la création de la Commission des revendications particulières des Indiens. Notamment, la crise de Kahnésatake/Oka de 1990 a incité le gouvernement fédéral à promettre des mesures visant à accélérer le règlement des revendications particulières. En 1991, la Commission des revendications particulières des Indiens, connue sous nom de la Commission des revendications des Indiens, a été créée par décret à titre de commission d'enquête sous le régime de la *Loi sur les enquêtes*. La Commission a été établie en tant que processus provisoire d'examen de l'application par le gouvernement de la Politique des revendications particulières. La création d'un organisme permanent a fait l'objet de groupes de travail mixtes du gouvernement et des Premières Nations, et une loi portant création d'un organisme semblable a reçu la sanction royale en 2003, mais elle n'a pas été promulguée, laissant ainsi la CRI comme seule solution de rechange aux procédures judiciaires pour les Premières Nations qui souhaitent obtenir un examen indépendant du rejet par le gouvernement de leurs revendications particulières. Le projet de loi C-30 déposé en novembre 2007 et adopté juin 2008 crée le Tribunal des revendications particulières. La Commission a terminé toutes ses enquêtes le 31 décembre 2008, conformément au décret qui met fin aux travaux de la Commission au plus tard au 31 mars 2009.

Dans le cadre de son mandat, et jusqu'en décembre 2008, la Commission offrait une gamme de services de médiation et de facilitation, non seulement lorsqu'une revendication avait été acceptée aux fins de négociation, mais à toutes les étapes du processus de revendication. La Commission fournissait ces services au Canada et aux Premières Nations depuis 1991. Notre expérience a montré que l'utilisation des services de médiation et de facilitation par les parties – que ce soit avant ou après l'acceptation d'une revendication par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien – augmentait considérablement les chances d'une issue favorable, relativement à toute question liée à une revendication particulière. Une discussion ouverte entre les parties, en présence d'un tiers neutre (le médiateur), favorisait grandement la compréhension et de meilleures relations. Dans ce climat, il était plus facile de parvenir à un règlement.

Ce dernier rapport annuel ne contient pas de recommandations étant donné que celles-ci seront incluses dans le rapport final que la Commission présentera au gouvernement.



## LA CRI

Ce que vous trouverez dans cette section :

- 8      **Pouvoirs, mandat et activités**  
Information sur le mandat de la CRI
- 9      **Historique de la CRI et des revendications particulières au Canada**  
Chronologie des revendications particulières au Canada du début du XVIII<sup>e</sup> siècle à décembre 2008  
  
Événements ayant mené à la création de la CRI
- 15     **Les commissaires**  
Notices biographiques des commissaires
- 18     **Structure hiérarchique**  
Organigramme de la CRI

## Pouvoirs, mandat et activités

La Commission des revendications des Indiens était une commission d'enquête établie par décret en 1991 en vertu de la partie I de la *Loi sur les enquêtes*. Le mandat de la Commission était double : faire enquête sur les revendications particulières des Premières Nations, à leur demande, et offrir des services de médiation, avec le consentement des parties, à toutes les étapes du processus. Une Première Nation pouvait demander la tenue d'une enquête en cas de rejet de sa revendication par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, ou de différends au sujet des critères d'indemnisation utilisés pour le règlement de sa revendication.

Constamment à la recherche de nouveaux moyens d'améliorer le traitement des revendications particulières, la Commission avait créé un processus qui lui permettait d'examiner les décisions prises par le gouvernement au sujet du bien-fondé des revendications et des principes d'indemnisation applicables lorsque les négociations aboutissaient à une impasse. La Commission n'était pas un tribunal et elle n'était donc pas tenue d'appliquer strictement les règles de la preuve, les délais de prescription et les autres moyens de défense procéduraux susceptibles de faire obstacle au règlement équitable des griefs présentés contre la Couronne. Grâce à ces règles plus souples, la Commission avait donc la latitude nécessaire pour mener ses enquêtes de façon objective, neutre et rapide. Au terme de l'enquête, elle pouvait proposer aux parties des solutions novatrices permettant de résoudre toute une série de questions litigieuses et complexes de politiques et de droit. En outre, ce mécanisme reposait sur les principes d'équité et de justice et visait à favoriser la réconciliation des Canadiens et des Canadiens membres des Premières Nations et la réparation des erreurs passées.

La Commission offrait toute une gamme de services de médiation et de facilitation à la demande conjointe de la Première Nation et du gouvernement du Canada. De concert avec le médiateur, les parties décidaient du déroulement de la médiation. Cette méthode permettait de s'assurer que le processus répondait à la situation unique de chaque négociation.

La Commission traitait les revendications particulières de manière à en assurer le règlement le plus efficace possible. Le processus d'enquête, qui comportait cinq étapes (voir à la page 34), et le processus de médiation, qui en comptait quatre (voir à la page 47), débutaient avec la réception d'une demande de la part d'une Première Nation.

En novembre 2007, le mandat de la Commission des revendications des Indiens a été modifié par décret (page 3) qui met un terme aux travaux de la Commission le 31 mars. En vertu du mandat modifié :

- la Commission ne pouvait plus accepter de nouvelles revendications aux fins d'enquête;
- la Commission était tenue de cesser toutes ses activités liées à une enquête dont elle était saisie si l'enquête n'en était pas à l'étape de l'audience publique dans la communauté, ou si la Première Nation en faisait la demande;
- elle devait avoir terminé toutes les enquêtes, y compris les rapports d'enquête, rendues à l'étape de l'audience publique dans la communauté au plus tard le 31 décembre 2008;
- et elle devait cesser toutes ses activités, y compris celles qui étaient liées à la médiation, au plus tard le 31 mars 2009.



## Historique de la CRI et des revendications particulières au Canada

Pendant l'époque coloniale et les cinquante premières années de la Confédération, le gouvernement fédéral et les Premières Nations ont signé des traités qui créaient des obligations réciproques. Une bonne partie des revendications découlent du fait que les Premières Nations estiment que certaines dispositions des traités n'ont pas été respectées par le gouvernement. Les revendications peuvent aussi prendre naissance à la suite d'un manquement à une obligation découlant de la *Loi sur les Indiens* et d'autres lois, des obligations légales de la Couronne, de la mauvaise administration par le gouvernement des fonds ou d'autres biens appartenant aux Indiens, ou de la cession illégale de terres indiennes.

Selon la politique du gouvernement fédéral, il existe deux types de revendications : les revendications particulières et les revendications globales. Les **revendications particulières** découlent de la violation ou de l'inexécution des obligations imposées au gouvernement par des traités, des accords ou des lois. Les **revendications globales** reposent plutôt sur un titre aborigène non éteint.

À l'automne 1990, à la suite de la crise d'Oka-Kanesatake, le gouvernement fédéral a demandé aux chefs des Premières Nations de lui faire des recommandations visant à améliorer le processus de règlement des revendications. Après consultation des collectivités, le Comité des chefs sur les revendications a produit un document de travail qui a reçu l'approbation de l'Assemblée des Premières Nations lors d'une réunion spéciale tenue en décembre de la même année. L'une des 27 recommandations contenues dans ce document porte sur la création d'un « organisme indépendant et impartial ayant pour mandat de régler sans tarder les revendications ». Cet organisme devait faciliter le processus en réunissant les parties et en recommandant des solutions aux questions litigieuses.

En juillet 1991, le gouvernement fédéral a répondu à la proposition du Comité des chefs en créant une commission d'enquête appelée la Commission des revendications particulières des Indiens. Harry S. LaForme en était le premier président et est demeuré en poste jusqu'en février 1994, date de sa nomination à la Cour de l'Ontario (Division générale). Il a été remplacé en avril 1994 par les commissaires Daniel J. Bellegarde et P.E. James Prentice qui ont agi à titre de coprésidents jusqu'à la nomination de Phil Fontaine à la présidence en août 2001. En juin 2003, Renée Dupuis a été nommée présidente à la suite de la démission de M. Fontaine.

Le mandat de la Commission des revendications des Indiens portait sur les différends découlant du processus de règlement des revendications particulières, comme le prévoyait la Politique des revendications particulières (1973) énoncée dans un document intitulé *Dossier en souffrance*, publié par le Canada en 1982.

Durant le mandat de la Commission, et selon la politique du gouvernement, les Premières Nations devaient soumettre au gouvernement leurs revendications particulières accompagnées de la documentation pertinente. Le gouvernement décidait ensuite si ces revendications pouvaient donner lieu à une indemnisation après négociations.

Les négociations portant sur les revendications jugées valides pouvaient déboucher sur l'offre d'une indemnité aux Premières Nations. Celles-ci estimaient toutefois que les critères utilisés par le gouvernement étaient souvent inéquitables ou appliqués de façon inéquitable et qu'ils limitaient indûment l'octroi des indemnités.

Pendant des années, les négociateurs des Premières Nations et du gouvernement ont tenté, sans grand résultat, de relancer la négociation des revendications territoriales, qui demeurait lente et difficile et, encore récemment, le nombre de règlements demeurait faible.

Avant la création de la Commission des revendications des Indiens, les Premières Nations ne pouvaient contester les décisions du gouvernement qu'en les soumettant aux tribunaux. La CRI offrait aux Premières Nations qui souhaitaient obtenir un examen indépendant des décisions gouvernementales une solution de rechange à la voie judiciaire et une approche novatrice et positive.

Pendant de nombreuses années, la Commission a demandé au gouvernement fédéral de créer un organisme permanent et indépendant d'examen des revendications particulières. Le 4 novembre 2003, le Parlement a adopté la *Loi sur le règlement des revendications particulières*, laquelle portait création du Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières Nations. Cette loi n'a pas été promulguée.

Le 12 juin 2007, le premier ministre Stephen Harper, en compagnie de Phil Fontaine, chef national de l'APN, et de Jim Prentice, alors ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, a tenu une conférence de presse pour annoncer le Plan d'action du Canada relatif aux revendications particulières. Ce plan prévoyait la création d'un nouveau tribunal au sein duquel des juges impartiaux régleraient les revendications lorsque les négociations étaient dans une impasse, accéléreraient le traitement des revendications de portée modeste et assoupliraient le mécanisme de règlement de celles qui étaient plus importantes.

En novembre 2007, un décret établissant au 31 mars 2009 la fin des travaux de la Commission a été publié.

La *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* a reçu la sanction royale le 18 juin 2008 et le Tribunal des revendications particulières a été créé le 16 octobre 2008.



## CHRONOLOGIE DES REVENDICATIONS TERRITORIALES

### Début du XVIII<sup>e</sup> siècle

Les premiers traités officiels sont conclus entre les Premières Nations de l'est du continent à la faveur de la concurrence que se livrent Anglais et Français pour contrôler le commerce des fourrures.

### 1763

À la suite de la guerre menée par le chef Pontiac – insurrection de Premières Nations autour des forts des Grands Lacs –, le roi George III signe la *Proclamation royale de 1763*, qui confirme les droits autochtones et affirme que la conclusion de traités doit précéder la colonisation européenne. Au cours des décennies suivantes, 41 traités seront signés pour le sud de l'Ontario et certaines parties de la Colombie-Britannique.

### 1812

Après la guerre de 1812, des traités entre les Premières Nations et les Britanniques ouvrent une grande partie de l'Ontario à la colonisation.

### 1850 -1854

Le gouverneur de l'île de Vancouver, James Douglas, fait quatorze acquisitions de terres auprès des populations autochtones, pour l'établissement de colons et d'industries. Les traités Douglas couvrent environ 358 milles carrés de terres à proximité de Victoria, Saanich, Sooke, Nanaimo et Port Hardy, toutes situées sur l'île de Vancouver.

### 1850 -1854

Les trois principaux traités de la Province du Canada sont les deux Traités Robinson et le Traité de l'île Manitoulin. Les Traités Robinson sont négociés par William Benjamin Robinson (1797-1873), qui avait été commerçant de fourrures. Le chef Peau-de-Chat et d'autres chefs de la région du lac Supérieur signent le Traité Robinson-Supérieur le 7 septembre 1850, tandis que le chef Shinguacouse et d'autres chefs de la région du lac Huron signent le Traité Robinson-Huron le 9 septembre 1850.

### 1867

Avec la Confédération, les responsabilités de la Couronne britannique sont dévolues au gouvernement du Canada.

### 1871-77

La première série de traités conclus entre le gouvernement du Canada et les Premières Nations couvrent le nord-ouest de l'Ontario et le sud-est des Prairies. Les traités signés à cette époque, soit les Traités 1 à 7, sont appelés les traités numérotés.

### 1899 -1921

La seconde série de traités numérotés, couvrant en partie le nord de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan et les régions sud des Territoires du Nord-Ouest, va du Traité 8 au Traité 11.

### 1927

Une modification est apportée à la *Loi sur les Indiens* pour faire obstacle aux revendications territoriales : des amendes sont imposées aux avocats qui recueillent des fonds en vue d'une revendication ou qui représentent une Première Nation dans une revendication contre le Canada.

## ÉVÉNEMENTS AYANT MENÉ À LA CRÉATION DE LA COMMISSION

**1948**

Un comité parlementaire mixte recommande la création d'une commission pour évaluer et régler toutes les revendications.

**1951**

La *Loi sur les Indiens* est modifiée pour abolir l'article qui interdisait de recueillir des fonds ou de retenir les services d'un avocat pour faire valoir une revendication territoriale sans la permission du gouvernement.

**1961-65**

Un comité parlementaire mixte recommande de nouveau la création d'un organisme d'examen des revendications; cependant, le projet de loi meurt au Feuilleton.

**1969**

Le Livre blanc préconise la reconnaissance des « obligations légales » et la nomination d'un commissaire chargé de recommander des procédures pour le règlement des revendications. M. Lloyd Barber, dont le rôle est purement consultatif, a le mandat de faire enquête sur les revendications liées à l'exécution des conditions des traités, des ententes officielles et de la loi.

**1973**

L'arrêt *Calder* de la Cour suprême du Canada donne lieu à la reconnaissance de l'existence d'un titre indien.

Le gouvernement fédéral annonce sa politique sur les revendications, définissant les revendications particulières et les revendications globales.

**1981**

M. Gérard La Forest, dans un rapport rédigé à la demande du gouvernement, recommande la création d'un « tribunal administratif indépendant » pour régler les revendications.

**1982**

Le Canada publie le document *Dossier en souffrance : une politique des revendications des autochtones*, qui porte sur les processus et les lignes directrices de présentation des revendications particulières.

La *Loi constitutionnelle de 1982* est proclamée. L'article 35 traite des peuples autochtones; il reconnaît et confirme les droits existants – ancestraux et issus de traités.

**1984**

Dans l'arrêt *Guerin*, la Cour suprême constate que le Parlement avait, aux termes de la *Loi sur les Indiens*, investi la Couronne d'une obligation de fiduciaire pour protéger les intérêts des Premières Nations dans les transactions avec des tiers.

**1987**

L'Association du Barreau canadien recommande la création d'un « tribunal des revendications particulières ».

**1990**

La Cour suprême, dans l'affaire *Sparrow*, reconnaît dans les faits en l'espèce un droit de pêche ancestral et donne pour la première fois son interprétation de l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

M. Elijah Harper contribue à bloquer l'Accord du lac Meech invoquant le manque de participation autochtone.

Des troubles éclatent à Oka, au Québec, au sujet d'une revendication territoriale rejetée.

Le gouvernement fédéral annonce son « programme autochtone », s'engageant à accélérer le processus de règlement des revendications particulières.

La Commission sur les Indiens de l'Ontario, dans un document de travail commandé par le gouvernement fédéral et l'Assemblée des Premières Nations, recommande la création d'un organisme indépendant d'examen des revendications.

Le Comité des chefs sur les revendications (Assemblée des Premières Nations) recommande également la création d'un organisme indépendant d'examen des revendications, ainsi que d'un groupe de travail mixte sur les revendications afin de continuer à étudier la réforme de la politique des revendications avec le gouvernement fédéral.

**1991**

La Commission des revendications particulières des Indiens, mieux connue sous l'appellation de la Commission des revendications des Indiens, est créée en vertu du décret C.P. 1991-1329, et Harry S. LaForme en est nommé le président.

**1992**

Le mandat de la Commission est modifié par le décret C.P. 1992-1730 à la suite d'objections de l'Assemblée des Premières Nations et les révisions recommandées par un groupe de travail mixte des Premières Nations et du gouvernement sont intégrées. Six autres commissaires sont nommés : Roger Augustine, Daniel J. Bellegarde, Carole Corcoran, Carol Dutchshen, Charles Hamelin et P.E. James Prentice.

**1995**

La Cour suprême rend l'arrêt *Apsassin*, dans lequel elle envisage diverses situations où l'obligation de fiduciaire prend effet préalablement à une cession : une bande n'a pas bien compris les modalités de la cession; la conduite de la Couronne a vicié les négociations de manière telle qu'elle soulève des doutes quant à l'intention de la bande ou à sa compréhension de la transaction; la bande a renoncé à son pouvoir de décision en faveur de la Couronne relativement à une cession; la cession est à ce point déraisonnable ou irréflective qu'on peut la considérer comme abusive.

## 1997

Dans l'arrêt *Delgamuukw*, la Cour suprême constate que déclarer irrecevables en preuve l'histoire et la tradition orales des Premières Nations imposerait aux peuples autochtones un fardeau presque impossible, puisque c'est par ces moyens que les Premières Nations gardent en mémoire les événements. La Cour se penche également sur la définition du titre aborigène et conclut qu'une Première Nation peut faire valoir un « titre aborigène » sur les terres qu'elle a utilisées pour préserver son mode de vie traditionnel et que ce titre procède de l'utilisation et de l'occupation de ces terres par la Première Nation depuis des générations. Il s'agit d'un droit collectif qui ne peut être détenu par un particulier.

## 1999

Dans l'arrêt *Marshall*, la Cour suprême, se reportant au libellé du traité entre la Couronne et les collectivités micmaques et malécites au Nouveau-Brunswick, statue que M. Donald Marshall, fils, a le droit de tirer une « subsistance raisonnable » de la vente de ses prises d'anguilles.

## 2001

Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien lance l'Initiative de gouvernance des Premières Nations au profit de la Première Nation de Siksika, en Alberta. Un train de mesures législatives comprenant la *Loi sur le règlement des revendications particulières*, qui crée le Centre canadien de règlement indépendant des revendications particulières des Premières Nations, est déposé pour remplacer la Commission des revendications des Indiens.

En août, M. Phil Fontaine est nommé président de la CRI.

## 2003

En juin, M. Fontaine démissionne de la présidence de la CRI et est remplacé par M<sup>me</sup> Renée Dupuis.

En novembre, la *Loi sur le règlement des revendications particulières* est adoptée et reçoit la sanction royale, mais elle n'est pas proclamée.

## 2004

En juillet, le décret modificatif C.P. 2004-858 désigne le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien comme ministre responsable de la CRI aux fins de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

## 2007

Le 27 novembre, le projet de loi C-30, la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, est déposé à la Chambre des communes. Parallèlement, le décret C.P. 2007-1789 demande à la Commission de terminer toutes les enquêtes et de publier les rapports au plus tard le 31 décembre 2008, et de mettre fin à toutes ses activités, au plus tard le 31 mars 2009.

## 2008

La *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* reçoit la sanction royale le 18 juin 2008 et le Tribunal des revendications particulières est créé le 16 octobre 2008.

## 2009

Le 31 mars 2009, après 18 ans d'existence, la Commission cesse ses activités.



La présidente de la Commission, Renée Dupuis, est membre du Barreau du Québec. Elle exerce le droit en pratique privée à Québec depuis 1973 et se spécialise dans les domaines des droits des Autochtones, des droits de la personne et du droit administratif. Depuis 1972, elle a été conseillère juridique auprès de plusieurs Premières Nations et groupes autochtones dans sa province d'origine, notamment l'Association des Indiens du Québec, l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador et les Premières Nations attikameks et innues-montagnaises, qu'elle a représentés dans les négociations touchant leurs revendications territoriales avec les gouvernements du Canada, du Québec et de Terre-Neuve, et dans des négociations constitutionnelles. De 1989 à 1995, M<sup>me</sup> Dupuis a rempli deux mandats comme commissaire de la Commission canadienne des droits de la personne. Elle préside le comité du Barreau du Québec sur le droit des peuples autochtones. Elle a été consultante auprès de divers organismes fédéraux et provinciaux, a écrit un grand nombre d'ouvrages et d'articles

et a donné de nombreuses conférences sur le droit administratif, les droits de la personne et les droits des Autochtones. Lauréate du prix de la Fondation du Barreau du Québec en 2001 pour son livre intitulé *Le statut juridique des peuples autochtones en droit canadien* (Carswell), elle a également obtenu le Prix littéraire du Gouverneur général de 2001, catégorie Études et essais, pour son ouvrage *Quel Canada pour les Autochtones?* (paru en anglais sous le titre *Justice for Canada's Aboriginal Peoples*, chez James Lorimer & Company Publishers) ainsi que le prix Femme de mérite 2002 du YWCA pour sa contribution à l'avancement de la cause des femmes. Le Barreau du Québec lui a remis le prix du Mérite Christine-Tourigny en juin 2004 pour sa contribution au rayonnement des connaissances juridiques, notamment en ce qui a trait aux droits des Autochtones. Elle a été nommée Membre de l'Ordre du Canada en 2005 et est parmi les premiers récipiendaires de la distinction *Advocatus emeritus*, créée par le Barreau du Québec en 2007. Elle a obtenu l'accréditation du Barreau du Québec en médiation civile et commerciale en 2003. M<sup>me</sup> Dupuis est titulaire d'un diplôme en droit de l'Université Laval et d'une maîtrise en administration publique de l'École nationale d'administration publique. Elle a été nommée commissaire de la Commission des revendications des Indiens le 28 mars 2001 et présidente le 10 juin 2003.



▼ Daniel J. Bellegarde est un Assiniboine-Cri de la Première Nation de Little Black Bear située sur le territoire du Traité 4, dans le sud de la Saskatchewan. Ancien élève du pensionnat indien de Qu'Appelle, il a étudié à la Faculté d'administration de l'Université de Regina et il a également reçu une formation spécialisée dans diverses universités et institutions vouées au perfectionnement professionnel. Il a occupé des postes de cadre supérieur au sein de différentes organisations des Premières Nations et a notamment agi en qualité de planificateur socio-économique pour le Conseil tribal de Meadow Lake, de président du Saskatchewan Indian Institute of Technologies et de premier vice-chef de la Federation of Saskatchewan Indian Nations. À titre de vice-chef, il était responsable du dossier des droits fonciers issus de traité et des revendications particulières, et également des dossiers du jeu, de la justice, des affaires internationales et de l'autonomie gouvernementale. Il est actuellement coordonnateur principal en matière de gouvernance du Treaty 4 Governance Institute, à Fort Qu'Appelle. Il a été membre de multiples comités et conseils d'administration communautaires, et du conseil national du Service d'assistance canadienne aux organismes. M. Bellegarde a été nommé commissaire de la Commission des revendications des Indiens en juillet 1992 et a été coprésident de la Commission de 1994 à 2000. Il est président de Dan Bellegarde and Associates, société d'experts-conseils spécialisée en formation, en développement organisationnel et en autonomie gouvernementale.



▼ Jane Dickson-Gilmore occupe le poste de professeure agrégée à la Faculté de droit de l'Université Carleton, où elle enseigne des matières comme la justice communautaire et réparatrice et la résolution de conflits chez les peuples autochtones. Active dans les collectivités des Premières Nations, M<sup>me</sup> Dickson-Gilmore a été conseillère dans le cadre du projet de justice communautaire de la Première Nation crie d'Oujé-Bougoumou et fait des exposés dans les écoles sur la culture, l'histoire et la politique autochtones. Dans le passé, elle a fourni des conseils éclairés au National Museum of the American Indian du Smithsonian Institution sur les Mohawks de Kahnawake. Elle a aussi été appelée à donner des exposés devant le Comité permanent de la Justice et des droits de la personne, ainsi qu'à comparaître à titre de témoin-expert devant la Cour fédérale et la Commission canadienne des droits de la personne. M<sup>me</sup> Dickson-Gilmore est titulaire d'un doctorat en droit de la London School of Economics. Elle possède également un baccalauréat ès arts et une maîtrise ès arts en criminologie de l'Université Simon Fraser. M<sup>me</sup> Dickson-Gilmore a été nommée commissaire de la Commission des revendications des Indiens le 31 octobre 2002.



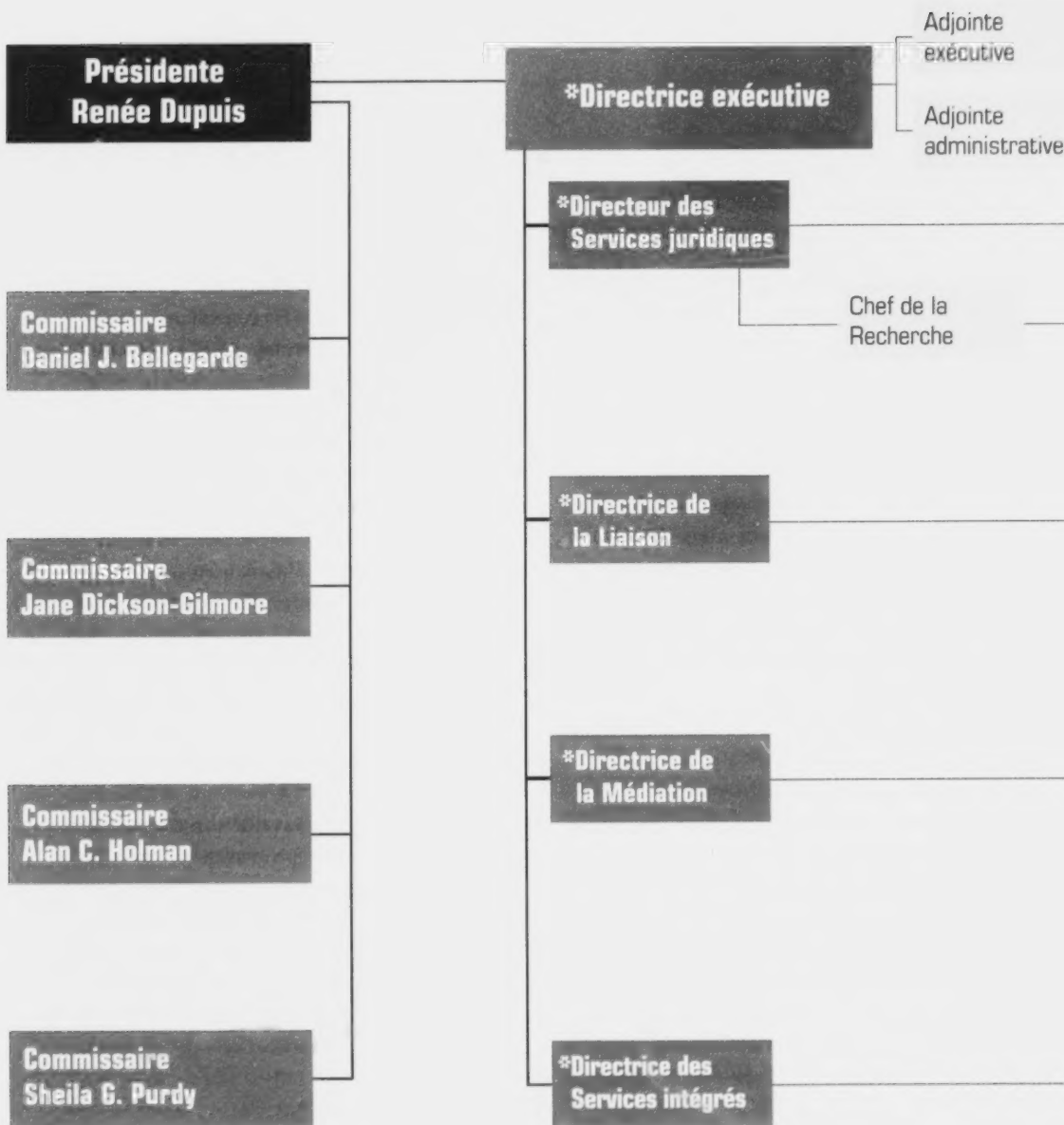
Alan C. Holman est écrivain et communicateur, et il a grandi à l'Île-du-Prince-Édouard. Au cours de sa longue carrière journalistique, il a été chargé de cours au collège Holland de Charlottetown (Î.-P.-É.), rédacteur et éditeur d'un hebdomadaire d'une région rurale de l'Î.-P.-É., reporter radio à la CBC d'Inuvik, aux Territoires du Nord-Ouest et reporter pour les journaux *Guardian* de Charlottetown, *Windsor Star* et *Ottawa Citizen*. De 1980 à 1986, il a assumé les fonctions de correspondant parlementaire dans la région de l'Atlantique pour le service des nouvelles de CBC-TV à Ottawa. En 1987, il a été nommé chef du bureau des affaires parlementaires au service de nouvelles du réseau radiophonique de CBC, poste qu'il a occupé jusqu'en 1994. La même année, il a délaissé le milieu du reportage pour devenir secrétaire principal de la première ministre de l'Î.-P.-É. de l'époque, Catherine Callbeck. Il a quitté ce poste en 1995 pour prendre la tête du développement du secteur public au ministère du Développement de l'Î.-P.-É. Depuis l'automne 2000, M. Holman est rédacteur et communicateur à la pige. Il a fait ses études à la King's College School de Windsor en Nouvelle-Écosse et au Prince of Wales College de Charlottetown, où il réside. Il a été nommé commissaire de la Commission des revendications des Indiens le 28 mars 2001.



Sheila G. Purdy est née et a grandi à Ottawa. Entre 1996 et 1999, elle a été conseillère auprès du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les questions relatives à la création du Nunavut. De 1993 à 1996, elle a occupé le poste de conseillère supérieure en politiques auprès du ministre de la Justice et procureur général du Canada dans les dossiers relatifs au Code criminel et aux affaires autochtones. Au début des années 1990, M<sup>me</sup> Purdy a en outre été conseillère spéciale pour les affaires autochtones auprès du chef de l'Opposition. Auparavant, elle a offert des services juridiques sur des questions d'ordre environnemental et a assumé les fonctions d'avocate de l'aide juridique, représentant à ce titre des personnes âgées victimes de violence. Diplômée en droit de l'Université d'Ottawa en 1980, M<sup>me</sup> Purdy a travaillé comme avocate plaidante dans un cabinet privé jusqu'en 1985. Elle a fait ses études de premier cycle à l'Université Carleton, à Ottawa. M<sup>me</sup> Purdy a siégé au conseil de diverses organisations communautaires et nationales, notamment l'Institut canadien sur la biodiversité. Elle a été nommée commissaire de la Commission des revendications des Indiens le 4 mai 1999.

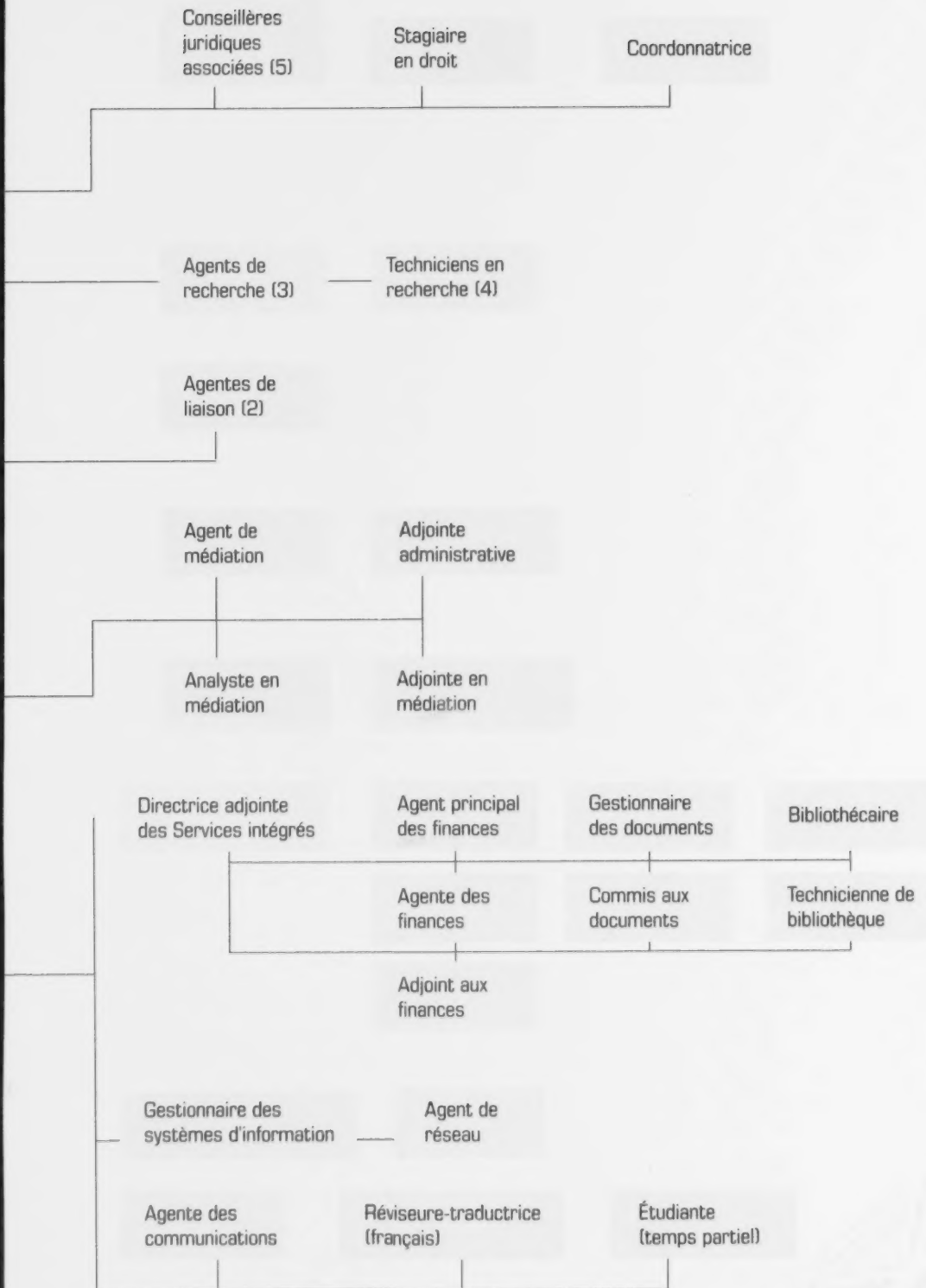


## Structure hiérarchique

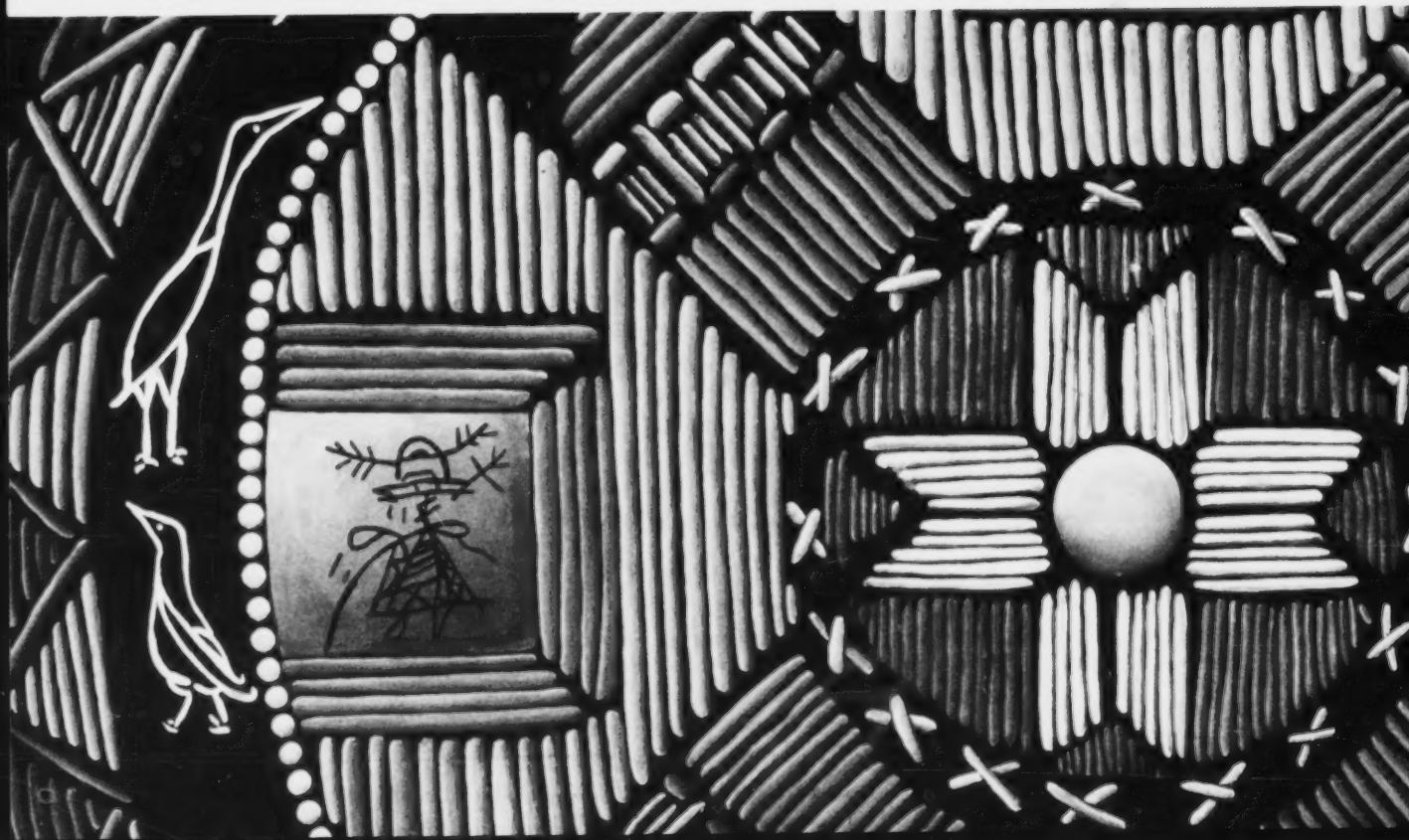


*Ce tableau rend compte de la situation au 1er avril 2008.  
En raison du départ de certains employés, des fonctions ont  
été supprimées, déléguées à d'autres membres du personnel  
ou confiées à la sous-traitance.*









## *LA CRI : CE QUE NOUS AVONS FAIT*

Ce que vous trouverez dans cette section :

26

### **Aperçu des activités de la CRI de 1991 au 31 mars 2009**

Quelques faits sur les enquêtes de la CRI, 1991-2009

Quelques faits sur les revendications en cours de médiation ou de facilitation

Conclusion du mandat de la CRI

Ce que vous trouverez dans cette section :

**33 Réalisations de la CRI en 2008-2009**

**ENQUÊTES :**

Qu'est-ce qu'une enquête?

Introduction et définitions

Processus d'enquête

Tableau du processus d'enquête de la CRI

Résumé des revendications particulières en cours d'enquête du 1er avril au 31 mars 2008

Description de chaque revendication en médiation ou en facilitation à la CRI et des activités de la CRI dans chaque dossier pendant l'année

**45 Réalisations de la CRI en 2008-2009**

Médiation et facilitation : Qu'est-ce que la médiation et la facilitation?

Introduction et définitions

Processus de médiation

Tableau du processus de médiation de la CRI

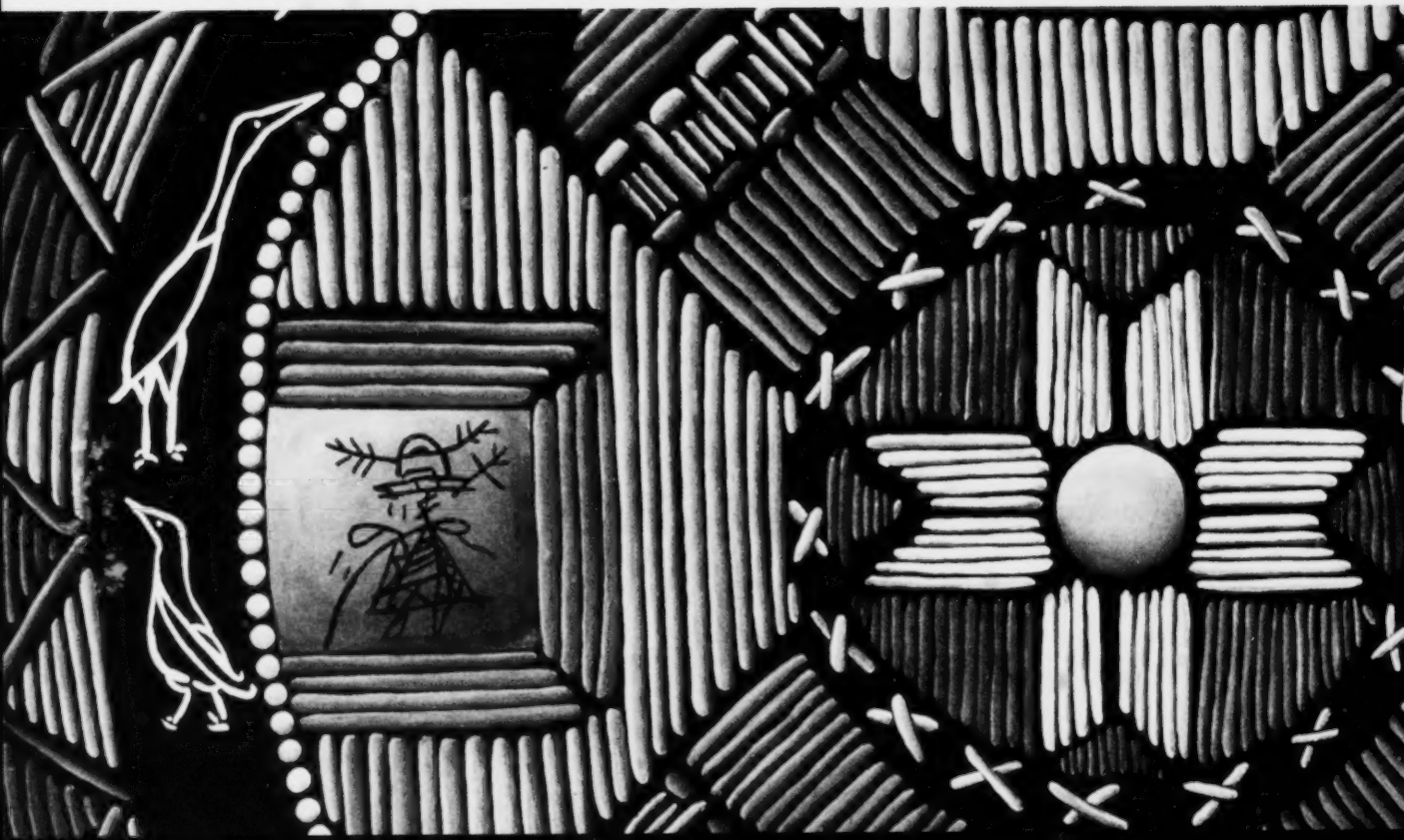
Résumé des revendications particulières en cours de médiation et de facilitation du 1er avril au 1er décembre 2008

Description de chaque revendication en médiation ou en facilitation à la CRI et des activités de la CRI dans chaque dossier pendant l'année



- 67 **Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports**  
 Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports au 31 décembre 2008  
 Tableau donnant de l'information sur l'état de chaque revendication examinée dans le cadre d'une enquête ou d'une médiation terminée par la CRI
- Liste des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports : par province  
 Liste de toutes les revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports, regroupées par province
- Liste des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes : par sujet  
 Liste de toutes les revendications examinées dans le cadre d'enquêtes, regroupées par sujet
- 101 **Revendications particulières ayant fait l'objet d'une enquête terminée avant la fin – novembre 2007**  
 Liste de toutes les enquêtes terminées en vertu du mandat modifié de la CRI
- 104 **Renseignements financiers**  
 Budget, dépenses prévues de la CRI
- 105 **Quelques faits..**  
 Les faits sur les revendications particulières à la CRI





## *APERÇU DES ACTIVITÉS DE LA CRI DE 1991 À 2009*

Ce que vous trouverez dans cette section:

- 26     **Aperçu des activités de la CRI de 1991 au 31 mars 2009**  
Quelques faits sur les enquêtes de la CRI, de 1991 à mars 2009  
Quelques faits sur les revendications en médiation ou en facilitation  
Conclusion du mandat de la CRI

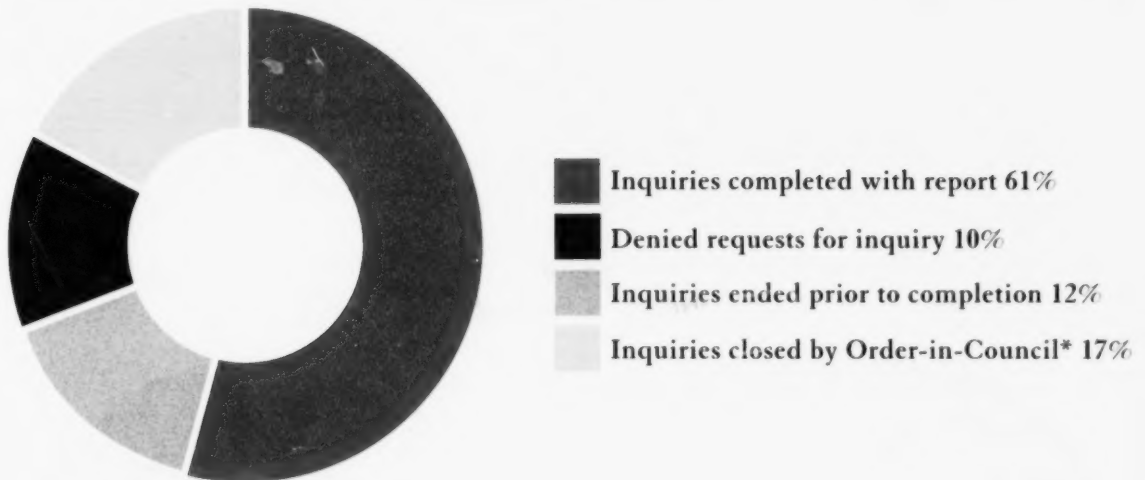
## Aperçu des activités de la CRI de 1991 au 31 mars 2009

La section suivante donne un aperçu des diverses revendications particulières soumises à la CRI. Depuis sa création en 1991, la Commission a examiné 105 revendications et publié 80 rapports d'enquête. Elle a également fourni des services de médiation ou de facilitation à 54 tables de négociation de revendications particulières et publié 17 rapports de médiation.

### QUELQUES FAITS SUR LES ENQUÊTES DE LA CRI AU 31 MARS 2009

<b>Nombre de demandes d'enquête</b>	<b>143</b>
Demandes acceptées	129
Demandes refusées	14
<b>Demandes acceptées</b>	<b>129</b>
Dossiers actifs (voir les résumés de chaque dossier dans la section suivante)	0
Rapports en cours de rédaction	0
Enquêtes en cours	S.O
Enquêtes en suspens à la demande de la Première Nation	
Enquêtes terminées avant la fin	41
Terminées à la demande de la Première Nation	6
Terminées par la CRI pour cause d'inactivité	11
Terminées en vertu du décret C.P. 2007-1789	24
Enquêtes terminées et rapport (pour plus de détails, voir la page 67)	88



**TOTAL DES DEMANDES D'ENQUÊTE À LA CRI, 1991- DÉCEMBRE 2008**

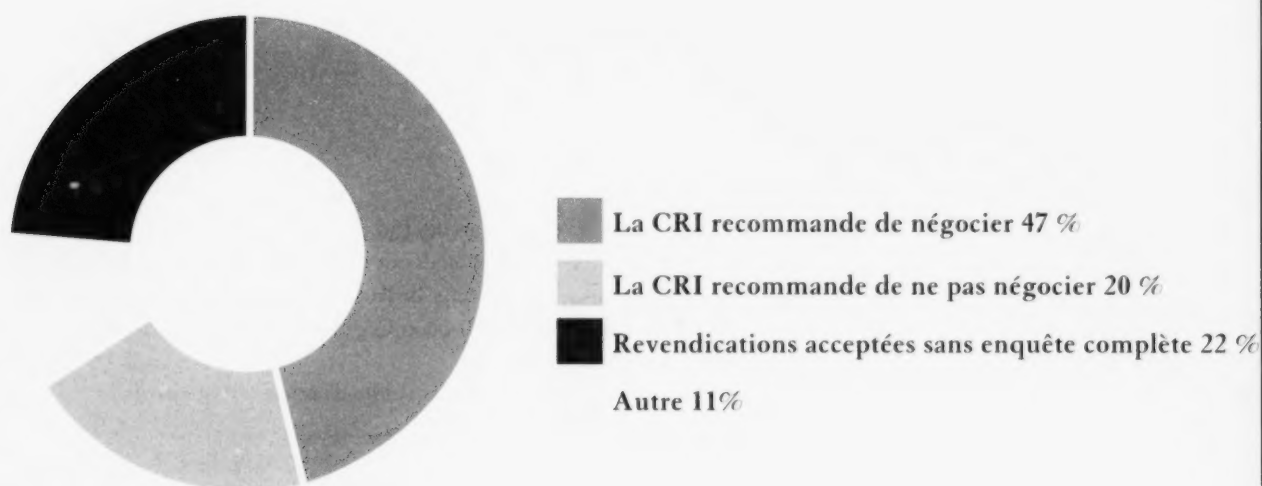
\*En novembre 2007, le mandat de la Commission des revendications des Indiens a été modifié par décret pour mettre un terme aux travaux de la Commission. La Commission devait cesser immédiatement toutes ses activités dans les enquêtes qui n'en étaient pas encore à l'étape de l'audience publique dans la communauté et terminer toutes les autres enquêtes au plus tard le 31 décembre 2008.

Le graphique ci-dessus donne la ventilation, en pourcentage, des 143 demandes d'enquête reçues par la CRI depuis sa création en 1991.

## RÉSULTATS DES REVENDICATIONS SUR LESQUELLES LA CRI A ENQUÊTÉ

La CRI recommande de négocier	41
La CRI recommande de ne pas négocier	18
Revendications acceptées sans enquête complète	19
Autre	10

## RÉSULTATS DES REVENDICATIONS SUR LESQUELLES LA CRI A ENQUÊTÉ, 1991- 2008

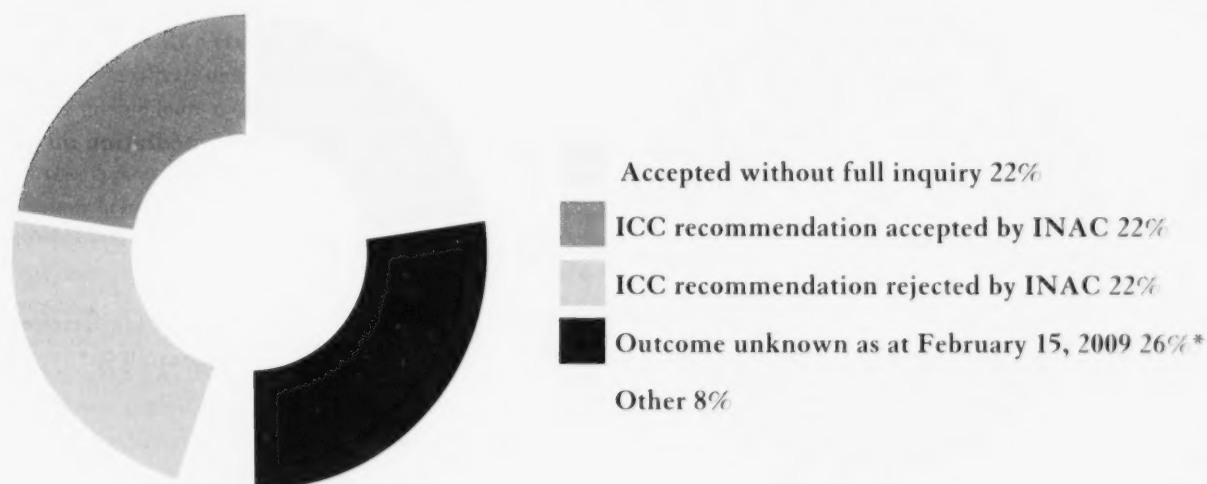


Le graphique ci-dessus contient des renseignements au sujet des résultats des revendications sur lesquelles la CRI a enquêté, de 1991 au 31 mars 2008. Pour plus de détails sur l'état de ces revendications, voir à la page 67.

## SUITE DONNÉE PAR LE GOUVERNEMENT

Recommandation de la CRI acceptée par AINC	19
Recommandation de la CRI rejetée par AINC	19
Résultat encore inconnu au 15 février 2009	24
Revendications acceptées sans enquête complète	19
Autre	7

## SUITE DONNÉE PAR LE GOUVERNEMENT



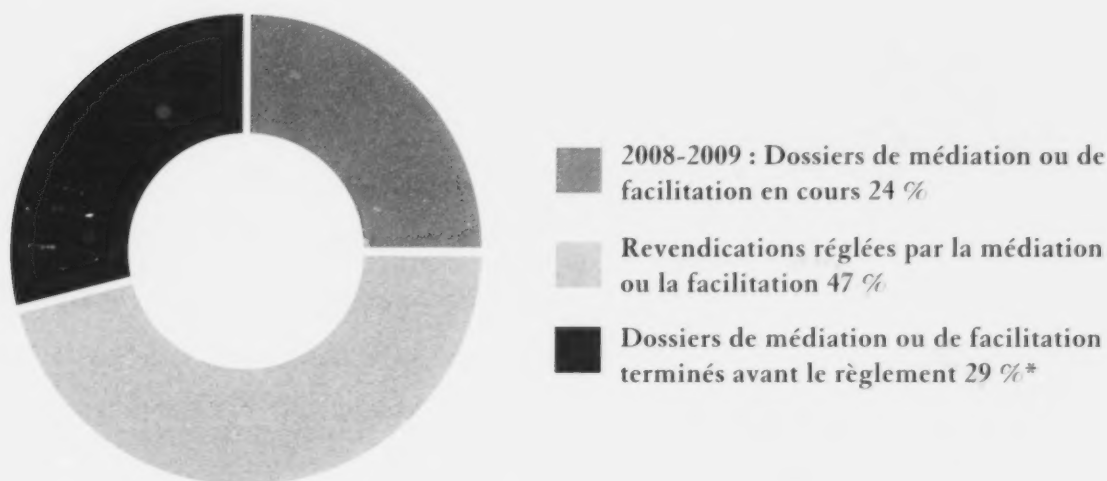
Le graphique ci-dessus contient des renseignements sur les suites données par le gouvernement aux 66 revendications pour lesquelles la CRI a recommandé qu'elles soient acceptées aux fins de négociation ou qu'elles soient examinées ou refusées aux fins de négociation. Pour plus de détails sur l'état de ces revendications, voir à la page 67.

\*Note : Ce chiffre est proportionnellement plus élevé que dans les rapports annuels antérieurs en raison du nombre exceptionnellement élevé de rapports terminés en décembre 2008.

## QUELQUES FAITS SUR LA MÉDIATION ET LA FACILITATION PAR LA CRI

Nombre de demandes de médiation ou de facilitation	54
2008-2009 : dossiers en cours	12
Revendications réglées par la médiation ou la facilitation	24
Dossiers de médiation ou de facilitation terminés avant le règlement à la demande de l'une des parties ou en vertu du décret ordonnant à la CRI de cesser ses activités	15

### TOTAL DES DEMANDES DE MÉDIATION OU DE FACILITATION, 1991- 2008



Le graphique ci-dessus donne la ventilation, en pourcentage, des 54 demandes de médiation ou de facilitation reçues par la CRI depuis 1991.

\*Note : Dossiers de médiation ou de facilitation terminés avant le règlement par décret ou à la demande de l'une des parties.

## Conclusion du mandat de la CRI

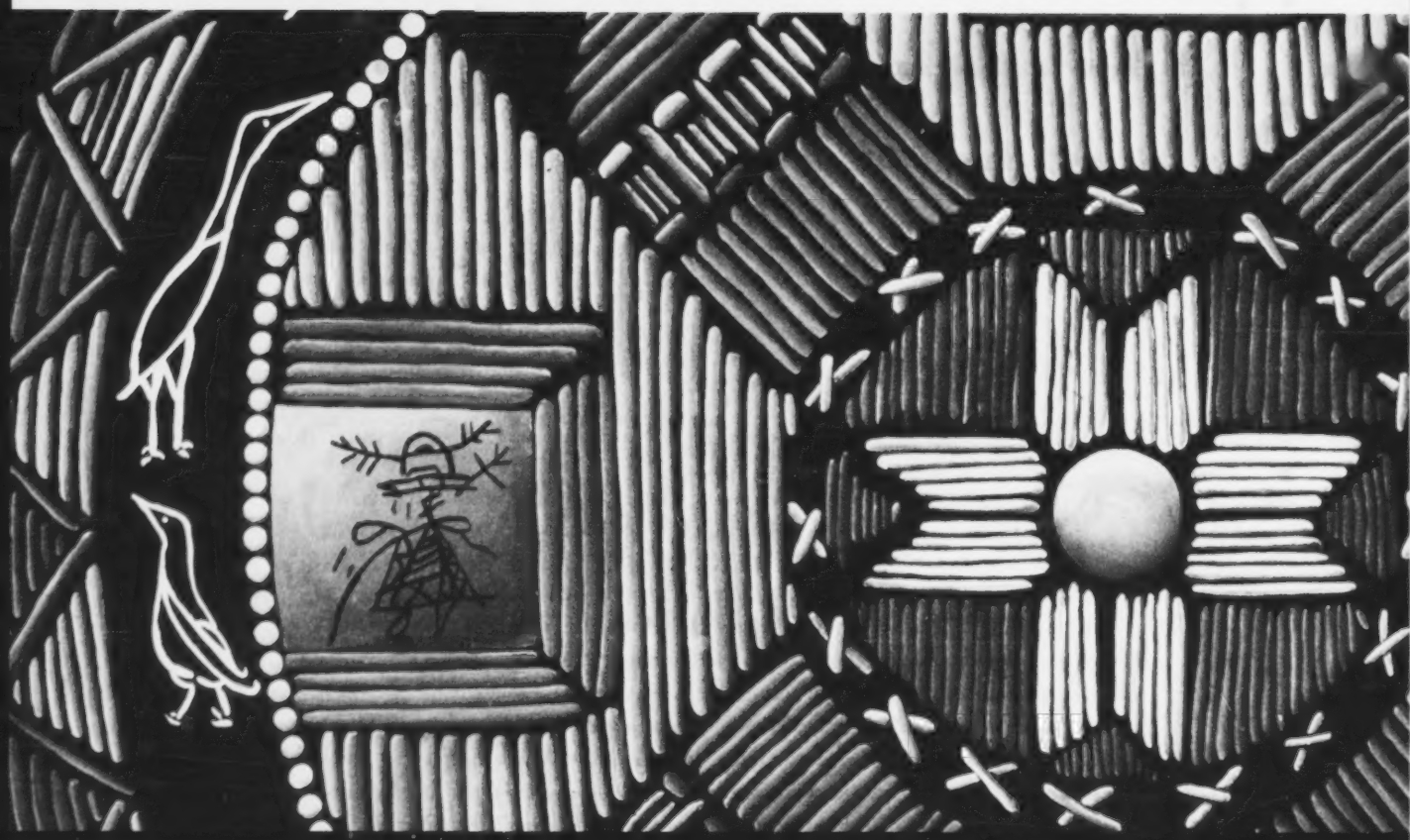
En juin 2007, le gouvernement a clairement annoncé ses intentions à l'égard des revendications particulières dans sa feuille de route pour l'avenir, *La Justice, enfin*. En novembre de cette année-là, il a déposé un projet de loi à la Chambre des communes (C-30) et a pris le décret C.P. 2007-1789, dans lequel il ordonnait à la Commission des revendications des Indiens de ne plus accepter de nouvelles demandes d'enquête et de terminer, au plus tard le 31 décembre 2008, toutes les enquêtes rendues à l'étape de l'audience publique dans la communauté. L'une des neuf enquêtes visées, U'Mista, a été retirée par la suite à la demande de la Première Nation. Toutes les autres activités, y compris la médiation, devaient prendre fin le 31 mars 2009. Le 2 janvier 2008, 17 tables étaient encore actives. Il restait à produire un dernier rapport annuel et un rapport final global.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. Les Premières Nations en avaient été avisées officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

Les employés disposaient de 16 mois après la prise du décret pour trouver un autre emploi. Étant donné que la CRI n'était pas régie par la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, ils avaient accès aux emplois offerts dans la fonction publique seulement dans le cadre des concours publics, ce qui n'a pas facilité leurs recherches.

Les efforts pour aider les employés ont débuté immédiatement après l'annonce de juin 2007. Le personnel a reçu de la formation et de l'aide supplémentaires, notamment sur la rédaction de curriculum vitae et les techniques d'entrevue, en 2007-2008. En 2008-2009, la direction de la CRI a fait parvenir les curriculum vitae des employés aux ministères, aux organismes et aux commissions ayant un mandat et des besoins connexes; elle a fait des présentations à plusieurs chefs des Ressources humaines et a aidé le plus possible les employés dans leurs recherches d'un nouvel emploi. Les départs se sont par la suite succédés à la CRI, ce qui a par ailleurs démontré la valeur de l'expérience acquise par les employés à la Commission. Ces départs se sont accompagnés de leur lot de défis : les employés de tous les niveaux ont commencé à partager les dossiers et à assumer les fonctions de leurs collègues afin de s'aider mutuellement à terminer les travaux de la Commission. Le dévouement des employés qui sont restés en poste est devenu essentiel pour absorber la charge de travail supplémentaire.





## RÉALISATIONS DE LA CRI EN 2008-2009

Ce que vous trouverez dans cette section :

- 34 **ENQUÊTES :**  
Qu'est-ce qu'une enquête?  
Introduction et définitions
- 35 **Processus d'enquête**  
Tableau du processus d'enquête de la CRI
- 36 **Résumé des revendications particulières en cours d'enquête  
du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 2008**  
Description de chaque revendication en cours d'enquête à la CRI et des activités  
de la CRI dans chaque dossier pendant l'année

## Qu'est-ce qu'une enquête?

*En vertu du décret C.P. 2007-1789, la Commission n'acceptait plus de nouvelles demandes d'enquête et avait cessé toutes ses activités dans les enquêtes qui n'en étaient pas encore à l'étape de l'audience publique dans la communauté au 27 novembre 2007, lorsque le projet de loi C-30, la Loi sur le Tribunal des revendications particulières, a été déposé. La CRI en a avisé les Premières Nations touchées en décembre 2007.*

Une enquête pouvait être ouverte à la demande d'une Première Nation dans les cas suivants :

- 1) le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien (AINC) avait rejeté la revendication de la Première Nation;
- 2) le ministre avait accepté de régler la revendication par voie de négociation, mais il existait un différend au sujet des critères d'indemnisation utilisés pour le règlement de la revendication.

Une enquête pouvait être entreprise à la demande seule de la Première Nation, à condition que la demande concerne une revendication non réglée ou un différend au sujet des critères d'indemnisation. Lorsque la Commission recevait une demande d'enquête de la part d'une Première Nation, elle tenait une séance de planification avec les parties dans le but de planifier le déroulement du processus. Cette première séance était suivie d'une série d'autres étapes. L'une d'elles, l'audience publique dans la communauté, constituait une partie importante du processus d'enquête. À cette étape, la Commission se rendait dans la communauté de la Première Nation, à sa demande, dans le but d'entendre les témoignages des anciens et d'autres membres de la communauté au sujet de la revendication. L'audience publique était suivie des plaidoiries, au cours desquelles la Première Nation et le Canada présentaient leurs arguments juridiques. Après les plaidoiries, le dossier était fermé et les commissaires délibéraient. Leurs délibérations débouchaient sur un rapport officiel exposant leurs constatations et recommandations sur les questions en litige. Le rapport avait pour but de faire connaître au ministre la position de la Commission sur la validité du rejet de la revendication aux fins de négociation.

Le processus d'enquête de la Commission comportait cinq étapes. Chacune de ces étapes est expliquée ci-après.





# Processus d'enquête

Jusqu'au 27 novembre 2007, le processus d'enquête se déroulait selon les étapes décrites ci-dessous.

## Étape 1 Demande d'enquête initiale

La Commission étudiait la demande d'enquête indépendante présentée par la Première Nation et, si elle la jugeait recevable, un comité de deux ou trois commissaires était constitué pour mener l'enquête.

## Étape 2 Préparation de l'enquête

Les documents d'information étaient préparés et envoyés à l'avance aux parties afin de faciliter les discussions. Les conseillers juridiques des deux parties étaient appelés à définir les questions devant être examinées durant l'enquête, après quoi le personnel de la Commission tentait, en consultation avec les conseillers juridiques des parties, d'établir une liste unique des questions en litige. Les parties et leurs conseillers juridiques étaient conviés à une séance de planification. Dans bien des cas, on constatait la nécessité de mener des recherches plus poussées. Si la liste unique des questions en litige ne faisait pas l'objet d'un consensus des parties, elle était soumise au comité aux fins de décision.

## Étape 3 Visite du personnel et audience(s) publique(s) dans la communauté

Les commissaires et le personnel tenaient une ou plusieurs audiences dans la communauté de la Première Nation dans le but d'entendre directement les témoignages des aînés et d'autres membres informés de la Première Nation. Dans certains cas, des experts pouvaient être appelés à témoigner et ils pouvaient être soumis à un contre-interrogatoire.

## Étape 4 Mémoires et plaidoiries

Les deux parties présentaient leurs mémoires et plaidoiries au comité.

## Étape 5 Rapport final des commissaires

Le comité des commissaires examinait la preuve, les témoignages et les mémoires qui lui avaient été présentés et rédigeait un rapport final contenant ses conclusions et recommandait au ministre d'AINC de maintenir sa décision de rejeter la revendication particulière ou d'accepter la revendication particulière aux fins de négociation.

## Résumé des revendications particulières en cours d'enquête du 1er avril au 31 décembre 2008

En vertu de son mandat original, la Commission des revendications des Indiens enquêtait, sur demande, sur les revendications particulières des Premières Nations. Du 1er avril au 31 décembre 2008, la Commission a mené à terme sept enquêtes. En 2008-2009, elle a publié neuf rapports d'enquête. Ces enquêtes sont résumées dans les pages suivantes.

Tous les rapports de la Commission peuvent être consultés sur le site Web d'AINC à l'adresse [www.ainc-inac.gc.ca/](http://www.ainc-inac.gc.ca/).

### Première Nation de Carry the Kettle

#### *Cession de 1905, Saskatchewan*

La Première Nation prétendait que la cession en 1905 de 5 760 acres le long de la partie sud de la réserve indienne no 76 des Assiniboines n'était pas valide aux motifs que le gouverneur en conseil avait outrepassé la compétence que lui conférait l'*Acte des Sauvages*, que les exigences en matière de cession énoncées dans l'Acte n'avaient pas été respectées et que la Couronne avait manqué à son obligation de fiduciaire.

Sa revendication a été rejetée par le gouvernement fédéral et, en 1994, la Commission a commencé à enquêter sur le dossier. Une audience publique dans la communauté a été tenue en octobre 1995. À la demande de la Première Nation, la Commission a suspendu l'enquête, pendant qu'elle terminait son enquête sur une autre revendication présentée par la Première Nation au sujet des collines du Cyprès. L'enquête sur la cession a repris en 2004, puis une deuxième audience publique a eu lieu en juillet 2006 et les plaidoiries ont été entendues le 20 novembre 2007.

Le comité d'enquête a conclu que le gouverneur en conseil n'a pas outrepassé la compétence que lui conférait l'Acte des Sauvages lorsqu'il a consenti à la cession de 1905 et utilisé le produit de la vente selon les conditions de la cession. Ces conditions comprenaient le remboursement d'une dette à la Couronne et l'achat d'équipement agricole. La Couronne a également respecté les exigences en matière de cession énoncées dans l'*Acte des Sauvages*; une assemblée de cession a eu lieu; elle a été convoquée selon les règles de la bande; une majorité des votants admissibles étaient présents à l'assemblée; et une majorité d'entre eux ont voté en faveur de la cession. Enfin, la Couronne n'a pas manqué à son obligation de fiduciaire : c'est la bande qui a fait la demande de cession et qui a en a fixé les conditions. La bande comprenait les modalités de la cession, et aucune pression ou influence induite n'a été exercée sur elle. Du point de vue de la bande, il était raisonnable de vendre une petite partie de la réserve et d'utiliser une partie du produit pour améliorer l'équipement agricole.

Le rapport a été publié en 2009.

## Première Nation d'Esketemc

### *Revendication relative à la préemption du pré de Wright, Colombie-Britannique*

En septembre 2004, la Commission a accepté la demande de la Première Nation de tenir une enquête sur sa revendication relative à la préemption par un colon, en 1893, de terres qui, selon la Première Nation, constituaient un « établissement indien ». La visite du personnel s'est déroulée en janvier 2006 et l'audience publique dans la communauté, en avril 2006. Le témoignage additionnel d'un ancien a été enregistré en juillet 2006 et une visite des lieux a été effectuée par la même occasion. Les plaidoiries ont été entendues à Williams Lake, le 9 mai 2007.

L'enquête portait sur le droit détenu sur le pré de Wright, qui a été préempté en 1893, sur l'obligation de fiduciaire de la Couronne et sur la question d'un manquement possible à cette obligation.

Le comité a conclu que la bande du lac Alkali (maintenant appelée Première Nation d'Esketemc) détenait un droit sur le pré de Wright, selon l'utilisation qui a été démontrée. Les membres du comité ont convenu qu'il existait une obligation de fiduciaire relative au pré, mais divergeaient sur la question de savoir s'il y avait eu manquement à cette obligation; la majorité des membres du comité d'enquête est d'avis que la Couronne a manqué à son obligation.

Selon la preuve documentaire dont il était saisi et après avoir examiné le droit applicable, la majorité des membres du comité a déterminé que le gouverneur en conseil a manqué à son obligation de fiduciaire en ne mettant pas le pré, qui était manifestement un établissement indien, à l'abri des préemptions et en ne réservant pas les terres lorsque l'occasion s'est présentée.

La majorité des membres du comité a donc recommandé que la revendication soit acceptée aux fins de négociation en vertu de la Politique des revendications particulières. Le rapport a été publié en novembre 2008.

## Bande Indienne de Lower Similkameen

### *Emprise de la Vancouver, Victoria and Eastern Railway, Colombie-Britannique*

En avril 2003, la Commission a accepté la demande de la bande de tenir une enquête sur le rejet de sa revendication concernant l'appropriation, en 1905, d'une emprise ferroviaire, à même ses terres de réserve, par la Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company, filiale de la Great Northern Railway (aujourd'hui la Burlington Northern and Santa Fe). Une séance de planification a eu lieu en septembre 2003 et une audience publique dans la communauté, en avril 2004. Les parties ont présenté leurs mémoires à la fin de 2004, et les plaidoiries ont eu lieu en janvier 2005.

Cette revendication portait sur les terres situées dans la vallée de la rivière Similkameen, entre la chaîne des Cascades et la rivière Okanagan, dans le centre-sud de la Colombie-Britannique.

En 1905, la Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company a demandé au gouvernement du Canada un droit de passage à travers les terres de la bande de Lower Similkameen. Sa demande a été acceptée et une voie ferrée a été construite de manière à relier les mines situées dans la partie supérieure de la vallée à la ligne de chemin de fer Great Northern dans l'État de Washington.

L'enquête portait sur les questions relatives à l'indemnité versée et l'intérêt dans les terres maintenant que celles-ci n'étaient plus nécessaires pour les besoins du chemin de fer (1985).

Le comité d'enquête a conclu que l'indemnisation versée aurait dû être fondée sur la juste valeur marchande et que l'indemnisation était inférieure aux niveaux acceptables et ne tenait pas compte de la grave perturbation de la vie et de la culture de la bande, du dommage au cheptel et des répercussions sur les membres de la bande découlant des changements dans le comportement de la faune.

Le comité a conclu que le Canada détient maintenant les terres en fiducie pour la bande de Lower Similkameen et que le Canada devrait tout mettre en œuvre pour réserver les terres à l'usage et au profit de la bande.

Le comité a recommandé que la demande d'indemnisation de la bande indienne de Lower Similkameen soit acceptée aux fins de négociation et que le Canada prenne les mesures nécessaires, en s'adressant aux tribunaux ou autrement, pour s'assurer que le statut légal de l'ancienne emprise est à tous égards celui d'une réserve indienne mise de côté à l'usage et au profit de la bande indienne de Lower Similkameen. Le rapport a été publié le 3 avril 2008.

### **Nation crie de Lucky Man**

#### *Droits fonciers issus de traité, phase II, Saskatchewan*

Une entente de règlement de droits fonciers issus de traité a été conclue en 1989 entre la Première Nation et le Canada aux termes de laquelle la Première Nation recevait des terres de réserve suffisantes pour 60 personnes, en vertu du Traité 6, qui prévoit l'attribution de 128 acres de terres par membre de la bande. La Nation crie de Lucky Man alléguait qu'elle n'avait pas reçu, même après l'entente de règlement, toutes les terres auxquelles elle avait droit.

En mars 1997, la Commission a publié son rapport sur la phase I de l'enquête, dans lequel elle conclut que l'année 1887 doit être considérée comme la date du premier arpentage de la RI 116 et elle recommande aux parties de procéder à de nouvelles recherches et à une analyse des listes de bénéficiaires pour déterminer la population de la Première Nation à la date du premier arpentage. Le Canada a accepté la recommandation de la Commission et a présenté le fruit de ses nouvelles recherches en février 1998. La Première Nation a, quant à elle, présenté les résultats de ses recherches en juin 2002, lesquels ont été rejetés par le Canada en novembre 2003.

En décembre 2003, à la demande de la Première Nation, la Commission a accepté d'ouvrir une seconde phase de l'enquête sur la question de la population à la date du premier arpentage et sur la confirmation de la superficie des terres visées. Une séance de planification a eu lieu en avril 2004 et une autre en janvier 2005. Les plaidoiries ont été présentées en août 2005. L'audition de la preuve a eu lieu en octobre 2006.

Le comité d'enquête de la phase II a déterminé que le Canada a l'obligation de fournir d'autres terres à la Nation crie de Lucky Man aux termes du Traité 6. Le comité a également conclu que le Canada a déjà fourni 7 680 acres de terres à la Première Nation aux termes du Traité 6. Il a recommandé que la revendication soit acceptée aux fins de négociation. Le rapport a été publié le 10 avril 2008.

## Première Nation de Muskowekwan

### *Revendication relative aux cessions de 1910 et 1920, Saskatchewan*

Cette revendication a été présentée en 1992 et rejetée en 1997, après quoi la Première Nation a présenté un mémoire supplémentaire au ministre des Affaires indiennes. En décembre 2003, la Commission a accepté la demande de la Première Nation de tenir une enquête au sujet des terres cédées aux fins d'un lotissement urbain le long de la voie ferrée de la Grand Trunk Pacific (GTP) Railway Company. Une séance de planification a eu lieu en février 2005 et une audience publique dans la communauté, en septembre 2005. D'autres recherches ont été menées et les plaidoiries ont été entendues en mai 2008.

Le comité d'enquête a conclu que la Première Nation de Muskowekwan n'a pas réussi à prouver que des violations à la *Loi sur les Indiens* applicable ont été commises lors de la cession de 1910. Les documents de cession de même que l'affidavit de cession constituaient des preuves *prima facie* de leur contenu et aucun élément de preuve ne venait mettre en doute leur fiabilité présumée.

Cependant, le comité est d'avis que la Couronne a manqué à ses obligations de fiduciaire antérieures à la cession de 1910 pour plusieurs raisons. La Couronne a omis d'informer la bande des conséquences qu'entraîneraient le droit de passage et la demande présentée en vue de l'établissement d'un lotissement. Elle a attendu plusieurs mois après avoir accordé l'emprise à la GTP avant de l'informer que la GTP avait demandé des terres aux fins d'un lotissement. De plus, la Couronne n'a pas mis en pratique ses propres politiques selon lesquelles il n'était pas permis d'établir des lotissements urbains sur des terres de réserve. Le défaut d'appliquer les politiques en question n'était pas qu'une simple formalité, car il a entraîné des répercussions négatives sur le territoire, la culture et le mode de vie de la Première Nation.

La Couronne a ignoré une demande visant à ce que le lotissement soit établi ailleurs sur la réserve de façon à ne pas morceler de façon aussi importante la réserve. Les conséquences qu'entraînerait l'établissement d'un lotissement et d'une emprise n'ont pas été abordées avec les Indiens avant la cession. La Première Nation n'a été informée que de quelques détails concernant l'exercice du consentement libre et éclairé. Dans l'ensemble, la Couronne a favorisé les intérêts de la compagnie de chemin de fer et des colons au détriment de ceux de la Première Nation.

En ce qui concerne la cession de 1920, le comité a conclu que, bien qu'il y ait eu certaines infractions aux *Lignes directrices* fédérales de 1914, ces violations ne concernaient que des formalités qui n'ont eu aucune incidence sur le vote majoritaire de la bande. La bande avait depuis longtemps l'intention de céder une partie de ses terres de réserve. L'objet véritable des dispositions de la *Loi sur les Indiens* et des *Lignes directrices* de 1914 a été respecté.

Toutefois, le comité est d'avis que la Couronne a omis de respecter ses obligations de fiduciaire antérieures à la cession visant à empêcher les cessions abusives et inconsidérées. La Couronne a omis d'informer la Première Nation de Muskowekwan, qui avait besoin d'argent pour se procurer de l'équipement agricole, des autres options qui lui étaient offertes. Elle a encouragé la bande à céder certaines de ses meilleures terres agricoles, en dépit des sommes importantes dans les comptes d'intérêt et de capital de la bande. En outre, la bande tirait déjà de certaines de ces terres, louées comme pâturages, des recettes qui auraient aussi pu servir à cette fin. La Couronne aurait également pu poursuivre les acheteurs de certaines des terres cédées précédemment qui étaient en défaut d'exécuter leurs paiements. La Première Nation a été amemée à croire à tort par l'action des représentants de la Couronne, qu'elle n'avait qu'une option, soit la cession, alors qu'une cession était la plus extrême des diverses options à sa disposition. Il n'était pas logique de céder certaines des terres les plus fertiles de la Première Nation en échange d'argent pour se procurer de l'équipement agricole.

En décembre 2008, le comité a conclu que la Couronne a favorisé les intérêts des colons au détriment de ceux de la Première Nation de Muskowekwan. Il a recommandé que la gouvernement du Canada accepte aux fins de négociation la revendication relative au manquement aux obligations de fiduciaire antérieures à la cession dans les cessions de 1910 et de 1920. Le rapport a été publié en 2009.

## **Bande indienne de Nadleh Whut'en**

### *École Lejac, Colombie-Britannique*

En décembre 2002, la Commission a accepté la demande de la bande indienne de Nadleh Whut'en de tenir une enquête sur une revendication concernant la construction et la gestion du pensionnat Lejac. Cette revendication a été présentée à l'origine au Canada en mai 1992 et elle a été rejetée en septembre 1995. La Première Nation a déposé en février 1997 un mémoire supplémentaire, mais, n'ayant reçu aucune réponse à cet égard en juin 2002, elle a demandé à la Commission de faire enquête.

Lors d'une séance de planification en mars 2003, il a été convenu que les parties entreprendraient des recherches supplémentaires. Ces recherches se sont terminées en décembre 2003, et la Première Nation a présenté un mémoire révisé en mars 2004. Des documents additionnels ont été fournis, et la Première Nation a présenté un mémoire de revendication révisé en septembre 2004. En décembre, le Canada mettait la touche finale à ses recherches de confirmation. La Première Nation a formulé des commentaires en mai 2005.

En 2006, les parties se sont mises d'accord sur un projet conjoint pour faciliter l'examen juridique des soumissions par le gouvernement du Canada. L'audience publique a eu lieu le 22 novembre 2007. L'audition orale a eu lieu en avril 2008, et le rapport a été achevé avant le 31 décembre 2008.

Le comité d'enquête a convenu que ce n'était pas l'école ou l'enseignement qui était au cœur de cette revendication, mais plutôt l'utilisation de terres de réserve sans indemnité. Le comité a conclu que la bande détenait un intérêt identifiable dans les terres de la RI 4 à l'époque de la création de l'école. Il a aussi conclu qu'entre 1921, année au cours de laquelle la Première Nation a consenti à l'utilisation de ses terres de réserve en vue de la construction d'un pensionnat pour toutes les bandes de la région, et 1938, année où la Colombie-Britannique a transféré au Canada le titre sur ses terres de réserve, la Couronne fédérale avait l'obligation de fiduciaire d'agir de bonne foi, en faisant preuve de loyauté et de prudence ordinaire, au mieux des intérêts de la Première Nation. Après 1938, lorsque les terres étaient désormais visées par l'application de la *Loi sur les Indiens*, l'obligation de fiduciaire de la Couronne a été élargie pour englober la protection et la préservation des intérêts de la bande contre toute exploitation. La Couronne a manqué à ses obligations de fiduciaire lorsqu'elle a autorisé l'utilisation à des fins scolaires de 260 acres mises de côté pour la réserve sans indemniser la bande. Rien ne prouvait qu'on avait informé la bande de l'ampleur de l'utilisation qu'on ferait de ses terres, ni du fait qu'elle ne recevrait aucune indemnité.

Le comité a recommandé en décembre 2008 que la revendication de la Première Nation soit acceptée aux fins de la négociation d'une indemnité pour l'utilisation de ses terres entre 1922 et 1976. Le rapport a été publié en 2009.

### **Bandes indiennes de Neskonlith, d'Adams Lake et de Little Shuswap Lake** *Réserve de Neskonlith Douglas, Colombie-Britannique*

En septembre 2003, la Commission a accepté la demande de ces bandes de tenir une enquête sur le rejet de leur revendication particulière concernant une réserve qui, selon elles, aurait été créée sur le plan juridique pour leurs ancêtres en Colombie-Britannique avant la Confédération, en 1862, sous le régime du gouverneur James Douglas.

Une séance de planification s'est tenue en novembre 2004, une audience publique dans la communauté et une visite du personnel ont eu lieu en juillet 2005 et un témoignage d'expert a été entendu en juillet 2006. Les parties ont présenté leurs arguments juridiques le 19 juin 2007.

En 1862, un commissaire adjoint des Terres et des Travaux, William Cox, se rend dans la région de Kamloops pour enquêter sur une plainte selon laquelle des colons empiètent sur les champs cultivés d'un Indien. Avant de quitter la région, Cox est prié par Douglas de délimiter toutes les réserves indiennes dans le voisinage. Les chefs Neskonlith et Gregoire, de la tribu des Shuswap au nord-est de Kamloops, demandent aussi à Cox de délimiter une réserve pour eux pour mettre fin aux empiètements



des colons sur les terres. Cox n'est pas en mesure de donner suite à leur demande, mais il trace les limites d'une réserve à la craie et remet aux chefs des avis à afficher. Le chef Neskonlith pose lui-même la plupart des jalons. La bande allégera pus tard que Cox avait donné au chef Neskonlith le pouvoir de délimiter la réserve pour son peuple et qu'une réserve a été créée lorsque le chef alposé les jalons.

Le comité a conclu que le gouvernement colonial n'a pas créé de réserve. Aucune terre ne pouvait être mise à part à moins que les deux parties connaissent l'emplacement des limites avec certitude. Les représentants de la Couronne n'ont entendu parler des limites créées par le chef Neskonlith qu'en 1865. Le gouverneur Douglas avait le pouvoir de confirmer l'affectation de terres à une réserve, mais il n'était pas autorisé à déléguer ce pouvoir à des subalternes et il n'avait pas non plus l'intention que la délimitation des terres en vue de les protéger contre la préemption constitue la seule et unique étape de cette création. Il n'y a pas eu accord des volontés ou intention commune en vue de créer une réserve pour la tribu des Shuswap en 1862, et la Couronne n'avait pas non plus l'intention de créer une réserve de la taille revendiquée par le chef Neskonlith.

Le comité a recommandé que la revendication des bandes indiennes de Neskonlith, d'Adams Lake et de Little Shuswap Lake ne soit pas acceptée aux fins de négociation. Le comité ayant conclu qu'aucune réserve n'avait été créée sur le plan juridique en 1862, il n'était pas tenu d'aborder la question de savoir si la réserve a été illégalement réduite par l'administration coloniale.

Le rapport a été publié le 20 novembre 2008.

## Nations cries de Red Earth et de Shoal Lake

### *Qualité des terres de réserve (agriculture), Saskatchewan*

En juin 2004, la Commission a accepté la demande d'enquête des Nations cries de Red Earth et de Shoal Lake en ce qui concerne une revendication dans laquelle elles alléguaient que les droits que leur conférait le Traité 5 en matière de terres agricoles n'avaient pas été respectés. Cette revendication n'avait pas encore été formellement rejetée par le Ministre, mais elle a été acceptée par la Commission sur la base d'un rejet implicite. En avril 2005, le Canada a contesté officiellement la compétence de la CRI à tenir l'enquête. Les Premières Nations de la Colombie-Britannique visées par le Traité 8 ont demandé à intervenir dans la contestation du mandat, mais leur demande a été rejetée. En septembre 2006, le comité a déterminé qu'il était du ressort de la CRI d'accepter aux fins d'enquête les revendications implicitement rejetées et que, selon les faits avancés dans cette revendication, la conduite du Canada équivalait à un rejet de cette revendication. Le Canada a demandé un examen judiciaire, mais il a retiré sa demande lorsque le Ministre a officiellement rejeté la revendication en décembre 2006. En octobre 2007, le comité a effectué une visite sur place et a tenu une audience publique dans la communauté et en mai 2008, il a entendu les arguments juridiques des parties.

Le comité d'enquête a déterminé que les réserves mises de côté pour les bandes du Traité 5 n'ont pas été créées uniquement pour cultiver la terre. Il était envisagé dans la disposition du traité



relative aux réserves que les réserves renfermeraient des « terres arables », ce qui indique qu'une partie des terres de la réserve étaient censées être cultivables; toutefois, le reste des « terres arables » pouvait être des terres d'une qualité qui ne se prêtait qu'à l'élevage du bétail, à la culture du foin ou à d'autres usages agricoles. Le traité promettait aussi d'« autres réserves » ce qui, selon l'interprétation du comité, signifiait des terres se prêtant à des activités traditionnelles et à d'autres fins non agricoles. La proportion de terres cultivables qui devaient être mises de côté pour les bandes n'était intentionnellement pas définie dans le traité, de manière à permettre aux bandes et à la Couronne de choisir des réserves répondant aux besoins, aux priorités et à la situation géographique de chaque bande dans le vaste territoire couvert par le Traité 5. Les bandes de Red Earth et de Shoal Lake ont reçu suffisamment de terres cultivables pour produire des récoltes de nature à assurer leur subsistance, et leurs réserves étaient des endroits où ils ont pu s'adonner avec succès à diverses cultures et élever du bétail pendant de nombreuses décennies.

Le comité a conclu que la Couronne avait rempli l'obligation qui lui incombait en vertu du traité de fournir des « terres arables » et a recommandé en décembre 2008 que la revendication concernant la fourniture de « terres arables » en vertu du Traité 5 ne soit pas acceptée aux fins de négociation. Toutefois, ledation, à savoir que le Canada amorce des discussions avec les Nations cries de Red Earth et de Shoal Lake afin de trouver une solution à long terme aux problèmes causés par l'état de leurs terres de réserve.

Le rapport a été publié en 2009.

### **Première Nation de Sturgeon Lake**

#### *Cession de 1913, Saskatchewan*

En août 1996, la Première Nation a demandé la tenue d'une enquête sur le rejet de sa revendication, alléguant qu'il y avait eu des irrégularités dans le vote sur la cession de 1913. L'enquête a été mise en suspens en décembre 1996, le temps que les deux parties effectuent des recherches supplémentaires. En mai 1998, le gouvernement a informé la Première Nation que l'examen de la revendication ne lui avait révélé aucun manquement à ses obligations légales. Un mois plus tard, la Première Nation demandait à la Commission de réactiver l'enquête. La Première Nation a demandé à la Commission de suspendre à nouveau l'enquête en avril 1999.

Lorsque l'enquête a repris en décembre 2002, la Première Nation a présenté une revendication additionnelle fondée sur les principes du droit contractuel. Le Canada a finalement convenu que les anciens pourraient témoigner au sujet de cette question afin de préserver leur savoir, bien qu'il n'ait pas répondu officiellement à la revendication. L'audience publique dans la communauté et la visite des lieux se sont déroulés en décembre 2006. En mai 2007, le Canada a rejeté la revendication fondée sur les principes du droit contractuel. Par la suite, les parties ont soumis leur mémoire respectif et le 13 mai 2008, elles ont présenté leur plaidoirie.

Le comité d'enquête a conclu que les irrégularités entourant le processus de cession de 1913 ne remettent pas en question la validité de la cession de 1913. Elles peuvent avoir découlé d'un manque de rigueur ou d'une erreur humaine, mais elles n'ont pas été le résultat de la tromperie, de la fraude ou d'une conduite

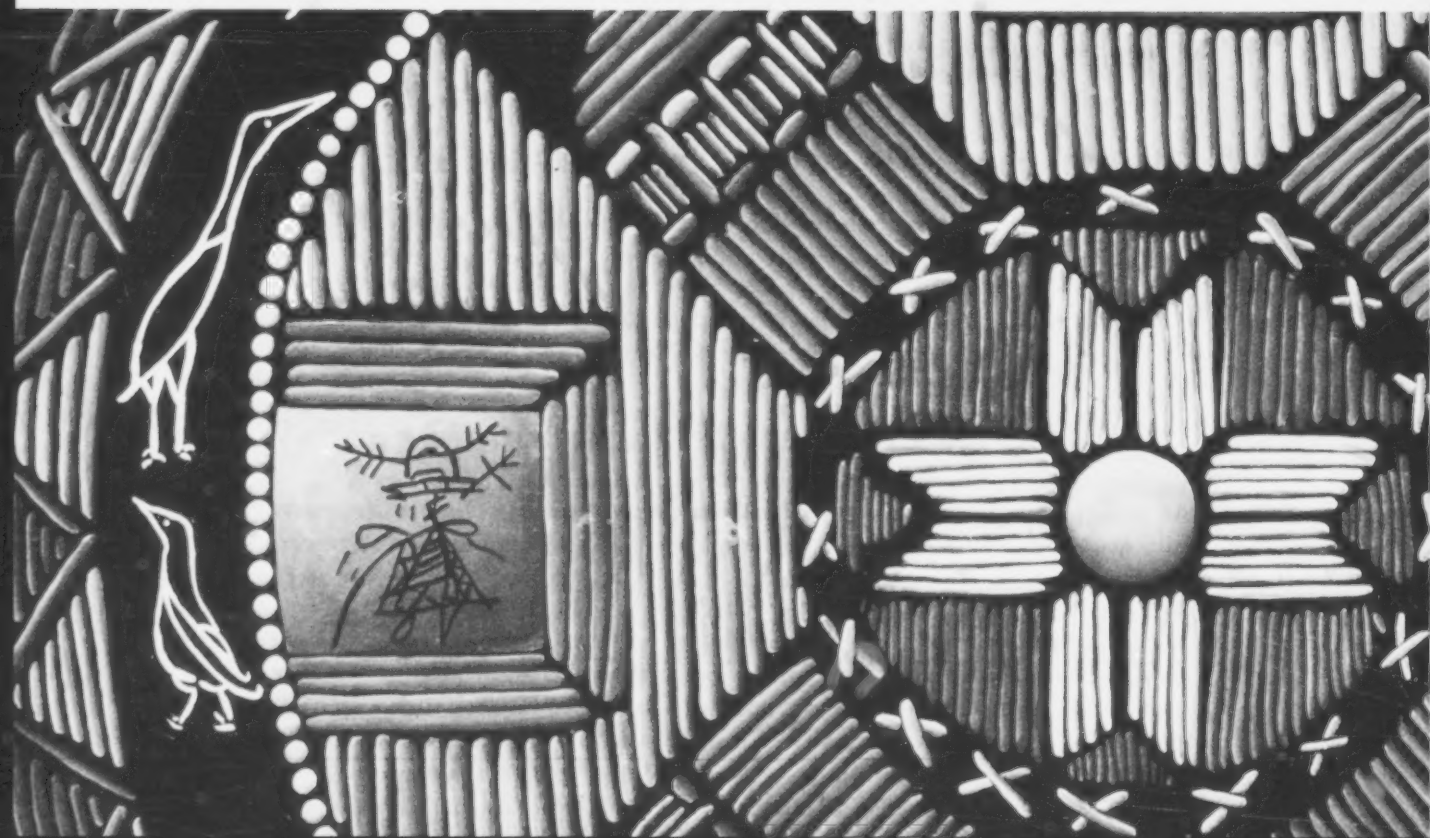
visant à truquer le résultat du vote de cession. Le comité a également conclu qu'il y avait 33 votants admissibles, dont 17 ont assisté à l'assemblée, satisfaisant ainsi à l'exigence énoncée dans l'arrêt *Cardinal* selon laquelle une majorité de votants admissibles doit assister à l'assemblée de cession. Étant donné que 16 des 17 personnes qui ont assisté à l'assemblée ont voté en faveur de la cession, une s'étant abstenue de voter, le vote de cession était valide aux termes de la *Loi sur les Indiens*.

Le comité a conclu que, dans un faible pourcentage des revendications, lorsque les preuves ne suffisent pas à prouver un manquement à l'obligation de fiduciaire de la Couronne, le fait de s'appuyer sur les principes du droit contractuel peut constituer la meilleure ou la seule option qui s'offre à une Première Nation pour démontrer l'intention véritable qui l'animait lorsqu'elle a cédé des terres de réserve. En l'espèce, la Première Nation a choisi de faire valoir sa revendication en se fondant sur la règle de l'erreur dans un contrat. Dans un tel cas, la Couronne peut se prévaloir elle-même d'une défense basée sur le droit contractuel, à moins que la Politique des revendications particulières ne l'en empêche.

Le comité a conclu qu'en 1913, les votants de Sturgeon Lake n'ont pas confondu la cession en cause avec une cession de bois qui avait eu lieu au préalable et qu'ils comprenaient la nature et les conséquences de la cession lorsqu'ils ont voté. Les votants avaient clairement l'intention d'échanger des terres contre des terres, et non du bois contre des terres.

Le comité a recommandé en décembre 2008 que la revendication relative à la cession en 1913 d'une partie de la réserve indienne 101 ne soit pas acceptée aux fins de négociation en vertu de la Politique des revendications particulières du Canada.

Le rapport a été publié en 2009.



## MÉDIATION ET FACILITATION

### RÉALISATIONS DE LA CRI EN 2008-2009

Ce que vous trouverez dans cette section :

- 46 **MÉDIATION ET FACILITATION :**  
Qu'est-ce que la médiation et la facilitation?  
*Introduction et définitions*
- 47 **Processus de médiation**  
Processus de médiation de la CRI
- 48 **Résumé des revendications particulières en cours de médiation et de facilitation du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> décembre 2008**  
Description de chaque revendication en médiation ou en facilitation à la CRI et des activités de la CRI dans chaque dossier pendant l'année

## Qu'est-ce que la médiation et la facilitation?

La médiation est une manière consensuelle de régler les différends. Dans ce processus, une tierce partie neutre, le médiateur, aide les parties à parvenir à un règlement qui leur soit acceptable.

La médiation peut faire avancer le processus de négociation :

- en délimitant les questions en litige;
- en aidant les parties à s'entendre sur un règlement;
- en offrant un avis indépendant sur une question particulière.

Le médiateur facilite les discussions en réunissant les deux parties pour examiner les questions en litige ainsi que les intérêts, besoins et préoccupations propres à chacune. Les discussions ouvrent des possibilités de règlement exécutoire.

Dans le cadre de son mandat, la Commission des revendications des Indiens (CRI) offrait une gamme de services de médiation et de facilitation, non seulement lorsqu'une revendication avait été acceptée aux fins de négociation, mais à toutes les étapes du processus. Dix-huit années d'existence et d'expérience ont montré que l'utilisation des services de médiation, de facilitation ainsi que des services de coordination d'études et de recherches par les parties – que ce soit avant ou après l'acceptation d'une revendication par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien – augmentait considérablement les chances d'une issue favorable. Une discussion ouverte entre les parties, en présence d'un tiers neutre, favorisait la compréhension et de meilleures relations. Dans ce climat, il était plus facile de parvenir à un règlement.

Les services de médiation de la Commission comprenaient notamment les fonctions suivantes :

- organiser et présider des rencontres de négociation;
- coordonner des études conjointes (comme des études de perte d'usage);
- suivre les décisions des parties et faire le suivi de leurs engagements;
- assurer ou organiser une médiation sur des questions particulières en cas d'impasse entre les parties.

Depuis sa création en 1991, la Commission a offert des services de médiation et de facilitation dans le cadre de 54 dossiers.

Les rapports de médiation de la Commission peuvent être consultés sur le site Web d'AINC à l'adresse [www.ainc-inac.gc.ca](http://www.ainc-inac.gc.ca).

Le processus de médiation de la Commission comportait quatre étapes. Chacune de ces étapes est expliquée ci-après.

## Processus de médiation

### Étape 1 Préparation de la médiation

---

La Commission examinait la revendication devant être négociée et organisait une rencontre des représentants des parties pour discuter des points en litige et des conditions des protocoles de négociation et de médiation.

### Étape 2 Négociation

---

La Commission facilitait les discussions sur l'indemnisation, aidait les parties à coordonner leur recherche d'information, y compris les évaluations foncières et les études conjointes de perte d'usage, et faisait le suivi des décisions et des engagements des parties.

### Étape 3 Règlement

---

Une fois que les parties à la négociation étaient parvenues à un accord de principe, les conseillers juridiques de la Première Nation et du Canada travaillaient ensemble à la rédaction d'une entente de règlement, qui était paraphée par les négociateurs et ratifiée par les deux parties.

### Étape 4 Rapport de médiation

---

La Commission rédigeait un rapport sur l'issue de la négociation à l'intention du gouvernement fédéral, de la Première Nation et du public.

## MÉDIATIONS INTERROMPUES EN 2008-2009

Du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> décembre 2008, la Commission a fourni des services de médiation dans douze dossiers qui ont été interrompus à cause de la fermeture de la CRI.

## Résumé des revendications particulières en cours de médiation et de facilitation du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> décembre 2008

La présente section fait état des activités de médiation de la Commission en 2008-2009. Le nom de la Première Nation, le titre de la revendication et la province sont suivis d'un bref historique de la revendication ainsi que d'une description des questions en litige et de l'avancement des travaux de la Commission dans chacun des dossiers du point de vue de la médiation et de la facilitation.

Du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> décembre 2008, la Commission a publié cinq rapports. Dans le cadre de la cessation des activités ordonnée par le décret C.P 2007-1789, le Service de médiation a fermé tous les dossiers restants le 1<sup>er</sup> décembre 2008.

Les rapports de la Commission peuvent être consultés sur le site Web d'AINC à l'adresse [www.ainc-inac.gc.ca](http://www.ainc-inac.gc.ca)

### **Tribu des Blood/Kainaiwa**

#### *Revendication relative au bétail, Alberta*

La tribu des Blood/Kainaiwa est établie à 195 km au sud de Calgary. Sa réserve est constituée de deux parcelles de terres d'une superficie de 136 264 hectares. La tribu des Blood compte actuellement 10 311 membres, dont 7 454 vivent dans la réserve.

En novembre 2002, la tribu des Blood a demandé à la Commission des revendications des Indiens de faciliter des recherches supplémentaires sur sa revendication relative au bétail. Après avoir examiné les recherches et les rapports existants, en 2003, la CRI a recommandé une étude historique indépendante fondée sur un mandat renégocié. Pendant les mois qui ont suivi, la tribu des Blood a entrepris une nouvelle étude des recherches existantes. Au début de 2004, la tribu des Blood a demandé à la CRI de mettre ce dossier en suspens afin de pouvoir consacrer ses efforts et ses ressources à d'autres revendications; la revendication est demeurée en suspens en 2008-2009.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Conseil tripartite des Chippewas

### *Réserve de Coldwater-Narrows, Ontario*

La revendication concernant la prétendue cession de 1836 de la réserve de Coldwater-Narrows porte sur une bande de terre de 14 milles de longueur, et d'une largeur moyenne d'un mille à un mille et demi, s'étendant des détroits des lacs Couchiching et Simcoe jusqu'à la baie Matchedash à l'ouest, soit une superficie d'environ 10 000 acres. Le Conseil tripartite des Chippewas, composé de trois Premières Nations (Premières Nations de Beausoleil, des Chippewas de Mnjikaning (Rama) et des Chippewas de Georgina Island), affirmait que la cession de 1836 n'était pas conforme aux instructions énoncées dans la *Proclamation royale de 1763*. Présentée à l'origine au Canada en novembre 1991, la revendication a été acceptée aux fins de négociation en juillet 2002, après une enquête menée par la Commission sur le rejet de la revendication par le Canada en 1996. La CRI assure des services de facilitation et de coordination d'études à la table depuis septembre 2002.

Les négociations menées à ce jour ont porté sur les évaluations et les études foncières. De plus, le Canada a affirmé en décembre 2007 que la revendication vise d'autres bénéficiaires – les Chippewas de Nawash – et qu'il ne peut pas en arriver à un règlement final sans les inclure. En octobre 2008, avec la signature de l'accord d'adhésion au protocole de négociation original, les Chippewas de Nawash se sont officiellement joints aux négociations à la séance du 30 octobre 2008 qui s'est tenue à Toronto. La CRI leur a remis la documentation pertinente.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. Les Premières Nations et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Première Nation de Cote

### *Projet pilote, Saskatchewan*

Gabriel Cote, un chef saulteau, a signé le Traité 4 au nom de ses partisans en 1874. La Première Nation de Cote compte actuellement 3 043 membres, dont 750 vivent dans la réserve indienne 64 (8 088 hectares de terres attenantes à Kamsack, en Saskatchewan, à 16 km à l'ouest de la frontière Saskatchewan-Manitoba).

Ce projet pilote concerne un certain nombre de transactions visant des terres de la Première Nation, à commencer par des terres qui ont été prises en 1903 pour une emprise ferroviaire jusqu'à la reconstitution des terres de réserve en 1963. Le projet a été présenté à la Commission aux fins d'enquête au milieu des années 1990, et les parties ont plus tard convenu de collaborer, avec l'aide des services de facilitation de la Commission, afin de discuter des nombreuses transactions et questions connexes et d'effectuer les recherches nécessaires.

Depuis 1997, une importante recherche conjointe a été menée et a permis de cerner 12 revendications éventuelles. La complexité des revendications et les liens entre elles ont poussé la Première Nation de Cote et le Canada à les grouper en lots. Le premier lot de quatre revendications relatives à des cessions a été présenté et accepté et est actuellement en négociation.

La Première Nation doit soumettre le reste de ses revendications au Canada.



## Première Nation de Cote

### *Revendications relatives aux cessions de 1905, 1907, 1913 et 1914, Saskatchewan*

Les transactions relatives aux cessions de 1905, 1907, 1913 et 1914 constituent le premier groupe de revendications émanant du projet pilote de la Première Nation de Cote. Les quatre revendications ont conjointement fait l'objet de discussions et de recherches, puis ont été présentées au Canada par la Première Nation. En avril 2006, le Canada a accepté ces revendications particulières aux fins de négociation.

En mai 2006, la Première Nation de Cote et le Canada ont demandé à la Commission des revendications des Indiens de faciliter les négociations. Au cours de l'exercice, le mandat de la CRI à la table a été élargi pour inclure la coordination des études de perte d'usage. Dans ce rôle, la Commission a assuré la liaison entre les parties aux négociations et les consultants indépendants retenus pour effectuer des recherches et des études de perte d'usage, notamment les pertes d'usage forestier, d'usage agricole et d'usage minier, ainsi qu'une évaluation de la juste valeur marchande actuelle des terres non améliorées.

Le 20 novembre 2008, des études forestières et minières ont été présentées à la table de négociation.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Première Nation de Cowessess

### *Revendication concernant les inondations, Saskatchewan*

La RI 73 de Cowessess couvre une superficie de 30 781,7 hectares et est située à 13 km au nord-ouest de Broadview, en Saskatchewan. La Première Nation compte 3 508 membres, dont 740 vivent dans la réserve.

Membre à l'origine de la Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), la Première Nation de Cowessess est l'une des nombreuses Premières Nations ayant perdu des terres à cause de l'inondation récurrente et, dans certaines régions, permanente liée aux ouvrages de régularisation des eaux construits en vertu de la *Loi sur le rétablissement agricole des Prairies* dans les années 1940. Lorsque les négociations entre le Canada et la QVIDA ont été rompues en août 2003, la Première Nation de Cowessess a choisi de poursuivre les négociations directement avec le Canada, avec l'aide des services de facilitation de la Commission. La Saskatchewan (Régie des bassins hydrographiques de la Saskatchewan) est également présente à la table de négociation. En janvier 2007, la Première Nation de Cowessess a présenté une proposition de règlement au Canada.

Le Canada a reçu son mandat financier et a fait une offre de règlement officielle le 29 mai 2008. La Première Nation, par résolution de son conseil de bande, a accepté l'offre « de principe » du Canada le 29 août 2008. En novembre 2008, on apportait la touche finale à l'accord de règlement, à l'accord de fiducie et à l'entente de cogestion, dont la ratification est prévue pour l'automne 2009.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.



## **Agence de Fort Pelly (Premières Nations de Cote, de Keeseekoose et de Key)**

### *Terres à foin de Pelly, Saskatchewan*

Cette revendication porte sur des terres d'une superficie de 12 800 acres situées au nord-est de Regina et connues sous le nom de terres à foin de Pelly. Les Premières Nations de Cote, de Keeseekoose et de Key, signataires du Traité 4, possèdent trois réserves en bordure de la rivière Assiniboine dans la région de Kamsack, au centre de la Saskatchewan. En novembre 2007, elles comptaient au total 6 251 membres inscrits, dont 1 693 vivaient dans les réserves.

En 1997, les trois Premières Nations se sont regroupées sous le nom d'« Agence de Fort Pelly » afin de présenter collectivement leurs revendications individuelles concernant un bloc de terres qui aurait, selon elles, été mis de côté comme réserve pour leurs membres au début des années 1890. La revendication, qui a été présentée au Canada en 1997, a été acceptée aux fins de négociation en juillet 2000. Le Canada a alors reconnu qu'il avait manqué à une obligation légale en aliénant des parties des terres à foin de Pelly en 1898 et en 1905 sans avoir obtenu de cession.

Depuis que la Commission a commencé à faciliter les négociations et à coordonner les études en octobre 2000, les Premières Nations et le Canada ont effectué des évaluations des terres et plusieurs études de perte d'usage. Les parties ont commencé à négocier des indemnités à la fin de l'été 2004 et, en novembre de la même année, une entente concernant le montant des indemnités est intervenue à la table. Les modalités de l'entente de règlement ont été ratifiées par deux des trois Premières Nations en 2005-2006, et la troisième a signifié son accord lors d'un deuxième vote au début de 2006-2007.

La CRI a publié un rapport final sur la revendication relative aux terres à foin de Pelly le 3 avril 2008.

## **Première Nation de Fort William**

### *Projet pilote, Ontario*

La réserve indienne n° 52 de Fort William couvre 5 815 hectares de terres le long de la rive nord du lac Supérieur, à l'extrémité sud de la ville de Thunder Bay, dans le nord-ouest de l'Ontario. La bande compte 1 803 membres inscrits, dont 835 vivent dans la réserve.

Depuis 1998, la Commission participe à un projet pilote visant à faciliter le règlement d'un certain nombre de revendications particulières mises en lumière par les recherches menées par des chercheurs indépendants. Ces revendications portent sur la cession et l'expropriation de certaines terres de réserve pour la colonisation, pour la construction d'une voie ferrée et pour l'exploitation minière, ainsi qu'à des fins militaires.

La revendication relative au champ de tir, qui concerne une parcelle de terre cédée en 1907, a été la première des huit revendications de la Première Nation de Fort William à être présentée conjointement au gouvernement du Canada. Elle a été acceptée par le Canada aux fins de négociation au milieu de l'année 2000, et une entente d'indemnisation a été conclue en janvier 2002, puis ratifiée en 2006.

À la fin de l'exercice 2007-2008, l'état des autres revendications était le suivant : la revendication relative aux limites est en négociation (voir ci-dessous); la revendication relative à Neebing a été acceptée aux fins de négociation, en août 2007. Le Canada était à travailler à l'opinion juridique sur les revendications relatives à Loch Lomond (eau), au parc Chippewa et aux droits miniers; le processus d'ajout aux réserves découlant de la revendication relative aux lignes de transport d'électricité était en cours; il est peu probable que les droits forestiers fassent l'objet d'une revendication; et la Première Nation a saisi les tribunaux de la revendication concernant le chemin de fer de la Grand Trunk Pacific Railway Company. La participation de la CRI a alors pris fin.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

### **Première Nation de George Gordon (autrefois la Première Nation de Gordon)**

#### *Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

La RI 86 de George Gordon représente 14 438,3 hectares de terres et est située à 61 km au nord-ouest de Fort Qu'Appelle, en Saskatchewan. La bande compte 3 044 personnes, dont 991 vivent dans la réserve. Cette Première Nation de Cris et de Saulteaux a adhéré au Traité 4 en 1874.

Selon les recherches, la Première Nation de George Gordon n'a pas reçu la superficie de terres de réserve à laquelle elle avait droit en vertu de la formule établie dans le traité. Cette revendication fait état de terres manquantes selon les modalités du Traité 4. En mars 2004, aux fins de négociation – et en vertu de la Politique relative aux attributions insuffisantes de droits fonciers issus de traité (1998) – le Canada a reconnu que la Première Nation de George Gordon avait établi de manière satisfaisante qu'il y avait eu manquement à une obligation et qu'elle était à court de 5 376 acres.

La CRI a agi comme facilitateur dans les négociations sur les DFIT de la Première Nation de George Gordon dès le début, au milieu de l'année 2004, ainsi qu'à une table commune sur les droits fonciers issus de traité, à laquelle participaient également les Premières Nations de Sturgeon Lake, de George Gordon, de Muskoday et de Pasqua. Les membres de la table commune se sont efforcés de parvenir à une approche commune relativement aux questions liées à la détermination de la population à la date rajustée du premier arpentage (DRPA). Après un échange de documents pertinents et deux réunions, tenues en octobre et en décembre 2004, les parties ont réussi à s'entendre sur les critères d'admissibilité applicables à la DRPA, de sorte que chaque Première Nation a pu poursuivre ses négociations. La table commune a terminé ses travaux en décembre 2004.

À la fin de mars 2007, les parties aux négociations sur les DFIT de la Première Nation de George Gordon, dont la province de la Saskatchewan, étaient parvenues à une entente sur la plupart des questions en litige. Le Canada a présenté son offre de règlement officielle le 14 juin 2007, offre que la Première Nation a acceptée par résolution du conseil de bande en date du 18 juin 2007. L'entente a été ratifiée le 15 février 2008.

Le rapport de la CRI sur la revendication de la Première Nation de George Gordon a été publié le 12 juin 2008.

## Première Nation du lac Seul

### *Inondation des terres, Ontario*

La réserve de la Première Nation du lac Seul est située à environ 40 km au nord-ouest de Sioux Lookout, dans le nord-ouest de l'Ontario. La réserve est composée de trois collectivités – Kejick Bay, Whitefish Bay et Frenchman's Head – et est bornée au nord et à l'est par le lac Seul. Elle compte une population d'environ 2 829 personnes, dont 772 vivent dans la réserve.

En 1922, le Canada, de concert avec le Manitoba et l'Ontario, a construit un barrage à Ear Falls, à l'embouchure du lac Seul, pour mettre en réserve les eaux du lac dans le but de produire de l'électricité. En conséquence, vers le milieu des années 1930, le niveau moyen du lac Seul avait augmenté d'environ trois mètres, ce qui a entraîné d'importantes inondations des terres avoisinantes.

Par suite des négociations menées en 1943, la Première Nation du lac Seul a reçu une indemnité de l'Ontario et du Manitoba. Des recherches ultérieures ont toutefois démontré que la superficie de terres de réserve inondées a été sous-estimée d'environ 3 000 acres. La Première Nation a soumis sa revendication au Canada en 1985, laquelle a été acceptée aux fins de négociation en 1995. Après six ans de pourparlers, les négociations ont été suspendues en 2001 pour permettre au Canada d'effectuer une révision en profondeur de sa position juridique concernant la revendication.

Au printemps 2005, les parties ont demandé à la CRI de faciliter leurs pourparlers. Les négociations continuent de progresser et portent sur l'estimation de la superficie touchée par les inondations et sur un modèle d'évaluation des terres.

Un nouveau négociateur en chef fédéral a été nommé au cours de l'été 2007 et des séances officielles de négociation ont repris.

La Commission des revendications des Indiens a fermé le dossier le 10 avril 2008, après avoir été avisée par le Canada que le dossier ne nécessitait plus ses services de médiation et de facilitation.

## Nation micmaque de Metepenagiag

### *Revendication concernant le lot Hosford et la réserve indienne 7, Nouveau-Brunswick*

La Première Nation de Red Bank est aussi connue sous le nom de Nation micmaque de Metepenagiag. Elle possède quatre parcelles de terres totalisant 3 907 hectares, à environ 22 km à l'ouest de Newcastle et à 160 km au nord-ouest de Moncton, au Nouveau-Brunswick. La Première Nation compte 553 membres dont 387 habitent la réserve.

Ces négociations visent deux revendications : la réserve indienne (RI) 7, constituée de 64 acres présumées avoir été cédées en 1904; et le lot Hosford, constitué de 100 acres de terres prises en 1906. La revendication sur la RI 7 a été négociée et un accord d'indemnisation est intervenu en août 2000. Trois votes de ratification ont été tenus par la suite, mais sans succès. La revendication relative au lot Hosford a été acceptée en 2001 et les parties ont pris la décision de négocier les deux revendications ensemble.

Les négociations se sont poursuivies sporadiquement de 2002 à 2005.

En avril 2005, les parties ont demandé conjointement à la CRI de faciliter les négociations concernant le lot Hosford. La participation de la CRI, qui a débuté à cette époque, a pris fin en janvier 2006, lorsque le Canada a fait une offre officieuse à la Première Nation et que cette dernière l'a acceptée. En avril 2007, l'entente de règlement était conclue. Cette entente a été ratifiée par un référendum tenu le 14 juin 2007.

Le rapport concernant la Nation micmaque de Metepenagiag a été publié le 12 juin 2008.

## **Première Nation de Michipicoten**

### *Projet pilote, Ontario*

La réserve principale de la Première Nation de Michipicoten est la RI 49 de Gros Cap, qui couvre une superficie de 3 492 hectares sur la rive nord de la baie Michipicoten, lac Supérieur, à quatre km à l'ouest de Wawa, en Ontario. La bande compte 752 membres inscrits, dont 56 vivent dans la réserve. Les membres sont des descendants des chefs ojibways qui ont négocié le Traité Robinson-Supérieur avec la Couronne en 1850.

Sur le lot original de revendications éventuelles ayant fait l'objet de recherches et d'un examen dans le processus du projet pilote, six ont été négociées et réglées, trois ont été résolues par renvoi administratif et quatre n'ont donné lieu à aucune revendication.

La dernière revendication à régler porte sur les limites des terres de Michipicoten et a été acceptée aux fins de négociation par le Canada en 2003. Avec l'aide continue de la CRI en tant que facilitateur et coordonnateur des études, les parties aux négociations ont effectué conjointement des évaluations des terres et des études de perte d'usage et ont conclu un accord informel sur le montant de l'indemnisation. Le Canada a présenté une offre officielle de règlement le 14 juin 2007, et la Première Nation a accepté cette offre par une résolution du conseil de bande adoptée le 28 juin 2007. L'entente de règlement a été ratifiée le 12 janvier 2008.

Le rapport de la CRI concernant la Première Nation de Michipicoten a été publié en novembre 2008.

## **Première Nation crie de Missanabie**

### *Droits fonciers issus de traité, Ontario*

La Première Nation crie de Missanabie est un groupe distinct issu de la Nation crie de Mushkegowuk dont le territoire traditionnel est situé autour des lacs Missanabie, Dog et Wabatongushi, à environ 120 km au nord de Wawa, en Ontario, et dans la réserve faunique de la Couronne à Chapleau. Au cours du dernier exercice, par suite des négociations relatives à une autre revendication, la Première Nation a obtenu une assise foncière de 87 hectares. À l'heure actuelle, 187 des quelque 345 membres vivent sur ces terres.

En 1993, la Première Nation crie de Missanabie a présenté au Canada une revendication dans laquelle elle faisait valoir que, selon les modalités du Traité 9, une réserve aurait dû être mise de côté pour ses membres. Après l'examen initial fait par le Canada, la Première Nation et ce dernier ont entrepris conjointement une recherche à l'appui de la revendication et, en 1999, le Canada a accepté la revendication aux fins de négociation.

À la fin de 2003, les parties ont demandé à la CRI de coordonner les études de perte d'usage ainsi qu'une étude sur les ressources naturelles (minéraux, foresterie et eau), une étude sur les activités traditionnelles, un projet de cartographie et des études de perte d'usage touristique, récréatif et agricole. Ces études tirant à leur fin au milieu de l'année 2006, la CRI a également été appelée à faciliter le processus de négociation.

À la fin de l'exercice 2007-2008, les études étaient terminées.

La Commission des revendications des Indiens a fermé le dossier le 10 avril 2008, après avoir été avisée par le Canada que le dossier ne nécessitait plus ses services de médiation et de facilitation.

### **Première Nation des Mississaugas de la New Credit**

#### *Revendication relative à l'achat de Toronto, Ontario*

La Première Nation des Mississaugas de la New Credit compte environ 1 785 membres, dont environ 846 vivent dans la réserve, d'une superficie de 2 392 hectares. La réserve de la Première Nation est située à côté de Hagersville, en Ontario, à quelque 32 km au sud-est de Brantford.

Cette revendication porte sur l'achat par la Couronne en 1805 de 250 880 acres des terres des Mississaugas de la rivière Credit. Lors de cette vente, les Mississaugas ont cédé la majeure partie de ce qui constitue aujourd'hui le Grand Toronto, y compris les îles de Toronto.

Présentée à l'origine en 1986, la revendication a été rejetée par le Canada en 1993. En février 1998, la Première Nation a demandé à la CRI de tenir une enquête sur ce rejet. Au cours des travaux, la Première Nation a révisé ses allégations et présenté des résultats de recherche additionnels. Le Canada a procédé à un examen juridique du mémoire révisé et de la preuve nouvelle, et a établi que la revendication révélait une obligation légale non respectée. Il a donc accepté la revendication aux fins de négociation au milieu de l'année 2002.

La Commission a facilité ces négociations à compter de mai 2003, à la demande des parties. En mars 2008, les parties continuaient de chercher une façon d'évaluer la valeur des terres relatives à l'achat de Toronto et la perte d'usage de ces terres et s'efforçaient de conclure un règlement juste et approprié.

La Commission des revendications des Indiens a fermé le dossier le 10 avril 2008, après avoir été avisée par le Canada que le dossier ne nécessitait plus ses services de médiation et de facilitation.

### **Conseil des Mohawks d'Akwesasne**

#### *Revendication de Dundee, Ontario*

Le territoire mohawk appelé « Akwesasne » est situé à côté de la ville de Cornwall, en Ontario, et chevauche la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis, les frontières provinciales de l'Ontario et du Québec et celle de New York. Du côté canadien, le gouvernement élu est le Conseil des Mohawks d'Akwesasne, composé de 12 chefs de district et d'un grand chef. La population inscrite de la collectivité est de 10 446 personnes, dont environ 8 433 occupent les 4 739 hectares de terres de réserve sur l'île Cornwall et d'autres îles du Saint-Laurent.

La revendication concerne un territoire, connu sous le nom de Tsikaristisere, ou « terres de Dundee », qui s'étend sur la rive sud du Saint-Laurent, plus ou moins en face de Cornwall. Il couvre environ 20 000 acres dans la partie la plus à l'ouest du Québec, au c\_ur de l'actuel canton de Dundee. Il faisait autrefois partie du territoire réservé aux Mohawks d'Akwesasne. À partir du début des années 1800, les terres de Dundee ont été louées à bail à des colons non mohawks. Aucun bail n'a exigé des Mohawks une cession des terres.

La revendication du Conseil des Mohawks d'Akwesasne concernant les terres de Dundee a été acceptée aux fins de négociation en décembre 2002, au motif que la Couronne a manqué à son devoir de fiduciaire avant la cession de 1888 et qu'elle a une obligation légale envers les Mohawks d'Akwesasne relativement à certains baux qui n'ont pas été validés par la *Loi Dundee* de 1864.

À la demande conjointe des parties, la Commission des revendications des Indiens a commencé à faciliter les négociations à la fin de 2005. Un protocole de négociation a alors été signé, et les parties ont commencé à déterminer et à examiner les questions devant faire l'objet des négociations. D'avril à novembre 2008, les négociations se sont poursuivies et la CRI a facilité le processus de coordination d'études aux fins de l'évaluation des terres.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## **Conseil des Mohawks d'Akwesasne**

### *Revendication de Kawehno:ke, Ontario*

Le territoire mohawk appelé « Akwesasne » est voisin de la ville de Cornwall, en Ontario, et chevauche la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis, les frontières provinciales de l'Ontario et du Québec et la frontière de l'État de New York. Du côté canadien, le gouvernement élu est le Conseil des Mohawks d'Akwesasne, composé de 12 chefs de district et d'un grand chef. La collectivité compte 10 446 personnes inscrites, dont environ 8 433 occupent les 4 739 hectares de terres de réserve sur l'île Cornwall et d'autres îles du Saint-Laurent.

La revendication de Kawehno:ke remonte au début des années 1800 à l'époque où Solomon Chesley est devenu agent des Indiens, après la guerre de 1812. À titre d'agent, Chesley a conclu un bail de 999 ans en sa faveur portant sur une superficie de 196 acres sur l'île Cornwall. Les chefs mohawks se sont opposés au bail parce que, selon eux, il contrevenait à la *Proclamation royale de 1763*. Chesley est par la suite devenu surintendant général adjoint des Affaires indiennes et a sous-loué ces terres à un Néo-Anglais nommé Easterbrook. Au terme du bail, soit un siècle plus tard, le gouvernement du Canada s'est adressé aux tribunaux pour demander de mettre un terme au bail d'Easterbrook. La Cour suprême du Canada a conclu que le bail était nul depuis le début et qu'Easterbrook n'avait pas de droit à l'égard de ces terres ni le droit de recevoir d'indemnisation pour les améliorations apportées sur ces terres. Le Conseil

des Mohawks d'Akwesasne a présenté une revendication officielle au Canada en 1995 et le Canada a accepté en 2006 de négocier. Ces terres ont été retournées au Conseil des Mohawks d'Akwesasne et les négociations ont porté principalement sur l'indemnisation.

En mai 2007, le grand chef des Mowhaks d'Akwesasne a écrit à la Commission des revendications des Indiens (CRI) pour lui demander des services de médiation et de facilitation. En juin 2007, le négociateur du Canada a donné son consentement. Un protocole de négociation a été signé et les parties ont commencé à déterminer les questions à négocier.

La CRI a continué de faciliter les négociations jusqu'en septembre 2008; les négociations étaient alors rendues à l'étape où le négociateur fédéral devait demander un mandat financier, qui pourrait prendre trois mois à obtenir, en vue de conclure un règlement. Les rencontres prévues pour la période d'octobre à décembre 2008 ont été reportées en conséquence.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## **Mohawks de la baie de Quinte**

### *Parcelle de Culbertson, Ontario*

Les Mohawks de la baie de Quinte comptent approximativement 7 724 membres au total, dont environ 2 093 habitent la réserve Tyendinaga, située à côté de la ville de Deseronto et à environ 10 km à l'est de Belleville, en Ontario. Les Mohawks sont établis à cet endroit depuis mai 1784.

Cette revendication porte sur l'aliénation, en 1836 et en 1837, de quelque 827 acres de terres, connues sous le nom de parcelle de Culbertson. Ces terres font partie de la parcelle originale des Mohawks qui a été accordée aux Six Nations et constituée en réserve à cette fin en 1793 en vertu de l'acte de Simcoe, également connu sous le nom de Traité 3<sup>e</sup>. La revendication suppose qu'aucune cession de la parcelle de Culbertson n'a été obtenue par la Couronne ni accordée par les Six Nations, comme l'exigent les dispositions impératives de l'acte de Simcoe. La revendication a été présentée au Canada en 1995 et acceptée aux fins de négociation en 2003.

En septembre 2004, la CRI a commencé à fournir des services de facilitation aux parties, à leur demande conjointe. Depuis, les parties se sont efforcées de déterminer les limites des terres visées par la revendication et discutent de diverses méthodes d'indemnisation. En juillet 2008, les négociations étaient rompues; les négociations prévues pour juillet, septembre et octobre ont été annulées.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.



## Première Nation de Muscowpetung

### *Inondation des terres, Saskatchewan*

La RI 80 de Muscowpetung couvre une superficie de 8 849 hectares et est située à 31 km à l'ouest de Fort Qu'Appelle, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 168 membres, dont 280 vivent dans la réserve.

Membre à l'origine de la Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), la Première Nation de Muscowpetung est l'une des Premières Nations ayant perdu des terres à cause de l'inondation récurrente et, dans certaines régions, permanente liée aux ouvrages de régularisation des eaux construits en vertu de la *Loi sur le rétablissement agricole des Prairies* dans les années 1940. Lorsque les négociations entre le Canada et la QVIDA ont été rompues en août 2003, la Première Nation de Muscowpetung a choisi de reprendre les négociations directement avec le Canada. La Commission était à la table de négociation pour offrir des services de médiation et de facilitation. La Saskatchewan (Régie des bassins hydrographiques de la Saskatchewan) était également présente à la table.

La Première Nation de Muscowpetung a procédé à des études de perte d'usage et à d'autres recherches visant à évaluer les pertes passées. En mars 2007, la Première Nation a présenté au Canada une proposition de règlement.

Le Canada a reçu son mandat financier et a présenté une offre de règlement officielle le 29 mai 2008. La Première Nation a accepté l'offre en août 2008. En novembre 2008, on apportait la touche finale à l'accord de règlement, à l'accord de fiducie et à l'entente de cogestion, dont la ratification est prévue pour l'automne 2009.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Première Nation de Muskoday

### *Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

La RI 99 de Muskoday couvre une superficie de 9 686 hectares et est située à 19 km au sud-est de Prince Albert, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 564 membres, dont 561 vivent dans la réserve.

Cette Première Nation de Cris et de Saulteaux a adhéré au Traité 6 en 1876, sous la direction du chef John Smith. Selon les recherches, elle n'a pas reçu les terres de réserve auxquelles elle avait droit d'après la formule énoncée dans le traité. La Première Nation a présenté sa revendication au Canada, alléguant que la superficie des terres de réserve qu'elle a reçue était insuffisante aux termes du Traité 6. En mars 2003, aux fins de négociation – et en vertu de la Politique relative aux attributions insuffisantes de droits fonciers issus de traité (1998) – le Canada a reconnu que la Première Nation de Muskoday avait établi de manière satisfaisante qu'il y avait eu manquement à une obligation et qu'elle était à court de 5 376 acres.



Les négociations ont débuté en février 2004, avec la participation de la Saskatchewan. Dès le départ, la Commission des revendications des Indiens a facilité les négociations sur les DFIT de la Première Nation de Muskoday. Elle a également agi comme facilitateur à une table commune sur les droits fonciers issus de traité à laquelle participaient les Premières Nations de Sturgeon Lake, de George Gordon, de Muskoday et de Pasqua et dont les négociations se sont terminées à la fin de 2004.

Des progrès considérables ont été accomplis à la table de négociation sur les DFIT de la Première Nation de Muskoday en 2006-2007; une entente de règlement préliminaire a été conclue et les négociateurs des deux parties ont recommandé à leurs mandants respectifs de la ratifier. La Première Nation de Muskoday n'a pas réussi à faire ratifier l'entente en mars 2007. L'entente a finalement été ratifiée lors du second vote tenu le 23 mai 2007.

Le 10 janvier 2008, une cérémonie de signature a eu lieu et les membres de la Première Nation de Muskoday, le ministre fédéral des Affaires indiennes et le ministre responsable des relations avec les Premières Nations et les Métis de la Saskatchewan y ont assisté.

La Commission des revendications des Indiens a publié son rapport sur la revendication de la Première Nation de Muskoday le 12 juin 2008.

### Première Nation de Nekaneet

#### *Revendication relative aux avantages du traité, Saskatchewan*

La Première Nation de Nekaneet est établie dans les collines du Cyprès, dans le sud-ouest de la Saskatchewan, à 40 km au sud-est de Maple Creek. Cette Première Nation crie, qui a signé le Traité 4, compte 419 membres, dont 173 vivent dans la réserve. Le territoire couvre une superficie de 11 669 hectares dispersés dans la région de Maple Creek et autour de celle-ci.

En 1913, la Première Nation s'est vu attribuer des terres de réserve, et ses membres ont commencé à pratiquer l'agriculture. Les fermiers de la Première Nation de Nekaneet n'ont jamais reçu une partie de l'aide agricole – bétail, semences, outils – promise dans le Traité 4. En outre, la Première Nation n'a pas reçu les munitions et la ficelle auxquelles elle avait droit en vertu du Traité 4.

En février 1987, la Première Nation de Nekaneet a présenté une revendication particulière au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien dans laquelle elle demandait à être indemnisée pour des articles promis dans le Traité 4 mais qui ne lui avaient jamais été fournis, y compris des avantages, des programmes et des services agricoles et des paiements annuels aux membres de la bande. La Première Nation cherchait aussi à obtenir des dommages-intérêts parce qu'on ne lui avait pas fourni de réserve au moment de la signature du traité en 1874. La revendication a été acceptée par le Canada en octobre 1998.

La Commission des revendications des Indiens a facilité les pourparlers entre les parties à compter de juillet 2002. Les négociations ont été interrompues pendant environ deux ans, le temps que le Canada examine la politique touchant la mise en application moderne des avantages prévus au traité concernant la fourniture de matériel agricole. Depuis la reprise des négociations et avec l'aide d'économistes agricoles, la Première Nation de Nekaneet et le Canada ont réussi à convenir d'une méthode pour estimer la perte des avantages agricoles.

Les parties ont continué de collaborer à l'établissement des modalités d'un règlement juste et approprié de cette revendication et ont conclu une entente le 5 juillet 2007. En mars 2008, on avait prévu un vote de ratification pour le milieu de l'été.

La Commission des revendications des Indiens a fermé le dossier le 10 avril 2008, après avoir été avisée par le Canada que le dossier ne nécessitait plus ses services de médiation et de facilitation.

### **Première Nation de Pasqua**

#### *Inondation des terres, Saskatchewan*

La RI 79 de Pasqua couvre une superficie de 8 960 hectares et est située à 16 km à l'ouest de Fort Qu'Appelle, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 770 membres, dont 557 vivent dans la réserve.

Membre à l'origine de la Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), la Première Nation de Pasqua est l'une des Premières Nations ayant perdu des terres à cause de l'inondation récurrente et, dans certaines régions, permanente liée aux ouvrages de régularisation des eaux construits en vertu de la *Loi sur le rétablissement agricole des Prairies* dans les années 1940. Lorsque les négociations entre le Canada et la QVIDA ont été rompues en août 2003, la Première Nation de Pasqua a choisi de reprendre les négociations directement avec le Canada. La Commission était à la table de négociation pour offrir des services de médiation et de facilitation. La Saskatchewan (Régie des bassins hydrographiques de la Saskatchewan) est également présente à la table.

En 2007-2008, la Commission a facilité plusieurs rencontres de négociation entre les parties. Le Canada a reçu son mandat financier et a présenté une offre de règlement officielle le 30 mai 2008. La Première Nation a accepté l'offre du Canada en août 2008. En novembre 2008, on apportait la touche finale à l'accord de règlement, à l'accord de fiducie et à l'entente de cogestion, dont la ratification est prévue pour l'automne 2009.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

### **Première Nation de Pasqua**

#### *Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

La RI 79 de Pasqua couvre une superficie de 8 960 hectares et est située à 16 km à l'ouest de Fort Qu'Appelle, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 770 membres, dont 557 vivent dans la réserve.

La Première Nation de Pasqua a adhéré au Traité 4 en 1874. Selon les recherches, elle n'a pas reçu les terres de réserve auxquelles elle avait droit d'après la formule énoncée dans le traité. La Première Nation a présenté sa revendication au Canada en 2001 et, pendant que le Canada procédait à l'examen de la revendication, elle a participé en tant qu'observatrice aux négociations de la table commune sur les droits fonciers issus de traité. Par suite de ces discussions, qui ont également été facilitées par la Commission, le Canada et les Premières Nations de Sturgeon Lake, de George Gordon, de Muskoday et de Pasqua ont convenu d'une approche commune relativement à diverses questions concernant la détermination de la population à la date rajustée du premier arpentage.

La revendication relative aux DFIT de la Première Nation de Pasqua a été acceptée aux fins de négociation en mai 2005, et la CRI a accepté de faciliter ces négociations à la demande des parties. La Saskatchewan (Régie des bassins hydrographiques de la Saskatchewan) est également présente à la table.

À la fin de l'exercice 2006-2007, la Première Nation de Pasqua et le Canada s'étaient entendus sur la plupart des modalités de règlement. Le Canada a proposé une offre de règlement officielle, que la Première Nation a acceptée en juin 2007. L'entente de règlement a été ratifiée par référendum le 25 avril 2008. La CRI a quitté la table de négociation en juin 2008.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

### **Première Nation de Sakimay**

#### *Revendication concernant les inondations, Saskatchewan*

La réserve principale de la Première Nation de Sakimay, la RI 74, couvre une superficie de 8 751 hectares et est située à 16 km au nord-ouest de Broadview, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 393 membres, dont 225 vivent dans la réserve.

Membre à l'origine de la Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (QVIDA), la Première Nation de Sakimay est l'une des nombreuses Premières Nations ayant perdu des terres à cause de l'inondation récurrente et, dans certaines régions, permanente liée aux ouvrages de régularisation des eaux construits en vertu de la *Loi sur le rétablissement agricole des Prairies* dans les années 1940. Lorsque les négociations entre le Canada et le groupe des Premières Nations membres de la QVIDA ont été rompues en août 2003, la Première Nation de Sakimay a choisi de poursuivre les négociations sur sa revendication relative aux inondations en présence des Premières Nations d'Ochapowace et de Piapot (la Première Nation de Piapot était à la table en tant qu'observatrice, ayant présenté une revendication relative à des inondations qui était encore à l'étude par le Canada).

À la fin du printemps 2006, les Premières Nations de Sakimay, d'Ochapowace et de Piapot ont participé à un programme visant à aider les parties à s'organiser et à gérer leurs questions en litige et leurs échéances de négociation à l'aide d'une méthode axée sur les résultats. Malgré le succès de cette méthode, les Premières Nations d'Ochapowace et de Piapot ont par la suite choisi d'abandonner les négociations afin d'intenter des poursuites contre le Canada au sujet de leur revendication sur les inondations. La Première Nation de Sakimay a décidé de poursuivre les négociations directement avec le Canada, avec l'aide des services de facilitation de la Commission. La Saskatchewan (Régie des bassins hydrographiques de la Saskatchewan) est également présente à la table.

Au début de 2007, la Première Nation de Sakimay a présenté une proposition de règlement au Canada. Le Canada a reçu son mandat financier et a fait une offre de règlement officielle le 30 mai 2008. La Première Nation a accepté l'offre en août 2008. En novembre 2008, on apportait la touche finale à l'accord de règlement, à l'accord de fiducie et à l'entente de cogestion, dont la ratification est prévue pour l'automne 2009.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

### Première Nation de Sakimay

#### *Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

La réserve principale de la Première Nation de Sakimay, la RI 74, couvre une superficie de 8 751 hectares et est située à 16 km au nord-ouest de Broadview, en Saskatchewan. La bande compte au total 1 393 membres, dont 225 vivent dans la réserve.

La Première Nation de Sakimay a présenté sa revendication de DFIT au Canada en 1997, faisant valoir que ses droits fonciers issus de traité n'avaient pas été respectés. En mai 2000, n'ayant pas obtenu de réponse à sa revendication, la Première Nation a demandé à la Commission de tenir une enquête, invoquant que le retard devait être interprété comme un rejet. Lorsque le Canada a informé la Première Nation que ses recherches de confirmation seraient probablement terminées d'ici décembre 2000, la Première Nation a abandonné sa demande d'enquête.

Les résultats des recherches de confirmation du Canada ont été communiqués à la Première Nation de Sakimay en janvier 2002, et la revendication de DFIT de cette dernière a été rejetée. En juillet 2003, la Première Nation a renouvelé sa demande d'enquête, qui a été acceptée en septembre 2003. Les parties ont accepté la proposition de projet conjoint de recherche qui a été présentée par la Commission, et un rapport a été déposé en août 2004. Sur la base de ces recherches additionnelles, la Première Nation a présenté un mémoire modifié au Canada en octobre 2004. Le Canada a accepté la revendication en 2006, et les parties ont demandé à la CRI de faciliter les négociations.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Nation de Siksika

### *Revendication relative au mont Castle, Alberta*

La Nation de Siksika (autrefois connue sous le nom de bande des Pieds-Noirs) possède une réserve de 70 985 hectares, à 80 km à l'est de Calgary, en Alberta. Elle compte au total 6 327 membres inscrits, dont environ 3 514 vivent dans la réserve.

Cette revendication porte sur un territoire d'environ 68 km<sup>2</sup> au mont Castle (situé entre Banff et le lac Louise) qui a été arpenté à titre de concession forestière pour les Pieds-Noirs en 1892. Le ministère des Affaires indiennes a par la suite conclu qu'il serait préférable d'établir une concession forestière à un autre endroit et, en novembre 1908, il a rendu les terres au ministère de l'Intérieur. Aucune autre concession forestière n'a été délimitée pour la Nation de Siksika.

En 1982, la Nation de Siksika a présenté au Canada la revendication particulière concernant le mont Castle, et celle-ci a été partiellement acceptée aux fins de négociation en 1985. En 1993, le Canada a annulé son acceptation de 1985 et a accepté la revendication au motif qu'il avait « l'obligation légale, au sens de la Politique des revendications particulières, de mettre de côté une concession forestière à titre de réserve à l'usage et au profit de la Nation de Siksika ». La CRI s'est jointe à la table de négociation au milieu de 2005 pour coordonner les études, assurant la liaison entre les parties et les consultants indépendants retenus pour réaliser des recherches et des études de perte d'usage, notamment une étude consolidée sur l'utilisation des terres, des évaluations des terres et des études sur la récolte des ressources, les mines et les minéraux, les forêts et autres aménagements des terres (y compris le tourisme et les loisirs). À la fin de mars 2008, les consultants étaient encore à rédiger leurs rapports.

Le dossier n'a pas progressé depuis ce temps.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1er décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## Shxwḥay Village

### *Revendication relative au chemin Schweyey, Colombie-Britannique*

La RI 5 de Shxwḥay Village (anciennement connue sous le nom de la Première Nation de Skway), est située à 2 km à l'ouest de Chilliwack, en Colombie-Britannique, entre la rivière Chilliwack et le fleuve Fraser. Shxwḥay Village compte 319 membres dont 59 vivent dans la réserve et font partie de la Nation Stó:lō.

Cette revendication, acceptée aux fins de négociation par le Canada en avril 2003, porte sur la digue et le chemin se trouvant dans la réserve indienne (RI) 5 de Shxwḥay. Dans son mémoire de revendication, la Première Nation de Shxwḥay a réussi à établir que le Canada avait manqué à son obligation légale envers elle, parce qu'il ne s'était pas conformé à la loi au moment de prendre des terres et de les affecter à la digue et au chemin traversant la RI 5 (4,52 acres) et que la Première Nation n'avait pas été indemnisée comme il se doit à ce titre.

Les négociations ont commencé à l'automne 2003, en présence de la Commission à la table dans un rôle de facilitation. Les parties aux négociations sont la Première Nation de Shxw'ha:y, le Canada, la province de la Colombie-Britannique et la ville de Chilliwack.

Malgré le fait que les parties se sont entendues sur un projet de règlement il y a quelque temps, plusieurs questions non résolues les ont empêchées de conclure l'entente. En 2007-2008, la CRI a fourni des services de facilitation aux parties afin de les aider à résoudre ces questions et à parvenir à un règlement juste de la revendication. En mai 2008, les parties ont conclu une entente, ce qui a mis fin à la participation de la Commission.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

### **Première Nation de Snuneymuxw**

#### *Revendication particulière relative à la réserve de 79 acres*

La Première Nation de Snuneymuxw (PNS), autrefois connue sous le nom de bande indienne de Nanaimo, a conclu le traité Douglas avec la Couronne en 1854.

Selon les recherches effectuées au sujet de la revendication, la réserve de 79 acres a probablement été créée entre 1854 et 1860 et un village se trouvait dans une partie de la réserve à l'époque du traité. En 1860, l'arpenteur adjoint Pearce est envoyé par le gouverneur Douglas dans la région de Nanaimo pour arpenter les réserves des Snuneymuxw. Pearce fait le croquis d'une réserve proposée de 79 acres pour les Indiens de Nanaimo à l'emplacement d'un village situé en face de l'île Newcastle.

La preuve ne permet pas de savoir avec certitude si les Snuneymuxw ont été informés que la réserve de 79 acres avait été mise de côté. En raison d'autres facteurs historiques, ces derniers avaient quitté les terres en 1862.

La réserve de 79 acres a plus tard été aliénée à la suite d'une série d'événements complexes dans l'histoire de la Colombie-Britannique, notamment la construction de la voie ferrée de la E&N, la conclusion d'ententes entre le gouvernement fédéral et le gouvernement colonial/provincial, des litiges, des changements apportés aux lois de mise en oeuvre et l'adoption de lois rétroactives à cet égard, d'autres litiges et la conclusion d'accords locaux pour résoudre les questions, autant d'événements dans lesquels les Snuneymuxw semblent ne pas avoir été inclus. Au fil du temps, les non-Autochtones ont de plus en plus empiété sur la réserve et utilisé les terres pour leur usage.

La Première Nation de Snuneymuxw a présenté sa revendication relative à la réserve de 79 acres au ministère des Affaires indiennes en 1993. La revendication a été acceptée en novembre 2003 au motif que la Canada avait manqué à son obligation légale envers la Première Nation, du fait que celle-ci a été dépossédée de sa réserve d'une façon non conforme aux actes de cession requis en vertu de la *Loi sur les Indiens*, sans le consentement des Snuneymuxw et sans aucune indemnisation.

Le 18 mars 2008, les Snuneymuxw ont demandé à la CRI de les aider dans leurs négociations. Les commissaires ont accepté la demande de facilitation et de médiation le 25 juin 2008. Une rencontre préliminaire a eu lieu le 8 août 2008 et une visite des lieux, le 12 août 2008. La Commission a facilité par la suite trois séances de négociation, le 3 septembre, le 30 septembre et le 1<sup>er</sup> décembre 2008.

Le Service de médiation de la Commission a cessé ses activités le 1<sup>er</sup> décembre 2008. La Première Nation et le Canada en avaient été avisés officiellement par lettre datée du 31 octobre 2008.

## **Première Nation de Sturgeon Lake**

### *Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

La Première Nation de Sturgeon Lake est établie près de Shellbrook, en Saskatchewan, à environ 50 km au nord-ouest de Prince Albert. Elle compte environ 2 419 membres inscrits, dont 1 656 vivent dans la réserve de 9 209 hectares.

Cette Première Nation de Cris et de Saulteaux a adhéré au Traité 6 le 23 août 1876. Des recherches ultérieures ont démontré qu'elle n'a pas reçu les terres de réserve auxquelles elle avait droit d'après la formule énoncée dans le traité. En mars 2004, le Canada a accepté la revendication de la Première Nation de Sturgeon Lake, qui allègue qu'il a manqué à son obligation légale du fait que la Première Nation est à court de 2 032 acres au titre des droits fonciers issus de traité.

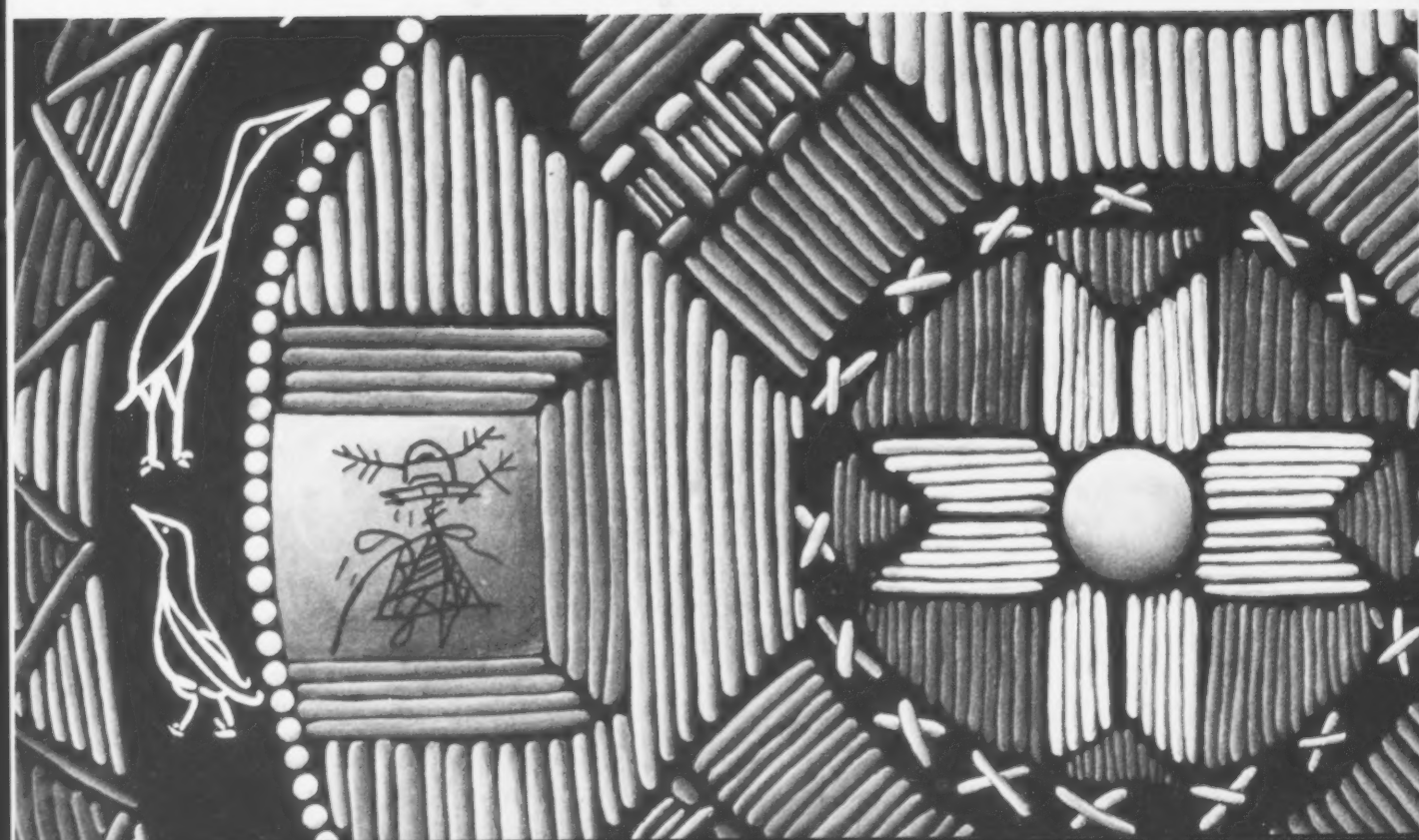
La négociation de la revendication a débuté en septembre 2004, avec la participation de la Saskatchewan. La Commission des revendications des Indiens a agi comme facilitateur dans ces négociations ainsi qu'à une table commune sur les droits fonciers issus de traité des Premières Nations de Sturgeon Lake, de George Gordon, de Muskoday et de Pasqua, qui visait à parvenir à une approche commune avec le Canada relativement aux questions concernant la détermination de la population à la date rajustée du premier arpentage (DRPA).

La Première Nation de Sturgeon Lake et le Canada ont conclu une entente de règlement et, le 25 janvier 2007, la Première Nation a ratifié l'entente. Le 19 juin 2007, au cours d'une cérémonie organisée dans la communauté de la Première Nation de Sturgeon Lake, on a signé un document reconnaissant l'entente de règlement sur les DFIT. Le chef, le conseil, les aînés, les membres de la collectivité, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, le ministre provincial du Développement économique régional et de la Coopération de la Saskatchewan étaient présents à cette cérémonie.

Le rapport concernant la Première Nation de Sturgeon a été publié le 12 juin 2008.







## *REVENDEICATIONS EXAMINÉES DANS LE CADRE D'ENQUÊTES ET DE MÉDIATIONS AYANT FAIT L'OBJET DE RAPPORTS*

*Ce que vous trouverez dans cette section :*

- 69 **Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports au 31 décembre 2008**  
Tableau donnant de l'information sur l'état de chaque revendication examinée dans le cadre d'une enquête ou d'une médiation
- 90 **Liste des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports : par province**  
Liste de toutes les revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports, regroupées par province

94 **Liste des questions examinées dans le cadre d'enquêtes : par sujet**

Liste de toutes les revendications examinées dans le cadre d'enquêtes, regroupées par sujet

101 **Revendications particulières terminées avant la fin de l'enquête – novembre 2007**

Liste de toutes les enquêtes terminées par décret



## Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports

Le tableau qui suit fait le point sur l'état des revendications pour lesquelles la Commission a terminé son enquête ou ses activités de médiation. Dans tous les cas ci-après, un rapport d'enquête ou de médiation a été publié et est disponible à l'adresse [www.ainc-inac.gc.ca](http://www.ainc-inac.gc.ca).

On peut y suivre l'avancement de chaque revendication dans le processus d'examen des revendications particulières une fois que la CRI a terminé son enquête ou ses services de médiation ou de facilitation.

Dans la première colonne, on trouve le nom de la Première Nation et la nature ou le titre de la revendication présentée à la CRI pour enquête ou pour médiation ou facilitation, ainsi que la recommandation. La colonne suivante contient la date du rapport de la CRI, avec à sa droite une colonne donnant la date de la réponse du Canada aux recommandations de la CRI ainsi que des renseignements sur le règlement.

## Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports au 31 décembre 2008

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
<b>Atenas, AB</b> <b>Emprises à la TransAlta Utilities</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2003	En juillet 2005, le gouvernement a rejeté la recommandation, estimant qu'un paiement forfaitaire constituait une indemnisation adéquate, qu'il n'avait pas l'obligation d'informer la Première Nation de ses pouvoirs de taxation ni celle d'obtenir son consentement éclairé à l'expropriation.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
<p>2 <i>Chippewans of Attawapiskat, AB</i>  <b>Barrage W.A.C. Bennett et dommages causés à la RI 201</b>  <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i></p>	<p>Enquête  Mars  1998</p>	<p>En avril 2001, le gouvernement a rejeté la recommandation, étant d'avis qu'il n'avait ni l'obligation fiduciaire ni le devoir, en vertu du Traité 8, de protéger la réserve contre les dommages découlant de l'exploitation du barrage Bennett par BC Hydro, une tierce partie, ni d'invoquer les dispositions de la <i>Loi sur la protection des eaux navigables</i> à cet égard.</p>
<p>8 <i>Déne de la région de Yellowknife, NT</i>  <b>Droits de récolte issus de traité</b>  <i>A recommandé de négocier la revendication à l'extérieur du processus de règlement des revendications particulières</i></p>	<p>Enquête  Décembre  1993</p>	<p>En août 1994, le gouvernement a rejeté les recommandations contenues dans le rapport de décembre 1993.</p>
<p>8 <i>Déne de la région de Yellowknife, NT</i>  <b>Droits de récolte issus de traité</b>  <i>Le rapport spécial de 1995 fait état de l'échec des négociations et recommande que le gouvernement reconnaisse les droits conférés par traité ou finance la procédure judiciaire</i></p>	<p>Rapport spécial  Novembre  1995</p>	<p>Le gouvernement a accusé réception du rapport spécial de novembre 1995. Aucune autre réponse n'a été reçue.</p>
<p>4 <i>Bandé de Hecoum, CB</i>  <b>Route 138</b>  <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i></p>	<p>Enquête  Mars  2005</p>	<p>En janvier 2004, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.</p>

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
11 <i>Bandes de Betsiamites, Q.B.</i> <b>Pont de la rivière Betsiamites</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2005	En janvier 2004, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
12 <i>Saboteurs du littoral, N.B.</i> <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2000	En octobre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
13 <i>Tobacco Plains, Nouveau Brunswick</i> <b>Cession consentie à Akers en 1889</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Juin 1999	En avril 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
14 <i>Tobacco Plains, Nouveau Brunswick</i> <b>Cession consentie à Akers</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Août 2005	En septembre 2003, la revendication a été réglée pour 3 550 000 \$ en compensation.
15 <i>Tobacco Plains, Nouveau Brunswick</i> <b>Revendications regroupées</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2007	Aucune réponse n'a été reçue.
16 <i>Wabigoon, Ontario, Prince Rupert, B.C.</i> <b>Droit de passage sur la RI 172</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2006	En septembre 2004, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
12 Buffalo River, SK <b>Enquêtes sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake II – perte de droits de récolte commerciale conférés par traité</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquêtes Septembre 1995	En mars 2002, le gouvernement a rejeté la recommandation, dans ces termes : « La compensation pour la perte de droits de récolte commerciale n'était fondée ni sur le titre d'Indien ni sur l'appartenance à une bande indienne; la compensation devait plutôt être versée à quiconque détenait un permis sur les terres qui sont devenues par la suite le Polygone de tir aérien de Primrose Lake.
13 Canoe Lake, SK <b>Enquêtes sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake – manquement aux obligations de fiduciaire et aux dispositions du traité</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociations</i>	Enquête Août 1993	En juin 1997, la revendication a été réglée pour 13 412 333 \$ en compensation fédérale et l'obligation pour la Première Nation d'acheter entre 2 786 et 20 224 hectares de terres.
14 Première Nation dakota de Canupawakpa, MB <b>Cession des collines Turtle</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i> <i>En vertu de son mandat complémentaire, a recommandé que le Canada, après consultation de la Première Nation dakota de Canupawakpa et de la Première Nation dakota de Sioux Valley, fasse l'acquisition de terres aux collines Turtle et les désigne en tant que lieu d'inhumation.</i>	Enquête Juillet 2003	Le gouvernement a souscrit à la conclusion de la Commission voulant que la revendication ne révèle pas d'obligation légale. Il a rejeté la recommandation visant à faire l'acquisition de terres aux collines Turtle et à les désigner comme lieu d'inhumation, au motif que le Canada n'a pas le pouvoir d'accepter des revendications qui ne relèvent pas de la politique des revendications particulières.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
15 Carry the Kettle, SK <b>Collines du Cyprès</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i> <i>En vertu de son mandat complémentaire, a recommandé au gouvernement de reconnaître le lien historique de la Première Nation de Carry the Kettle avec les collines du Cyprès et de rendre aux Assiniboines leur lien avec ce territoire</i>	Enquête Juillet 2000	Rejetée en janvier 2001. Le gouvernement a souscrit à la conclusion de la Commission voulant que la revendication ne révèle pas d'obligation légale de la part du gouvernement en vertu de la Politique des revendications particulières. Cependant, le gouvernement a rejeté la recommandation de la Commission de rendre aux Assiniboines leur lien avec ce territoire.
16 Carry the Kettle, SK <b>Cession de 1905</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
17 Conseil tripartite des Chippewas, ON <b>Traité Collins</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1998	En décembre 1998, la revendication a été réglée pour 565 000 \$ en compensation fédérale.
18 Conseil tripartite des Chippewas, ON <b>Cession de la réserve de Coldwater-Narrows</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2003	En juillet 2002, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
19 Chippewas de Kettle et de Stony Point, ON <b>Cession de 1927</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1997	Aucune réponse n'a été reçue.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
20 Chippewas de la Thames, ON <b>Revendication territoriale de Muncey</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Décembre 1994	En janvier 1995, la revendication a été réglée pour 5 406 905 \$ en compensation fédérale.
21 Chippewas de la Thames, ON <b>Défalcation de Clench</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2002	En juin 2001, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
22 Chippewas de la Thames, ON <b>Défalcation de Clench</b> <i>Enquête réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Août 2005	En novembre 2004, la revendication a été réglée pour 15 millions \$ en compensation fédérale.
23 Cold Lake, AB <b>Polygone de tir aérien de Primrose Lake – manquement aux obligations de fiduciaire et aux dispositions du traité</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Août 1993	En mars 2002, la revendication a été réglée pour 25,5 millions \$ en compensation fédérale.
24 Cowessess, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.



Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
25 Chippewess, SK <b>Cession de 1907 – phase I</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2001	En mars 2002, le gouvernement a rejeté les recommandations, étant en désaccord avec le nombre de voteurs présents et l'interprétation de « majorité », mais il s'est engagé dans la phase II de cette enquête, comme convenu antérieurement par les parties.
26 Chippewess, SK <b>Cession de 1907 – phase II</b> <i>La majorité a recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Juillet 2006	En décembre 2007, le gouvernement a accepté la recommandation de la majorité de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation.
27 Cumberland House, SK <b>RI 100A</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2005	Aucune réponse n'a été reçue.
28 Denezi, AB <b>Cession de 1928</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication</i>	Enquête Septembre 1999	En juin 2001, le gouvernement a rejeté la recommandation formulée au sujet de la RI 151E dans le rapport de septembre 1999, dans ces termes : « La Commission n'a pas examiné les modalités du bail proposé et, par conséquent, ne s'est pas prononcée sur la question de savoir si le bail proposé en 1923 était plus ou moins avantageux pour la Première Nation que ne pouvait l'être une cession. »

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
29 Eel River Bar, NB <b>Barrage de la rivière Eel</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 1997	Aucune réponse n'a été reçue.
30 Esketemic, CB <b>RI 15, 17 et 18</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Novembre 2001	En juin 2005, le gouvernement a rejeté la recommandation, indiquant que le Canada n'avait ni l'obligation ni le pouvoir de créer des réserves pour la Première Nation, et que les conclusions de la Commission « découlent en grande partie de la constatation par la Commission de l'existence de droits ancestraux et d'un titre autochtone de la Première Nation relativement aux terres visées ».
31 Esketemic, CB <b>Revendication relative à la préemption du pré de Wright</b> <i>La majorité a recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Novembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
32 Fishing Lake, SK <b>Cession de 1907</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1997	En août 1996, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
33 Fishing Lake, SK <b>Cession de 1907</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 2002	En août 2001, la revendication a été réglée pour 34,5 millions \$ en compensation fédérale.



Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
34 Flying Dust, SK <b>Enquêtes sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake II – perte de droits de récolte commerciale conférés par traité</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquêtes Septembre 1995	En mars 2002, le gouvernement a rejeté la recommandation, dans ces termes : « La compensation pour la perte de droits de récolte commerciale n'était fondée ni sur le titre d'Indien ni sur l'appartenance à une bande indienne; la compensation devait plutôt être versée à quiconque détenait un permis sur les terres qui sont devenues par la suite le Polygone de tir aérien de Primrose Lake. »
35 Fort McKay, AB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 1995	En avril 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
36 Agence de Fort Pelly, SK <b>(Terres à foin de Pelly)</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 2008	En novembre 2008, la revendication a été réglée pour 78,3 millions \$.
37 Friends of the Michel Society, AB <b>Émancipation de 1958</b> <i>A recommandé au gouvernement de reconnaître un droit spécial permettant aux requérants de faire valoir leurs revendications particulières</i>	Enquête Mars 1998	En octobre 2002, le gouvernement a rejeté la recommandation.
38 Gambler, MB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Octobre 1998	En novembre 1998, le gouvernement a accepté la recommandation.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
39. George Gordon, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Juin 2008	La revendication a été réglée pour 26,6 millions de dollars, en plus des coûts de négociation et de ratification, et l'autorisation d'acheter des acres supplémentaires aux fins d'ajout à la réserve.
40. Hornum, CB <b>RI 6 et 6A d'Aupe – obligation de fiduciaire ou obligation légale d'obtenir 80 acres de la province de la C.-B.</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 1995	En décembre 1997, le gouvernement a rejeté la recommandation, indiquant que la politique ne s'appliquait pas étant donné que les terres visées n'étaient pas des terres de réserve et que le Canada « ne se reconnaît aucun devoir en ce qui concerne la protection des terres ancestrales des Indiens (par opposition aux terres de réserve) contre des tiers ».
41. James Smith, SK <b>RI 98 de Chakastaypasin</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2005	Aucune réponse n'a été reçue.
42. James Smith, SK <b>RI 100A</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2005	Aucune réponse n'a été reçue.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
43 James Smith, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 2007	Aucune réponse n'a été reçue.
44 Joseph High Owl, SK <b>Enquêtes sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake II – perte de droits de récolte commerciale conférés par traité</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquêtes Septembre 1995	Aucune réponse n'a été reçue.
45 Kahkewistahaw, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Novembre 1996	Aucune réponse n'a été reçue.
46 Kahkewistahaw, SK <b>Cession de terres de réserve en 1907</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1997	En décembre 1997, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
47 Kahkewistahaw, SK <b>Cession de 1907</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Février 2003	En novembre 2002, la revendication a été réglée pour 94,65 millions \$ en compensation fédérale.
48 Kawachitoowas, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1996	En octobre 2000, la revendication a été réglée pour 23 millions \$ en compensation fédérale.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
49 Keeseekoowenin, MB <b>Terres de 1906</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Août 2005	En mars 2005, la revendication a été réglée pour 6 999 900 \$ en compensation.
50 Key, SK <b>Cession de 1909</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2000	Aucune réponse n'a été reçue.
51 Kluane, YK <b>Création du refuge faunique de Kluane et de la réserve de parc national de Kluane</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Février 2007	L'enquête a été réglée en vertu de l'entente définitive et de l'entente sur l'autonomie gouvernementale qui ont pris effet en février 2004.
52 Lac La Ronge, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1996	Aucune réponse n'a été reçue.
53 Lax Kw'aleams, CB <b>Règlement conditionnel à une cession absolue</b> <i>A recommandé d'exclure les droits ancestraux du champ d'application de la clause sur la cession</i>	Enquête Juin 1994	En décembre 2001, le gouvernement a rejeté les recommandations.
54 Long Plain, MB <b>Perte d'usage de terres conférées par traité</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 2000	En novembre 2005, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
55 Lower Similkameen, CB <b>Emprise de chemin de fer</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation. A recommandé que le Canada fasse tout le nécessaire pour s'assurer que les terres de l'emprise ont le statut légal d'une réserve indienne</i>	Enquête Février 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
56 Lucky Man, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>A recommandé de mener des recherches plus poussées afin d'établir la population ayant droit aux terres promises par traité</i>	Enquête Mars 1997	En mai 1997, le gouvernement a accepté la recommandation.
57 Lucky Man, SK <b>Droits fonciers issus de traité – phase II</b> <i>A recommandé d'accepter la négociation aux fins de négociation</i>	Enquête Février 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
58 Mamaleleqilas <b>Qwe'Qwa'Sot'Enox, CB</b> <b>Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1997	En décembre 1999, le gouvernement a rejeté la recommandation.
59 Nation Mi'kmaq de Metepenagiag, NB <b>Lot Hosford et RI 7</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Juin 2008	La revendication a été réglée pour 1,4 million \$ en compensation.
60 Projet pilote de Michipicoten <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Juin 2008	La revendication a été réglée pour 52,3 millions \$ en compensation.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
61 Micmacs de Gesgapegiag, QC <b>Revendication reposant sur des faits antérieurs à la Confédération (île de 500 acres)</b> <i>A recommandé au MAINC d'écrire à tous les requérants dont les revendications ont été rejetées pour le motif qu'elles étaient fondées sur des événements antérieurs à la Confédération afin de les informer que leurs revendications peuvent faire l'objet d'un nouvel examen si elles adressent au Ministère une demande en ce sens</i>	Enquête Décembre 1994	En mars 1995, le gouvernement a accusé réception du rapport et a indiqué que le dossier demeurait en suspens en attendant l'issue de l'affaire connexe portée devant les tribunaux.
62 Nation crie de Mikisew, AB <b>Avantages économiques prévus dans le Traité 8</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1997	En décembre 1996, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
63 Mississaugas de la New Credit, ON <b>Achat de Toronto</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Juin 2003	En juillet 2002, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
64 Miskawasis, SK <b>Cessions de 1911, 1917 et 1919</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2002	En septembre 2001, la revendication a été réglée pour 16,3 millions \$ en compensation fédérale.
65 Moose Deer Point, ON <b>Droits des Pottawatomis</b> <i>A recommandé d'effectuer des recherches supplémentaires</i>	Enquête Mars 1999	En mars 2001, le gouvernement a rejeté la recommandation.



Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
66 Moosomin, SK <b>Cession de terres de réserve en 1909</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1997	En décembre 1997, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
67 Moosomin, SK <b>Cession de terres de réserve en 1909</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 2004	En septembre 2003, la revendication a été réglée pour 41 millions \$ en compensation fédérale.
68 Muskoday, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mai 2008	La revendication a été réglée pour 10,25 millions \$, en plus des coûts de négociation et de ratification.
69 Muskowekwan, SK <b>Cessions de 1910 et 1920</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
70 Muscowpetung, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
71 Nadleh Whut'en, CB <b>École Lejac</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
72 Nak'azdli, CB <b>RI 5 d'Aht-Len-Jees</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1996	En janvier 1996, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
73 N'namgis, CB <b>Île Cormorant</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 1996	En mai 2001, le gouvernement a rejeté les recommandations.
74 N'namgis, CB <b>Demandes à la Commission McKenna-McBride</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1997	En décembre 1999, le gouvernement a rejeté la recommandation.
75 N'ekaneet, SK <b>Avantages agricoles et autres conférés en vertu du Traité 4</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1999	En octobre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
76 Neskonlith, Adams Lake et Little Shuswap, CB <b>Réserve Neskonlith Douglas</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Novembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
77 Ochapowace, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
78 Opaskwayak, MB <b>Revendication relative aux rues et aux ruelles</b> <i>La Première Nation a abandonné la revendication durant l'enquête</i>	Enquête Février 2007	S.O.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
79 Pasqua, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
80 Paul, AB <b>Lotissement urbain de Kapasiwin</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 2007	Aucune réponse n'a été reçue.
81 Peepeekisis, SK <b>Colonie de File Hills</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2004	En juin 2006, le gouvernement a rejeté la recommandation.
82 Peguis, MB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 2001	En juin 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
83 Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Premières Nations de Cowessess, Kahkewistahaw, Muscowpetung, Ochapowace, Pasqua, Piapot, Sakimay), SK <b>Revendication concernant les inondations</b> <i>Les parties n'ont pas réussi à s'entendre; des négociations distinctes sont en cours avec les Premières Nations de Cowessess, Muscowpetung, Pasqua et Sakimay</i>	Médiation Décembre 2005	S.O.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
84. Red Earth et Shoal Lake, SK <b>Qualité des terres de réserve</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation. En vertu de son mandat complémentaire, a recommandé au Canada d'amorcer des discussions avec les Premières Nations afin de trouver une solution à long terme aux problèmes découlant de l'état de leurs terres de réserve.</i>	Enquête Décembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
85. Première Nation anishinabée de Roseau River, MB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 1996	En mars 1996, la revendication a été réglée pour 14 millions \$ en compensation fédérale.
86. Première Nation anishinabée de Roseau River, MB <b>Aide médicale</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 2001	En septembre 2003, le gouvernement a rejeté la recommandation.
87. Première Nation anishinabée de Roseau River, MB <b>Cession de 1903</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Septembre 2007	En avril 2008, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
88. Sakimay, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
89 Sakinay, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Avril 2007	En septembre 2006, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation pendant que l'enquête était en cours.
90 Première Nation ojibway de Sandy Bay, MB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <b>La CRI</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Juin 2007	La recommandation de la CRI a été acceptée.
91 Saulteau, CB <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>La Première Nation a demandé la conclusion de l'enquête, en prévision de l'acceptation de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Avril 2007	S.O.
92 Standing Buffalo, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1998	En décembre 1998, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
93 Standing Buffalo, SK <b>Revendication de la QVIDA concernant les inondations</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 2004	En mars 2003, la revendication a été réglée pour 3,6 millions \$ en compensation et la possibilité d'acquérir jusqu'à 640 acres de terres agricoles pouvant être constituées en réserve sous le régime de la Politique sur les ajouts aux réserves du Canada.

Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
94 Sturgeon Lake, SK <b>Droits fonciers issus de traité</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Juin 2008	La revendication a été réglée pour 10,4 millions \$, en plus des coûts de négociation et de ratification.
95 Sturgeon Lake, SK <b>Bail agricole au holding Red Deer</b> <i>Revendication acceptée aux fins de négociation sans enquête complète</i>	Enquête Mars 1998	En octobre 1998, la revendication a été réglée pour 190 000 \$ en compensation fédérale.
96 Sturgeon Lake, SK <b>Cession de 1913</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 2008	Résultat inconnu à la date de cessation des activités de la CRI.
97 Sumas, CB <b>Emprise ferroviaire sur la RI6</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Février 1995	En juin 2005, le gouvernement a accepté la revendication aux fins de négociation.
98 Sumas, CB <b>Cession de la RI 7 en 1919</b> <i>A recommandé de mener des recherches conjointes afin de déterminer la juste valeur marchande des terres cédées</i>	Enquête Août 1997	En janvier 1998, le gouvernement a déclaré être disposé à examiner la possibilité de procéder à des recherches conjointes devant servir à justifier la poursuite de la revendication.
99 Tlingits de Taku River, CB <b>Revendication particulière de Wenah</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2006	Aucune réponse n'a été reçue.



Nom de la Première Nation et province	Date et nature du rapport de la CRI	Réponse du Canada
<i>Nature ou titre de la revendication</i>		
100 Thunderchild, SK <b>Cession de 1908</b> <i>Revendication réglée avec l'aide de la Commission</i>	Médiation Mars 2004	En septembre 2003, la revendication a été réglée pour 53 millions \$ en compensation.
101 Agence de Touchwood, SK <b>Revendication pour mauvaise gestion (1920-1924)</b> <i>Les parties n'ont pas réussi à s'entendre; l'agence a demandé à la CRI de faire enquête</i>	Médiation Août 2005	S.O.
102 Walpole Island, ON <b>Île Boblo</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mai 2000	Aucune réponse n'a été reçue.
103 Waterhen Lake, SK <b>Enquêtes sur le polygone de tir aérien de Primrose Lake II – perte de droits de récolte commerciale conférés par traité</b> <i>A recommandé d'accepter une partie de la revendication aux fins de négociation</i>	Enquêtes Septembre 1995	En mars 2002, le gouvernement a rejeté la recommandation.
104 Williams Lake, CB <b>Villages de la bande</b> <i>A recommandé d'accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Mars 2006	En août 2007, le gouvernement a rejeté la recommandation.
105 Young Chipewyan, SK <b>RI 107 de Stoney Knoll</b> <i>A recommandé de ne pas accepter la revendication aux fins de négociation</i>	Enquête Décembre 1994	Aucune réponse n'a été reçue.

## Liste des revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports : par province

Les dossiers d'enquête et de médiation complétés, dont il a été question dans la section précédente, sont présentés ci-dessous par province, puis par ordre alphabétique. Pour chaque revendication sont indiqués le nom de la Première Nation, le titre de la revendication et la date du rapport de la Commission.

### ALBERTA

- Première Nation d'Alexis, Emprises à la TransAlta Utilities, mars 2003
- Première Nation des Chipewyans d'Athabasca, Barrage W.A.C. Bennett et dommages causés à la réserve indienne 201, mars 1998
- Nation crie de Bigstone, Droits fonciers issus de traité, mars 2000
- Tribu des Blood/Kainaiwa, Cession consentie à Akers en 1889, juin 1999
- Tribu des Blood/Kainaiwa, Cession consentie à Akers [Médiation], août 2005
- Tribu des Blood/Kainaiwa, Revendications regroupées, mars 2007
- Première Nation de Cold Lake, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993
- Première Nation de Duncan, Cession de 1928, septembre 1999
- Première Nation de Fort McKay, Droits fonciers issus de traité, décembre 1995
- Friends of the Michel Society, Émancipation de 1958, mars 1998
- Première Nation crie de Mikisew, Avantages économiques conférés en vertu du Traité 8, mars 1997
- Bande indienne de Paul, Lotissement urbain de Kapasiwin, février 2007

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

- Première Nation de Blueberry River et Première Nation de Doig River, Droit de passage sur la RI 172, mars 2006
- Première Nation d'Esketemc, Réserves indiennes 15, 17 et 18, novembre 2001
- Première Nation d'Esketemc, Revendication relative à la préemption du pré de Wright, novembre 2008
- Bande indienne de Homalco, Réserves indiennes 6 et 6A d'Aupe, décembre 1995
- Bande indienne de Lax Kw'alaams, Réserve indienne tsimshiane 2, juin 1994
- Bande indienne de Lower Similkameen, Emprise de la Vancouver, Victoria and Eastern Railway, février 2008
- Bande des Mamaleleqalas Qwe'Qwa'Sot'Enox, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, mars 1997
- Bande indienne de Nadleth Whut'en, École Lejac, décembre 2008
- Première Nation de Nak'azdli, Réserve indienne 5 d'Aht-Len-Jees, mars 1996
- Première Nation de 'Namgis, Île Cormorant, mars 1996



Première Nation de 'Namgis, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, février 1997  
Bandes de Neskonlith, d'Adams Lake et de Little Shuswap Lake, CB, Réserve de Neskonlith Douglas, décembre 2008

Première Nation de Sauteau, Droits fonciers issus de traité et terres individuelles, avril 2007

Bande indienne de Sumas, Emprise ferroviaire sur la réserve indienne 6, février 1995

Bande indienne de Sumas, Cession de la réserve indienne 7 en 1919, août 1997

Première Nation des Tlingits de Taku River, Revendication particulière de Wenah, mars 2006

Bande indienne de Williams Lake, Villages de la bande, mars 2006

## MANITOBA

Première Nation dakota de Canupawakpa, Cession des collines Turtle, juillet 2003

Première Nation de Gambler, Droits fonciers issus de traité, octobre 1998

Première Nation de Keeseckoowenin, Terres de 1906 [Médiation], août 2005

Première Nation de Long Plain, Perte d'usage, février 2000

Nation crie d'Opaskwayak, Revendication relative aux rues et aux ruelles, février 2007

Première Nation de Peguis, Droits fonciers issus de traité, mars 2001

Première Nation anishinabée de Roseau River, Cession de 1903, septembre 2007

Première Nation anishinabée de Roseau River, Aide médicale, février 2001

Première Nation anishinabée de Roseau River, Droits fonciers issus de traité [Médiation], mars 1996

Première Nation de Sandy Bay, Droits fonciers issus de traité, juin 2007

## NOUVEAU-BRUNSWICK

Première Nation d'Eel River Bar, Barrage de la rivière Eel, décembre 1997

Nation Mi'kmaq de Metepenagiag (Red Bank), Lot Hosford et réserve indienne 7 [Médiation], juin 2008

## ONTARIO

Conseil tripartite des Chippewas, Cession de la réserve de Coldwater-Narrows, mars 2003

Conseil tripartite des Chippewas, Traité Collins, mars 1998

Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point, Cession de 1927, mars 1997

Première Nation des Chippewas de la Thames, Défalcation de Clench, mars 2002

Première Nation des Chippewas de la Thames, Défalcation de Clench [Médiation], août 2005

Première Nation des Chippewas de la Thames, Revendication territoriale de Muncey, décembre 1994

Première Nation de Michipicoten, Projet pilote [Médiation], novembre 2008

Première Nation des Mississaugas de la New Credit, Achat de Toronto, juin 2003

Première Nation de Moose Deer Point, Droits des Pottawatomis, mars 1999

Première Nation de Walpole Island, Île Boblo, mai 2000

## QUÉBEC

Bande de Betsiamites, Pont de la rivière Betsiamites, mars 2005

Bande de Betsiamites, Route 138, mars 2005

Première Nation micmaque de Gesgapegiag, Île du Cheval, décembre 1994

## SASKATCHEWAN

Denesu\_inés d'Athabasca, Droits de récolte issus de traité, décembre 1993

Première Nation de Buffalo River, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Nation crie de Canoe Lake, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993

Première Nation de Carry the Kettle, Cession de 1905, décembre 2008

Première Nation de Carry the Kettle, Collines du Cypès, juillet 2000

Première Nation de Cowessess, Cession de 1907, mars 2001

Première Nation de Cowessess, Cession de 1907 – phase II, juillet 2006

Première Nation de Cowessess, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Nation crie de Cumberland House, Réserve indienne 100A, mars 2005

Première Nation de Fishing Lake, Cession de 1907, mars 1997

Première Nation de Fishing Lake, Cession de 1907 [Médiation], mars 2002

Première Nation de Flying Dust, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Agence de Fort Pelly, Terres à foin de Pelly [Médiation], mars 2008

Première Nation de George Gordon, Droits fonciers issus de traité [Médiation], juin 2008

Nation crie de James Smith, Réserve indienne 98 de Chakastaypasin, mars 2005

Nation crie de James Smith, Réserve indienne 100A, mars 2005

Nation crie de James Smith, Droits fonciers issus de traité, février 2007

Première Nation de Joseph Bighead, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Première Nation de Kahkewistahaw, Cession de terres de réserve en 1907, février 1997

Première Nation de Kahkewistahaw, Cession de 1907 [Médiation], janvier 2003

Première Nation de Kahkewistahaw, Droits fonciers issus de traité, novembre 1996

Première Nation de Kawacatoose, Droits fonciers issus de traité, mars 1996

Première Nation de Key, Cession de 1909, mars 2000

Bande indienne de Lac La Ronge, Droits fonciers issus de traité, mars 1996

Nation crie de Lucky Man, phase II, Droits fonciers issus de traité, février 2008

Nation crie de Lucky Man, Droits fonciers issus de traité, mars 1997

- Première Nation de Mistawasis, Cessions de 1911, 1917 et 1919, mars 2002
- Première Nation de Moosomin, Cession de terres de réserve en 1909, mars 1997
- Première Nation de Moosomin, Cession de terres de réserve en 1909 [Médiation], mars 2004
- Première Nation de Muskowekwan, Cessions de 1910 et de 1920, décembre 2008
- Première Nation de Muscowpetung, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998
- Première Nation de Muskoday, Droits fonciers issus de traité [Médiation], mai 2008
- Première Nation de Nkaneet, Avantages agricoles et autres conférés en vertu du Traité 4, mars 1999
- Première Nation d'Ochapowace, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998
- Première Nation de Pasqua, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998
- Première Nation de Peepeekisis, Colonie de File Hills, mars 2004
- Qu'Appelle Valley Indian Development Authority (Première Nation de Cowessess, Première Nation de Kahkewistahaw, Première Nation de Muscowpetung, Première Nation d'Ochapowace, Première Nation de Pasqua, Première Nation de Piapot, Première Nation de Sakimay), Inondation des terres [Médiation], décembre 2005
- Nations crie de Red Earth et de Shoal Lake, Qualité des terres de réserve (agriculture), décembre 2008
- Première Nation de Sakimay, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998
- Première Nation de Sakimay, Droits fonciers issus de traité, février 2007
- Nation dakota de Standing Buffalo, Inondation des terres [Médiation], mars 2004
- Première Nation de Standing Buffalo, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998
- Première Nation de Sturgeon Lake, Cession de 1913, décembre 2008
- Première Nation de Sturgeon Lake, Bail agricole au holding Red Deer, mars 1998
- Première Nation de Sturgeon Lake, Droits fonciers issus de traité [Médiation], juin 2008
- Première Nation de Thunderchild, Cession de 1908 [Médiation], mars 2004
- Agence de Touchwood (Première Nation de Day Star, Première Nation de Fishing Lake, Première Nation de George Gordon, Première Nation de Kawacatoose, Première Nation de Muskowekwan), Mauvaise gestion (1920-1924) [Médiation], août 2005
- Première Nation de Waterhen Lake, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995
- Première Nation de Young Chippewayan, Réserve indienne 107 de Stoney Knoll, décembre 1994

## YUKON

- Première Nation de Kluane, Création du refuge faunique de Kluane et de la réserve de parc national de Kluane, février 2007

## Liste des questions examinées dans le cadre d'enquêtes : par sujet

Les dossiers d'enquête classés, dont il a été question dans la section précédente, sont présentés ci-dessous par sujet, puis par ordre alphabétique. Pour chaque revendication sont indiqués le nom de la Première Nation requérante, la province, le titre de la revendication et la date du rapport de la Commission.

Une liste plus complète se trouve dans le volume 24 des ACRI.

### OBLIGATION DE FIDUCIAIRE

Première Nation d'Alexis, AB, Emprises à la TransAlta Utilities, mars 2003

Première Nation des Chipewyans d'Athabasca, AB, Barrage W.A.C. Bennett et dommages causés à la réserve indienne 201, mars 1998

Première Nation de Buffalo River, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Nation crie de Canoe Lake, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993

Première Nation dakota de Canupawakpa, MB, Cession des collines Turtle, juillet 2003

Conseil tripartite des Chippewas, ON, Cession de la réserve de Coldwater-Narrows, mars 2003

Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point, ON, Cession de 1927, mars 1997

Première Nation de Cold Lake, AB, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993

Première Nation de Cowessess, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Duncan, AB, Cession de 1928, septembre 1999

Première Nation d'Eel River Bar, NB, Barrage de la rivière Eel, décembre 1997

Première Nation d'Esketeme, CB, Réserves indiennes 15, 17 et 18, novembre 2001

Première Nation d'Esketeme, CB, Revendication relative à la préemption du pré de Wright, novembre 2008

Première Nation de Fishing Lake, SK, Cession de 1907, mars 1997

Première Nation de Flying Dust, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Bande indienne de Homalco, CB, Réserves indiennes 6 et 6A d'Aupee, décembre 1995

Première Nation de Joseph Bighead, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Première Nation de Kahkewistahaw, SK, Cession de terres de réserve en 1907, février 1997

Première Nation de Key, SK, Cession de 1909, mars 2000

Première Nation de Kluane, YK, Création du refuge faunique de Kluane et de la réserve de parc national de Kluane, février 2007

Bande indienne de Lac La Ronge, SK, Droits fonciers issus de traité, mars 1996

Première Nation de Long Plain, MB, Perte d'usage, février 2000

Bande indienne de Lower Similkameen, CB, Emprise de la Vancouver, Victoria and Eastern Railway, février 2008

Bande des Mamaleleqalas Qwe'Qwa'Sot'Enox, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, mars 1997

Première Nation des Mississaugas de la New Credit, ON, Achat de Toronto, juin 2003

Première Nation de Mistawasis, SK, Cessions de 1911, 1917 et 1919, mars 2002

Première Nation de Moosomin, SK, Cession de terres de réserve en 1909, mars 1997

Première Nation de Muscowpetung, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Bande indienne de Nadleh Whut'en, CB, École Lejac, décembre 2008

Première Nation de 'Namgis, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, février 1997

Bandes de Neskonlith, d'Adams Lake et de Little Shuswap Lake, CB, Réserve de Neskonlith Douglas, décembre 2008

Première Nation d'Ochapowace, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Pasqua, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Bande indienne de Paul, AB, Lotissement urbain de Kapasiwin, février 2007

Première Nation de Peepeekisis, SK, Colonie de File Hills, mars 2004

Première Nation anishinabée de Roseau River, MB, Cession de 1903, septembre 2007

Première Nation de Sakimay, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Standing Buffalo, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Saulteau, CB, Droits fonciers issus de traité et terres individuelles, avril 2007

Bande indienne de Sumas, CB, Emprise ferroviaire sur la réserve indienne 6, février 1995

Bande indienne de Sumas, CB, Cession de la réserve indienne 7 en 1919, août 1997

Première Nation des Tlingits de Taku River, CB, Revendication particulière de Wenah, mars 2006

Première Nation de Waterhen Lake, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Bande indienne de Williams Lake, CB, Villages de la bande, mars 2006

## INONDATIONS

Première Nation des Chipewyans d'Athabasca, AB, Barrage W.A.C. Bennett et dommages causés à la réserve indienne 201, mars 1998

Première Nation de Cowessess, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation d'Eel River Bar, NB, Barrage de la rivière Eel, décembre 1997

Première Nation de Muscowpetung, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation d'Ochapowace, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Pasqua, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Sakimay, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Standing Buffalo, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

## MANDAT DE LA CRI

Première Nation d'Alexis, AB, Emprises à la TransAlta Utilities, mars 2003

Denesu\_inés d'Athabasca, SK, Droits de récolte issus de traité, décembre 1993

Première Nation de Buffalo River, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Première Nation dakota de Canupawakpa, MB, Cession des collines Turtle, juillet 2003

Première Nation de Carry the Kettle, SK, Collines du Cyprès, juillet 2000

Première Nation des Chipewas de la Thames, ON, Revendication territoriale de Muncey, décembre 1994

Première Nation de Cowessess, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation d'Esketeme, CB, Réserves indiennes 15, 17 et 18, novembre 2001

Première Nation de Flying Dust, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Friends of the Michel Society, AB, Émancipation de 1958, mars 1998

Première Nation micmaque de Gesgapegiag, QC, Île du Cheval, décembre 1994

Première Nation de Joseph Bighead, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

Première Nation de Kluane, YK, Création du refuge faunique de Kluane et de la réserve de parc national de Kluane, février 2007

Bande indienne de Lac La Ronge, SK, Droits fonciers issus de traité, mars 1996

Bande indienne de Lax Kw'alaams, CB, Réserve indienne tsimshiane 2, juin 1994

Bande des Mamaleleqalas Qwe'Qwa'Sot'Enox, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, mars 1997

Première Nation crie de Mikisew, AB, Avantages économiques conférés en vertu du Traité 8, mars 1997  
 Première Nation de Muscowpetung, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de 'Namgis, CB, Île Cormorant, mars 1996

Première Nation de 'Namgis, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, février 1997

Première Nation de Nekaneet, SK, Avantages agricoles et autres conférés en vertu du Traité 4, mars 1999

Première Nation d'Ochapowace, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Pasqua, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Peepeekisis, SK, Colonie de File Hills, mars 2004

Première Nation de Sakimay, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Standing Buffalo, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Waterhen Lake, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

### **COMMISSION MCKENNA-MCBRIDE (COLOMBIE-BRITANNIQUE)**

Première Nation d'Esketemc, CB, Réserves indiennes 15, 17 et 18, novembre 2001

Bande indienne de Homalco, CB, Réserves indiennes 6 et 6A d'Aupe, décembre 1995

Bande des Mamaleleqalas Qwe'Qwa'Sot'Enox, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, mars 1997

Première Nation de Nak'azdli, CB, Réserve indienne 5 d'Aht-Len-Jees, mars 1996

Première Nation de 'Namgis, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, février 1997

### **DROITS DE PASSAGE/EMPRISES**

Première Nation d'Alexis, AB, Emprises à la TransAlta Utilities, mars 2003

Bande de Betsiamites, QC, Pont de la rivière Betsiamites, mars 2005

Bande de Betsiamites, QC, Route 138, mars 2005

Première Nation de Blueberry River et Première Nation de Doig River, CB, Droit de passage sur la RI 172, mars 2006

Première Nation de Cowessess, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation d'Eel River Bar, NB, Barrage de la rivière Eel, décembre 1997

Bande indienne de Lower Similkameen, CB, Emprise de la Vancouver, Victoria and Eastern Railway, février 2008

Première Nation de Mistawasis, SK, Cessions de 1911, 1917 et 1919, mars 2002



Première Nation de Muscowpetung, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation d'Ochapowace, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Pasqua, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Sakimay, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Première Nation de Standing Buffalo, SK, Qu'Appelle Valley Indian Development Authority, Inondation des terres, février 1998

Bande indienne de Sumas, CB, Emprise ferroviaire sur la réserve indienne 6, février 1995

### **POLITIQUE DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES**

Première Nation d'Alexis, AB, Emprises à la TransAlta Utilities, mars 2003

Denesu\_inés d'Athabasca, SK, Droits de récolte issus de traité, décembre 1993

Première Nation dakota de Canupawakpa, MB, Cession des collines Turtle, juillet 2003

Première Nation des Chippewas de la Thames, ON, Revendication territoriale de Muncey, décembre 1994

Première Nation de Duncan, AB, Cession de 1928, septembre 1999

Première Nation d'Esketemc, CB, Réserves indiennes 15, 17 et 18, novembre 2001

Première Nation de Fishing Lake, SK, Cession de 1907, mars 1997

Friends of the Michel Society, AB, Émancipation de 1958, mars 1998

Première Nation micmaque de Gesgapegiag, QC, Île du Cheval, décembre 1994

Bande indienne de Homalco, CB, Réserves indiennes 6 et 6A d'Aupe, décembre 1995

Première Nation de Kahkewistahaw, SK, Cession de terres de réserve en 1907, février 1997

Première Nation de Key, SK, Cession de 1909, mars 2000

Bande indienne de Lax Kw'alaams, CB, Réserve indienne tsimshiane 2, juin 1994

Bande des Mamaleleqalas Qwe'Qwa'Sot'Enox, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, mars 1997

Première Nation crie de Mikisew, AB, Avantages économiques conférés en vertu du Traité 8, mars 1997

Première Nation de Moose Deer Point, ON, Droits des Pottawatomis, mars 1999

Première Nation de Moosomin, SK, Cession de terres de réserve en 1909, mars 1997

Première Nation de 'Namgis, CB, Île Cormorant, mars 1996

Première Nation de 'Namgis, CB, Demandes présentées à la Commission McKenna-McBride, février 1997

Première Nation de Nekaneet, SK, Avantages agricoles et autres conférés en vertu du Traité 4, mars 1999



Première Nation de Peepeekisis, SK, Colonie de File Hills, mars 2004

Nations crie de Red Earth et de Shoal Lake, SK, Qualité des terres de réserve (agriculture), décembre 2008

Première Nation anishinabée de Roseau River, MB, Aide médicale, février 2001

Première Nation de Sturgeon Lake, SK, Bail agricole au holding Red Deer, mars 1998

Première Nation de Young Chippewayan, SK, Réserve indienne 107 de Stoney Knoll, décembre 1994

## **CESSIONS**

Tribu des Blood/Kainaiwa, AB, Cession consentie à Akers en 1889, juin 1999

Tribu des Blood/Kainaiwa, AB, Revendications regroupées, mars 2007

Première Nation dakota de Canupawakpa, MB, Cession des collines Turtle, juillet 2003

Première Nation de Carry the Kettle, SK, Cession de 1905, décembre 2008

Conseil tripartite des Chippewas, ON, Cession de la réserve de Coldwater-Narrows, mars 2003

Première Nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point, ON, Cession de 1927, mars 1997

Première Nation de Cowessess, SK, Cession de 1907, mars 2001

Première Nation de Cowessess, SK, Cession de 1907 – phase II, juillet 2006

Première Nation de Duncan, AB, Cession de 1928, septembre 1999

Première Nation de Fishing Lake, SK, Cession de 1907, mars 1997

Première Nation de Kahkewistahaw, SK, Cession de terres de réserve en 1907, février 1997

Première Nation de Key, SK, Cession de 1909, mars 2000

Première Nation des Mississaugas de la New Credit, ON, Achat de Toronto, juin 2003

Première Nation de Mistawasis, SK, Cessions de 1911, 1917 et 1919, mars 2002

Première Nation de Moosomin, SK, Cession de terres de réserve en 1909, mars 1997

Première Nation de Muskowekwan, SK, Cessions de 1910 et de 1920, décembre 2008

Première Nation de Nak'azdli, CB, Réserve indienne 5 d'Aht-Len-Jees, mars 1996

Bande indienne de Paul, AB, Lotissement urbain de Kapasiwin, février 2007

Première Nation de Sturgeon Lake, SK, Cession de 1913, décembre 2008

Bande indienne de Sumas, CB, Cession de la réserve indienne 7 en 1919, août 1997

Première Nation de Walpole Island, ON, Île Boblo, mai 2000

## **DROITS FONCIERS ISSUS DE TRAITÉ**

Nation crie de Bigstone, AB, Droits fonciers issus de traité, mars 2000

Tribu des Blood/Kainaiwa, AB, Revendications regroupées, mars 2007

Première Nation de Fort McKay, AB, Droits fonciers issus de traité, décembre 1995  
 Première Nation de Gambler, MB, Droits fonciers issus de traité, octobre 1998  
 Nation crie de James Smith, SK, Droits fonciers issus de traité, février 2007  
 Première Nation de Kahkewistahaw, SK, Droits fonciers issus de traité, novembre 1996  
 Première Nation de Kawacatoose, SK, Droits fonciers issus de traité, mars 1996  
 Bande indienne de Lac La Ronge, SK, Droits fonciers issus de traité, mars 1996  
 Première Nation de Long Plain, MB, Perte d'usage, février 2000  
 Nation crie de Lucky Man, phase II, SK, Droits fonciers issus de traité, février 2008  
 Nation crie de Lucky Man, SK, Droits fonciers issus de traité, mars 1997  
 Première Nation de Peguis, MB, Droits fonciers issus de traité, mars 2001  
 Première Nation de Sakimay, SK, Droits fonciers issus de traité, février 2007  
 Première Nation de Sandy Bay, MB, Droits fonciers issus de traité, juin 2007  
 Première Nation de Saulteau, CB, Droits fonciers issus de traité et terres individuelles, avril 2007

## **DROITS ISSUS DE TRAITÉ**

Première Nation des Chipewyans d'Athabasca, AB, Barrage W.A.C. Bennett et dommages causés à la réserve indienne 201, mars 1998  
 Denesu\_inés d'Athabasca, SK, Droits de récolte issus de traité, décembre 1993  
 Première Nation de Buffalo River, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995  
 Nation crie de Canoe Lake, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993  
 Première Nation de Cold Lake, AB, Polygone de tir aérien de Primrose Lake, août 1993  
 Première Nation d'Eel River Bar, NB, Barrage de la rivière Eel, décembre 1997  
 Première Nation de Flying Dust, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995  
 Première Nation de Joseph Bighead, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995  
 Première Nation crie de Mikisew, AB, Avantages économiques conférés en vertu du Traité 8, mars 1997  
 Première Nation de Moose Deer Point, ON, Droits des Pottawatomis, mars 1999  
 Première Nation de Nekaneet, SK, Avantages agricoles et autres conférés en vertu du Traité 4, mars 1999  
 Première Nation anishinabée de Roseau River, MB, Aide médicale, février 2001  
 Première Nation de Waterhen Lake, SK, Polygone de tir aérien de Primrose Lake II, septembre 1995

## **AUTRE**

Conseil tripartite des Chippewas, ON, Traité Collins, mars 1998  
 Première Nation des Chippewas de la Thames, ON, Défalcation de Clench, mars 2002  
 Nation crie d'Opaskwayak, MB, Revendication relative aux rues et aux ruelles, février 2007

## Revendications particulières en cours d'enquête terminées avant la fin – novembre 2007

Le 27 novembre 2007, le projet de loi C-30, la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, a été déposé à la Chambre des communes. Le décret C.P. 2007-1789 ordonnait à la Commission de cesser toutes les activités liées aux enquêtes qui n'en étaient pas rendues à l'étape de l'audience publique dans la communauté ou dans lesquelles les arguments juridiques finals n'avaient pas été présentés, d'en aviser par écrit les Premières Nations concernées et de leur renvoyer tous les documents qu'elles avaient déposés relativement à ces enquêtes. Voici une liste des revendications touchées. Le nom de la Première Nation, le titre de la revendication et la province y sont indiqués.

### **Première Nation des Chipewyans d'Athabasca**

*Critères d'indemnisation pour les avantages agricoles, Alberta*

**Première Nation de Blueberry River et Première Nation de Doig River** *Critères d'indemnisation – Emprise routière – Revendication relative à la RI 172, Colombie-Britannique.* Cette revendication a fait l'objet d'une précédente enquête : **Première Nation de Blueberry River et Première Nation de Doig River, Droit de passage sur la RI 172.** Voir Revendications examinées dans le cadre d'enquêtes et de médiations ayant fait l'objet de rapports, à la page 67.

### **Première Nation des Chippewas de la Thames**

*Droit de passage accordé à Ontario Hydro, Ontario*

### **Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean**

*Inondation d'une partie des terres de la réserve de Mashteuiatsh depuis 1928, Québec*

### **Nation crie de Fisher River**

*Aliénation de 1896, Manitoba*

### **Première Nation de Kitselas**

*Revendication particulière relative au chemin de fer, Colombie-Britannique*

### **Bande de Lheidli T'enneh**

*Cession de la RI 1 de Fort George, Colombie-Britannique*

### **Première Nation de Little Black Bear**

*Cession de 1928, Saskatchewan*

### **Première Nation malécite de Madawaska**

*Aliénation des terres de réserve, Nouveau-Brunswick*

### **Première Nation des Mississaugas de la New Credit**

*Achat de Crauford, Ontario*

### **Première Nation des Mississaugas de la New Credit**

*Traité Gunshot, Ontario*

### **Première Nation d'Ocean Man**

*Droits fonciers issus de traité, Saskatchewan*

### **Première Nation de Pasqua**

*Cession de 1906, Saskatchewan*

**Bande indienne de Shuswap**

*1940 acres, Colombie-Britannique*

**Bande indienne de Shuswap**

*Emprise ferroviaire de 1914, Colombie-Britannique*

**Première Nation de Siksika**

*Cession de 1910, Alberta*

**Première Nation de Stanjikoming**

*Droits fonciers issus de traité, Ontario*

**Nation Stó:lō**

*Réserves Douglas, Colombie-Britannique*

**Conseil tribal de l'agence de Touchwood**

*Revendication pour mauvaise gestion – Critères d'indemnisation, Alberta*

**Association tribale du Traité 8**

*Revendication regroupée sur les annuités, Colombie-Britannique*

**Première Nation de Tsawwassen**

*Revendication relative à la cession d'English Bluffs, Colombie-Britannique*

**Première Nation de Whitefish Lake**

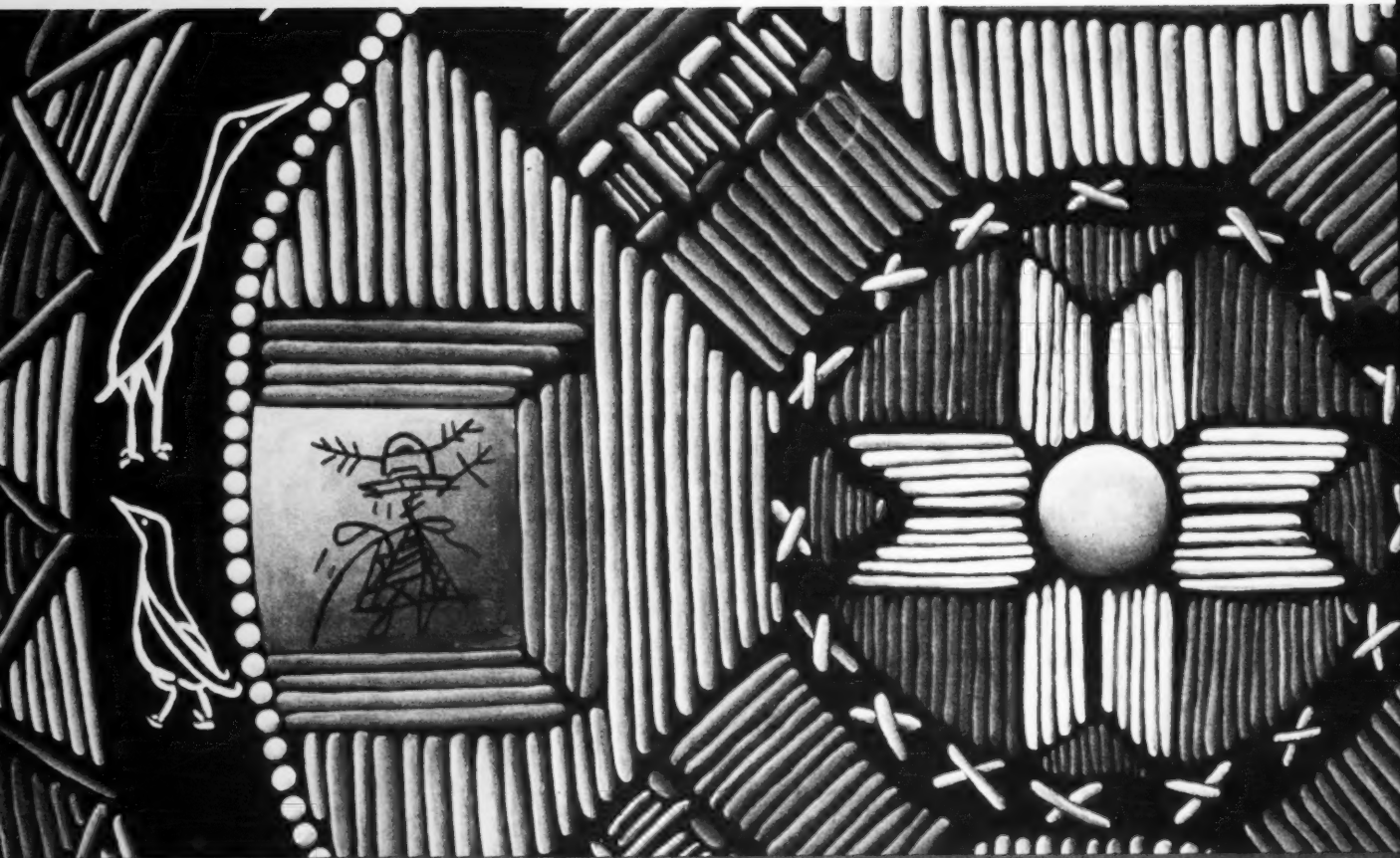
*Avantages agricoles découlant du Traité 8 : critères d'indemnisation, Alberta*

**Première Nation de Whitefish Lake**

*Avantages agricoles découlant du Traité 8 : revendication historique, Alberta*

**Première Nation de Wolf Lake**

*Terres de réserve, Québec*



## *LA CRI : CE QUE NOUS AVONS FAIT*

Ce que vous trouverez dans cette section :

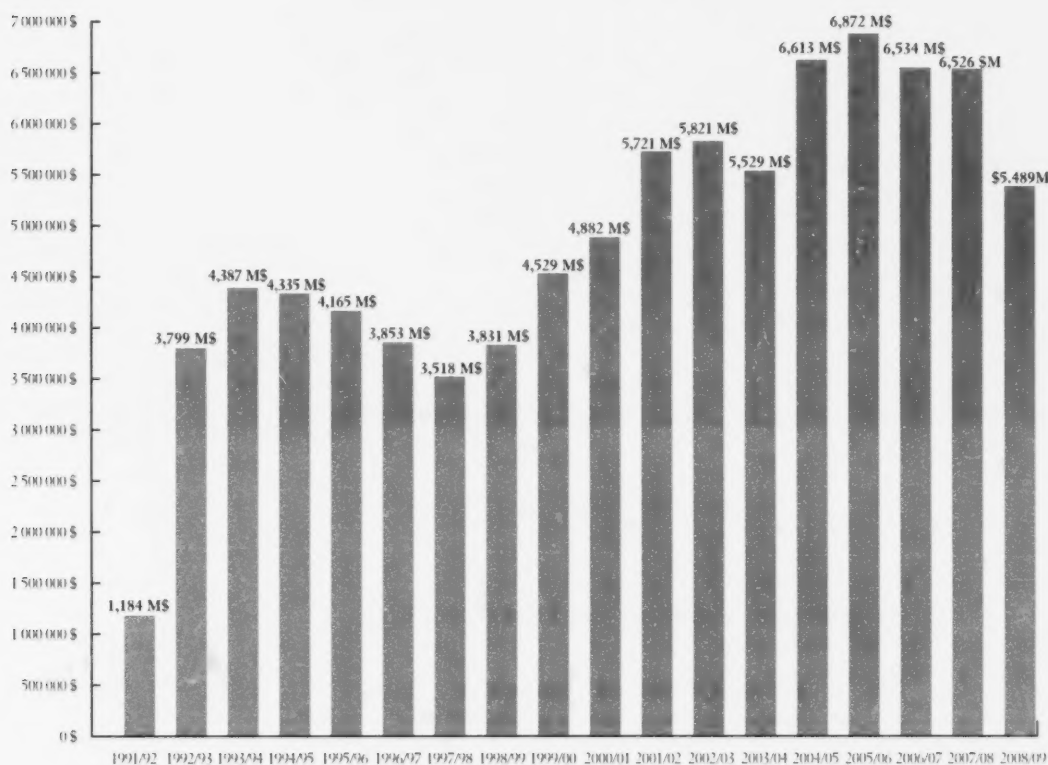
- 104    **Renseignements financiers**  
Budget, dépenses prévues de la CRI
- 105    **Quelques faits...**  
Les faits sur les revendications particulières à la CRI

## Renseignements financiers

La Commission veillait à ce que des mécanismes et des procédés adéquats soient en place pour permettre de maintenir la grande qualité et l'impartialité de ses services.

En 2008-2009, on a établi des prévisions et un budget de 5 489 000 \$ pour les activités de la Commission au chapitre des enquêtes et de la médiation. De cette somme, 3 031 000 \$ étaient prévus pour les salaires et les avantages sociaux et 2 458 000 \$ pour les autres frais de fonctionnement.

### RÉSUMÉ DES DÉPENSES ANNUELLES – 1991- 2009



\*2008/2009 ESTIMATE

## Quelques faits...

Quelques faits sur la Commission des revendications des Indiens pour l'exercice 2008-2009 :

... **4** collectivités de Premières Nations, comptant **7 231** membres au total, ont été visitées dans deux provinces (enquêtes seulement)

---

... **4 790** kilomètres, c'est le plus long déplacement fait par la CRI pour se rendre dans la collectivité d'une Première Nation

---

... **64** journées ont été consacrées à des séances de médiation, de facilitation ou de négociation

---

... La CRI a offert des services de médiation au cours de **7** conférences téléphoniques

---

... **5** rapports de médiation ont été publiés

---

... **0** nouvelle demande d'enquête a été reçue

---

... **1** nouvelle demande de médiation a été reçue

---

... **52** demandes de renseignements ont été reçues

---

... **50** demandes de publications ont été reçues

---

... **7** enquêtes ont été achevées et **9** rapports ont été publiés en 2008-2009, touchant au total **10 074** membres de Premières Nations

---

... **128 200** visites ont été dénombrées sur le site Web

---

